Stapled booklet, 120 x 170 mm, 120 pages (incl. 8 pages cover), 1/1c = black

BRAUN

Silk·épil® 5

91858397/V-18

Type 5391

www.braun.com

P&G RESTRICTED

Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Deutsch	6
English	10
Français	16
Español	21
Português	26
Italiano	31
Nederlands	36
Dansk	40
Norsk	44
Svenska	48
Suomi	52
Polski	56
Český	61
Slovenský	65
Magyar	69
Hrvatski	73
Slovenski	78
Türkçe	82
Română (RO/MD)	88
Ελληνικά	92
Български	97
Русский	102
Українська	108
عربي	119

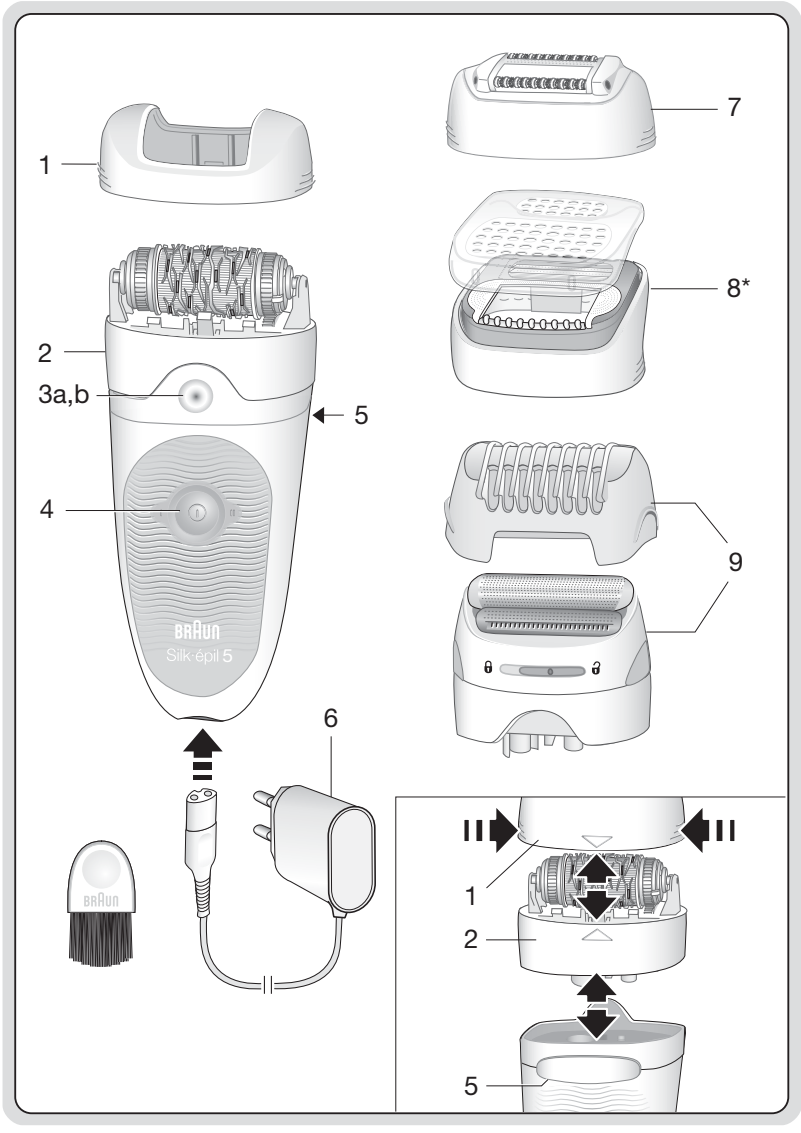
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany
www.braun.com
www.service.braun.com

DE/UK/FR/ES/PT/IT/NL/DK/NO/SE/FI/
PL/CZ/SK/HU/HR/SI/TR/RO/GR/BG/
RU/UA/Arab

Braun Infolines

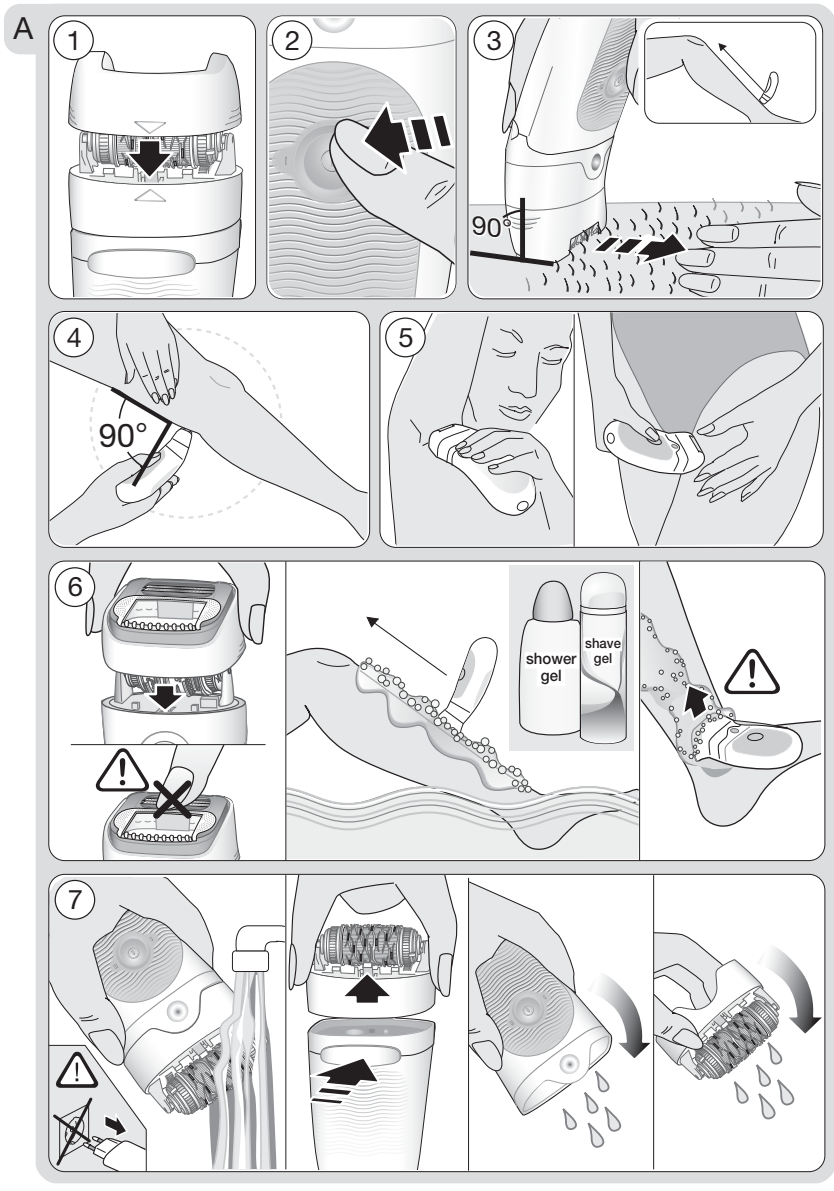
DE/AT	**00 800 27 28 64 63** **00 800 BRAUNINFOLINE**
CH	**08 44 - 88 40 10**
UK	**0800 783 7010**
IE	**1 800 509 448**
FR	**0 800 944 802** (service & appel gratuits)
BE	**0 800 14 592**
ES	**900 814 208**
PT	**808 20 00 33**
IT	**800 440 017**
NL	**0 800-445 53 88**
DK	**70 15 00 13**
NO	**22 63 00 93**
SE	**020 - 21 33 21**
FI	**020 377 877**
PL	**801 127 286** **801 1 BRAUN**
CZ	**221 804 335**
SK	**02/5710 1135**
HU	**(06-1) 451-1256**
HR	**091 66 01 777**
SI	**080 2822**
TR	**0850 220 0911**
RO	**021.224.30.35**
GR	**210-9478700**
RU	**8 800 200 20 20**
UA	**0 800 505 000**
HK	**(852) 2986 9886** (DKSH Consumer Service Centre)

Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

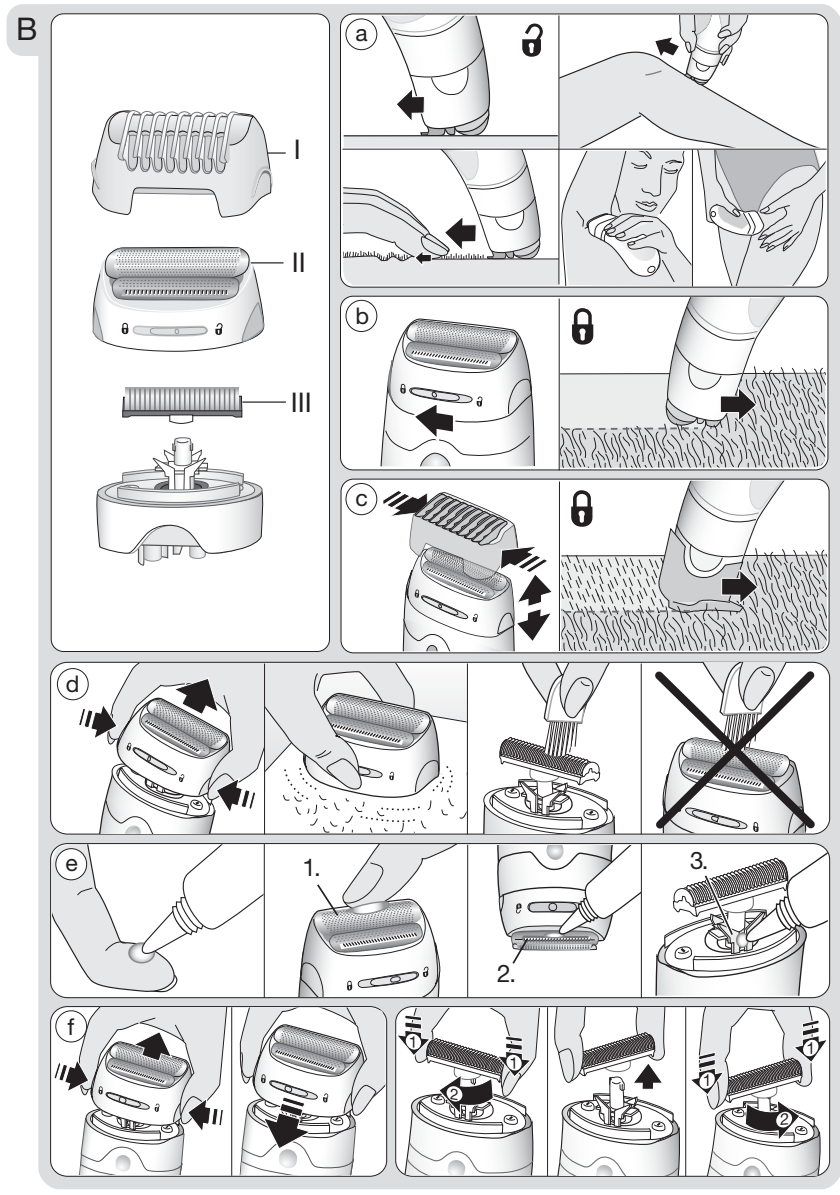


* INGREDIENTS: PEG-115M, PEG-7M, PEG-100, SILICA, ALOE BARBADENSIS LEAF JUICE, PENTAERYTHRITYL TETRA-DI-T-BUTYL HYDROXYHYDROCINNAMATE, TOCOPHERYL ACETATE, TRIS(DI-T-BUTYL)PHOSPHITE, VITIS VINIFERA (GRAPE) SEED OIL, PERSEA GRATISSIMA (AVOCADO) OIL, BHT, GLYCOL

Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page



Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page



Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Deutsch

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch des Geräts die Gebrauchsanweisung sorgfältig und vollständig durch und bewahren Sie sie auf.

Achtung

- Dieses Gerät ist mit einem Spezialkabel (6) mit integriertem Netzteil für Sicherheitskleinspannung ausgestattet. Es dürfen weder Teile ausgetauscht noch Veränderungen vorgenommen werden, da sonst Stromschlaggefahr besteht.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Spezialkabel.
- Hat das Gerät die Markierung 492, kann jedes Braun Netzteil der Codes 492-XXXX verwendet werden.
- Dieses Gerät ist geeignet für die Verwendung in der Badewanne und in der Dusche. Aus Sicherheitsgründen kann es nur kabellos verwendet werden.
- Das Gerät darf nicht geöffnet werden! Der eingebaute Akku darf nur vom autorisierten Braun Kundendienst ausgetauscht werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Aus hygienischen Gründen sollten Sie das Gerät nicht gemeinsam mit anderen Personen benutzen.
- Das laufende Gerät darf nicht mit anderen Hautpartien (z. B. Wimpern, Kopfhaaren usw.), Kleidern und Schnüren in Kontakt kommen, um jede Verletzungsgefahr, ein Blockieren oder ein Beschädigen des Geräts zu vermeiden.

Gerätebeschreibung

1 Aufsatz für optimalen Hautkontakt
2 Epilierkopf
3a Ladekontrollleuchte
3b SensoSmart™ Leuchte*
4 Ein-/Ausschalter
5 Entriegelungstaste
6 Spezialkabel (Design kann abweichen)
7 Massageaufsatz*
8 Anfängeraufsatz mit integrierter Klinge und Schutzkappe*
9 Rasieraufsatz mit Trimmeraufsatz*

*nicht bei allen Modellen enthalten

Aufladen

- Schließen Sie das Gerät über das Spezialkabel (6) ans Stromnetz an und laden Sie es 1 Stunde.

81858297_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 6 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Ladekontrollleuchte (3a)	
grün blinkend:	Akku lädt
grün:	Akku voll
gelb:	15 min Restladung
gelb blinkend:	5 min Restladung

- Verwenden Sie das vollgeladene Gerät kabellos. Die Akku-Kapazität beträgt 30 Minuten, wenn das Gerät innerhalb von 24 Stunden nach dem Aufladen benutzt wird. Laden Sie es wieder, wenn die Ladekontrollleuchte gelb leuchtet oder der Motor zum Stillstand gekommen ist. Für beste Ergebnisse sollten Sie immer ein voll geladenes Gerät verwenden.
- Die ideale Umgebungstemperatur für das Laden, die Benutzung und Aufbewahrung des Geräts liegt zwischen 15 °C und 35 °C. Bei erheblichen Temperaturabweichungen kann sich die Ladezeit verlängern oder die Akku-Kapazität verringern.

Einschalten
Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (4) zum Einschalten auf Geschwindigkeitsstufe 1. Drücken Sie den Schalter (4) erneut für Geschwindigkeitsstufe 2. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie den Schalter ein drittes Mal.
Wenn Sie zu fest aufdrücken, leuchtet die SensoSmart™ Leuchte rot.

Einschaltsperre
Wenn Sie den Ein-/Ausschalter mindestens 3 Sekunden lang gedrückt halten, wird die Einschaltsperre aktiviert. Zum Entsperren drücken Sie wieder 3 bis 5 Sekunden. Durch das Anschließen an eine Steckdose können Sie die Einschaltsperre ebenfalls lösen.

Epilation

- Wenn Sie auf **trockener Haut** epilieren, muss Ihre Haut frei von Fett oder Creme sein.
- Das Gerät kann auch auf **nasser Haut** angewendet werden, sogar unter fließendem Wasser. Stellen Sie sicher, dass Ihre Haut gut angefeuchtet ist. Für optimales Gleiten können Sie während dem Epilieren Duschgel anwenden.

Der **Epilierkopf (2)** ist mit verschiedenen Aufsätzen ausgestattet (1, 7 oder 8, abhängig vom Modell). Wählen Sie den Aufsatz je nach Ihren Bedürfnissen:

Aufsatz für optimalen Hautkontakt (1): sorgt für eine perfekte Anpassung in allen Anwendungszonen.
Die SensoSmart Leuchte erinnert durch rotes Leuchten daran, nicht zu fest aufzudrücken.

Massageaufsatz (7): kann anstelle des Aufsatzes (1) verwendet werden. Er stimuliert die Haut und macht dadurch den Epilierprozess angenehmer.

Straffen Sie immer Ihre Haut während dem Epilieren. Halten Sie das Gerät in einem rechten Winkel (90°) an Ihre Haut und führen Sie es in einer langsamen, gleichmäßigen Bewegung mit der Ein-/Ausschalter-Seite entgegen der Haarwuchsrichtung.

Epilation der Beine: Epilieren Sie die Beine von unten nach oben. Bei der Anwendung an den Kniekehlen sollte das Bein immer gestreckt sein.

Epilation im Achselbereich und in der Bikinizone:
Da diese Körperzonen besonders schmerzempfindlich sind, empfehlen wir Geschwindigkeitsstufe 1. Bei wiederholter Anwendung lässt das Schmerzempfinden nach. Vor dem Epilieren sollten Sie den entsprechenden Bereich gründlich reinigen, um Rückstände zu entfernen (z. B. Deodorant). Bei der Anwendung im Achselbereich strecken Sie den Arm nach oben und führen Sie das Gerät in verschiedene Richtungen über die Haut, um alle Härchen zu erfassen, die in verschiedene Richtungen wachsen können.
Der **Anfängeraufsatz (8)** für die Eingewöhnungsphase kombiniert Epilation und Rasur. Er wurde ausschließlich für

81858297_SES_5_885_885_875_PS_CASHMERE.indd 7 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

die Bein-Anwendung auf nasser Haut entwickelt.
Verwenden Sie immer Rasiergel oder -schaum auf nasser Haut wenn Sie den Anfängeraufsatz nutzen.

Verwenden Sie in der Anfangsphase (die ersten 4 Wochen) den Epilierer mit dem Anfängeraufsatz einmal pro Woche zum Epilieren und Rasieren. Seien Sie achtsam an knochigen oder unebenen Stellen, um Verletzungen durch die Rasierklinge zu vermeiden. Entfernen Sie nach jeder Anwendungen den Schaum, der sich im Aufsatz ansammelt. Nach 4 Wochen werden Sie sich an die Haarentfernung gewöhnt haben und können nun auch die anderen Aufsätze (1 oder 7) anwenden. Wenn Sie den Anfängeraufsatz weiterhin nutzen möchten, tauschen Sie ihn nach 12 Anwendungen aus (oder sobald die Rasierleistung nachlässt bzw. die Klinge Verschleißerscheinungen aufweist). Ersatz-Aufsätze sind beim Händler, beim Braun Kundendienst oder über www.service.braun.com erhältlich.

Tipps für die Epilation

- Wenn Sie bisher noch gar nicht oder längere Zeit nicht epiliert haben, kann es eine kurze Zeit dauern, bis sich Ihre Haut an die Epilation gewöhnt hat. Der zunächst stärker empfundene Zupfschmerz wird bei wiederholter Anwendung deutlich geringer, denn die Haut gewöhnt sich an den Prozess.
- Am besten epilieren Sie beim ersten Mal am Abend, damit eventuelle Hautrötungen über Nacht abklingen können. Um die Haut zu entspannen, empfehlen wir die Verwendung einer Feuchtigkeitscreme nach der Epilation.
- Die Epilation ist leichter und angenehmer, wenn die Haare die optimale Länge von 2 bis 5 mm haben. Sind die Haare länger, empfehlen wir, zunächst zu rasieren und nach 3-5 Tagen die kürzeren, nachwachsenden Haare zu epilieren.
- Es kann vorkommen, dass dünn nachwachsende Härchen nicht an die Hautoberfläche gelangen. Die regelmäßige Verwendung eines Körper-Peelings hilft, das Einwachsen von Härchen zu verhindern. Damit werden Hautschüppchen entfernt und feine Härchen können an die Oberfläche gelangen.

Reinigung des Epilierkopfs

Aus Hygienegründen, reinigen Sie das Gerät bitte regelmäßig. Entfernen Sie dafür den Aufsatz (1,7 oder 8) und reinigen Sie ihn unter fließendem Wasser. Um den Epilierkopf abzunehmen, drücken Sie die Entriegelungstaste (5).

Trocken: Reinigen Sie die Pinzettenwalze mit der Reinigungsbürste.

Nass: Nach jeder Nassanwendung (besonders mit Rasierschaum) sollte der Epilierkopf unter fließendem Wasser abgespült werden. Während des Reinigens schalten Sie den Epilierer für einige Sekunden ein. Nehmen Sie danach den Epilierkopf ab und lassen Sie diesen trocknen. Den Epilierkopf und die Aufsätze nur im trockenen Zustand wieder aufsetzen.

Informationen zur Epilation

Bei allen Formen der Haarentfernung an der Wurzel kann es zum Einwachsen von Haaren oder zu Hautreizungen (z.B. Brennen, Rötungen, Jucken) kommen, abhängig auch von Ihrem jeweiligen Haut- und Haartyp. Das sind normale Reaktionen, die auch rasch wieder abklingen. Sie können jedoch stärker auftreten, wenn Sie zum ersten Mal epilieren oder wenn Sie empfindliche Haut haben. Falls diese Hautreaktionen nach 36 Stunden noch anhalten, sollten Sie Ihren Arzt um Rat fragen. In aller Regel nehmen die Hautreaktionen und das Schmerzempfinden nach mehrmaliger Anwendung deutlich ab. Es kann vorkommen, dass sich die Haut durch das Eindringen von Bakterien entzündet (z. B. wenn das Gerät über die Haut gleitet). Eine gründliche Reinigung des Epilierkopfs vor jeder Anwendung

81858297_SES_5_885_885_875_RS_CASHMERE.indd 8 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

reduziert weitestgehend dieses Infektionsrisiko.
Falls Sie Zweifel haben, ob Sie dieses Gerät benutzen sollen, fragen Sie bitte Ihren Arzt. In folgenden Fällen sollten Sie das Gerät nur nach ärztlichem Rat anwenden:
– bei Ekzemen, Wunden, entzündeten Hautreaktionen wie Follikulitiden (Eiterknötchen) und Krampfadern.
– im Bereich von Muttermalen.
– bei Schwächung der Abwehrkräfte Ihrer Haut, die auftreten kann bei Diabetes, Schwangerschaft, bei Vorliegen des Raynaud Syndroms, bei Blutern, Candida oder Immunschwäche.

Verwendung des Rasieraufsatzes (siehe Bildbereich **B**)

Der Rasieraufsatz (9) wurde für die schnelle und gründliche Rasur der Beine, des Achselbereichs und der Bikinizone entwickelt und eignet sich zum Konturentrimmen sowie zum Kürzen der Haarlänge auf 5 mm. Nur auf trockener Haut und auf Stufe II verwenden.

a **Rasieren:** «» einstellen

b **Konturen trimmen:** «» einstellen

c **Kürzen auf 5 mm Länge:** «» einstellen und die Trimmerkappe (I) aufsetzen.

d **Reinigen:** Um Beschädigungen zu vermeiden, darf die Scherfolie (II) selbst nicht mit der Bürste gereinigt werden.

e Die Scherteile sollten regelmäßig ca. alle 3 Monate geölt werden.

f Tauschen Sie den Scherfolienrahmen (II) und den Klingenblock (III) aus, sobald die Rasierleistung nachlässt oder sich Verschleißerscheinungen zeigen. Zubehörteile sind beim Händler, Braun Kundendienst oder über www.service.braun.com erhältlich. Verwenden Sie den Rasieraufsatz nicht mit beschädigter Scherfolie.

Umweltschutz

Dieses Gerät enthält Akkus und wiederverwertbare Elektrobauteile. Aus Umweltschutzgründen darf das Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern bei kommunalen Recycling- bzw. Altgerätesammelstellen. Änderungen vorbehalten.

Garantie

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Geräts unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen.
Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Geräts nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift finden Sie unter www.service.braun.com oder können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

81358297_SES_5_895_885_875_PS_CASHMERE.indd 9 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

English

Before using the appliance, please read the usage instructions carefully and keep them for future reference.

Warning

- This appliance is provided with a special cord set (6) with an integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it. Otherwise there is risk of electric shock.
- Only use the special cord set provided with the appliance.
- If the appliance is marked 492, you can use it with any Braun power supply coded 492-XXXX.
- This appliance is suitable for use in a bathtub or shower. For safety reasons, it can only be operated cordless.
- Do not open the appliance! The built-in rechargeable battery only be replaced by an authorized Braun Service centre.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
- For hygienic reasons, do not share this appliance with other people.
- When switched on, the appliance must never come in contact with the hair on your head, eyelashes, ribbons, etc. to prevent any danger of injury as well as to prevent blockage or damage to the appliance.

Description

1 Skin contact cap
2 Epilation head
3a Charge indicator
3b SensoSmart™ light*
4 On/off button
5 Release button
6 Special cord set (design can differ)
7 Massage cap*
8 Beginner cap with protective cover*
9 Shaver head with trimmer cap*

*not with all models

Charging

- Using the special cord set (6) connect the appliance to an electrical outlet and charge it for 1 hour.

Charging light (3a)	
Flashing green:	charging
Green:	fully charged
Yellow:	15 min charge left
Flashing yellow:	5 min charge left

- Once fully charged, use the appliance cordless. Operation time is 30 minutes when it is used within 24 hours after charging. Recharge it when the yellow charging light comes on or when the motor has stopped completely. For best

91858287_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 10 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

performance, always use a fully charged appliance.
- The best environmental temperature for charging, using and storing the appliance is between 15 °C and 35 °C. In case the temperature is beyond this range, the charging time might be longer whereas the cordless operation time might be reduced.

Switching on
Push the on/off button (4) to switch on (speed 1).
Push a second time to switch to speed 2.
Push one more time to turn off the appliance.

The SensoSmart™ light (3b) shines red when you apply too much pressure.

Travel lock
Push and hold the on/off switch at least 3 seconds to activate the travel lock. A beep confirms that the switch is locked. To unlock, push and hold 3 to 5 seconds. You can also unlock the switch by connecting the appliance to the mains.

Epilation

- When epilating on **dry skin**, your skin must be free from grease or cream.
- The appliance can be used on **wet skin**, even under running water. Make sure that the skin is very moist. In order to achieve optimum gliding conditions for the appliance, you may use a shower gel while epilating.

The **epilation head (2)** is equipped with different caps (1, 7 or 8 depending on model). Choose the cap according to your needs:

Skin contact cap (1): provides a close skin contact and adapts to all body areas. Whenever the SensoSmart™ light shines red, this is to remind you not to press too hard.

Massage cap (7): can be used instead of the skin contact cap (1). It stimulates the skin to make the epilation process more comfortable.

Always stretch your skin while epilating. Hold the appliance at a right angle (90°) against your skin and guide it in a slow, continuous motion against the hair growth in the direction of the switch.

Use on legs: Epilate your legs in an upward direction. When epilating behind the knee, keep the leg stretched out straight. Keep your leg stretched out straight when removing hair in the area behind the knee.

Use on underarm and bikini zone: Since these areas are sensitive to pain, start with speed I. With repeated usage, the pain sensation will diminish. Before epilating, thoroughly clean the respective area to remove residues (like deodorant). When epilating the underarm, keep your arm raised up and guide the appliance in different directions in order to catch all hairs that might grow in various directions.

Beginner cap (8) for first time users: combines epilation and shaving to help getting used to hair removal from the root. It has been designed for wet usage on legs only. Always apply shave foam or gel on your wet skin when using the beginner cap.

In the beginning phase (first 4 weeks), use the epilator with the beginner cap once a week to epilate and shave. Take special care on bony, uneven skin areas in order to avoid injuries caused by the blades. Between usages, rinse off the foam built up on the beginner cap.
After 4 weeks, you will be used to hair removal and can switch to epilation using the skin contact (1) or massage cap (7).
If you want to continue to use the beginner cap, make sure to replace it after 12 usages (or in case the blade shows signs of wear, kinks, or damage). Replacement caps (reference #771WD) are available from the retailer where the appliance was bought,

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 11 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

from Braun Service Centres or via www.service.braun.com.

Epilation tips

- If you have not used an epilator before, or if you have not epilated for a long period of time, it may take a short time for your skin to adapt to epilation. The discomfort experienced in the beginning will decrease considerably with repeated use as the skin adapts to the process.
- When epilating for the first time, it is advisable to epilate in the evening, so that any possible reddening can disappear overnight. To relax the skin we recommend applying a moisturizing cream after epilating.
- Epilation is easier and more comfortable when the hair is at the optimum length of 2 to 5 mm. If hairs are longer, we recommend that you first shave and epilate the shorter, re-growing hairs after 3 to 5 days.
- Fine, re-growing hairs might not grow up to the skin surface. Exfoliation helps preventing in-grown hairs by scrubbing/ removing the upper skin layer so that fine hairs can get through to the skin surface.

Cleaning the epilation head

Regularly cleaning the epilation head ensures good hygienic conditions. First remove the cap used (1, 7 or 8) and rinse it under running water. To remove the epilation head, press the release button (5).

Dry: Thoroughly clean the tweezers element using the cleaning brush.
Wet: After each wet usage (especially with gel), clean the epilation head under running water. During cleaning, turn on the epilator for a few seconds. Re-attach one of the caps only when the epilation head is completely dry.

General information on epilation

All methods of hair removal from the root can lead to in-grown hairs and irritation (e.g. itching, discomfort or reddening of the skin), depending on the condition of the skin and hair. This is a normal reaction and should quickly disappear, but may be stronger when you are removing hair from the root for the first few times or if you have sensitive skin.
If after 36 hours the skin still shows irritation, we recommend that you contact your physician.
In general, the skin reaction and the sensation of pain tend to diminish considerably with repeated use of Silk·épil.
In some cases inflammation of the skin could occur when bacteria penetrate the skin (e.g. when sliding the appliance over the skin). Thorough cleaning of the epilation head before each use will minimize the risk of infection.
If you have any doubts about using this appliance, please consult your physician.
In the following cases, this appliance should only be used after prior consultation with a physician: eczema, wounds, inflamed skin reactions such as folliculitis (purulent hair follicles), varicose veins, around moles, reduced immunity of the skin, e.g. diabetes mellitus, during pregnancy, Raynaud's disease, haemophilia, immune deficiency or candida.

Shaving (see picture section **B**)

The shaver head (9) is designed for a fast and close shave of legs, underarms and bikini line, contour trimming and cutting hair to 5 mm length. Use the shaver head only on dry skin and with speed II.

a Shaving: Select «».

b Contour trimming: Select «».

c Cutting hair to 5 mm length:
Select «» and put on the trimmer cap (I).

d Cleaning
Tap the shaver foil (II) on a flat surface. Do not clean it with the brush as this may damage the foil.

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 12 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

e The shaving parts need to be lubricated regularly every 3 months.

f Replace the foil frame (II) and cutter block (III) when you notice a reduced shaving performance. Replacements parts can be obtained from your retailer or Braun Customer Service Centres or via www.service.braun.com. Do not shave with a damaged foil.

Disposal
The products contain batteries and recyclable electronic waste. To protect the environment, do not dispose of them in the household waste, but take them to appropriate local collection points.

Subject to change without notice

Guarantee
We grant a 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion.
This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.
This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance.
The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.
To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (address information available online at www.service.braun.com).

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

For Australia & New Zealand only:

Warranty
In Australia, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

The benefits given by this warranty are in addition to other rights and remedies of the consumer law.

For Claims in Australia please contact:
Procter & Gamble Australia Pty Ltd
1 Innovation Road, Macquarie Park
NSW 2113
Telephone: +612 8864 5000
Facsimile: +612 8864 5574
Email: gillette@au.pgconsumers.com

For claims in New Zealand please contact:
Procter & Gamble Distributing New Zealand Limited
c/o Simpson Grierson
88 Shortland Street, Auckland 1010
New Zealand
Telephone: +649 477 6400
Facsimile: +649 477 6399
Email: gillette@nz.pgconsumers.com

Our Warranty
This appliance is also covered by a 24 Month Replacement Warranty commencing on the date of purchase **(Our Warranty)**.

Our Warranty applies in all States and Territories of Australia and in New

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 13 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Zealand and is in addition to any mandatory statutory obligations imposed on Procter & Gamble Australia Pty. Ltd., its distributors and its manufacturer. Our Warranty does not purport to exclude, restrict or modify any such mandatory statutory obligations.

Our Warranty only covers defects in the appliance resulting from faults in workmanship or materials. Therefore, if your appliance becomes faulty as a result of faults in workmanship or materials, it will be exchanged by your retailer, on presentation of proof of purchase.

Our Warranty only applies to domestic or household use of this appliance and the warranty will only apply if the correct operating instructions included with this product have been followed. For any appliance replaced under this warranty, Our Warranty ends on the expiry of the warranty period that applied to the original appliance.

Our Warranty does not cover:

A. Damage arising from improper use or operation on incorrect voltages.
B. Breakages to shaver foils, glass jars, etc.
C. Normal wear due to moving parts.
D. Repairs undertaken by unauthorised service personnel or use of non genuine parts.
E. Appliances that are outside the warranty period or are not faulty.

This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the appliance is powered by a cord extension set or electrical portable outlet device these should be positioned so they are not subject to splashing or ingress of moisture.

To the extent permitted by the laws of the Commonwealth of Australia and New Zealand and applicable laws of a State or Territory of Australia, and without affecting any mandatory statutory obligations imposed by law, Our Warranty is given in exchange for any other rights you may have against Procter & Gamble Australia Pty. Ltd. or its distributors or manufacturer, whether at law, in tort (including negligence), in equity or under statute.

Please retain proof of purchase of this appliance. If you have any questions in relation to Our Warranty, please call our Consumer Service line (see below for numbers).

If you intend to make a claim please telephone our Customer Service line on the numbers set out below to obtain information about your claim and any costs associated with claiming under Our Warranty. You will bear the cost of returning your product to us.

Repairs and service
If you are sending your appliance for repair under Our Warranty, please pack the appliance adequately and send it to your nearest Service Agent, at your expense. For service or replacement parts refer to the authorised Service Agents listed overleaf. Local Service Agents may change from time to time – in that event please contact the Consumer Service free call number below for updated local service agent details.

Australian Consumer Service (free call): 1 800 641 820

New Zealand Consumer Service (free call): 0 800 108 909

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 14 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Australian & New Zealand Service Agents

VICTORIA & TASMANIA

Statewide Services Pty Ltd trading as J A Appliances
17-19 Hossack Avenue
Coburg North, VIC 3058
Tel. (03) 8371 9100
Fax. (03) 9355 8644
Email: jaappliances@statewideservices.com.au

QUEENSLAND

Walters Import trading as Brisbane Appliance Service Centre
449 Beaudesert Road
Moorooka QLD 4105
Tel. (07) 3277 0360
Fax. (07) 3274 2909
Email: basc@waltersimport.com.au

WESTERN AUSTRALIA

Mark 1 Appliances
Unit 1, 46 Abernethy Road
Belmont, WA 6104
Tel. (08) 9475 0911
Fax. (08) 9475 0922
Email: mark1app@iinet.net.au

NEW SOUTH WALES & ACT

Faulder Appliance Services Pty Ltd
Shop 4,
9 Evans Road,
Rooty Hill, NSW 2766
Tel. (02) 9625 3064
Fax. (02) 9625 3037
Email: fas16@bigpond.com

SOUTH AUSTRALIA & NT

Adelaide Service Centre
Shop B2,
Parkholme Shopping Centre
319 Oaklands Road, Parkholme
Adelaide, SA 5043
Tel. (08) 8357 5800
Fax. (08) 8357 5833
Email: ascpkh@adam.com.au

NEW ZEALAND

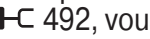
Key Service Ltd
34A Cryers Road
East Tamaki
Auckland
New Zealand
(PO Box 38569, Howick, Auckland, New Zealand)
Tel. (09) 916 0960
Fax. (09) 916 0970
Email: admin@keyserviceltd.co.nz

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 15 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Français

Avant d'utiliser l'appareil, merci de lire attentivement les instructions d'utilisation et de les conserver pour vous y référer ultérieurement.

Important

- Cet appareil est équipé d'un câble spécifique (6) avec alimentation intégrée dont la tension est très basse pour des raisons de sécurité.
  Ne changez ni ne manipulez aucune des pièces. Dans le cas contraire, vous risqueriez de recevoir une décharge électrique.
- Utiliser uniquement le câble spécial fourni avec l'appareil.
- Si l'appareil porte la référence  492, vous pouvez l'utiliser avec n'importe quel alimentation marquée 492-XXXX.
- Cet appareil peut être utilisé dans le bain comme sous la douche.
  Pour des raisons de sécurité, utilisez l'appareil uniquement sans fil.
- N'ouvrez pas l'appareil ! La batterie rechargeable intégrée ne peut être remplacée que par un Centre de Service Braun Agréé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils ne soient sous surveillance.
- Pour des raisons d'hygiène, ne partagez pas cet appareil avec d'autres personnes.
- Lorsqu'il est en marche, l'appareil ne doit jamais entrer en contact avec vos cheveux, vos cils, vos rubans à cheveux, etc. afin d'éviter tout risque de blessure ainsi que tout blocage ou dommage sur l'appareil.

Description

1 Accessoire de contact avec la peau
2 Tête d'épilation
3a Témoin de charge
3b Témoin SensoSmart™
4 Bouton on/off
5 Bouton d'éjection
6 Cordon d'alimentation spécial (le design peut varier)
7 Accessoire massage*
8 Capot de protection pour débutantes*
9 Tête de rasage avec accessoire tondeuse*

*cela dépend des modèles

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 16 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Chargement

- À l'aide du câble spécial (6), branchez l'appareil sur une prise électrique et chargez-le pendant 1 heure.

Témoin de charge (3a)
Témoin clignotant vert : chargement
Témoin fixe vert : chargement complet
Témoin fixe jaune : 15 min de batterie restante
Témoin clignotant jaune : 5 min de batterie restante

- Une fois chargé, utilisez l'appareil sans cordon. La durée de fonctionnement de l'appareil est de 30 minutes pour une utilisation 24 heures après le chargement. Rechargez-le lorsque le témoin de chargement devient jaune ou lorsque le moteur s'est arrêté. Pour obtenir de meilleurs résultats, nous vous recommandons de toujours utiliser un appareil complètement chargé.
- La température ambiante optimale pour charger, utiliser et stocker l'appareil se situe entre 15 et 35 °C. Si la température dépasse cette fourchette, le temps de chargement peut être plus long et l'autonomie sans fil réduite.

Mise en marche

Appuyez sur le bouton « marche/arrêt » (4) pour allumer l'appareil (vitesse 1). Appuyez une deuxième fois pour sélectionner la vitesse 2.
Appuyez une fois encore pour éteindre l'appareil.

Le témoin SensoSmart™ (3b) devient rouge lorsque vous exercez une pression excessive.

Verrou de sécurité pour le voyage

Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant au moins 3 secondes pour activer la fonction de verrouillage pour le voyage. Un bip sonore vous indique que le verrouillage est activé. Pour déverrouiller, appuyez sur le bouton pendant 3 à 5 secondes. Vous pouvez également déverrouiller le bouton en branchant l'appareil sur secteur.

Épilation

- Lorsque vous utilisez l'appareil sur **peau sèche**, celle-ci doit être débarrassée de toute huile ou crème.
- L'appareil peut être utilisé sur **peau humide**, même sous la douche. Assurez-vous que votre peau soit bien humide. Pour obtenir de meilleurs résultats de glisse de l'appareil, vous pouvez utiliser un gel douche pendant l'épilation.

La tête d'épilateur (2) est équipée de différents accessoires (1, 7 ou 8 selon le modèle). Choisissez votre accessoire en fonction de vos besoins :

Accessoire de contact avec la peau (1) : permet un contact rapproché avec la peau et s'adapte à toutes les zones du corps. Le témoin SensoSmart™ devient rouge chaque fois que vous exercez une pression excessive.

Accessoire massage (7) : peut être utilisé à la place de l'accessoire de contact avec la peau (1). Il stimule la peau afin de rendre l'épilation plus confortable.

Tendez toujours bien votre peau lors de l'épilation. Tenez l'appareil à angle droit (90°) par rapport à la peau et guidez-le dans un mouvement lent et continu, dans le sens inverse de la pousse du poil, en direction du commutateur.

Épilation des jambes : Épilez vos jambes de bas en haut. Gardez la jambe tendue lorsque vous épilez l'arrière des genoux. Gardez votre jambe bien tendue lorsque vous épilez l'arrière du genou.

Épilation des aisselles et du maillot : Ces zones étant plus sensibles, commencez sur la vitesse I. La douleur s'atténuera au fil des utilisations. Nettoyez correctement la zone à épiler avant toute utilisation afin

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 17 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

de retirer les éventuels résidus (déodorant, par exemple). Lorsque vous vous épilez les aisselles, maintenez le bras levé et guidez l'appareil dans différentes directions pour capturer les poils qui ont un sens de pousse différent.

Capot pour débutantes (8) pour les premières utilisations : combine épilation et rasage pour s'habituer plus facilement à une épilation dès la racine. Il a été conçu pour une utilisation sur peau humide, sur les jambes uniquement. Appliquez toujours de la mousse et du gel à raser sur votre peau humide lorsque vous utilisez le capot pour débutantes.

Lors de la phase de démarrage (les 4 premières semaines), utilisez l'épilateur avec le capot pour débutantes, une fois par semaine, pour vous épiler et vous raser. Soyez particulièrement prudente lorsque vous utilisez l'appareil sur des zones irrégulières ou osseuses afin d'éviter les risques de coupure. Entre les utilisations, rincez la mousse qui s'accumule au niveau du capot pour débutantes.
Après 4 semaines, vous serez habituée à l'épilation et pourrez passer à une épilation avec l'accessoire de contact (1) ou de massage (7).
Si vous voulez continuer à utiliser le capot pour débutantes, remplacez-le après 12 utilisations (ou si la lame est endommagée ou montre des signes d'usure).
Des accessoires de rechange (référence : #771WD) sont disponibles auprès des revendeurs Braun, des centres de service agrées ou sur www.service.braun.com.

Conseils d'épilation

- Si vous n'avez jamais utilisé d'épilateur auparavant, ou si votre dernière épilation remonte à un certain temps, votre peau peut avoir besoin d'un peu de temps pour s'habituer à l'épilation. La sensation d'inconfort ressentie au début s'atténuera considérablement avec l'utilisation régulière de l'appareil, le temps que la peau s'habitue à l'épilation.
- Il est conseillé d'effectuer la toute première épilation le soir, afin de laisser le temps aux éventuelles rougeurs de disparaître pendant la nuit. Nous vous conseillons d'appliquer une crème hydratante pour apaiser la peau après l'épilation.
- L'épilation est plus facile et confortable lorsque le poil mesure entre 2 et 5 mm. Si vos poils sont plus longs, nous vous conseillons de premièrement vous raser puis de laisser les poils repousser pendant 3 à 5 jours.
- Certains poils fins à la repousse peuvent ne jamais atteindre la surface de la peau. L'exfoliation permet d'éviter les poils incarnés en retirant la couche supérieure de la peau afin que les poils fins puissent la traverser.

Nettoyage de la tête d'épilateur
Un nettoyage régulier de la tête d'épilateur garantit une hygiène optimale. Retirez d'abord l'accessoire utilisé (1, 7 ou 8) et rincez-le sous l'eau. Pour enlever la tête d'épilation, appuyez sur le bouton d'éjection (5).

Sur peau sèche : Nettoyez minutieusement les pincettes avec la brosse de nettoyage.

Sur peau humide : Après chaque utilisation sur peau humide (surtout avec un gel), nettoyez la tête d'épilateur sous l'eau.

Informations générales sur l'épilation
Toutes les méthodes d'épilation à la racine peuvent entraîner des irritations cutanées (par exemple, démangeaison, gêne ou rougissement de la peau) en fonction de l'état de la peau et des poils. Il s'agit d'une réaction normale qui doit disparaître rapidement. Cette réaction peut être plus importante les premières fois que vous vous épilez en retirant les poils à la racine, ou si vous avez une peau sensible. Si votre peau montre encore des signes d'irritation après 36 heures, nous

91858207_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 18 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

vous recommandons de consulter votre médecin.

En général, la réaction de la peau et la sensation de douleur tendent à diminuer considérablement avec l'utilisation régulière de Silk·épil. Dans certains cas, une inflammation de la peau peut survenir lorsque des bactéries pénètrent sous la peau (par exemple, lorsque vous faites glisser l'appareil sur la peau). Un nettoyage minutieux de la tête d'épilation avant chaque utilisation réduit les risques d'infection.
Si vous avez des doutes concernant l'utilisation de cet appareil, consultez votre médecin. Une consultation chez le médecin est nécessaire avant toute utilisation de cet appareil dans les cas suivants : eczéma, coupures, réactions inflammatoires de la peau telles qu'une folliculite (follicules pileux purulents), varices autour de grains de beauté, immunité réduite de la peau, par exemple, en cas de diabète non insulinodépendant, de grossesse, de maladie de Raynaud, d'hémophilie, de déficit immunitaire ou de Candida.

Rasage (voir image section **B**)

La tête de rasage (9) est conçue pour un rasage rapide et de près des jambes, aisselles, et de la zone bikini, pour la tonte des contours et pour tondre les poils à 5 mm de longueur. Avec la tête de rasage, utilisez l'appareil seulement sur peau sèche et avec la vitesse réglée à II.

a **Rasage:** sélectionnez « ».

b **Tonte des contours:** sélectionnez « ».

c **Tonte des poils à 5 mm de longueur:** sélectionnez « » et mettez l'accessoire tondeuse (I).

d **Nettoyage:**
Tapotez la grille de rasage (II) sur une surface plane. Ne pas nettoyer avec la brosse car cela pourrait endommager la grille.

e Les pièces de rasage doivent être lubrifiées régulièrement tous les trois mois.

f Remplacez la grille (II) et le bloc couteau (III) quand vous remarquez une diminution de la performance du rasage. Les pièces de rechange sont disponibles chez les revendeurs Braun ou auprès des Centres Service Agréés Braun ou via www.service.braun.com. Ne vous rasez pas avec une grille endommagée.

Avis environnemental

Ce produit contient des batteries rechargeables et des éléments électroniques recyclables. Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, ne jetez pas l'appareil en fin de vie avec les déchets ménagers. Vous pouvez le déposer dans un Centre Service Agréé Braun ou dans l'un des points de collecte adapté.

Sujet à toute modification sans préavis.

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 19 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Garantie
Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.
Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate, l'usure normale (par exemple, grille et bloc couteau) ainsi que les défauts d'usures qui ont un effet négligeable sur la valeur ou l'utilisation de l'appareil. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun

Veuillez vous référer à www.service.braun.com ou appeler le 0 800 944 802 (service consommateurs – service & appel gratuits) pour connaître le Centre Service Agréé Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France
Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices caches prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

91858307_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 20 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Español

Por favor, lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar la máquina y consérvelas para futuras consultas.

Advertencias

- Esta máquina está provista de un cable de alimentación especial (6) con fuente de alimentación SELV (muy baja tensión de seguridad). No reemplace ni manipule ninguna pieza. De lo contrario, podría correr riesgo de descarga eléctrica.
- Use el aparato únicamente con el cable especial que se suministra.
- Si el aparato incluye la inscripción 492, puede utilizarlo con cualquier cable de alimentación de Braun con código tipo 492-XXXX.
- Esta máquina es apta para su uso en la bañera o en la ducha. Por motivos de seguridad, únicamente puede utilizarse sin cable.
- No abrir el aparato. La batería recargable incluida solo puede ser reemplazada por un centro de servicio Braun autorizado.
- Pueden hacer uso de la máquina niños a partir de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o que tengan falta de experiencia y conocimientos, siempre que lo hagan bajo supervisión o si se les ha instruído con respecto al uso seguro de la máquina y comprenden los peligros que su uso comporta. Los niños no deben jugar con la máquina. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario, a no ser que tengan más de 8 años y estén siendo supervisados.
- Por motivos de higiene, no comparta esta máquina con otras personas.
- Cuando la máquina está encendida, no debe entrar nunca en contacto con el cabello, pestañas, cintas para el cabello, etc. para evitar cualquier riesgo de dañarse y que la máquina se bloquee o se originen daños en ella.

Descripción

1 Accesorio de contacto con la piel
2 Cabezal de depilación
3a Luz indicadora de carga
3b luz SensoSmart™
4 Botón de encendido/apagado
5 Botón de liberación
6 Cable de alimentación especial (el diseño puede variar)
7 Capuchón de masaje*
8 Capuchón para principiantes con cubierta protectora*
9 Cabezal de afeitado con accesorio de recorte*

*no incluido en todos los modelos

Carga

- Conecte la máquina a una toma de corriente usando el cable de alimentación especial (6) y cárguela durante 1 hora.

Luz indicadora de carga (3a)	
Parpadeo verde:	en carga
Verde:	carga completa

91858287_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 21 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Amarillo:	15 minutos de carga restantes
Parpadeo amarillo:	5 minutos de carga restante

- Una vez que la máquina se haya cargado por completo, utilícela sin el cable. Tendrá 30 minutos de funcionamiento si la usa en las 24 horas posteriores a la carga. Cárguela cuando se encienda la luz amarilla o cuando el motor se haya parado completamente. Para obtener el máximo rendimiento, utilice siempre la máquina cuando esté completamente cargada.
- El mejor intervalo de temperatura ambiente para cargar, utilizar y guardar la máquina es de entre 15 °C y 35 °C. Si la temperatura supera este límite, es posible que la duración del proceso de carga sea mayor y la del funcionamiento inalámbrico sea menor.

Encendido
Pulsar el botón de encendido/apagado (4) para encender el aparato (velocidad 1). Pulsar una segunda vez para cambiar a la velocidad 2.
Pulsar una vez más para apagar el aparato.

La luz SensoSmart™ (3b) se volverá roja en el caso de que usted estuviera presionando de manera excesiva.

Bloqueo para viaje
Mantenga pulsado el botón de apagado durante al menos 3 segundos para activar el bloqueo para viaje. Un pitido le indicará que el bloqueo para viaje se ha activado. Para desbloquearlo, pulse el interruptor de 3 a 5 segundos. También puede desactivar el bloqueo conectando el aparato a la corriente eléctrica.

Depilación

- Cuando se depile sobre la **piel seca**, la piel ha de estar libre de grasa o crema.
- El aparato puede utilizarse sobre la **piel mojada** e incluso bajo el agua corriente. Asegurarse de que la piel esté bien húmeda. A fin de obtener las condiciones óptimas para el deslizamiento del aparato, puede utilizar un gel de ducha durante la depilación.

El cabezal de depilación (2) incluye varios capuchones (1, 7 u 8 en función del modelo). Elija el capuchón que mejor se adapte a sus necesidades:

Capuchón de contacto con la piel (1): proporciona un contacto cercano a la piel, adaptándose a las diferentes zonas del cuerpo.
Cuando la luz SensoSmart™ se vuelva roja, le estará indicando que debe ejercer menos presión.

Capuchón para masaje (7): puede utilizarse en lugar del capuchón de contacto con la piel (1). Estimula la piel y hace que la depilación sea más cómoda.

Estire siempre la piel mientras se depila. Sujetar el aparato de manera perpendicular a la piel (90˚) y dirigirlo de forma lenta y continua en sentido contrario al crecimiento del vello, en la dirección del interruptor.

Cómo usarlo en las piernas: Depilar las piernas usando el aparato en dirección ascendente. Cuando depile la parte de detrás de la rodilla, mantenga la pierna recta y estirada. Mantener la pierna estirada mientras esté eliminando el vello de la zona posterior de las rodillas.

Uso en axilas y línea del bikini: Puesto que estas zonas son sensibles al dolor, empezar con la velocidad 1. Con el uso continuado del aparato, la sensación de molestia disminuirá. Antes de depilarse, limpiar a fondo la zona correspondiente para eliminar todos los posibles residuos (como desodorante). Cuando esté depilando las axilas, mantenga el brazo levantado y dirija el aparato en diferentes direcciones para poder alcanzar todos los pelos que crecen en distintas direcciones.

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 22 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Capuchón para principiantes (8) para aquellos usuarios que lo usen por primera vez: combina depilación y afeitado para que el usuario principiante pueda ir acostumbrándose a la eliminación del vello de raíz. Diseñado para uso en húmedo solo en las piernas. Aplicar siempre espuma o gel de afeitar sobre la piel húmeda cuando utilice el capuchón para principiantes.

En la fase de principiante (las 4 primeras semanas) utilizar la depiladora con el capuchón para principiantes una vez por semana para depilar y afeitar las piernas. Ponga especial atención en las zonas más huesudas e irregulares, para evitar cortarse con las cuchillas. Entre un uso y otro, aclarar la espuma que se forma en el capuchón para principiantes.
Pasadas 4 semanas, el usuario ya estará acostumbrado a la eliminación del vello desde la raíz y podrá pasar a usar el accesorio de contacto con la piel (1) o el de masaje (7).
Si quiere seguir usando el capuchón para principiantes, asegúrese de reemplazarlo cada 12 usos (o cuando la cuchilla muestre signos de desgaste, dé tirones o esté dañada). Los accesorios de recambio (referencia #771WD) los encontrará disponibles en el distribuidor donde ha adquirido el aparato, en los centros de servicio Braun o en www.service.braun.com.

Trucos para la depilación

- Si no ha usado nunca una depiladora o no se ha depilado durante un largo periodo de tiempo, es posible que la piel necesite algo de tiempo para acostumbrarse a la depilación. La molestia que se experimenta al principio disminuye considerablemente con el uso repetido de la depiladora, conforme la piel se va adaptando al proceso.
- Si va a depilarse por primera vez, es aconsejable que lo haga durante las últimas horas del día para que el posible enrojecimiento desaparezca durante la noche. Para calmar la posible irritación de la piel, le recomendamos aplicar crema hidratante después de haberse depilado.
- La depilación resultará más fácil y cómoda si el vello tiene la longitud considerada como óptima (de 2 a 5 mm). Si el vello tuviera una longitud mayor, le recomendamos que primero lo rasure y que cuando vuelva a crecer (unos 3 - 5 días más tarde) lo depile a una longitud menor.
- Podría suceder que el vello más fino no consiga crecer por encima de la superficie de la piel. Exfoliar la piel ayudará a impedir la aparición de pelos enquistados, ya que elimina la capa superior de la piel y el vello fino será así capaz de alcanzar la superficie de la piel.

Limpieza del cabezal de depilación
Limpiar con regularidad el cabezal de depilación garantizará unas buenas condiciones de higiene.
Retirar primero el capuchón que se ha utilizado (1, 7 u 8) y aclararlo después bajo el agua corriente. Para extraer el cabezal de depilación, presionar el botón de liberación (5).

Uso en seco: Limpiar bien el componente de las pinzas con el cepillo limpiador.

Uso en húmedo: Limpiar el cabezal de depilación bajo el agua, especialmente si utilizó gel. Durante la limpieza, encienda la depiladora durante unos segundos.
No vuelva a colocar ninguno de los capuchones en la depiladora hasta que el cabezal de depilación no esté completamente seco.

Información general sobre la depilación
Todos los métodos de eliminación del vello de raíz pueden ocasionar el crecimiento del vello hacia adentro y provocar irritación (p. ej., picor, molestia o enrojecimiento de la piel) dependiendo del estado de la piel y del vello. Esta es una reacción normal y suele desaparecer rápidamente, pero es posible que sea más intensa cuando se elimina el vello de raíz las primeras veces o si se tiene una piel sensible.

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 23 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Si la piel aún presenta irritación pasadas 36 horas, le recomendamos que lo consulte con su médico.
Por lo general, la reacción de la piel y la sensación de dolor suelen disminuir considerablemente con el uso repetido de la Silk·épil. En algunos casos, podría producirse inflamación de la piel si penetraran bacterias en la piel (p. ej., al pasar la máquina sobre la piel). La limpieza en profundidad del cabezal de depilación después de cada uso minimizará el riesgo de infección.
Si tiene alguna duda sobre el uso de esta máquina, consulte con su médico. En los siguientes casos, consulte con un médico antes de utilizar la máquina: eccema, heridas, reacciones de inflamación de la piel como foliculitis (folículos filosos purulentos), varices, zonas circundantes a lunares o verrugas, reducción de la capacidad inmunológica de la piel como diabetes mellitus, durante el embarazo, enfermedad de Raynaud, hemofilia, inmunodeficiencia o candidiasis.

Funcionamiento del cabezal de afeitado (ver imagen en la sección **B**)

El cabezal de afeitado (9) permite un afeitado rápido y a ras de piel de las piernas, axilas y línea del biquini, así como el recorte de contornos y el del vello a 5 mm de longitud. Utilice el cabezal de afeitado únicamente con la piel seca y con el ajuste de velocidad II.

a **Afeitado:** seleccione «».

b **Recorte de contornos:** seleccione «».

c **Recorte del vello a 5 mm de longitud:** seleccione «» y coloque el accesorio de recorte (I).

d **Limpieza:**
Ponga la lámina de afeitado (II) en una superficie plana. No limpie la lámina de afeitado con la escobilla, ya que esto podría dañarla.

e Los componentes de afeitado deben lubricarse cada 3 meses.

f Sustituya la estructura de la lámina (II) y el bloque de cuchillas (III) cuando note que la calidad del afeitado disminuye. Puede adquirir las piezas de recambio en su distribuidor, en los Centros de Atención al Cliente Braun o a través de www.service.braun.com. No se afeite con una lámina dañada.

Eliminación

Estos productos contienen pilas y residuos electrónicos reciclables. Para proteger el medioambiente, no los deseche junto con los residuos domésticos, sino en los puntos locales de recogida.

Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 24 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Garantía
Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra. Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato nuevo según nuestro criterio.
La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, uso o desgaste normal, así como defectos que tengan un efecto insignificante en el valor o funcionamiento del producto.

La garantía perderá su efecto en caso de que se realicen reparaciones por parte de personas no autorizadas o de que no se utilicen recambios originales de Braun.

La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.

Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun.

En caso de reclamación bajo esta garantía, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano:
www.service.braun.com.

Solo para España
Servicio al consumidor: Para localizar a su Servicio Braun más cercano o en el caso de que tenga Vd. alguna duda referente al funcionamiento de este producto, le rogamos contacte con el teléfono de atención al cliente: 900 814 208.

91858287_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 25 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Português

Antes de usar o aparelho, leia com atenção as instruções de utilização e guarde-as para consulta futura.

Aviso

- Este aparelho é disponibilizado com um conjunto especial de cabos (6) com uma fonte de alimentação integrada de Baixa Tensão de Segurança Extra. Não troque nem manipule nenhuma das suas partes. Se o fizer, há o risco de choque elétrico.
- Utilize apenas o conjunto especial de cabos disponibilizado com o aparelho.
- Caso o aparelho esteja marcado com 492, pode utilizar qualquer fonte de alimentação Braun com o código 492-XXXX.
- Este aparelho pode ser utilizado no banho ou no duche. Por motivos de seguranca o aparelho só poderá ser utilizado sem fios.
- Não abra o aparelho. A bateria recarregável incorporada só pode ser substituída por um centro de serviço Braun autorizado.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e de conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre como utilizar o aparelho em segurança, e se tiverem compreendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho só pode ser feita por crianças com idade superior a 8 anos e que estejam a ser supervisionadas.
- Por motivos de higiene, não partilhe este aparelho com outras pessoas.
- Quando ligado, o aparelho nunca deve entrar em contacto com o seu cabelo, pestanas, laços, etc., para evitar qualquer risco de acidente e para impedir que o aparelho fique bloqueado ou se danifique.

Descrição

1 Acessório de contacto com a pele
2 Cabeça de depilação
3a Luz de carregamento
3b Luz SensoSmart™
4 Botão ligar/desligar
5 Botão para desencaixe
6 Cabo de alimentação especial (o design pode variar)
7 Acessório de massagem*
8 Acessório para principiantes com tampa protetora*
9 Cabeça de corte com acessório aparador*

*não é fornecido com todos os modelos

Carregamento

- Utilize o conjunto especial de cabos (6) para ligar o aparelho a uma tomada elétrica e carregá-lo durante 1 hora.

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 26 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Luz de carregamento (3a)
Luz verde intermitente: a carregar
Luz verde: carga completa
Luz amarela: restam 15 minutos de carga
Luz amarela intermitente: restam 5 minutos de carga

- Depois de carregado por completo, utilize o aparelho sem fio. Quando é usado no prazo de 24 horas após ter sido carregado, tem uma autonomia de funcionamento de 30 minutos. Deve recarregá-lo quando a luz amarela de carregamento se acende ou quando o motor deixa de funcionar. Para um desempenho superior, utilize sempre o aparelho quando estiver totalmente carregado.
- A melhor temperatura ambiente para o carregamento, utilização e armazenamento do aparelho situa-se entre os 15 °C e os 35 °C. Caso a temperatura seja diferente dos valores indicados, o tempo de carregamento poderá ser maior e a autonomia do aparelho sem fios poderá ser menor.

Ligar
Prima o botão ligar/desligar (4) para ligar o aparelho (velocidade 1).
Prima uma segunda vez para mudar para a velocidade 2.
Prima mais uma vez para desligar o aparelho.

A luz SensoSmart™ (3b) fica vermelha quando aplica demasiada pressão.

Bloqueio de viagem
Pressione e mantenha premido o interruptor ligar/desligar durante pelo menos 3 segundos para ativar o bloqueio de viagem. Um aviso sonoro confirma que o interruptor está bloqueado. Para desbloqueá-lo, pressione e mantenha premido o interruptor entre 3 a 5 segundos. Também pode desbloquear o interruptor ligando o aparelho à corrente.

Depilação

- Quando depilar na **pele seca**, esta não deve ter vestígios de creme ou de substâncias gordurosas.
- O aparelho pode ser utilizado na p**ele molhada**, mesmo sob água corrente. Certifique-se de que a sua pele está bastante humedecida. Para obter os melhores resultados de deslizamento do aparelho, pode utilizar um gel de duche enquanto faz a depilação.

A **cabeça de depilação (2)** está equipada com acessórios diferentes (1, 7 ou 8 dependendo do modelo). Escolha o acessório adequado às suas necessidades:

Acessório de contacto com a pele (1): proporciona um contacto mais próximo com a pele e adapta-se a todas as áreas do corpo.
A luz SensoSmart™ fica vermelha para avisar que não deve aplicar tanta pressão.

Acessório de massagem (7): pode ser utilizado em vez do acessório de contacto com a pele (1). Estimula a pele, tornando o processo de depilação mais confortável.

Estique sempre a pele ao fazer a depilação. Segure o aparelho num ângulo reto (90º) contra a sua pele e guie-o com um movimento lento e contínuo no sentido contrário ao do crescimento dos pelos e na direção do botão.

Utilização nas pernas: depile as pernas no sentido ascendente. Ao depilar os pelos na zona por trás do joelho, mantenha a perna esticada e direita. Mantenha a perna esticada e direita quando estiver a remover os pelos na zona por trás do joelho.

Utilização nas axilas e zona do biquíni: uma vez que estas zonas são sensíveis à dor, comece com a velocidade I. Com a utilização repetida, a sensação de dor irá diminuir. Antes de se depilar, limpe muito bem a zona respetiva para eliminar quaisquer resíduos (como de desodorizante).

91858287_SES_5_895_885_875_PS_CASHMERE.indd 27 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Ao depilar as axilas, mantenha o braço levantado e guie o aparelho em diferentes direções de modo a depilar todos os pelos que possam crescer em diferentes sentidos.

Acessório para principiantes (8): combina depilação e corte para ajudar a habituar-se à remoção do pelo pela raiz. Foi concebido para utilização no banho apenas nas pernas. Aplique sempre espuma ou gel de barbear na pele molhada quando utilizar o acessório para principiantes.

Na fase inicial (4 primeiras semanas), utilize a depiladora com o acessório para principiantes uma vez por semana para a depilação e corte. Tome especial cuidado nas zonas da pele irregulares e com ossos salientes para evitar ferimentos causados pelas lâminas. Entre utilizações, passe por água a espuma acumulada no acessório para principiantes. Após 4 semanas, a sua pele estará habituada à remoção de pelos e pode começar a fazer a depilação com o acessório de contacto com a pele (1) ou o acessório de massagem (7).
Se pretender continuar a utilizar o acessório para principiantes, certifique-se de que o substitui após 12 utilizações (ou caso a lâmina evidencie sinais de desgaste, deformações ou danos). Os acessórios de substituição podem ser adquiridos (referência #771WD) junto do comerciante onde adquiriu o aparelho, junto da Braun Service Centres ou via www.service.braun.com.

Conselhos de depilação
- Se nunca usou uma depiladora ou se já não se depila há algum tempo, a sua pele vai precisar de algum tempo para se adaptar à depilação. O desconforto sentido no início diminuirá consideravelmente com a utilização repetida, à medida que a pele se adapta ao processo.
- Ao depilar-se pela primeira vez, é aconselhável fazê-lo à noite para que qualquer eventual vermelhidão ou irritação da pele desapareça durante a noite. Para relaxar a pele, recomendamos que aplique um creme hidratante depois da depilação.
- A depilação é mais fácil e confortável quando os pelos atingem o comprimento ideal de 2 a 5 mm. Se os pelos estiverem mais compridos, recomendamos que faça primeiro uma depilação de corte e que depile os pelos mais pequenos passados 3 a 5 dias.
- Na fase de crescimento, os pelos mais finos poderão não conseguir chegar à superfície da pele. A exfoliação ajuda a prevenir os pelos encravados ao esfregar/remover a camada superficial da pele de forma a permitir que os pelos finos atravessem a superfície da pele.

Limpeza da cabeça de depilação
A limpeza regular da cabeça de depilação garante boas condições de higiene. Primeiro, remova o acessório utilizado (1, 7 ou 8) e passe-o por água corrente. Para remover a cabeça de depilação, pressione o botão de desencaixe (5).

Seco: limpe cuidadosamente o conjunto das pinças utilizando o pincel de limpeza.

Molhado: depois de cada utilização durante o banho (especialmente se utilizar gel de duche), limpe cuidadosamente a cabeça de depilação sob água corrente. Durante a limpeza, ligue a depiladora por alguns segundos. Volte a colocar um dos acessórios apenas quando a cabeça de depilação estiver completamente seca.

Informações gerais sobre depilação
Todos os métodos de remoção de pelos pela raiz podem levar à formação de pelos encravados e ao aparecimento de irritações na pele (por exemplo, comichão, desconforto e vermelhidão da pele), dependendo do estado da pele e dos pelos. Esta é uma reação normal que deverá desaparecer rapidamente, mas que poderá ser mais acentuada quando são as primeiras sessões de depilação

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 28 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

pela raiz ou quando se tem a pele sensível.
Se, passadas 36 horas, a pele ainda apresentar irritação, recomendamos que contacte o seu médico.
Em geral, a reação da pele e a sensação de desconforto tendem a diminuir consideravelmente com a utilização repetida da Silk·épil. Em alguns casos, pode ocorrer a inflamação da pele quando alguma bactéria penetra na pele (por exemplo, ao deslizar o aparelho sobre a pele). A limpeza completa da cabeça de depilação antes de cada utilização minimizará o risco de infeção.
Se tiver alguma dúvida sobre a utilização deste aparelho, consulte previamente o seu médico. Só deverá utilizar este aparelho depois de consultar o seu médico em caso de: eczema, feridas, reações inflamatórias da pele, tais como foliculite (inflamação purulenta dos folículos), varizes, em áreas próximas de verrugas ou pintas, ou em situações de imunidade reduzida da pele como, por exemplo, em caso de diabetes mellitus, durante a gravidez, sindroma de Raynaud, hemofilia, imunodeficiência ou candidíase.

Corte de superfície

(ver imagem da secção **B**)

A cabeça de corte (9) foi desenhada para aparar rapidamente e na perfeição os pelos das pernas, axilas, virilhas e contornos, e para cortar os pelos até um comprimento de 5 mm. Só deve utilizar a cabeça de corte na pele seca e com a velocidade II.

a **Corte de superfície:** Selecione «».

b **Aparador de contornos:** Selecione «».

c **Corte de pelos até um comprimento de 5 mm:** Selecione «» e coloque o acessório aparador (I).

d **Limpeza**
Bata levemente com a lâmina de corte (II) numa superfície plana. Não a limpe com o pincel, pois ao fazê-lo pode danificar a lâmina.

e As peças de corte precisam de ser lubrificadas regularmente de 3 em 3 meses.

f Substitua a estrutura da lâmina (II) e o bloco de corte (III) quando notar um desempenho reduzido. As peças de substituição podem ser obtidas junto do seu revendedor ou do Centro de Atendimento ao Cliente da Braun, ou em www.service.braun.com.
Não utilize a cabeça de corte se esta estiver danificada.

Eliminação

Este produto contém baterias recarregáveis e lixo elétrico reciclável. A fim de proteger o meio ambiente, por favor não elimine o produto juntamente com o lixo doméstico. No final da sua vida útil, coloque-o num dos pontos de recolha ou reciclagem previstos para esse fim.

Sujeito a alterações sem aviso prévio

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 29 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Garantia
Os nossos produtos dispõem de uma garantia de 2 anos a partir da data de compra. Qualquer defeito do aparelho imputável, quer aos materiais, quer ao fabrico, que torne necessário reparar, substituir peças ou trocar de aparelho dentro de período de garantia, não terá custos adicionais.

A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de corrente elétrica incorreta, rutura, utilização ou desgaste normal, defeitos com um efeito insignificante no valor ou no funcionamento do produto.

A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efetuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.

A garantia só é válida se a data de compra for confirmada pela apresentação da fatura ou documento de compra correspondente.

Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído pela Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.

No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo: www.service.braun.com.

Só para Portugal
Apoio ao consumidor: Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo, no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamento deste produto, contacte-nos por favor pelo telefone 808 20 00 33.

91858287_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 30 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Italiano

Prima di usare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni e conservarle per una possibile consultazione futura.

Importante

- Questo apparecchio è provvisto di un cavo elettrico speciale con una funzione integrata di fornitura elettrica a basso voltaggio. Non sostituire o manomettere nessuna sua parte, in caso contrario sussiste il rischio di scosse elettriche.
- Utilizzare solo il cavo speciale fornito con l'apparecchio.
- Se l'apparecchio è contrassegnato con 492, è possibile usare qualsiasi alimentatore Braun con codice 492-XXXX.
- Questo apparecchio può essere utilizzato nella vasca da bagno o sotto la doccia. Per ragioni di sicurezza, funziona solo in modalità senza fili.
- Non aprire l'apparecchio! La batteria ricaricabile integrata può essere sostituita solo da un Centro di Assistenza autorizzato Braun.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte o non informate, purché abbiano ricevuto supervisione o istruzioni riguardanti l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi inerenti.
  I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano un'età superiore agli 8 anni e siano sorvegliati.
- Per motivi igienici, non condividere questo apparecchio con altre persone.
- Quando è acceso, l'apparecchio non deve mai venire a contatto con capelli, ciglia, nastri per capelli, etc. per evitare ogni pericolo e per non danneggiare l'apparecchio stesso.

Descrizione

1 Cappuccio di massima aderenza alla pelle
2 Testina epilatrice
3a Luce di carica
3b Luce SensoSmart™
4 Pulsante acceso/spento
5 Pulsante di rilascio
6 Speciale cavo di rete (il design può variare)
7 Cappuccio massaggiante*
8 Cappuccio per le prime epilazioni con custodia protettiva*
9 Testina radente con cappuccio regolatore*

*solo con modelli selezionati

Ricarica

- Collegare l'apparecchio a una presa elettrica utilizzando il cavo di alimentazione (6) e ricaricare per 1 ora.

91858307_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 31 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Luce di carica (3a)	
Verde lampeggiante:	in carica
Verde:	carica completa
Gialla:	15 minuti di carica disponibili
Gialla lampeggiante:	5 minuti di carica disponibili

- Quando è completamente carico, è possibile utilizzare l'apparecchio senza fili. Se utilizzato entro le 24 ore successive alla ricarica, dispone di un'autonomia di 30 minuti. Procedere alla ricarica nel momento in cui si accende la luce gialla o quando il motore smette di funzionare. Per ottenere risultati ottimali, utilizzare sempre l'apparecchio quando è completamente carico.
- La temperatura ambiente ottimale per la ricarica, l'uso e la conservazione dell'apparecchio è compresa tra 15 °C e i 35 °C. Se la temperatura effettiva è molto lontana da questo intervallo, la ricarica potrebbe richiedere più tempo e il funzionamento senza fili potrebbe essere ridotto.

Accensione
Premere l'interruttore acceso/spento (4) per accendere l'apparecchio (velocità 1). Premere una seconda volta per passare alla velocità 2.
Premere un'ulteriore volta per spegnere l'apparecchio.

Nel caso in cui si eserciti una pressione eccessiva durante l'epilazione, la luce SensoSmart™ (3b) diventa rossa.

Bloccaggio di sicurezza
Tenere premuto l'interruttore acceso/spento per almeno 3 secondi per attivare il bloccaggio di sicurezza. Un segnale acustico ne confermerà l'attivazione. Per sbloccare, tenere premuto l'interruttore da 3 a 5 secondi. È possibile sbloccare l'interruttore anche collegando l'apparecchio al cavo di alimentazione.

Epilazione

- Quando si procede all'epilazione sulla **pelle asciutta**, accertarsi che sia priva di sostanze grasse o creme.
- L'apparecchio può essere utilizzato sulla **pelle bagnata**, anche sotto l'acqua corrente. Assicurarsi che la pelle sia ben bagnata. Per una scorrevolezza ottimale dell'apparecchio, è possibile utilizzare un gel doccia durante l'epilazione.

La **testina epilatrice (2)** è dotata di diversi cappucci (1, 7 o 8 a seconda del modello). Scegliere il cappuccio in base alle proprie esigenze:

Cappuccio di massima aderenza alla pelle (1): assicura il massimo contatto con la pelle e si adatta a tutte le aree del corpo.
Se la luce SensoSmart™ diventa rossa, significa che si sta esercitando una pressione eccessiva.

Cappuccio massaggiante (7): da utilizzare in alternativa al cappuccio di massima aderenza alla pelle (1). Stimola la pelle per rendere l'esperienza dell'epilazione più confortevole.

Tenere sempre la pelle ben tesa durante l'epilazione. Tenere l'apparecchio ad angolo retto (90°) rispetto alla pelle e guidarlo con un movimento lento e continuo in direzione contraria alla crescita del pelo e verso l'interruttore.

Uso sulle gambe: epilare le gambe procedendo dal basso verso l'alto. Per epilare la zona dietro il ginocchio, tenere la gamba ben tesa in avanti.

Uso sulle ascelle e sull'area bikini: Poiché queste aree sono sensibili al dolore, iniziare con la velocità I. Con l'uso regolare, la sensazione di dolore diminuirà. Prima di epilarsi, pulire a fondo l'area per rimuovere ogni residuo di deodorante o altro.

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 32 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Durante l'epilazione delle ascelle, tenere il braccio sollevato e guidare l'apparecchio in diverse direzioni per catturare tutti i peli.

Cappuccio per le prime epilazioni (8) adatto a chi utilizza l'epilatore per la prima volta: unisce l'epilazione e la rasatura per aiutare ad abituarsi alla rimozione dei peli alla radice. Progettato per l'utilizzo in acqua esclusivamente sulle gambe. Applicare sempre una schiuma o un gel sulla pelle bagnata quando si utilizza il cappuccio per le prime epilazioni.

Nella fase iniziale (prime 4 settimane), usare l'epilatore con il cappuccio per le prime epilazioni una volta alla settimana per epilare e radere. Prestare particolare attenzione a punti spigolosi o aree disomogenee per evitare lesioni provocate dalle lame. Tra un uso e l'altro, sciacquare via la schiuma accumulatasi sul cappuccio per le prime epilazioni.
Dopo 4 settimane, ci si sarà abituati alla rimozione dei peli e sarà possibile passare all'epilazione utilizzando il cappuccio per la massima aderenza alla pelle (1) o il cappuccio massaggiante (7).
Se si preferisce continuare ad utilizzare il cappuccio per le prime epilazioni, assicurarsi di sostituirlo dopo 12 utilizzi (o quando le lame appaiono usurate, logore o danneggiate). I cappucci di ricambio (rif. n. 771WD) sono disponibili presso il rivenditore dove è stato acquistato l'apparecchio, presso i Centri di Assistenza Braun o sul sito www.service.braun.com.

Consigli per l'epilazione
- Se non avete mai utilizzato un epilatore, o se non eseguite un'epilazione da molto tempo, la vostra pelle potrebbe aver bisogno di un po' di tempo per adattarsi all'epilazione. L'iniziale sensazione di fastidio diminuirà considerevolmente con l'utilizzo regolare permettendo alla pelle di adattarsi al processo.
- Se si utilizza l'epilatore per la prima volta, si consiglia di utilizzarlo di sera, per dare tempo ad eventuali rossori di sparire durante la notte. Per rilassare la pelle si raccomanda di applicare una crema idratante dopo l'epilazione.
- L'epilazione è più semplice e delicata quando i peli hanno una lunghezza compresa tra 2 e 5 mm. Se i peli sono più lunghi, si consiglia di radersi prima e di epilare i peli ricresciuti dopo 3/5 giorni.
- I peli sottili in fase di ricrescita potrebbero rimanere sotto pelle. L'esfoliazione aiuta a prevenire i peli incarniti rimuovendo le cellule superficiali della pelle, consentendo la fuoriuscita dei peli più sottili.

Pulizia della testina epilatrice
Una pulizia regolare della testina epilatrice assicura condizioni igieniche ottimali. Prima rimuovere il cappuccio utilizzato (1, 7 o 8) e sciacquarlo sotto l'acqua corrente. Per rimuovere la testina epilatrice, premere il pulsante di rilascio (5).

Pulizia a secco: pulire accuratamente l'elemento con le pinzette utilizzando la spazzolina di pulizia.

Pulizia con acqua corrente: dopo ogni utilizzo in acqua (specialmente se è stato utilizzato il gel), pulire la testina epilatrice sotto l'acqua corrente. Durante la pulizia, accendere l'epilatore per qualche secondo. Posizionare uno dei cappucci solo quando la testina epilatrice sarà completamente asciutta.

Informazioni generali sull'epilazione
Tutti i metodi di rimozione dei peli alla radice possono causare irritazione (ad es. prurito, fastidio e arrossamento della pelle) a seconda della condizione della pelle e dei peli. Questa reazione è normale e dovrebbe sparire rapidamente, ma potrebbe essere più forte se ci si epila per le prime volte o se si ha una pelle particolarmente sensibile. Se dopo 36 ore la pelle appare ancora irritata, si raccomanda di consultare il proprio medico.
In generale la reazione della pelle e la sensazione di dolore tendono a diminuire

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 33 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

considerevolmente con l'utilizzo regolare di Silk·épil. In alcuni casi l'infiammazione della pelle si verifica quando i batteri penetrano nella pelle (ad es. facendo scorrere l'apparecchio sulla pelle).
La pulizia accurata della testina epilatrice prima di ogni utilizzo ridurrà al minimo il rischio di infezione.
In caso di dubbi sull'utilizzo di questo dispositivo, consultare il proprio medico. Nei seguenti casi, questo dispositivo deve essere utilizzato solo dopo aver consultato un medico: eczema, ferite, infiammazioni della pelle quali follicolite (follicolite purulenta) e vene varicose intorno a nei, immunità ridotta della pelle ad es. a seguito di diabete mellito, gravidanza, malattia di Raynaud, emofilia, immunodeficienza o candida.

Rasatura (vedi immagine sezione **B**)

La testina radente (9) è progettata per una rasatura veloce e precisa delle ascelle e della zona bikini, per regolare i contorni e tagliare i peli ad una lunghezza di 5 mm. Utilizzare la testina radente solo sulla pelle asciutta e alla velocità II.

a **Rasatura:** selezionare «».

b **Regolazione dei contorni:** selezionare «».

c **Taglio dei peli a 5 mm:** selezionare «» e inserire il cappuccio regolatore (I) sulla testina radente.

d **Pulizia:** non pulire la lamina (II) con la spazzolina di pulizia perchè potrebbe danneggiarsi.

e I componenti del rasoio devono essere lubrificati regolarmente ogni 3 mesi.

f Sostituire la lamina (II) e il blocco coltelli (III) quando si nota un peggioramento delle prestazioni di rasatura. Le parti di ricambio sono acquistabili presso il proprio rivenditore, i Centri di Assistenza Braun o sul sito web www.service.braun.com. Non radersi con una lamina danneggiata.

INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m^2 è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm.
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Soggetto a modifica senza preavviso.

Garanzia
Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto.

Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio.

91858287_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 34 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Tale garanzia non copre: danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la normale usura conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.

La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.

Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un Centro di Assistenza autorizzato Braun.

Contattare www.service.braun.com o il numero 800 440 017 per avere informazioni sul Centro di Assistenza autorizzato Braun più vicino.

91858207_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 35 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Nederlands

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing en bewaar deze voor toekomstige raadpleging.

Waarschuwing

- Dit apparaat is voorzien van een speciale snoerset (6) met een geïntegreerde extra laag voltage veiligheidsvoeding. Verwissel deze niet en manipuleer de set niet om risico op een elektrische schok te voorkomen.
- Gebruik alleen het speciale snoer dat bij het apparaat wordt geleverd.
- Indien het apparaat is voorzien van het teken 492, wil dit zeggen dat u het kan gebruiken met elke Braun snoerenset van het type 492-xxxx.
- Dit apparaat is geschikt voor gebruik in bad of onder de douche. Omwille van veiligheidsredenen kan het dan uitsluitend snoerloos worden gebruikt.
- Open het apparaat niet! De bijgesloten herlaadbare batterij mag enkel vervangen worden door een geautoriseerd Braun Service Center.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door mensen met verminderde lichamelijke, zintuigelijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of goed ingelicht zijn over het veilig gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de mogelijke risico's.
- Deel dit apparaat niet met andere mensen omwille van hygiënische redenen.
- Wanneer het apparaat ingeschakeld is, mag het nooit in contact komen met uw hoofdhaar, wimpers, linten etc. om mogelijke verwondingen te voorkomen en om te voorkomen dat het apparaat niet geblokkeerd of beschadigd raakt.

Omschrijving

1 Huidcontactopzetstuk
2 Epileerhoofd
3a Oplaadlampje
3b SensoSmart™ lampje
4 Aan-/uitknop
5 Ontgrendelingsknop
6 Speciaal snoerset (ontwerp kan verschillen)
7 Massageopzetstuk*
8 Beginnersopzetstuk met beschermkap*
9 Scheerhoofd met tondeuseopzetstuk*

*niet bij alle modellen

Opladen

- Gebruik de speciale snoerset (6) om het apparaat op een stopcontact aan te sluiten en laat 1 uur opladen.

Oplaadlampje (3a)

Knippert groen:	opladen
Groen:	volledig opgeladen
Geel:	nog 15 min. opgeladen
Knippert geel:	nog 5 min. opgeladen

- Wanneer het volledig is opgeladen, gebruik je het apparaat draadloos. Wer-

91858307_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 36 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

kingstijd is 30 minuten wanneer het binnen 24 uur na het opladen wordt gebruikt. Laad het opnieuw op wanneer de gele oplaadlampjes aangaan of wanneer de motor volledig is gestopt. Gebruik voor de beste werking altijd een volledig opgeladen apparaat.
- De beste omgevingstemperatuur voor opladen, gebruik en opbergen van het apparaat ligt tussen de 15 °C en 35 °C. Wanneer de temperatuur hoger of lager is, kan het opladen langer duren, terwijl de werkingstijd juist korter kan worden.

Aanzetten
Druk op de aan-/uitknop (4) om het apparaat aan te zetten (snelheid 1).
Druk een tweede keer om naar snelheid 2 te gaan.
Druk nogmaals om het apparaat uit te schakelen.

Het SensoSmart™ lampje (3b) brandt rood wanneer je te veel druk zet.

Reisslot
Schuif de aan/uit-schakelaar ten minste 3 seconden naar voren om het reisslot te activeren. Een piepje bevestigt dat de schakelaar is vergrendeld. Schuif de schakelaar 3 tot 5 seconden naar voren om te ontgrendelen. Je kunt de schakelaar ook ontgrendelen door het apparaat te verbinden met de netspanning.

Epileren

- Wanneer u het apparaat op een **droge huid** gebruikt, moet de huid schoon zijn, dus vrij van olie of crème.
- Het apparaat kan op een **natte huid** gebruikt worden en zelfs onder stromend water. Zorg ervoor dat de huid zeer vochtig is. Om het apparaat optimaal over de huid te kunnen laten glijden, kunt u tijdens het epileren een douchegel gebruiken.

De **epileerkop (2)** is uitgerust met verschillende opzetstukken (1, 7 of 8 afhankelijk van het model). Kies het opzetstuk op basis van je behoefte:

Huidcontactopzetstuk (1): maakt nauw contact met de huid en past zich aan alle lichaamsdelen aan.
Wanneer het SensoSmart™ lampje rood brandt, word je eraan herinnerd dat je niet te hard moet drukken.

Massageopzetstuk (7): kan in de plaats van het huidcontactopzetstuk gebruikt worden (1). Hij stimuleert de huid zodat het epileren comfortabeler aanvoelt.

Trek je huid altijd strak als je je epileert. Houdt het apparaat in een rechte hoek (90°) tegen de huid en beweeg het langzaam en zonder druk uit te oefenen tegen de haargroeirichting in in de richting van de aan /uitknop.

Gebruik op benen: Epileer uw benen in opwaartse richting. Houd het been gestrekt wanneer u achter de knie epileert. Houd het been gestrekt wanneer u achter de knie epileert.

Gebruik op oksels en bikinizone: Zeker in het begin zijn deze gebieden erg gevoelig voor pijn. Begin daarom altijd op snelheid I. Bij herhaaldelijk gebruik zal de pijnsensatie verminderen. Reinig de huid grondig om bijv deodorantresten te verwijderen, alvorens te epileren. Houd uw arm bij het epileren van de oksel omhoog en beweeg het apparaat in verschillende richtingen om haartjes die in verschillende richtingen groeien te pakken te krijgen.

Beginnersopzetstuk (8) voor nieuwe gebruikers: epileert én scheert om je te helpen wennen aan haarverwijdering vanaf de wortel. Is ontworpen voor nat gebruik, enkel op de benen. Doe altijd scheerschuim of -gel op je natte huid als je het beginnersopzetstuk gebruikt.

Gebruik het epileerapparaat in de beginfase (eerste 4 weken) één keer per week

91858207_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 37 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

met het beginnersopzetstuk om je te epileren en scheren. Wees extra voorzichtig op benige gebieden en oneven plekken zodat je je niet snijdt met de mesjes.
Spoel na elk gebruik het schuim weg dat zich in het beginnersopzetstuk ophoopt.
Na 4 weken ben je het epileren gewend en kan je beginnen met het huidcontact- (1) of massageopzetstuk (7).
Als je het beginnersopzetstuk wilt blijven gebruiken, vervang het dan nadat je het 12 keer gebruikt hebt (of als het mesje tekenen van slijtage of schade vertoont).
Vervangopzetstukken (referentienr. 771WD) zijn te verkrijgen bij de detailhandelaar waar het apparaat gekocht is, bij de Braun Klantenservicecentra of via www.service.braun.com.

Epileertips

- Indien u nog nooit een epilator gebruikt hebt, of lange tijd niet meer geëpileerd heeft, zal het wellicht enige tijd duren voor uw huid gewend is aan het epileren. Het oncomfortabele gevoel in het begin zal na regelmatig gebruik aanzienlijk verminderen naarmate de huid went aan het proces.
- Wanneer u voor het eerst epileert, kunt u dat het beste ‚s avonds doen. Eventuele roodheid van de huid kan dan ‚s nachts wegtrekken. Breng na het epileren een vochtinbrengende crème aan om de huid te kalmeren.
- Epileren wordt gemakkelijker en voelt comfortabeler aan wanneer de haartjes op een optimale lengte van 2 tot 5 mm zijn. Wanneer de haartjes langer zijn, is het aanbevolen om ze eerst af te scheren en ze pas 3 tot 5 dagen daarna, wanneer ze op de optimale lengte zijn aangegroeid, te epileren.
- Fijne, teruggroeiende haartjes kunnen onder het huidoppervlak blijven. Exfolierende crèmes helpen ingegroeide haartjes voorkomen. Door de zachte scrubbewegingen wordt de bovenste huidlaag verwijderd en kunnen de haartjes door het huidoppervlak heen.

De epileerkop reinigen

Door de epileerkop regelmatig te reinigen, zorg je ervoor dat het apparaat hygienisch blijft. Verwijder eerst het gebruikte opzetstuk (1, 7 of 8) en spoel het onder stromend water af. Om de epileerkop te verwijderen druk je op de ontgrendelingsknop (5).

Droog: Reinig het pincetelement grondig met de reinigingsborstel.
Nat: Reinig de epileerkop na elk nat gebruik (zeker wanneer u douchegel heeft gebruikt) onder stromend water. Zet het apparaat tijdens het afspoelen enkele seconden aan. Zet de epileerkop er weer op wanneer het apparaat volledig droog is.

Algemene informatie over epileren

Afhankelijk van de conditie van de huid en de haartjes kunnen alle manieren van ontharing vanaf de wortel leiden tot ingegroeide haartjes en irritatie (bijv. jeuk, ongemak of een rode huid). Dit zijn normale reacties die snel zouden moeten verdwijnen, maar die in sterkere mate kunnen optreden wanneer u voor de eerste keer deze ontharingsmethode toepast of wanneer u een gevoelige huid heeft.
Wanneer de huid na 36 uur nog steeds geïrriteerd is, raadpleeg dan uw huisarts.
Over het algemeen zou de huidreactie en het pijnlijke gevoel aanzienlijk moeten verminderen na regelmatig gebruik van de Silk·épil. In sommige gevallen kan de huid ontstoken raken wanneer bacteriën de huid binnendringen (bijv. door het over de huid bewegen van het apparaat). Grondig reinigen van het epileerhoofd voor elk gebruikt, vermindert het risico op infectie.
Wanneer u twijfels hebt over het gebruik van dit apparaat, raadpleeg dan uw huisarts. In de volgende gevallen mag het apparaat uitsluitend gebruikt worden na consultatie bij een arts: eczeem, wondjes, ontstekingsreacties zoals folliculitis (zwerende follikels), spataderen, rondom moedervlekken, bij verminderde immuniteit van de huid, bijv. diabetes

91858307_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 38 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

mellitus, tijdens zwangerschap, de ziekte van Raynaud, hemofilie, immuundefiëntie of candida.

Scheren (zie afbeelding sectie **B**)

Het scheerhoofd (9) is speciaal ontworpen voor snel en glad scheren van benen, oksels en bikinilijn, het trimmen van contouren en het kort scheren van de haartjes tot een lengte van 5 mm. Gebruik het scheerhoofd uitsluitend op een droge huid en op snelheid II.

a **Scheren:** Selecteer «».

b **Het trimmen van contouren:** selecteer: «».

c **Kort scheren van de haartjes tot 5mm:**
Selecteer: «» en zet de tondeuseopzetstuk (I) op het apparaat.

d **Reinigen**
Klop het scheerblad (II) uit op een plat oppervlak. Niet reinigen met het borsteltje. Dit kan het scheerblad beschadigen.

e De scheeronderdelen dienen elke 3 maanden gesmeerd te worden.

f Vervang het scheerbladframe (II) en de messenblok (III) wanneer u merkt dat het apparaat minder goed presteert. Vervangonderdelen kunnen aangeschaft worden bij uw verkooppunt, bij de Braun Klantenservicecentra of via www.service.braun.com. Niet scheren met een beschadigd scheerblad.

Mededeling ter bescherming van het milieu
Deze producten bevatten batterijen en recyclebaar elektronisch afval. Gooi ze, om het milieu te beschermen, niet bij het restafval, maar breng ze naar een inzamelingspunt bij u in de buurt.

Kan zonder voorafgaande kennisgeving worden veranderd

Garantie
Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf de aankoopdatum. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat.
Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadigingen ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden, vallen niet onder de garantie.
De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geautoriseerd Braun Customer Service Center: www.service.braun.com.

Bel 0 800 44 55 388 voor een Braun Customer Service Center bij u in de buurt.

91858287_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 39 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Dansk

Læs brugervejledningen omhyggeligt, før apparatet tages i brug, og behold den til senere brug.

Advarsel

- Apparatet er forsynet med en specialledning (6) med integreret strømforsyning og ekstra lav spænding for større sikkerhed. Ingen dele må udskiftes eller manipuleres. I modsat fald risikerer man at få elektrisk stød.
- Kun det medfølgende, særlige ledningssæt må bruges med dette apparat.
- Hvis apparatet er mærket med 492, kan det bruges med et hvert andet Braun-strømkabel med koden 492-XXXX.
- Dette apparat kan anvendes i badet eller brusebadet. Af sikkerhedsmæssige grunde må det kun anvendes ledningsfrit.
- Apparatet må ikke åbnes! De indbyggede genopladelige batterier må kun udskiftes af et autoriseret Braun Service Center.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn og får instruktioner om sikker brug af apparatet og forstår den involverede fare. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, med mindre de er over 8 år og er under opsyn.
- Af hygiejniske grunde bør du ikke dele dette apparat med andre.
- Når apparatet er tændt, må det aldrig komme i kontakt med hovedhår, øjenvipper, hårbånd, etc. for at undgå fare for skader på brugeren, samt at apparatet blokeres eller beskadiges.

Beskrivelse

1 Top til hudkontakt
2 Epilatorhoved
3a Opladningslys
3b SensoSmart™-lys
4 Tænd/sluk-knap
5 Udløserknap
6 Specialledning (designet kan variere)
7 Massagehætte*
8 Begynderhætte med beskyttelseshætte*
9 Barberhoved med trimmer*

*fås ikke til alle modeller

Opladning

- Apparatet tilsluttes en stikkontakt via specialkablet (6) og oplades i 1 time.

Opladningslys (3a)	
Blinker grønt:	oplader
Lyser grønt:	fuldt opladet
Lyser gult:	15 minutters opladning tilbage
Blinker gult:	5 minutters opladning tilbage

- Når apparatet er fuldt opladet, kan det tages i brug. Driftstiden er 30 minutter, hvis apparatet anvendes inden for 24 timer efter opladning. Genoplad det,

91858287_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 40 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

når det gule opladningslys tændes, eller når motoren er standset helt. For at opnå det bedste resultat skal du altid brug et fuldt opladet apparat.
- Den bedste temperatur for opladning, bruge og opbevaring af apparatet er mellem 15 °C og 35 °C. Hvis temperaturen er meget højere eller lavere end dette, kan opladningstiden blive længere, mens den ledningsfri brug bliver kortere.

Tænd for apparatet
Tryk på start/stop-knappen (4) for at tænde (hastighed 1).
Tryk en gang mere for at skifte til hastighed 2.
Tryk en gang mere for at slukke for apparatet.

SensoSmart™-lyset (3b) lyser rødt, når du trykker for hårdt.

Rejselås
Tryk og hold på tænd-/sluk-knappen i mindst 3 sekunder for at aktivere rejselåsen. Et bip bekræfter, at knappen er låst. Tryk og hold på knappen i 3 til 5 sekunder for at låse op. Du kan også låse knappen op ved at tilslutte apparatet til en stikkontakt.

Epilering

- Ved epilering på **tør hud** skal huden skal være fri for fedt eller creme.
- Apparatet kan bruges på **våd hud**, også under rindende vand. Huden skal være meget fugtig. Du kan evt. bruge en bodyshampoo for at få apparatet til at glide bedst muligt.

Epilatorhovedet (2) er forsynet med forskellige hætter (1, 7 eller 8 afhængigt af model). Vælg hætte efter det, der er dit behov:

Hætte til hudkontakt (1): giver tæt hudkontakt og tilpasser sig alle områder på kroppen.

Når SensoSmart™-lyset lyser rødt, er det for at minde dig om ikke at trykke for hårdt.

Massagehætte (7): kan bruges i stedet for hudkontakthætten (1). Den stimulerer huden, så epileringsprocessen bliver mere behagelig.

Stræk altid huden ud under epilering. Hold apparatet mod huden i en ret vinkel (90°), og før det i en langsom glidende bevægelse mod hårenes vokseretning i retning mod afbryderen.
På ben: Epiler dine ben i opadgående retning. Ved epilering bag knæet holdes benet strakt. Hold benet strakt ud, når du fjerner hår i området bag knæet.

I armhule og bikinilinje: Da disse områder er følsomme for smerte, skal du starte med hastighed I. Ved gentagen brug aftager følelsen af smerte. Før epilering skal området rengøres grundigt for at fjerne rester af for eksempel deodorant. Når du epilerer i armhulen, skal armen holdes løftet og apparatet føres i forskellige retninger for at fange alle hårene, som kan gro i forskellige retninger.

Begynderhætte (8) for førstegangsbrugere: kombinerer epilering og barbering, så du vænner dig til hårfjerning fra roden. Den er kun designet til våd brug på benene. Kom altid baberskum eller -gel på den våde hud, når du bruger begynderhætten.

I begyndelsesfasen (de første fire uger) skal du bruge epilatoren med begynderhætten én gang om ugen til epilering og barbering. Vær især opmærksom på at undgå skader omkring ankler og andre steder med fremtrædende knogler. Skyl det ophobede skum af begynderhætten mellem hver anvendelse. Efter 4 uger vil du have vænnet dig til epilering med hudkontakthætten (1) eller massagehætten (7). Hvis du ønsker at fortsætte med at bruge begynderhætten, skal du udskifte den efter 12 ganges brug (eller hvis bladene

91858207_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 41 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

viser tegn på slid, knæk eller beskadigelse). Reservehætter (reference #771WD) fås hos forhandleren, hvor apparatet blev købt, hos Braun servicecentre eller via www.service.braun.com.

Epileringstips

- Hvis du ikke tidligere har anvendt en epilator, eller hvis du ikke har epileret huden i en længere periode, kan det tage lidt tid, inden huden vænner sig til epilering. Det ubehag, du føler i begyndelsen, bliver betydeligt mindre ved gentaget brug, idet huden vænner sig til processen.
- I begyndelsen anbefales det at epilere om aftenen, så en eventuel rødme kan fortage sig i nattens løb. Efter endt epilering anbefales det at bruge en fugtighedscreme.
- Det er nemmest og mest behageligt at epilere, når hårene har den optimale længde på 2-5 mm. Hvis hårene er længere, anbefaler vi, at du først barberer dig og derefter epilerer de nyudvoksede hår efter 3-5 dage.
- Nye, fine hår kan have svært ved at bryde igennem hudoverfladen. Eksfoliering er med til at forhindre, at hår gror indad ved at skrubbe/fjerne det øverste hudlag, så fine hår kan komme gennem hudoverfladen.

Rengøring af epilatorhovedet

Regelmæssig rengøring af epilatorhovedet sikrer god hygiejne. Fjern først den hætte, du har brugt (1, 7 eller 8), og skyl den under rindende vand. Tryk på udløserknappen (5) for at skifte epilatorhoved.

Tør rengøring: Rengør pincetterne grundigt ved hjælp af rengøringsbørsten.

Våd rengøring: Efter våd brug (især med gel) skal epilatorhovedet rengøres under rindende vand. Under rengøringen tændes epilatoren et par sekunder. Epilatorhovedet skal være helt tørt, før du sætter en af hætterne på.

Generelle oplysninger om epilering

Alle metoder, som fjerner håret ved roden, kan medføre, at hår vokser under huden eller at der opstår hudirritation (f.eks. kløe, ubehag eller rødme af huden) afhængig af hud- og hårtype. Det er en helt normal reaktion, der som regel hurtigt forsvinder. Dog kan det vare længere de første gange, du epilerer, eller hvis du har sart hud.
Hvis huden stadig er irriteret efter 36 timer, bør du kontakte din læge.
Generelt aftager hudreaktionen og smerteføelsen væsentligt, efterhånden som du har anvendt Silk·épil nogle gange.
I nogle tilfælde kan der opstå betændelse på grund af bakterier, som trænger ned i huden (f.eks. når apparatet bevæges hen over huden). Grundig rengøring af epilatorhovedet før brug nedsætter risikoen for infektioner.
Hvis du er i tvivl om, hvorvidt du kan tåle at bruge apparatet, bør du tale med din læge. I følgende tilfælde bør apparatet kun anvendes efter konsultation hos lægen: eksem, sår, betændelsestilstande i huden såsom betændte hårsække (små 'bumser' i hårsækkene) og åreknuder omkring modermærker, nedsat immunitet i huden, f.eks. ved sukkersyge, under graviditet, Raynauds syge, hæmofili, trøske eller nedsat immunforsvar.

Barbering (se billede afsnit **B**)

Silk·épil-barberhovedet (9) er designet til hurtig og tæt barbering under armene og i bikinilinjen, konturtrimning og klipper hår til en længde på 5 mm. Anvend kun barberhovedet på tør hud, og på hastighed II.

a **Barbering:** Vælg «».

b **Konturtrimning:** Vælg «».

c **Klipper hår til en længde på 5 mm**: Vælg «» og påsæt trimmerhætten (I).

d **Rengøring**
Bank forsigtigt skærebladsrammen (II) mod en flad overflade. Kassetten må

91858207_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 42 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

ikke renses med børsten, da det kan ødelægge den.

e Barberdelene skal smøres regelmæssigt hver tredje måned.

f Erstat rammen til skærebladet (II) og skæreblok (III), når du mærker en reduceret ydelse.
Reservedele kan købes hos din forhandler eller fra et Braun-kundeservicecenter eller via www.service.braun.com. Brug ikke barbermaskinen, hvis skærebladet er beskadiget.

Bortskaffelse

Produktet indeholder batterier/og elektriske dele til genbrug.
Af hensyn til miljøet bør det ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald, men afleveres på en genbrugsstation.

Oplysningerne heri kan ændres uden varsel

Garanti

Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vores skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet. Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.

Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid eller fejl, som har ringe effekt på værdien eller funktionsdygtigheden af apparatet. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt.

Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center:
www.service.braun.com.

Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

91858287_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 43 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Norsk

Les hele brukerveiledningen grundig før du tar produktet i bruk, og ta vare på den til senere bruk.

Advarsel

- Apparatet er utstyrt med et spesialledningssett (6) med integrert lavspenningsadapter for sikkerhetens skyld. Du må aldri bytte ut eller foreta endringer på ledningen. Dette medfører risiko for elektrisk støt.
- Bruk kun det spesielle ledningssettet som følger med produktet.
- Hvis apparatet er merket 492, kan du bruke det med alle strømledninger fra Braun merket 492-XXXX.
- Dette apparatet kan brukes i badekar og i dusjen, men da kun ledningsfritt av sikkerhetsmessige årsaker.
- Apparatet må ikke åpnes! Det innebygde oppladbare batteriet kan kun skiftes ut ved et autorisert Braun servicesenter.
- Barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring eller kunnskap, kan bruke apparatet hvis de er under tilsyn og får hjelp av noen som tar ansvar for deres sikkerhet og som er klar over farene ved bruk av apparatet. Barn må ikke leke med apparatet. Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn av en voksen.
- Av hygieniske årsaker bør ikke flere personer bruker samme apparat.
- Når apparatet er slått på, må du sørge for at det ikke kommer i kontakt med hår, øyevipper, bånd eller lignende. Dette for å unngå personskader og for å hindre blokkering av eller skade på apparatet.

Beskrivelse

1 Hette for hudkontakt
2 Epilatorhode
3a Ladelys
3b SensoSmart™-lys
4 På/av-knapp
5 Utløserknapp
6 Spesialledning (design kan variere)
7 Massasjehette*
8 Hette for nybegynnere med beskyttelsesdeksel*
9 Barberhode med trimmertopp*

*ikke med alle modeller

Lading

- Koble apparatet til et strømuttak med spesialledningen (6), og lad det opp i minst 1 time.

Ladelys (3a)

Blinkende grønt lys:	Lader
Grønt lys:	Fulladet
Gult lys:	15 min ladetid igjen
Blinkende gult lys:	5 min ladetid igjen

- Når apparatet er helt oppladet, kan det brukes uten ledning. Brukstiden er 30 minutter når det brukes innen 24 timer etter lading. Lad apparatet når det gule ladelyset er tent eller når motoren stopper helt. For best ytelse bør du alltid bruke et fullt oppladet apparat.

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 44 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

- Det beste temperaturområdet for opplading, bruk og oppbevaring av apparatet, er mellom 15 °C og 35 °C. I tilfelle temperaturen er langt utenfor dette intervallet kan det ta lengre tid å lade opp apparatet og ledningsfri brukstid kan bli redusert.

Slå på
Trykk på på/av-knappen (4) for å slå på apparatet (hastighet 1).
Trykk én gang til for å bytte til hastighet 2.
Trykk en tredje gang for å slå av apparatet.

SensoSmart™ -lyset (3b) lyser rødt når apparatet trykkes for hardt mot huden.

Reiselås
Trykk på og hold nede av/på-bryteren i minst 3 sekunder for å aktivere reiselåsen. Et lydsignal bekrefter at bryteren er låst. For å låse opp trykker du på og holder inne bryteren i 3–5 sekunder. Du kan også låse opp bryteren ved å koble apparatet til et strømuttak.

Epilering

- Ved epilering på **tørr hud** må huden være fri for fett og krem.
- Apparatet kan brukes på **våt hud**, også under rennende vann. Pass på at huden er godt fuktet. For å oppnå optimal glid for apparatet, kan en dusjgel brukes under epileringen.

Epileringshodet (2) er utstyrt med forskjellige hetter (1, 7 eller 8 avhengig av modellen). Velg den hetten du trenger:

Hette for hudkontakt (1): gir tett kontakt med huden og tilpasser seg alle kroppens områder.
Hver gang SensoSmart™-lyset lyser rødt, er det en påminnelse til deg om at du ikke må trykke apparatet for hardt mot huden.
Massasjehette (7): kan brukes istedenfor hetten for hudkontakt (1). Den stimulerer huden for å gjøre epileringen mer behagelig.

Strekk alltid huden under epileringen. Hold epilatoren i rett vinkel (90°) mot huden og før den i en langsom, kontinuerlig bevegelse mot hårenes vekstretning og i bryterens retning.

Bruk på beina: Epiler beina i en oppovergående bevegelse. Når du epilerer bak kneet, må du strekke ut beinet. Hold beinet strukket ut når du fjerner hår i området bak kneet.

Bruk under armene og i bikiniområdet: Start med hastighet 1 siden dette er følsomme områder. Ved gjentatt bruk vil smertene avta. Rengjør området grundig før epileringen for å fjerne eventuelle rester av for eksempel deodorant. Ved epilering under armene, holder du armen løftet og fører apparatet i forskjellige retninger for å fange opp alle hår som vokser i ulik retning.

Hette for nybegynnere (8) for førstegangsbrukere: kombinerer epilering og barbering for å hjelpe til å venne huden til hårfjerning fra roten. Den er utformet kun for våt bruk på beina. Bruk alltid barberskum eller gel på den våte huden når du bruker hetten for nybegynnere.

I begynnerfasen (de første 4 ukene) bør epilatoren brukes med hetten for nybegynnere én gang i uken til epilering og barbering. Vær spesielt forsiktig på beinete, ujevne hudområder for å unngå skader forårsaket av bladene. Skyll jevnlig av skummet som bygger seg opp på hetten under bruken.
Etter 4 uker har du vent deg til hårfjerning og kan gå over til epilering og bruke hetten for hudkontakt (1) eller massasjehetten (7). Dersom du vil fortsette å bruke hetten for nybegynnere, bør den byttes ut etter 12 gangers bruk (eller hvis bladene viser tegn på slitasje, hakk eller skade). Refillhetter (referansenr. 771WD) er tilgjengelige fra forhandleren der apparatet ble kjøpt, fra Braun servicesentre eller via www.service.braun.com.

91858207_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 45 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Tips om epilering

- Hvis du ikke har brukt epilator før eller det er en stund siden du har epilert, kan det ta litt tid før huden venner seg til epilering. Ubehaget som oppleves i begynnelsen vil avta betraktelig med gjentatt bruk etter hvert som huden venner seg til prosessen.
- Første gang du epilerer bør du gjøre det om kvelden slik at eventuell rødhet kan forsvinne over natten. For å berolige huden anbefaler vi å bruke en fuktighetskrem etter epileringen.
- Epilering er lettere og mer behagelig hvis hårene har en lengde på 2 til 5 mm. Hvis hårene er lengre, anbefaler vi å barbere dem først og så epilere de kortere, gjenvokste hårene etter 3 til 5 dager.
- Tynne, gjenvokste hår vokser kanskje ikke opp til hudoverflaten. Eksfoliering hjelper til å forhindre inngrodde hår ved å skrubbe av eller fjerne det ytterste hudlaget slik at fine hår kan trenge gjennom hudoverflaten.

Rengjøring av epileringshodet

Regelmessig rengjøring av epileringshodet sikrer god hygiene. Fjern først hetten som er brukt (1, 7 eller 8) og skyll den under rennende vann. Epileringshodet fjernes ved å trykke på utløserknappen (5).

Tørr: Rengjør pinsettelementet grundig ved å bruke rengjøringsbørsten.

Våt: Etter hver våt bruk (spesielt med gel) rengjøres epileringshodet under rennende vann. Under rengjøringen skal epilatoren slås på i noen få sekunder. Ikke sett på hetten før epileringshodet er helt tørt.

Generell informasjon om epilering

Alle metoder som fjerner hår fra roten kan føre til inngrodde hår og hudirritasjon (f.eks. kløe, ubehag eller rødflammet hud), avhengig av hudens og hårets tilstand. Dette er normale reaksjoner som bør forsvinne raskt, men som kan være kraftigere når du fjerner hår ved roten for første gang eller hvis du har sensitiv hud.
Hvis huden din fortsatt er irritert etter ca. 36 timer, anbefaler vi at du kontakter lege. Vanligvis reduseres hudreaksjonen og ubehagsfølelsen vesentlig ved gjentatt bruk av Silk·épil. I enkelte tilfeller kan det oppstå betennelse i huden hvis bakterier trenger inn i huden (f.eks. når apparatet berører huden). Grundig rengjøring av epilatorhodet før hver bruk vil redusere faren for infeksjon.
Kontakt lege om du er usikker på om du kan bruke dette apparatet. I følgende tilfeller må apparatet bare brukes etter konsultasjon med lege: ved eksem, sår, betennelsestilstander i huden, som follikulitt (hårsekkbetennelse) og åreknuter rundt føflekker, ved redusert immunitet i huden, f.eks. pga. diabetes, graviditet, Raynauds sykdom, blødersykdom, candida eller immunsvikt.

Barbering (se bildeseksjon **B**)

Barberhodet (9) er utformet for en rask og tett barbering av beina, armhuler og bikinilinje, konturtrimming og kutting av hår til 5 mm lengde. Bruk apparatet kun på tørr hud og med hastighet II når barberhodet er festet på apparatet.

a **Barbering:** velg «🔒».

b **Konturtrimming:** velg «🔒».

c **Kutting av hår til 5 mm lengde:** velg «🔒» og sett på trimmertoppen (I).

d **Rengjøring:** bank skjærebladet (II) mot en jevn overflate. Ikke rengjør skjærebladet med børsten, da det kan skade bladet.

e Skjæredelene bør oljes regelmessig hver tredje måned.

f Skjæreblad (II) og lamellkniv (III) bør skiftes ut når du merker at barberingsytelsen forringes. Reservedeler kan kjøpes hos din forhandler, hos et Braun

91858207_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 46 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

servicesenter eller via www.service.braun.com. Du må ikke bruke apparatet hvis skjærebladet er skadet.

Miljømessige opplysninger

Dette produktet inneholder batterier og resirkulerbart elektronisk avfall. Av miljøhensyn bør ikke dette produktet kastes sammen med husholdningsavfall, men leveres til et lokalt returpunkt.

Med forbehold om endringer.

Garanti

Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato.
I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikasjons- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet. Garantien er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet.

Garantien dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje eller skader som har ubetydelig effekt på produktets verdi og virkemåte. Garantien bortfaller dersom reparasjoner utføres av ikke-autorisert person eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes.
For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted: www.service.braun.com.
Ring 22 63 00 93 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.

NB
For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NELs Leveringsbetingelser.

91858307_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 47 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Svenska

Läs igenom bruksanvisningen noga innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Varning

- Den här apparaten har en specialsladd (6) med en inbyggd, säker elförsörjning med extra låg spänning. Du ska därför inte byta ut eller ändra någon del av den. Du riskerar då att utsättas för en elektrisk stöt.
- Använd endast sladduppsättningen som kommer med apparaten.
- Om apparaten är märkt med 492 kan den användas med alla Braun strömkablar märkta med 492-XXXX.
- Den här apparaten är lämplig för användning i samband med bad eller dusch. Av säkerhetsskäl kan den då endast användas utan sladd.
- Öppna inte apparaten! De inbyggda laddningsbara batterierna kan endast bytas av en auktoriserad Braun-verkstad.
- Barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap kan använda denna produkt under övervakning av en person som är ansvarig för deras säkerhet samt efter att ha fått instruktioner om hur produkten kan användas på ett säkert sätt så att de är införstådda med riskerna. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte utföra rengöring eller användarunderhåll av produkten om de inte är äldre än 8 år och övervakas av vuxen.
- Av hygieniska skäl bör du inte dela apparaten med andra.
- När apparaten är påslagen får den aldrig komma i kontakt med håret på huvudet, ögonfransar, tygband eller liknande, för att undvika skaderisker och förhindra blockering eller skada på apparaten.

Beskrivning

1 Kåpa för hudkontakt
2 Epileringshuvud
3a Laddningslampa
3b SensoSmart™-lampa
4 På-/av-knapp
5 Utlösarknapp
6 Specialsladd (utformning kan skifta)
7 Massagekåpa*
8 Nybörjarkåpa med skyddshölje*
9 Rakhuvud med trimmerkåpa*

*följer inte med alla modeller

Laddning

- Använd specialsladden (6) och anslut apparaten till ett eluttag och ladda i 1 timme.

Laddningslampa(3a)	
Blinkar grönt:	laddar
Grönt:	fulladdat
Gult:	15 min laddningstid kvar
Blinkar gult:	5 min laddningstid kvar

- Använd apparaten sladdlöst när den är fulladdad. Användningstiden uppgår till

91858207_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 48 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

30 minuter när apparaten används inom 24 timmar efter laddning. Ladda apparaten när den gula laddningslampan tänds eller när motorn helt har stannat. Använd alltid en fulladdad apparat för bästa prestanda.
- Det bästa temperaturintervallet för laddning, användning och förvaring av apparaten är mellan 15 och 35 °C. Om temperaturen ligger långt utanför detta intervall kan laddningstiden bli längre och användningstiden utan sladd reduceras.

Slå på apparaten
Tryck på-/av-knappen (4) för att sätta på apparaten.
Tryck en andra gång för att ändra till hastighet 2.
Tryck en gång till för att stänga av apparaten.

SensoSmart™-lampan (3b) lyser rött när du trycker för hårt.

Reselås
Håll på- och avknappen intryckt i minst 3 sekunder för att aktivera reselåset. Ett pip bekräftar att apparaten är låst. Håll på- och avknappen intryckt i 3 till 5 sekunder för att låsa upp. Du kan också låsa upp apparaten genom att ansluta den till ett eluttag.

Epilering

- Vid epilering på **torr hud**, se till att huden är torr och fri från fett eller krämer.
- Apparaten kan användas på **våt hud**, även under rinnande vatten. Se till att huden är mycket fuktig så att apparaten glider så bra som möjligt. Du kan använda duschgel vid epilering.

Epileringshuvudet (2) är utrustat med olika kåpor (1, 7 eller 8 beroende på modell). Välj kåpa efter behov:

Hudkontaktskåpa (1): ger en nära hudkontakt och anpassar sig till samtliga områden på kroppen.

När SensoSmart™-lampan lyser rött är detta en påminnelse om att inte trycka för hårt.

Massagekåpa (7): kan användas istället för hudkontaktskåpan (1). Den stimulerar huden för att göra epileringsprocessen mer komfortabel.
Sträck alltid ut huden vid epilering.
Håll apparaten i en upprätt vinkel (90°) mot huden och för den med en långsam, kontinuerlig rörelse mot hårstrånas växtriktning och i samma riktning som reglaget.

Användning på benen: Epilera benen nedifrån och uppåt. Håll benet utsträckt när du epilerar i knävecket. Håll benet utsträckt när du avlägsnar hår bakom knät.

Användning i armhålan och bikinilinjen: Eftersom de här områdena är mer känsliga, rekommenderar vi att du börjar med hastighet I. Med upprepad användning försvinner känslan av smärta. Rengör området noggrant före epilering för att avlägsna rester av t.ex. deodorant. Håll armen sträckt uppåt när du epilerar armhålan, och för apparaten i olika riktningar så att du fångar upp hår som eventuellt växer i olika riktningar.

Nybörjarkåpa (8) för förstagångsanvändare: kombinerar epilering och rakning för att avlägsna håret från roten. Utformad för våtanvändning endast på benen. Applicera rakskum eller rakgel på våt hud när du använder nybörjarkåpan.

I nybörjarfasen (första 4 veckorna), använd epilatorn tillsammans med nybörjarkåpan en gång i veckan för att epilera och raka. Var särskilt försiktig på beniga, ojämna områden så att du undviker skador orsakade av bladen. Efter varje användning, skölj bort det skum som samlas i släthetskåpan.
Efter 4 veckor kommer du att vara en van användare och kan skifta till epilering med hudkontaktskåpan (1) eller massagekåpan (7).

91858207_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 49 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Om du vill kan du fortsätta att använda nybörjarkåpan, se till att ersätta den efter 12 användningar (eller om bladet visar tecken på slitage eller skador). Kåpor för utbyte (Referens # 771WD) finns hos återförsäljaren där du köpte apparaten, hos Brauns servicecenter eller via www.service.braun.com.

Epileringstips

- Om du inte har använt en epilator tidigare eller om du inte har epilerat dig under en längre tidsperiod kan det ta ett tag innan huden anpassar sig till epileringen. Obehaget som upplevs i början kommer att minska avsevärt med upprepad användning när huden anpassar sig till processen.
- När du epilerar dig för första gången bör du göra det på kvällen, så att eventuell rodnad kan försvinna under natten. Vi rekommenderar att du applicerar en återfuktande kräm efter epilering
- Epilering är enklare och skönare när hårstråna har en längd på 2–5 mm. Om hårstråna är längre rekommenderar vi att du först rakar och epilerar kortare återväxt efter 3 till 5 dagar.
- Tunna, utväxande hårstrån kanske inte växer upp till hudytan. Exfoliering bidrar till att förhindra inåtväxande hårstrån eftersom skrubbrörelser tar bort det yttre hudlagret. På så vis kan fina hår växa igenom hudens yta.

Rengöra epileringshuvudet

Regelbunden rengöring av epileringshuvudet säkerställer en god hygien. Börja med att avlägsna kåpan du använt (1, 7 eller 8) och skölj den under rinnande vatten. Tryck på frigörningsknappen för att avlägsna epileringshuvudet (5).
Torranvändning: Rengör pincettdelen med en rengöringsborste.
Våtanvändning: Rengör epileringshuvudet under rinnande vatten efter varje våtanvändning (speciellt om du har använt gel). Sätt på epilatorn under några sekunder under rengöring. Sätt på en av kåporna igen när epileringshuvudet är helt torrt.

Allmän information om epilering

Alla metoder av hårborttagning från roten kan leda till inåtväxande hår och hudirritation (t.ex. klåda, obehag eller hudrodnad) beroende på i vilket skick huden och håren är. Det här är en normal reaktion som snabbt bör gå över, men som kan vara kraftigare när du tar bort hårstrån från roten för första gången, eller om du har känslig hud. Om huden efter 36 timmar fortfarande visar tecken på irritation, rekommenderar vi att du kontaktar läkare. Vanligtvis minskar hudreaktionen och smärtan avsevärt vid upprepad användning av Silk·épil. I vissa fall kan inflammation uppstå i huden när bakterier tränger in i huden (t.ex. när apparaten glider över huden). Noggrann rengöring av epileringshuvudet före varje användning minimerar risken för infektion.
Om du känner dig osäker på om du bör använda den här apparaten ber vi dig rådfråga din läkare. Vid någon av följande sjukdomar/tillstånd bör denna produkt endast användas först efter att du har rådfrågat läkare: eksem, sår, inflammerad hud som follikulit (hårsäcksinflammation), åderbråck, runt födelsemärken, minskad hudimmunitet, t.ex. vid diabetes mellitus, under graviditet, vid Raynauds sjukdom, blödarsjuka, svampinfektion eller bristande immunförsvar.

Rakning (se bild i sektion **B**)

Rakhuvudet (9) är utformat för snabb och nära rakning av ben, armhålor och bikinilinje, samt för konturtrimning och för att klippa hår till 5 mm. Rakhuvudet ska endast användas på torr hud och med hastighet II.

a Rakning: välj «».

b Konturtrimning: välj «».

c Trimning av hår till 5 mm: välj «» och sätt på trimmerkåpan (I).

d Rengöring: Slå försiktigt skärbladet (II) mot en

91858207_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 59 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

plan yta. Rengör inte skärbladet med borsten eftersom det kan skada det.

e Skärdelarna bör smörjas var tredje månad.

f Byt ut skärblad (II) och saxhuvud (III) när du märker av en minskad rakprestanda.Reservdelar kan erhållas från din återförsäljare, Braun kundservicecenter eller via www.service.braun.com. Använd inte ett skadat skärblad.

Skydda miljön

Den här produkten innehåller batterier och elektiskt avfall. Av miljöhänsyn ska produkten inte slängas bland det vanliga hushållsavfallet utan bör lämnas in på en återvinningsstation.

Denna information kan ändras utan föregående meddelande.

Garanti

Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad, att avhjälpa alla brister i apparaten som är hänförbara till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande.

Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare. Garantin gäller ej: skada på grund av felaktig användning eller normalt slitage, liksom brister som har en försumbar inverkan på apparatens värde eller funktion. Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används.

För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till en auktoriserad Braun-verkstad www.service.braun.com.

Ring 020-21 33 21 för information om närmaste Braun-verkstad.

91858307_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 51 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Suomi

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne mahdollista myöhempää tarvetta varten.

Varoitus

- Laitteen verkkojohto (6) on varustettu matalajännitesovittimella. Älä vaihda sen osia tai tee siihen muutoksia. Muutoin on olemassa sähköiskun vaara.
- Käytä vain laitteen mukana toimitettua johtoa.
- Jos laitteessa on merkintä 492, voit käyttää sitä minkä hyvänsä Braun-virtalähteen kanssa, jossa on merkintä 492-XXXX.
- Laite soveltuu käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa. Turvallisuussyistä sitä voidaan käyttää vain ilman verkkojohtoa.
- Älä avaa laitetta. Sisäiset ladattavat akut voidaan vaihtaa ainoastaan valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä.
- 8-vuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai hoitaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja heitä valvotaan.
- Älä anna hygieniasyiden vuoksi muiden käyttää laitetta.
- Kun laitteeseen on kytketty virta, se ei saa olla kosketuksissa hiusten, silmäripsien, nauhojen jne. kanssa loukkaantumisen sekä laitteen tukkeutumisen ja vaurioitumisen ehkäisemiseksi.

Laitteen osat

1 Ihonmyötäinen kärkikappale
2 Epilointipää
3a Latauksen merkkivalo
3b SensoSmart™-valo
4 Virtakytkin
5 Vapautuspainike
6 Virtajohto (ulkomuoto saattaa vaihdella)
7 Hierontaosa*
8 Aloittelijan ajopää ja suojus*
9 Ajopää trimmerikärkikappaleella*

*ei kaikissa malleissa

Lataus

- Kytke laite verkkojohdolla (6) pistorasiaan ja lataa sitä 1 tunti.

Latauksen merkkivalo (3a)

Vilkkuva vihreä:	lataa
Vihreä:	ladattu täyteen
Keltainen:	15 min latausta jäljellä
Vilkkuva keltainen:	5 min latausta jäljellä

- Käytä laitetta lataamisen jälkeen ilman johtoa. Käyttöaika on 30 minuuttia, kun laitetta käytetään 24 tunnin kuluessa lataamisesta. Lataa laite, kun keltainen latauksen merkkivalo syttyy tai moottori pysähtyy kokonaan. Laitteen parhaan suorituskyvyn takaamiseksi sitä kannattaa käyttää aina täysin ladattuna.
- Paras lämpötila laitteen lataamiseen, käyttöön ja säilytykseen on 15–35 °C.

91858287_SFS_5_895_885_875_BS_CASHMERE.indd 52 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Jos ympäristön lämpötila on paljon kyseisen vaihteluvälin ulkopuolella, latausaika saattaa olla pidempi ja akun käyttöaika johdottomana lyhyempi.

Käynnistys
Käynnistä (nopeus 1) laite painamalla virtakytkintä (4).
Muuta nopeudeksi 2 painamalla kytkintä uudelleen.
Sammuta laite painamalla vielä kerran.

SensoSmart™-valo (3b) palaa punaisena, kun painat liian kovaa.

Matkalukko
Aktivoi matkalukko paina ja pitämällä virtakytkintä painettuna ainakin 3 sekuntia. Äänimerkki vahvistaa, että virtakytkin on lukittu. Avaa lukitus painamalla ja pitämällä virtakytkintä painettuna 3–5 sekuntia. Voit myös avata virtakytkimen lukituksen kytkemällä laitteen verkkovirtaan.

Epilointi

- Kun epiloit **kuivaa ihoa**, iholla ei saa olla rasvaa tai voiteita.
- Voit käyttää laitetta **märällä iholla** ja jopa juoksevan veden alla. Varmista, että iho on erittäin kostea. Voit käyttää epiloidessasi suihkugeeliä, jotta laite liukuisi parhaalla mahdollisella tavalla.

Epilointipää (2) on varustettu erilaisilla kärkikappaleilla (1, 7 tai 8 mallista riippuen). Valitse kärkikappale tarpeittesi mukaan:

Ihonmyötäinen kärkiosa (1): epilointi on ihonläheistä ja mukautuu kehosi kaikkiin muotoihin.
Punaisena palava SensoSmart™-valo on muistutus siitä, että laitetta ei saa painaa liian kovaa.

Hierontaosa (7): voidaan käyttää ihonmyötäisen kärkiosan (1) sijaan. Se stimuloi ihoa ja tekee epilointiprosessista miellyttävämmän.

Venytä ihoa aina epiloinnin aikana. Pidä laitetta suorassa kulmassa (90°) ihoa vasten ja ohjaa sitä virtakytkimen suuntaan hitaalla, jatkuvalla liikkeellä ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan.

Säärien epilointi: Epiloi sääret säären alaosasta ylöspäin. Kun epiloit polven takaa, pidä jalka suoraksi ojennettuna.

Kainaloiden ja bikinirajan epilointi: Nämä alueet ovat erityisen kipuherkkiä, joten aloita nopeudella I. Toistuvassa käytössä kivun tunne vähenee. Puhdista epiloitava alue perusteellisesti jäämistä (kuten deodorantista) ennen epilointia. Pidä kainaloita epiloidessasi käsivartta kohotettuna ja ohjaa laitetta eri suuntiin poistaaksesi eri suuntiin kasvavat ihokarvat.

Aloittelijan kärkikappale (8) ensikertalaisille: yhdistää epiloinnin ja ajon, mikä auttaa tottumaan ihokarvojen poistoon juurineen. Se on suunniteltu vain märkäkäyttöön säärille. Levitä aina vaahtoa tai geeliä märälle iholle, kun käytät aloittelijan kärkikappaletta.

Epiloi ja aja alkuvaiheessa (ensimmäiset 4 viikkoa) kerran viikossa ja käytä epilaattorissa aloittelijan kärkikappaletta. Ole erityisen varovainen luisten ja muiden epätasaisten alueiden kohdalla välttääksesi terän aiheuttamat vammat. Huuhtele aloittelijan kärkikappaleeseen kertynyt vaahto käyttökertojen välillä.
4 viikon käytön jälkeen olet tottunut ihokarvojen poistoon ja voit siirtyä epiloimaan ihonmyötäisellä kärkikappaleella (1) tai hierontaosalla (7).
Jos haluat jatkaa aloittelijan kärkikappaleen käyttöä, varmista, että vaihdat sen 12 käyttökerran jälkeen (tai jos terä on kulunut, vääntynyt tai vaurioitunut).
Kärkikappaleen vaihto-osia (viite # 771 WD) on saatavilla laitteen myyneeltä jälleenmyyjältä, Braun-huoltoliikkeistä tai osoitteesta www.service.braun.com.

91858287_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 53 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Epilointivinkkejä

- Jos et ole käyttänyt epilaattoria aiemmin tai jos et ole epiloinut pitkään aikaan, voi kestää hetken, ennen kuin ihosi tottuu epilointiin. Alussa tuntuva kipu vähenee merkittävästi, kun laitetta käytetään toistuvasti ja iho tottuu käsittelyyn.
- Kun epiloit ensimmäistä kertaa, on suositeltavaa tehdä se illalla, jotta mahdollinen punoitus häviää yön aikana. Kosteusvoiteen levittäminen on suositeltavaa epiloinnin jälkeen, jotta iho rentoutuu.
- Epilointi on helpompaa ja miellyttävämpää, kun ihokarvat ovat 2–5 mm pituisia. Jos ihokarvat ovat tätä pidempiä, suosittelemme ihokarvojen ajamista ensin ja uudelleenkasvavien ihokarvojen epilointia 3–5 päivää myöhemmin.
- Ohuet ihokarvat eivät välttämättä pääse kasvamaan ihon pinnalle asti. Kuorinta auttaa estämään ihokarvojen kasvun sisäänpäin hankaamalla/poistamalla pinnallista ihosolukkoa, jotta hennot ihokarvat pääsevät ihon pinnan läpi.

Epilointipään puhdistus

Säännöllinen epilointipään puhdistus varmistaa hyvän hygienian. Irrota ensin käytetty kärkiosa (1, 7 tai 8) ja huuhtele se juoksevalla vedellä. Irrota epilointipää painamalla vapautuspainiketta (5).

Kuiva-ajo: Puhdista pinsettiosa perusteellisesti puhdistusharjalla.

Märkäajo: Huuhtele epilointipää juoksevalla vedellä jokaisen märkäkäytön (erityisesti geelin kanssa) jälkeen. Käynnistä epilaattori muutamaksi sekunniksi puhdistuksen aikana. Kiinnitä yksi kärkikappaleista paikalleen vasta sitten, kun epilointipää on täysin kuiva.

Yleistä tietoa epiloinnista

Kaikki ihokarvanpoistomenetelmät, joissa karvat poistetaan juuresta, voivat aiheuttaa ihokarvojen kasvua sisäänpäin tai ihoärsytystä (esim. ihon kutinaa, epämukavuutta tai punoitusta) ihon ja ihokarvojen kunnosta riippuen. Kyseessä on normaali reaktio, joka häviää yleensä nopeasti. Reaktio voi kuitenkin olla voimakkaampi, kun ihokarvoja poistetaan juuresta ensimmäisiä kertoja tai jos sinulla on herkkä iho. Jos iho on ärtynyt vielä 36 tunnin kuluttua, suosittelemme kääntymistä lääkärin puoleen. Yleensä ihoreaktiot ja kivun tunne vähenevät huomattavasti, kun Silk·épil-laitetta käytetään toistuvasti. Joissakin tapauksissa ihon sisään pääsevät bakteerit (esimerkiksi kun laitetta liikutellaan iholla) saattavat aiheuttaa tulehduksen. Epilointipään perusteellinen puhdistus ennen jokaista käyttökertaa vähentää tulehdusriskiä.

Jos et ole varma laitteen soveltuvuudesta itsellesi, ota yhteyttä lääkäriin. Seuraavissa tapauksissa laitetta tulisi käyttää vasta, kun asiasta on keskusteltu lääkärin kanssa: ihottuma, haavat, tulehtunut iho, kuten karvan juuritupen tulehdus (märkivät karvatupet), suonikohjut, luomien ympärillä, ihon heikentynyt vastustuskyky, syynä esim. diabetes, raskausaika, Raynaud'n oireyhtymä, verenvuototauti, immuunipuutos tai hiivatulehdus.

Ihokarvojen ajo (katso kuvaosio B)

Ajopää (9) on suunniteltu säärien, kainaloiden ja bikinirajan nopeaan ja tarkkaan ajamiseen, rajaukseen ja ihokarvojen leikkaamiseen 5 mm:n pituisiksi. Käytä ajopääosaa ainoastaan kuivalla iholla ja nopeusasetuksella II.

a Ajaminen: valitse «».

b Rajaus: valitse «».

c Ihokarvojen ajaminen 5 mm:n pituisiksi: valitse «» ja aseta viimeistelijän kärkikappale paikalleen (I).

d Puhdistaminen: Älä puhdista teräverkkoa (II) harjalla, koska se saattaa vahingoittaa teräsverkkoa.

e Ajo-osat tulee voidella säännöllisesti 3 kuukauden välein.

f Vaihda teräverkko (II) ja leikkuri (III), kun huomaat ajotuloksen heikentyvän.

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 54 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Varaosia saa jälleenmyyjältä, Braun huoltoliikkeistä tai osoitteesta www.service.braun.com. Älä käytä vaurioitunutta teräverkkoa.

Ympäristöseikkoihin liittyviä tietoja

Tämä laite sisältää akun ja kierrätettäviä elektronisia osia. Ympäristösuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävitä tuote viemällä se asianmukaiseen keräyspisteeseen.
Tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

Takuu

Tälle tuotteelle myönnämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien Suomessa voimassa olevien alan takuuehtojen TE90 mukaan. Takuuaikana korvataan veloituksetta kaikki viat, jotka aiheutuvat materiaaliviasta tai valmistusvirheestä. Korvaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojan toimesta.

Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta tai joilla on vähäinen merkitys laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.

Yksilöity ostokuitti riittää takuun voimassaolon osoittamiseksi: www.service.braun.com.

Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa asiakaspalvelukeskuksestamme numerosta 020-377 877.

91858207_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 55 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Polski

Przed użyciem urządzenia przeczytaj dokładnie instrukcje użytkowania i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania.

Ostrzeżenie

- Urządzenie wyposażono w specjalny przewód (6), zintegrowany z bezpiecznym zasilaczem bardzo niskiego napięcia. Nie wolno dokonywać wymiany żadnych części urządzenia ani nimi manipulować. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.
- Używać tylko specjalnego przewodu dołączonego do urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest oznakowane 492 można je używać z kablem oznaczonym symbolem 492-XXXX.
- Urządzenie nadaje się do stosowania zarówno w wannie, jak i pod prysznicem. Ze względów bezpieczeństwa może być obsługiwane tylko bezprzewodowo.
- Nie otwieraj urządzenia! Dołączone akumulatory mogą być wymieniane tylko przez autoryzowane centrum serwisowe firmy Braun.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zapoznały się z instrukcją bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały zagrożenia związane z użytkowaniem. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Pozostawione bez nadzoru dzieci w wieku poniżej 8 lat nie powinny wykonywać czyszczenia ani konserwacji urządzenia.
- Ze względów higienicznych urządzenia tego nie należy dzielić z innymi osobami.
- Włączone urządzenie nigdy nie może wchodzić w kontakt z włosami na głowie, rzęsami, kawałkami tkaniny itp., gdyż mogłoby to spowodować ryzyko doznania obrażeń lub zatrzymania pracy i uszkodzenia urządzenia.

Opis produktu

1 Nasadka zapewniająca maksymalny kontakt ze skórą
2 Głowica depilująca
3a Kontrolka ładowania
3b Kontrolka SensoSmart™
4 Przycisk Wł/Wył
5 Przycisk zwalniający
6 Specjalny przewód z wtyczką (jej konstrukcja może się różnić)
7 Nasadka do masażu*
8 Nasadka dla początkujących z osłoną*
9 Końcówka z głowicą golącą z nasadką do przycinania*

*dostępna tylko w przypadku niektórych modeli

Ładowanie

- Za pomocą specjalnego przewodu z wtyczką (6) podłącz urządzenie do gniazda elektrycznego i ładuj przez godzinę.

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 56 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Kontrolka ładowania (3a)	
Miga na zielono:	ładowanie
Zielona:	bateria naładowana
Żółta:	pozostało 15 minut
Miga na żółto:	pozostało 5 minut

- Po naładowaniu z urządzenia należy korzystać bezprzewodowo. Czas działania urządzenia to 30 minut w przypadku użycia do 24 godzin po naładowaniu. Naładuj baterię, gdy włącza się żółta kontrolka lub gdy silniczek całkowicie się zatrzyma. By uzyskać optymalną wydajność, zawsze korzystaj z w pełni naładowanego urządzenia.
- Zakres temperatur otoczenia, w których najlepiej ładować, stosować i przechowywać urządzenie to od 15 do 35°C. W przypadku, gdy temperatura znacząco wykracza poza ten zakres, ładowanie może trwać dłużej, a czas pracy bezprzewodowej może być krótszy.

Włączenie urządzenia
Aby włączyć urządzenie (prędkość 1), należy wcisnąć przycisk włączania/wyłączania (4).
W celu włączenia prędkości 2 należy wcisnąć ten przycisk po raz drugi.
Wciśnięcie przycisku po raz kolejny wyłączy urządzenie.

Kontrolka SensoSmart™ (3b) świeci na czerwono, gdy podczas depilacji naciskasz zbyt mocno.

Blokada podróżna
Naciśnij i przytrzymaj włącznik przez co najmniej 3 sekundy, by aktywować blokadę podróżną. Krótki sygnał dźwiękowy potwierdza zablokowanie włącznika. W celu odblokowania naciśnij i przytrzymaj przez 3–5 sekund. Włącznik można też odblokować, podłączając urządzenie do sieci elektrycznej.

Depilacja

- W trakcie depilacji na **sucho**, skóra nie może być tłusta ani pokryta kremem
- Urządzenia można używać na **mokrej skórze**, nawet pod bieżącą wodą. Należy odpowiednio zwilżyć skórę.
- W celu uzyskania optymalnych warunków poślizgu w czasie depilacji można zastosować żel pod prysznic.

Głowica depilująca (2) jest wyposażona w różne nasadki (1, 7 lub 8 w zależności od modelu). W zależności od potrzeb należy wybrać odpowiednią nakładkę:

Nasadka do kontaktu ze skórą (1): zapewnia dokładniejszy kontakt ze skórą i dostosowuje się do wszystkich obszarów ciała.
Czerwony kolor kontrolki SensoSmart™ to sygnał, że dociskasz urządzenie ze zbyt dużą siłą.

Nasadka do masażu (7): może zastąpić nasadkę do kontaktu ze skórą (1). Pobudza skórę, przez co proces depilacji jest bardziej przyjemny.

Należy zawsze naciągać skórę w trakcie depilacji. Trzymając urządzenie pod kątem prostym (90°) do skóry, należy kierować je powolnym ruchem ciągłym w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów i w stronę przycisku.

Depilacja nóg:
Nogi należy depilować, kierując się w górę. Podczas depilowania obszaru za kolanem nogę należy trzymać wyciągniętą prosto. Podczas usuwania włosków z tyłu kolana nogę należy trzymać wyciągniętą prosto.

Depilacja pach i strefy bikini:
Ponieważ są to strefy wrażliwe na ból, należy zacząć depilację od prędkości I. Przy regularnym stosowaniu, uczucie bólu zmniejszy się.

Przed przystąpieniem do depilacji należy gruntownie oczyścić odpowiedni obszar

91858307_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 57 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

skóry, aby usunąć z niego resztki różnych substancji (np. dezodorantu).
Podczas depilacji pach, ramię należy unieść do góry i kierować urządzenie w różnych kierunkach w celu uchwycenia wszystkich włosów, które mogą rosnąć w różnych kierunkach.

Nasadka dla początkujących (8), dla osób zaczynających depilację: łączy w sobie depilację oraz golenie, aby pomóc przyzwyczaić się do usuwania włosów z cebulkami. Została zaprojektowana tylko do użytku na mokro na nogach.
Podczas stosowania nasadki dla początkujących należy zawsze nakładać piankę lub żel do golenia na mokrą skórę.
W początkowej fazie (przez pierwsze 4 tygodnie) raz w tygodniu należy używać depilatora z nasadką dla początkujących do depilacji i golenia.
Należy zachować szczególną ostrożność w miejscach nierównych i na kościach, aby uniknąć zranienia przez ostrze.
Pomiędzy kolejnymi pociągnięciami należy spłukiwać pianę zbierającą się na nasadce dla początkujących.
Po upływie 4 tygodni skóra przyzwyczai się do usuwania owłosienia i będzie można przestawić się na depilację przy użyciu nasadki kontaktowej do skóry (1) lub nasadki do masażu (7).
Jeśli nasadka dla początkujących ma być nadal używana, należy wymienić ją po 12 użyciach (lub w przypadku gdy ostrza wykazują pierwsze oznaki zużycia, wygięcia lub uszkodzenia).
Zamienne nasadki (kod ref. #771WD) są dostępne u sprzedawcy detalicznego, który sprzedał urządzenie, w Centrach Obsługi Klienta Braun lub za pośrednictwem strony www.service.braun.com.

Wskazówki dotyczące depilacji

- Jeśli depilator jest używany po raz pierwszy lub depilacja nie była przeprowadzana przez dłuższy czas, skóra może potrzebować trochę czasu, aby przyzwyczaić się do tego zabiegu. Dyskomfort doświadczany na początku zmaleje w znacznym stopniu przy regularnym stosowaniu urządzenia, w miarę jak skóra zacznie tolerować depilowanie.
- W przypadku depilowania po raz pierwszy, zaleca się wykonanie zabiegu wieczorem, tak aby wszelkie potencjalne zaczerwienienia mogły zniknąć przez noc. W celu złagodzenia skóry zaleca się nałożenie kremu nawilżającego po depilacji.
- Depilacja jest łatwiejsza oraz bardziej komfortowa, gdy włosy mają optymalną długość 2-5 mm. W przypadku gdy włosy są dłuższe, zaleca się zgolić owłosienie i następnie po upływie 3-5 dniu wydepilować odrastające włosy.
- Cienkie, odrastające włosy mogą nie przedostać się na powierzchnię skóry. Złuszczanie pomaga zapobiegać wrastaniu włosów. Dzięki szorowaniu/usuwaniu górnej warstwy skóry, cienkie włosy mogą przedostać się na powierzchnię skóry.

Czyszczenie głowicy depilującej
Regularne czyszczenie głowicy depilującej zapewnia jej optymalne warunki higieniczne. W pierwszej kolejności należy zdjąć używaną nasadkę (1, 7, lub 8) i następnie opłukać ją pod bieżącą wodą. Aby zdjąć głowicę depilującą, należy nacisnąć przycisk zwalniający (5).

Stosowanie na sucho:
Należy dokładnie wyczyścić pęsety za pomocą szczoteczki do czyszczenia.

Stosowanie na mokro:
Po każdym użyciu na mokro (zwłaszcza z żelem), należy umyć głowicę depilującą pod bieżącą wodą. W czasie mycia, należy włączyć depilator na kilka sekund.
Jedną z nasadek można ponownie zamocować dopiero, gdy głowica depilująca będzie całkowicie sucha.

Podstawowe informacje o depilacji
Wszystkie metody usuwania włosów przy samej nasadzie mogą powodować wra-

91858307_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 58 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

stanie włosów i podrażnienia (np. swędzenie, dyskomfort i zaczerwienienie skóry) w zależności od kondycji skóry i włosów. Jest to normalna reakcja, która powinna zniknąć w krótkim czasie. Może być jednak nasilona, jeśli włosy są usuwane przy samej nasadzie po raz pierwszy albo przy wrażliwej skórze.
Jeśli po upływie 36 godzin skóra nadal jest podrażniona, zaleca się wizytę u lekarza. Zazwyczaj reakcja skóry i uczucie bólu znacznie łagodnieją wraz z kolejnymi użyciem depilatora Silk·épil. Rzadko spotyka się przypadek przeniknięcia bakterii do skóry (np. podczas przesuwania po niej depilatora) może wystąpić zapalenie skóry. Dokładne czyszczenie głowicy depilatora przed każdym użyciem zmniejsza ryzyko wystąpienia infekcji.
W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących zastosowania tego urządzenia skonsultuj się z lekarzem. W następujących przypadkach depilator może być stosowany tylko po wcześniejszej konsultacji lekarskiej: zapalenia skóry, rany, stany zapalne skóry, np. zapalenie mieszków włosowych (ropiejące mieszki włosowe), żylaki, obszary wokół znamion, zmniejszona odporność skóry, np. przy cukrzycy lub w czasie ciąży, choroba Raynauda, hemofilia, niedobór odporności lub grzybica wywołana drożdżakami z rodzaju Candida.

Golenie (patrz część **B** rysunku)

Głowica goląca (9) służy do szybkiego i dokładnego golenia miejsc pod pachami i okolic bikini, przycinania modelującego i obcinania włosów do długości 5 mm. Końcówkę golącą należy używać tylko na suchą skórę i przy prędkości II.

a **Golenie:** Wybierz «🔓».

b **Przycinanie modelujące:** Wybierz «🔒».

c **Obcinanie włosów do długości 5 mm:** Wybierz «🔒» i załóż nasadkę przycinającą (I).

d **Czyszczenie**
Postukaj lekko folią golącą (II) o płaską powierzchnię. Nie czyść folii golącej pędzelkiem, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.

e Części golące należy regularnie smarować (co 3 miesiące).

f Wymień ramkę folii (II) i blok ostrzy (III), jeśli zauważysz, że jakość golenia jest gorsza. Części zamienne można zakupić u sprzedawców detalicznych, w Centrum Obsługi Klienta Braun lub poprzez stronę internetową www.service.braun.com. Nie należy się golić w przypadku uszkodzenia folii.

Utylizacja

Produkt zawiera akumulatory oraz odpady elektryczne nadające się do recyklingu. Z uwagi na ochronę środowiska nie wolno utylizować go razem z odpadami komunalnymi. Produkt należy przekazać do miejscowego punktu zbiórki tego typu odpadów.

Może ulec zmianie bez uprzedzenia.

Warunki gwarancji

1. Procter & Gamble International Operation SA, z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy 1 w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty jego wydania Konsumentowi. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez autoryzowany punkt serwisowy, w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.
2. Konsument może wysłać sprzęt do naprawy do najbliżej znajdującego się autoryzowanego punktu serwisowego lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 59 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

3. Konsument powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Pocztę Polską lub firmy kurierskie.
4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje w każdym kraju, w którym, to urządzenie jest rozprowadzane przez jednostkę organizacyjną firmy Procter & Gamble lub upoważnionego przez nią dystrybutora.
5. Dokument zakupu musi być opatrzony datą i numerem oraz określać nazwę i model sprzętu.
6. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i zwrotnego postawienia go do dyspozycji Konsumenta.
7. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których, Konsument zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
8. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Konsumenta według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w p. 7.
9. Gwarancją nie są objęte:
   a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
   b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
      – używania sprzętu do celów innych niż osobisty użytek;
      – niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
      – używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
      – napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby; stwierdzenie faktu takiej naprawy lub samowolnego otwarcia sprzętu powoduje utratę gwarancji;
      – przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych firmy Braun;
      – części szklane, żarówki oświetlenia;
      – ostrza i folie do golarek, wymienne końcówki do szczoteczek elektrycznych i irygatorów oraz materiały eksploatacyjne.
10. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

91858287_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 60 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Český

Než začnete přístroj používat, pečlivě si přečtěte návod k použití a uchovejte si jej pro případ budoucí potřeby.

Varování

- Tento přístroj je vybaven speciálním kabelem (6) s integrovaným bezpečným, nízkonapěťovým zdrojem energie. Nevyměňujte ani nemanipulujte s žádnou jeho částí. V opačném případě se vystavujete riziku zasažení elektrickým proudem.
- Používejte pouze speciální kabel dodávaný společně s přístrojem
- V případě, že spotřebič je označen ⇉▬▬⊂ 492, můžete jej použít s libovolným napájením Braun kódovaným 492-XXXX.
- Tento přístroj je možné používat ve vaně nebo sprše. Z bezpečnostních důvodů jej lze používat pouze jako bezdrátový.
- Neotvírejte zařízení! Dobíjecí baterie v zařízení může měnit pouze autorizovaný servis Braun.
- Děti starší osmi let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností nebo znalostí mohou přístroj používat, pouze pokud byly řádně poučeny o jeho bezpečném používání a chápou možná rizika. Přístroj není určen jako hračka pro děti. Čištění a údržbu mohou provádět děti, pouze pokud jsou starší osmi let a jsou pod dozorem.
- Z hygienických důvodů tento přístroj nepůjčujte dalším osobám.
- Zapnutý přístroj nesmí nikdy přijít do styku s vlasy, řasami, stužkami, aby nevznikalo nebezpečí úrazu či zablokování a poškození přístroje.

Popis

1 Kryt pro kontakt s pokožkou
2 Epilační hlava
3a Kontrolka nabíjení
3b KontrolkaSensoSmart™
4 Vypínač
5 Tlačítko pro uvolnění
6 Speciální síťový přívod (design se může lišit)
7 Masážní nástavec*
8 Nástavec s ochranným krytem pro začátečníky*
9 Holicí hlava se zastřihovačem*

*ne u všech modelů

Nabíjení

- Přístroj připojte speciálním síťovým přívodem (6) do zásuvky a nechte nabíjet 1 hodinu.

Kontrolka nabíjení (3a)	
Blikající zelená:	nabíjení
Zelená:	nabito
Žlutá:	15 minut do nabití
Blikající žlutá:	5 minut do nabití

- Po úplném nabití používejte přístroj bez síťového přívodu. Použijete-li přístroj do 24 hodin po nabíjení, jeho provozní doba je 30 minut. Přístroj nabijte, začne-li svítit žlutá kontrolka nebo je-li úplně vybitý. V zájmu zajištění optimálního výkonu používejte vždy plně nabitý přístroj.

91858287_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 61 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

- Doporučujeme přístroj nabíjet, používat a skladovat nejlépe při okolní teplotě od 15 °C do 35 °C. V případě výrazně nižších nebo vyšších teplot se může doba nabíjení prodloužit, zatímco doba bezdrátového provozu zkrátit.

Zapnutí
Zapnete stisknutím tlačítka vypínače (4) (rychlost 1).
Dalším stisknutím přejdete na rychlost 2.
Dalším stisknutím přístroj vypnete.

Pokud při epilaci příliš tlačíte, kontrolka SensoSmart™ (3b) se rozsvítí červeně.

Cestovní zámek
Pro aktivaci cestovního zámku stiskněte a držte hlavní vypínač po dobu alespoň 3 sekund. Zamknutí vypínače potvrdí pípnutí. Chcete-li vypínač opět odemknout, zmáčkněte ho a držte po dobu 3 až 5 sekund. Vypínač můžete odemknout i zapojením přístroje do sítě.

Epilace

- Při epilaci na suché pokožce nesmí být na pokožce žádné krémy ani masti.
- Přístroj lze používat i na [2]mokré pokožce, dokonce i pod tekoucí vodou. Ujistěte se, že je pokožka řádně navlhčená. Aby přístroj dokonale klouzal po pokožce, můžete při epilaci využívat sprchový gel.

Epilační hlava (2) má různé nástavce (1, 7 nebo 8, podle modelu).
Nástavec si vybíráte podle potřeby:

Kryt kontaktu s pokožkou (1): poskytuje přímý kontakt s pokožkou a přizpůsobí se všem oblastem těla.
Jakmile kontrolka SensoSmart™ svítí červeně, víte, že nemáte při epilaci tolik tlačit.

Masážní nástavec (7): lze používat místo krytu kontaktu s pokožkou (1). Stimuluje pokožku a činí epilaci příjemnější.

Při epilování ošetřovanou pokožku vždy vyrovnejte. Přiložte přístroj v pravém úhlu (90˚) k pokožce a pomalu a plynule přejíždějte proti růstu chloupků ve směru vypínače.

Použití na nohách:
Při epilování nohou pohybujte přístrojem směrem vzhůru. Při odstraňování chloupků v oblasti za kolenem držte nohu nataženou.

Použití v podpaží a oblasti bikin:
Jedná se o oblasti citlivé na bolest, proto začínejte s rychlostí 1. Při dlouhodobém používání bude pocit bolesti ustupovat. Před epilací důkladně očistěte příslušnou oblast od zbytků kosmetických přípravků (např. deodorantu). Při epilaci podpaží zvedněte paži a přístrojem přejíždějte do všech směrů tak, abyste zachytili všechny různě rostoucí chloupky.

Nástavec pro začátečníky (8): spojuje epilaci a holení tak, abyste si zvykli na odstraňování chloupků s kořínky.
Je určen pouze pro použití na mokro na nohách. Před použitím nástavce pro začátečníky vždy nejprve aplikujte pěnu nebo gel na holení.
V úvodní fázi (první 4 týdny) používejte epilátor s nástavcem pro začátečníky jednou týdně. Zvláštní pozornost věnujte tvrdým či nerovným oblastem, aby nedošlo k poranění břitem. Mezi použitím vždy opláchněte pěnu, která se na nástavci zachytává.
Po 4 týdnech budete na odstraňování chloupků zvyklé a můžete přejít na epilaci při kontaktu s pokožkou (1) nebo masážní nástavec (7).
Pokud chcete i nadále využívat nástavec pro začátečníky, nezapomeňte jej po 12 použitích vyměnit (případně když bude čepel vykazovat známky poškození).
Náhradní nástavce (ref. č. 771WD) získáte u prodejce, u něhož byl přístroj zakoupen, v servisních střediscích Braun nebo prostřednictvím stránek www.service.braun.com.

91858397_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 62 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Epilační tipy

- Při první epilaci nebo po dlouhém odstupu od poslední epilace bude vaše pokožka možná potřebovat chvíli na přivyknutí. Počáteční nepříjemné pocity budou po opakovaném použití mnohem slabší, jak se bude vaše pokožka adaptovat na epilační proces.
- První epilaci je vhodné provést večer, aby případné zarudnutí přes noc zmizelo. Pro uvolnění pokožky doporučujeme použít po epilaci zvlhčující krém.
- Epilace je jednodušší a pohodlnější, když mají chloupky optimální délku 2 až 5 mm. Když budou chloupky delší, doporučujeme je nejprve oholit a epilovat až dorůstající chloupky po 3 až 5 dnech.
- Jemné, dorůstající chloupky nemusí vyrůst až na povrch pokožky. Exfoliace brání zarůstání chloupků tím, že odstraňuje nejvrchnější vrstvy pokožky.

Čištění epilační hlavice

Pravidelné čištění epilačního nástavce zajistí dobré hygienické podmínky. Nejprve odejměte používaný nástavec (1, 7 nebo 8) a opláchněte jej pod tekoucí vodou. Když chcete sejmout epilační hlavici, stiskněte uvolňovací tlačítko (5).

Na sucho:
Kartáčkem pečlivě vyčistěte pinzety.

Na mokro:
Po každém použití na mokro (zvlášť s gelem) vyčistěte epilační hlavu pod tekoucí vodou. Při čištění epilátor na několik vteřin zapněte. Nástavce vraťte na epilační hlavu až po jejím dokonalém uschnutí.

Obecné informace o epilaci

Všechny způsoby odstraňování chloupků s kořínkem mohou vést k zarůstání a podráždění (například svědění, pocitu nepohodlí nebo zarudnutí pokožky) v závislosti na stavu pokožky a chloupků. Taková reakce je normální a měla by rychle odeznít. Pokud si však odstraňujete chloupky i s kořínky poprvé nebo pokud máte citlivou pokožku, může být reakce výraznější i po několika epilacích.
Pokud vaše pleť vykazuje známky podráždění i po 36 hodinách, doporučujeme kontaktovat lékaře.
Obecně se reakce pokožky a pocit bolesti po opakovaném používání přístroje Silk·épil snižují. V některých případech může dojít k zánětu pokožky, pokud do kůže proniknou bakterie (například při pohybu přístroje po pokožce). Důkladné čištění epilační hlavy před každým použitím minimalizuje riziko infekce.
V případě jakýchkoli pochyb o používání tohoto přístroje se obraťte na lékaře.
V následujících případech byste měli přístroj používat až po poradě s lékařem: ekzém, rány, při zanícení pokožky (například folikulitida – hnisání vlasových váčků), křečové žíly, kolem mateřských znamínek, při snížené imunitě pokožky apod., při diabetu mellitus, v těhotenství, při Raynaudově chorobě, hemofilii, při selhání imunity nebo onemocnění kandidou.

Holení (viz obrázek v části **B**)

Holicí hlava (9) je určena pro rychlé a těsné holení nohou, podpaží a oblasti bikin, zastřihování a stříhání chloupků na délku do 5 mm. Holicí hlavu používejte pouze na suchou pokožku a při rychlosti II.

a **Holení:** Vyberte «».

b **Zarovnávání kontur:** Vyberte «».

c **Zastřihávání chloupků na délku 5 mm:**
Vyberte «» a nasaďte zastřihovač (I).

d **Čištění**
Vyklepejte holicí planžetu (II) na ploché podložce. Nečistěte ji štětečkem, protože by mohlo dojít k poškození planžety.

e Holicí části je potřeba pravidelně každé tři měsíce lubrikovat.

f Jakmile si všimnete horších výsledků holení, vyměňte rám s planžetou (II) a

91858207_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 63 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

střihač (III). Náhradní díly jsou k dispozici u prodejce nebo v servisních střediscích Braun nebo na webu www.service.braun.com. Při holení nepoužívejte poškozenou planžetu.

Likvidace

Tyto výrobky obsahují baterie a recyklovatelný elektronický odpad. V zájmu ochrany životního prostředí je neodkládejte do běžného domovního odpadu, ale odevzdejte je na příslušných sběrných místech.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 72 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Může být změněno bez upozornění

Záruka

Poskytujeme dvouletou záruku na výrobek s platností od data jeho zakoupení. V záruční lhůtě bezplatně odstraníme všechny vady přístroje zapříčiněné chybou materiálu nebo výroby, a to buď formou opravy, nebo výměnou celého přístroje (podle našeho vlastního uvážení). Uvedená záruka je platná v každé zemi, ve které tento přístroj dodává společnost Braun nebo její pověřený distributor.

Záruka se netýká následujících případů: poškození zapříčiněné nesprávným použitím, běžné opotřebování (například plátků holicího strojku nebo pouzdra zastřihávače), jakož i vady, které mají zanedbatelný dosah na hodnotu nebo funkci přístroje. Pokud opravu uskuteční neautorizovaná osoba a nebudou-li použity původní náhradní díly společnosti Braun, platnost záruky bude ukončena.

Pokud v záruční lhůtě požadujete provedení servisní opravy, odevzdejte celý přístroj s potvrzením o nákupu v autorizovaném servisním středisku společnosti Braun nebo jej do střediska zašlete.

91858207_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 64 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Slovenský

Pred používaním tohto zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na používanie a odložte ho pre budúcu potrebu

Varovanie

- Tento epilátor je vybavený špeciálnou prívodnou šnúrou (6) so vstavaným bezpečným, veľmi nízkym napájacím napätím. Žiadnu časť tejto prívodnej šnúry nemeňte ani s ňou nemanipulujte. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Elektrické technické parametre sú vytlačené na tejto špeciálnej prívodnej šnúre.
- Používajte len špeciálnu súpravu káblov dodávanú so zariadením.
- V prípade, že spotrebič je označený 492, môžete ho použiť s ľubovoľným napájaním Braun kódovaným 492-XXXX.
- Toto zariadenie je vhodné pre použitie vo vani aj v sprche. Z bezpečnostných dôvodov môže byť napájané iba z batérie.
- Neotvárajte zariadenie! Dobíjateľné batérie môže vymeniť len autorizované stredisko Braun.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní tohto zariadenia a ak porozumeli nebezpečenstvám, ktoré sú s tým spojené. Nedovoľte deťom, aby sa s týmto zariadením hrali. Deti mladšie ako 8 rokov alebo ak nie sú pod dohľadom nesmú vykonávať čistenie a údržbu tohto zariadenia.
- Tento epilátor nezdieľajte s inými osobami z hygienických dôvodov.
- Keď je zariadenie zapnuté, nesmie prísť do kontaktu s vlasmi, mihalnicami, stužkami a podobne, aby nedošlo k zraneniu, ako aj k jeho upchaniu alebo poškodeniu.

Popis

1 Nástavec pre kontakt s pokožkou
2 Epilačná hlava
3a Indikátor nabíjania
3b Svetlo SensoSmart™
4 Vypínač
5 Uvoľňovacie tlačidlo
6 Súprava špeciálneho kábla (vzhľad sa môže líšiť)
7 Masážny nadstavec*
8 Nadstavec pre začiatočníčky s ochranným krytom*
9 Holiaca hlava so zastrihávacím nástavcom*

*nie ku všetkým modelom

Nabíjanie

- Pomocou špeciálneho napájacieho kábla (6) pripojte spotrebič do elektrickej zásuvky a nabíjajte ho 1 hodinu.

Indikátor nabíjania (3a)
Blikajúca zelená: nabíjanie

91858287_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 65 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Zelená:	plne nabité
Žltá:	nabitie už len na 15 minút
Blikajúca žltá:	nabitie už len na 5 minút

- Po úplnom nabití používajte spotrebič bez kábla. Čas prevádzky je 30 minút za predpokladu, že sa spotrebič používa v priebehu 24 hodín po nabití. Keď sa rozsvieti žltá kontrolka alebo keď motorček úplne zastane, spotrebič opäť nabite. V záujme optimálneho výkonu vždy používajte úplne nabitý spotrebič.
- Najlepší teplotný rozsah pre nabíjanie, používanie a skladovanie zariadenia je od 15 do 35 °C. Ak je teplota mimo tohto rozsahu, doba nabíjania môže byť dlhšia, kým doba prevádzky na batériu môže byť kratšia.

Zapnutie
Spotrebič zapnite stlačením hlavného spínača (4) (rýchlosť 1).
Stlačením druhýkrát prepnite na rýchlosť 2.
Opätovným stlačením spotrebič vypnete.

Svetlo SensoSmart™ (3b) sa rozsvieti na červeno, ak pritlačíte príliš silno.

Cestovná zámka
Cestovnú zámku aktivujete tak, že hlavný spínač stlačíte a podržíte ho stlačený aspoň 3 sekundy. Pípnutím sa potvrdí, že spínač je zamknutý. Ak ho chcete odomknúť, opäť ho stlačte a podržte stlačený 3 až 5 sekúnd. Spínač môžete odomknúť aj tak, že spotrebič pripojíte do elektrickej siete.

Epilácia

- Pri epilácii na **suchej pokožke** musí byť pokožka zbavená mastnoty alebo krému.
- Spotrebič je možné použiť na mokrej pokožke, dokonca aj pod **tečúcou vodou**. Dbajte na to, aby bola pokožka dostatočne vlhká. Na dosiahnutie optimálnych podmienok sklzu spotrebiča môžete pri epilácii použiť sprchový gél.

Epilačná hlavica (2) je vybavená rôznymi nadstavcami (1, 7 alebo 8 v závislosti od modelu). Vyberte si nadstavec, ktorý potrebujete:

Kontaktný nadstavec (1): zabezpečuje tesný kontakt s pokožkou a prispôsobuje sa všetkým oblastiam tela.
Vždy, keď sa svetlo SensoSmart™ rozsvieti na červeno, je to signál, aby ste netlačili príliš silno.

Masážny nadstavec (7): môže sa použiť namiesto kontaktného nadstavca (1). Stimuluje pokožku, aby bol priebeh epilácie príjemnejší.

Pri epilácii vždy napnite pokožku. Prístroj držte v pravom uhle (90°) k pokožke a posúvajte ho pomalým a súvislým pohybom proti smeru rastu chĺpkov v smere spínača.

Používanie na nohách:
Nohy epilujte smerom nahor.
Pri epilácii oblasti za kolenom nechajte nohu narovnanú.

Používanie pod pazuchami a v oblasti bikín:
Keďže sú tieto oblasti citlivé na bolesť, začnite s rýchlosťou I. Pri opakovanom používaní vnímanie bolesti zoslabne.
Pred epiláciou dôkladne vyčistite príslušnú oblasť, aby ste z nej odstránili zvyšky napr. deodorantu.
Pri epilácii pod pazuchami držte ruku zdvihnutú a posúvajte strojček rôznymi smermi, aby zachytil všetky chĺpky, ktoré môžu rásť rôznymi smermi.

Nadstavec pre začiatočníčky (8) pre nové používateľky: kombinuje epiláciu a holenie, a pomáha im tak zvyknúť si na odstraňovanie chĺpkov s kořínky.
Je určený na používanie zamokra len na nohách. Pri používaní nadstavca pre

91858207_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 66 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

začiatočníčky vždy naneste na mokrú pokožku penu na holenie alebo gél.

V začiatkoch (prvé 4 týždne) používajte epilátor s nadstavcom pre začiatočníčky na epiláciu a holenie jedenkrát týždenne. Veľký pozor si dávajte na kostnatých, nerovných oblastiach kože, aby ste si čepieľkami neublížili.
Medzi použitiami opláchnite penu, ktorá vznikne na nadstavci pre začiatočníčky.
Po 4 týždňoch si zvyknete na odstraňovanie chĺpkov a môžete prejsť na epiláciu pomocou kontaktného (1) alebo masážneho (7) nadstavca.
Ak chcete naďalej používať nadstavec pre začiatočníčky, nezabudnite ho po 12 použitiach vymeniť (alebo v prípade, že hlavica vykazuje známky opotrebovania, zvlnenia alebo poškodenia).
Náhradné nadstavce (referenčné č. 771WD) môžete zakúpiť v maloobchodnej predajni, kde ste zakúpili spotrebič, v servisných strediskách Braun alebo na webovej stránke www.service.braun.com.

Tipy na epiláciu

- Ak ste v minulosti ešte nepoužívali epilátor alebo ste sa neepilovali dlhší čas, môže chvíľu trvať, kým si vaša pokožka zvykne na epiláciu. Diskomfort pociťovaný na začiatku sa bude výrazne znižovať s opakovaným používaním, ako si pokožka bude postupne zvykať na tento proces.
- Pri prvej epilácii sa odporúča epilovať večer, aby potenciálne sčervenanie cez noc zmizlo. Na upokojenie pokožky odporúčame po epilácii používať zvlhčujúci krém.
- Epilácia je jednoduchšia a príjemnejšia, keď majú chĺpky optimálnu dĺžku 2 až 5 mm. Ak sú chĺpky dlhšie, odporúčame, aby ste si ich najprv oholili a epilovali kratšie, znova vyrastajúce chĺpky po 3 až 5 dňoch.
- Jemné, znova vyrastajúce chĺpky nemusia vyrásť až na povrch kože. Exfoliácia pomáha zabraňovať zarastaniu chĺpkov zoškrabnutím alebo odstránením hornej vrstvy pokožky, aby jemné chĺpky mohli preniknúť na povrch kože.

Čistenie epilačnej hlavice

Pravidelné čistenie epilačnej hlavice zabezpečuje dobrý hygienický stav.
Najprv odstráňte použitý nadstavec (1, 7 alebo 8) a opláchnite ho tečúcou vodou.
Ak chcete odstrániť epilačnú hlavicu, stlačte uvoľňovacie tlačidlo (5).

Zasucha:
Dôkladne kefkou vyčistite pinzetovú hlavicu.

Zamokra:
Po každom použití namokro (najmä s gélom) vyčistite epilačnú hlavicu pod tečúcou vodou. Počas čistenia epilátor na pár sekúnd zapnite. Keď je epilačná hlavica úplne suchá, znovu nasaďte jeden z nadstavcov.

Všeobecné informácie o epilácii

Všetky metódy odstraňovania chĺpkov s korienkami môžu mať za následok zarastanie chĺpkov a podráždenie (napr., svrbenie, nepohodlie alebo sčervenanie pokožky) v závislosti od stavu pokožky a ochlpenia. Toto je normálna reakcia a mala by rýchlo zmiznúť, ale pri odstraňovaní chĺpkov s korienkami počas prvých niekoľkých použití alebo ak je vaša pokožka citlivá, môže byť táto reakcia silnejšia.
Ak je pokožka po 36 hodinách stále podráždená, odporúčame vám obrátiť sa na svojho lekára.
Kožná reakcia a citlivosť na bolesť sa obvykle značne znížia pri opakovanom používaní epilátora Silk·épil. V niektorých prípadoch môže dôjsť k zápalu pokožky, ak do pokožky preniknú baktérie (napr., pri kĺzaní epilátora po pokožke). Dôkladným čistením epilačnej hlavy pred každým použitím sa môže minimalizovať nebezpečenstvo infekcie.
Ak máte nejaké pochybnosti týkajúce sa používania tohto zariadenia, poraďte sa so svojim lekárom. Tento epilátor by sa v nasledujúcich prípadoch mal používať

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 67 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

iba po predchádzajúcej konzultácii s lekárom: ekzém, zranenia, zápalové kožné reakcie, ako napríklad folikulitída (hnisavé vlasové folikuly), kŕčové žily, okolo materských znamienok, pri zníženej imunite pokožky, napríklad cukrovka, počas tehotenstva, Raynaudova choroba, hemofília, imunitná porucha alebo kandidóza.

Holenie (pozri obrázok, časť **B**)

Holiaca hlava (9) je určená na rýchle a hladké oholenie nôh, podpazušia a oblasti bikín, na zastrihávanie kontúr a strihanie chĺpkov dlhých 5 mm. Holiacu hlavu používajte iba na suchej položke pri 2. stupni otáčok.

a Holenie: Vyberte polohu «».

b Zastrihávanie kontúr: Vyberte polohu «».

c Holenie 5 mm dlhých chĺpkov: Vyberte polohu «» a pripojte zastrihávací nástavec (I).

d Čistenie
Holiacu planžetu (II) vyklepte na rovnom povrchu. Na čistenie holiacej planžety nepoužívajte kefku, pretože by sa mohla poškodiť.

e Holiace diely je potrebné pravidelne mazať každé 3 mesiace.

f Keď si všimnete znížený výkon holenia, vymeňte rámik planžety (II) a holiacu hlavu (III). Náhradné diely si môžete zakúpiť u svojho predajcu alebo v servisných strediskách spoločnosti Braun alebo na internetovej stránke www.service.braun.com. Neholte sa s poškodenou holiacou planžetou.

Likvidácia

Tieto výrobky obsahujú batérie a recyklovateľný elektronický odpad. V záujme ochrany životného prostredia nelikvidujte tieto zariadenia odhodením do domového odpadu, ale odneste ich do miestnej zberne druhotných surovín.
Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 72 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Podlieha zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

Záruka
Poskytujeme dvojročnú záruku na výrobok s platnosťou od dátumu jeho zakúpenia. V záručnej lehote bezplatne odstránime všetky poruchy prístroja zapríčinené chybou materiálu alebo výroby, a to buď formou opravy, alebo výmenou celého prístroja (podľa nášho vlastného uváženia). Uvedená záruka je platná v každom štáte, v ktorom tento prístroj dodáva spoločnosť Braun alebo jej poverený distribútor.

Záruka sa netýka nasledujúcich prípadov: poškodenie zapríčinené nesprávnym použitím, normálne opotrebovanie (napríklad plátkov holiaceho strojčeka alebo puzdra zastrihávača), ako aj poruchy, ktoré majú zanedbateľný účinok na hodnotu alebo funkciu prístroja. Ak opravu uskutoční neautorizovaná osoba a ak sa nepoužijú pôvodné náhradné súčiastky spoločnosti Braun, platnosť záruky bude ukončená.

Ak v záručnej lehote požadujete vykonanie servisnej opravy, odovzdajte celý prístroj s potvrdením o nákupe v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti Braun alebo ho do strediska zašlite.

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 68 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Magyar

A készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást, és őrizze meg a jövőbeni használatra.

Figyelem!

- Készülékéhez egy speciális, törpefeszültségű biztonsági tápegységgel ellátott kábelkészlet (6) tartozik. Semmilyen részét ne cserélje le vagy változtassa meg, különben fennáll az áramütés veszélye. Az elektromos adatok a speciális kábelkészletre nyomtatva találhatók.
- Kizárólag a készülékhez mellékelt különleges kábeleket használja.
- Ha a készüléken található jelzés 492, akkor minden Braun 492-XXXX kód jelzésű tápegységgel tudja használni.
- A készülék fürdőszobában vagy zuhanyzóban is használható. A készülék biztonsági okokból csak kábel nélküli módban használható.
- Soha ne nyissa fel a készüléket. Az újratölthető akkumulátorok kizárólag hivatalos Braun szerviz center által cserélhetők.
- A 8 évesnél idősebb gyermekek, illetve a csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel, vagy tapasztalat vagy tudás hiányával rendelkező személyek csak felügyelet mellett és csak akkor használhatják ezt a készüléket, ha tájékoztatták őket a biztonságos használatról, és megértették a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik 8 év alatti gyermekek, kivéve, ha eközben felügyelik őket.
- Higiéniai okokból ne használja másokkal együtt a készüléket.
- A bekapcsolása után a készülék nem érintkezhet hajjal, szempillákkal, szalagokkal stb., nehogy sérülés lépjen fel, vagy a készülék eltömődjön vagy károsodjon.

Leírás

1 Bőrrel érintkező kupak
2 Epilálófej
3a Töltésjelző fény
3b SensoSmart™ jelzőfény*
4 Be-/kikapcsoló gomb
5 Kioldógomb
6 Különleges csatlakozókábel (eltérhet a képen láthatótól)
7 Masszírozó feltét*
8 Feltét kezdőknek, védősapkával*
9 Borotvafej trimmelőkupakkal*

*nem jár minden modellhez

Töltés

- A speciális csatlakozókábellel (6) csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz, és töltse 1 órán keresztül.

Töltésjelző fény (3a)	
Zölden villog:	töltés folyamatban
Zöld:	teljesen feltöltött

91858287_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 69 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Sárga:	15 perc töltöttség maradt
Sárgán villog:	5 perc töltöttség maradt

- A teljes feltöltést követően használja vezeték nélkül a készüléket. A készülék a feltöltést követő 24 órában 30 percig használható. Töltse fel, ha a jelzőfény sárga színűre vált, vagy ha a készülék motorja leáll. A legjobb teljesítmény érdekében mindig teljesen feltöltött készüléket használjon.
- A készülék feltöltéséhez, használatához és tárolásához legideálisabb környezeti hőmérséklet 15 °C és 35 °C között van. A töltési idő hosszabb, a kábel nélküli működési idő pedig rövidebb lehet, ha a hőmérséklet nem éri el vagy túllépi ezt a tartományt.

Bekapcsolás
Nyomja meg a bekapcsológombot (4)
1-es sebességbe a bekapcsoláshoz.
2-es sebességhez nyomja meg a gombot még egyszer.
A készülék kikapcsolásához nyomja meg a gombot még egyszer.

A SensoSmart™ jelzőfény (3b) piros színűre vált, ha a nyomás túl erős.

Utazózár
Az utazózár bekapcsolásához legalább 3 másodpercig tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot. A zár aktiválásakor csipogó hang hallható. A zár kinyitásához tartsa 3-5 másodpercig lenyomva a gombot. A zár a készülék elektromos hálózathoz való csatlakoztatásakor is kinyitható.

Epilálás

- Ha száraz bőrt epilál, legyen a bőr zsír- és krémmentes.
- A készüléket nedves bőrfelületen, sőt, akár folyó víz alatt is használhatja. Ellenőrizze, hogy a bőr kellőképpen nedves legyen. Ahhoz, hogy a készülék kényelmesen haladjon, nyugodtan használjon tusfürdőt az epiláláshoz.

Az epilátorfej (2) különböző feltétekkel rendelkezik (1, 7 vagy 8 a modelltől függően). Válassza az Önnek megfelelő feltétet:

Bőrfelülethez illeszkedő feltét (1): illeszkedik a bőrhöz és minden testrészen könnyedén használható.
Amikor a SensoSmart™ jelzőfény piros színűre vált, arra figyelmeztet, hogy ne nyomja túl erősen a készüléket a bőréhez.

Masszírozó feltét (7): a bőrfelülethez illeszkedő feltét helyett használható (1). Stimulálja a bőrt, hogy a folyamat kellemesebb legyen.
Epiláláskor mindig feszítse ki a kezelt bőrfelületet. Tartsa a készüléket a megfelelő szögben (90˚) a bőrhöz képest, és a szőr növekedésével ellentétes irányba mozgatva használja.

Használat a lábakon:
A láb epilálását felfelé haladva végezze. Amikor a térdhajlatban végzi az epilálást, tartsa kinyújtva a lábát. Amikor a térdhajlatban végzi az epilálást, tartsa egyenesen kinyújtva a lábát.

Használat a hónaljban és a bikinivonalon:
Mivel ezek nagyon érzékeny területek, kezdjen az 1-es sebességgel. Többszöri használat után a fájdalom érzete csökken.
Epilálás előtt alaposan tisztítsa meg a kezelni kívánt bőrfelületet, hogy eltávolítsa a testápolási termékek (pl. dezodor) maradványait.
Hónalj epilálása közben emelje fel a karját és több irányban húzza végig a készüléket, hogy a különböző irányban növő szőrszálakat mind eltávolítsa.

Kezdő feltét (8) első használathoz: az epilálás és borotválás ötvözete, hogy hozzászokjon a szőr teljes eltávolításának érzéséhez. Csak a lábak nedves bőrön történő használatára tervezve. A kezdő feltét használata előtt mindig kenje be a bőrfelületet tusfürdővel vagy borotválkozó zselével.

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 70 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

A kezdeti időszakban (első 4 hétben) a kezdő feltéttel használja az epilátort, hetente egyszer. Kiemelten ügyeljen a folyamatra, amikor csontos, egyenetlen bőrfelülethez ér, nehogy sérülést okozzon a penge. Használat után mossa le a feltéten felgyűlt habot.

Négy hét elteltével már megszokja annyira a szőrtelenítést, hogy epilálásra válthat a bőrfelülethez illeszkedő vagy a masszírozó feltéttel. Ha továbbra is a kezdő feltétet használná, 12 használat után mindenképpen cserélje le (vagy ha a penge elhasználódott vagy sérült). A cserefeltéteket (hivatkozási szám: #771WD) beszerezheti attól a viszonteladótól, akinél a készüléket vásárolta, a Braun Szervizközpontokból, illetve a www.service.braun.com weboldalon keresztül.

Tippek epiláláshoz

- Ha még soha nem használt epilátort, illetve ha hosszabb ideje nem epilált, eltarthat egy rövid ideig, mire a bőre hozzászokik az epilátorhoz. A kezdeti időben tapasztalt kellemetlen érzés az ismételt használat esetén jelentősen csökkenni fog, mivel a bőr hozzászokik az eljáráshoz.
- Első alkalommal történő epiláláskor javasolt esti időszakra időzíteni az epilálást, hogy az esetlegesen fellépő bőrpír másnap reggelre elmúljon. Bőrnyugtatás céljából az epilálást követően hidratáló krém használata javasolt.
- Az epilálás könnyebb és kényelmesebb, ha a szőrszálak optimális hosszúságúak, tehát 2–5 mm hosszúak. Ha a szőrszálak hosszabbak lennének, akkor inkább borotválja le, majd a rövidebb szőrszálakat epilálja 3-5 nap múlva.
- Előfordulhat, hogy a vékony, újranőtt szőrszálak nem nőnek ki a bőrfelületből. A bőrradírozás megelőzi a benőtt szőrszálak megjelenését azzal, hogy eltávolítja a legfelső bőrréteget, így a finomabb szőrszálak is kijutnak a bőr felszínére.

Az epilátorfej tisztítása

Az epilátorfej rendszeres tisztítása szükséges a megfelelő higiéniához. Távolítsa el a használt feltétet (1, 7 vagy 8) és öblítse át folyó vízben. Az epilátorfej eltávolításához nyomja meg a kioldógombot (5).

Száraz:
A csipeszeket alaposan tisztítsa meg a tisztítókefével.

Nedves:
Az epilálófejet folyó vízben öblítse át minden nedves használat után (főleg ha zselét vagy habot is használt hozzá).
Tisztítás során pár másodpercre kapcsolja be az epilátort. Csak akkor tegye vissza a feltétet, ha az epilálófej teljesen megszáradt.

Általános epilálási információk

A bőr és a szőr állapotától függően a szőrtelenítésnek minden, a szőrt tövestől eltávolító módszere okozhat szőrbenövést és irritációt (pl. a bőr viszketését, kellemetlen érzést vagy bepirosodást). Ez általános reakció, és gyorsan megszűnik, de erősebb lehet a szőrnek tövestől az első néhány alkalommal való eltávolításakor, illetve érzékenyebb bőr esetén.
Ha 36 óra elteltével a bőr még mindig az irritáció jeleit mutatja, forduljon orvoshoz.
Általában a bőrreakció és a fájdalomérzet jelentősen csökken a Silk·épil ismételt használatával. Néhány esetben bőrgyulladás fordulhat elő, ha baktériumok jutnak be a bőrbe (pl. amikor csúsztatja a készüléket a bőrön). A fertőzés kockázatát minimálisra csökkenti, ha használat előtt alaposan megtisztítja az epilálófejet.
Ha a készülék használatával kapcsolatban kétségei vannak, forduljon orvoshoz.
A következő esetekben a készülék kizárólag orvosi konzultációt követően használható: ekcéma, sebek, gyulladásos bőrreakciók (például folliculitis (gennyes szőrtüsző)) és visszér esetén, az anyajegyek körül, a bőr csökkent immunitásakor, például diabetes mellitus, terhesség, Raynaud-betegség, hemofília, candida vagy immundefíciencia miatt.

91858307_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 71 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Borotválás (lásd a **B** ábrát)

A borotvafej (9) gyorsan és jól leborotválja a lábat, a hónaljat és a bikinivonalat, emellett kontúrtrimmelést és a szőr 5 mm hosszúra trimmelését is lehetővé teszi. A borotvafejet csak száraz bőrön és 2. sebességen használja.

a **Borotválás**: Válassza: «».

b **Kontúrtrimmelés:** Válassza: «».

c **Szőr 5 mm hosszúra trimmelése:** Válassza: «», és helyezze fel a trimmelőkupakot (I).

d **Tisztítás:** Ütögesse a borotvaszitát (II) egy lapos felülethez. Ne tisztítsa kefével, mert ez a szita károsodását okozhatja.

e A borotva részeit rendszeresen, 3 havonta kenni kell.

f Cserélje ki a szitakeretet (II) és a vágóblokkot (III), ha a borotválási teljesítmény csökkenését tapasztalja. Cserealkatrészeket beszerezhet a forgalmazótól vagy a Braun szervizközpontoktól, vagy a www.service.braun.com oldalon. Ne használja a borotvát sérült szitával.

Ártalmatlanítás

A termékek akkumulátorokat és újrahasznosítható elektromos hulladékot tartalmaznak. A környezet védelme érdekében ne dobja a háztartási hulladékok közé, hanem a megfelelő gyűjtőpontokban adja le.

A tartalom előzetes értesítés nélkül módosulhat

Garancia

A vásárlás napjától számított 2 évig tartó garanciát biztosítunk a termékre. A garancia-időszakon belül minden anyag- és kivitelezési hibát díjmentesen helyrehozunk, belátásunk szerint vagy javítva, vagy cserélve a készüléket. Ez a garancia minden olyan országra kiterjed, ahol a készülék a Braun vagy annak kijelölt viszonteladója forgalmazásában kapható.

A garancia nem fedi a következőket: nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkező károsodás; kopás és elhasználódás (pl. a borotva szita- és vágókazettája); illetve a készülék értéke és működése szempontjából elhanyagolható jellegű hibák. A garancia érvényét veszti, ha a javítást erre nem jogosult személy végzi, és ha nem Braun alkatrészeket használnak.

A garancia-időszakon belüli javításhoz adja le vagy küldje el a teljes készüléket a vásárláskor kapott számlával együtt valamely hivatalos Braun Ügyfélszolgálati Szervizközpontnak vagy a vásárlás helyén.

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 72 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Hrvatski

Molimo vas da prije uporabe uređaja pažljivo pročitate ove upute i sačuvate ih za buduće potrebe.

Upozorenje

- Ovaj uređaj ima ugrađen posebni sigurnosni niskonaponski adapter (6). Nemojte mijenjati ili samostalno rukovati bilo kojim dijelom adaptera, jer se tako izlažete opasnosti od strujnog udara. Specifikacije u vezi električne energije otisnute su na posebnom sigurnosnom niskonaponskom adapteru.
- Koristite isključivo poseban komplet kabela isporučen s uređajem.
- Ako uređaj ima oznaku 492, možete ga koristiti s bilo kojim Braunovim priključnim kabelom koji ima oznaku 492-XXXX.
- Ovaj je uređaj prikladan za korištenje u kadi ili pod tušem. Iz sigurnosnih razloga, u takvim uvjetima može raditi samo bez kabela.
- Ne otvarajte uređaj! Baterije koje se mogu puniti mogu zamijeniti samo ovlašteni Braun servisni centari.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju prethodno dostatno iskustvo i znanje, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost odnosno ako im je objašnjeno kako se uređaj koristi na siguran način tako da oni u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom korištenja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj osim ako nisu starija od 8 godina te pod nadzorom odrasle osobe.
- Iz higijenskih razloga ne dijelite ovaj uređaj s drugim osobama.
- Kad je uključen, uređaj nikada ne smije doći u dodir s vašom kosom, trepavicama, vrpcama, itd. kako bi se spriječila bilo kakva ozljeda kao i da bi se spriječilo blokiranje ili oštećivanje uređaja.

Opis

1 Nastavak za izravan kontakt s kožom
2 Epilacijska glava
3a Svjetlo za punjenje
3b SensoSmart™ žaruljica
4 Prekidač za uključivanje/isključivanje
5 Mehanizam za otpuštanje
6 Poseban komplet kabela (dizajn se može razlikovati)
7 Nastavak za masažu*
8 Nastavak za početnike sa zaštitnim poklopcem*
9 Brijaća glava s trimerom za podrezivanje dlačica*

*nije dostupno uz sve modele

Punjenje

- Priključite aparat posebnim kabelom (6) na električnu utičnicu i punite ga 1 sat.

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 73 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Svjetlo za punjenje (3a)	
Žmirkajuće zeleno:	puni se
Zeleno:	napunjeno do kraja
Žuto:	preostalo je 15 minuta za punjenje
Žmirkajuće žuto:	preostalo je 5 minuta za punjenje

- Kada je u potpunosti napunjen, upotrijebite aparat bez kabela. Vrijeme rada je 30 minuta ako se koristi unutar 24 sata nakon punjenja. Ponovno ga napunite kada se pojavi žuto svjetlo za punjenje ili kada se motor potpuno zaustavi. Preporučamo da uvijek upotrebljavate potpuno napunjeni aparat za najbolji učinak.
- Najbolja temperatura okoliša za punjenje, čuvanje i korištenje uređaja je između 15 °C i 35 °C. U slučaju da je temperatura izvan tog raspona, uređaj bi se mogao dulje puniti, a vrijeme rada bez kabela bi se moglo skratiti.

Uključivanje
Uključite aparat (1. brzina) pritiskom na gumb za uključivanje/isključivanje (4). Pritisnite gumb 2. put da biste promijenili brzinu na 2. brzinu.
Pritisnite još jedanput gumb da biste isključili aparat.

SensoSmart™ svjetlo (3b) svijetli crveno kada se primjenjuje previše pritiska.

Zaključavanje
Pritisnite i držite sklopku uključivanje/isključivanje (on/off) najmanje 3 sekunde za aktivaciju zaključavanja. Kada se sklopka zaključa, oglasit će se zvuk upozorenja. Za otključavanje pritisnite i držite 3 do 5 sekundi. Sklopku možete otključati i spajanjem uređaja na napajanje.

Epilacija

- Kada epilirate na suhoj koži, koža ne smije biti masna ili namazana kremom.
- Aparat se može upotrebljavati na mokroj koži, čak i pod tekućom vodom. Koža mora biti jako vlažna. Kako bi se postigli najbolji uvjeti za klizanje aparata, za vrijeme epilacije upotrebljavajte gel za tuširanje.

Glava za epilaciju (2) opremljena je različitim nastavcima (1, 7 ili 8, u zavisnosti od modela). Odaberite nastavak u skladu sa svojim potrebama:

Nastavak za kontakt s kožom (1): ostvaruje blizak kontakt s kožom i prilagođava se svim područjima tijela.
Svaki put kada zasvijetli crveno svjetlo na uređaju SensoSmart™ , podsjeća Vas da ne pritiskate prejako.

Nastavak za masažu (7): može se upotrebljavati umjesto nastavka za kontakt s kožom (1). Nastavak stimulira kožu kako bi epilacija bila ugodnija.

Uvijek zategnite kožu prilikom epilacije. Aparat držite na koži pod pravim kutom (90°) i vodite ga sporim, kontinuiranim kretanjem u smjeru suprotnom od smjera rasta dlaka, a u smjeru prekidača.

Upotreba na nogama:
Noge epilirajte u smjeru odozdo prema gore. Kada epilirate zonu iza koljena, zategnite i dobro ispružite nogu. Držite noge ispružene pri uklanjanju dlaka u području iza koljena.

Upotreba pod pazuhom i u zoni bikinija:
Kako su ta područja vrlo osjetljiva na bol, počnite s 1. brzinom. S višestrukom upotrebom smanjit će se i bol. Prije epilacije temeljito očistite odgovarajuće područje radi uklanjanja ostataka (poput dezodoransa). Prilikom epilacije ispod pazuha podignite ruku i vodite aparat u različitim smjerovima kako biste uspješno uhvatili sve dlačice koje mogu rasti u različitim smjerovima.

Nastavak za početnike (8) namijenjen je osobama koje prvi puta upotrebljavaju aparat: kombinira epilaciju i brijanje kako

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 74 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

bi olakšao prilagođavanje na uklanjanje dlačica s korijenom. Dizajniran je za upotrebu samo na vlažnim nogama. Kada upotrebljavate nastavak za početnike, uvijek nanesite pjenu ili gel za brijanje na vlažnu kožu.

U početnoj fazi (u prva 4 tjedna) upotrebljavajte epilator jednom tjedno s nastavkom za početnike kako biste epilirali i izbrijali dlačice. Budite posebno oprezni kod neravnih površina kože s izraženim kostima kako bi se izbjegle ozljede uzrokovane oštricom. Nakon upotrebe isperite pjenu koja se nakupila na nastavku za početnike.
Nakon 4 tjedna vaša će se koža navići na uklanjanje dlačica i možete prijeći na epilaciju primjenom nastavka za kontakt s kožom (1) ili nastavka za masažu (7).
Ako i dalje želite upotrebljavati nastavak za početnike, obavezno ga zamijenite nakon 12 upotreba (ili u slučaju ako primijetite znakove istrošenosti, izvijanja ili oštećenja). Rezervni nastavci (broj reference 771WD) dostupni su kod vašeg prodavača, u servisnim centrima Braun ili na www.service.braun.com.

Savjeti za epilaciju

- Ako prethodno niste upotrebljavali epilator ili ako se niste epilirali duže vrijeme, može proći neko kratko vrijeme dok se koža ne navikne na epilaciju. Nelagoda koju osjećate u početku znatno će se smanjiti višekratnom uporabom u skladu s prilagođavanjem kože.
- Preporučujemo da prvu epilaciju napravite navečer, tako da moguće crvenilo može prestati preko noći. Kako biste opustili kožu nakon epilacije, preporučujemo da nanesete hranjivu kremu na epilirana područja.
- Epilacija je lakša i ugodnija kada su dlačice optimalne dužine od 2 do 5 mm. Ako su dlačice duže, preporučujemo da prvo obrijete i epilirate kraće dlačice koje su izrasle nakon 3 do 5 dana.
- Tanke, narasle dlačice možda neće izrasti do površine kože. Piling kože pomaže u sprječavanju urastanja dlačica u kožu tako što uklanja gornji sloj kože te tako tanke dlačice mogu probiti sloj kože.

Čišćenje epilacijske glave

Redovitim čišćenjem epilacijske glave održavaju se dobri higijenski uvjeti.
Prvo uklonite nastavak koji upotrebljavate (1, 7 ili 8) i isperite ga pod mlazom vode.
Za skidanje epilacijske glave pritisnite mehanizam za otpuštanje (5).

Suho:
Pozorno očistite elemente hvatanja četkom za čišćenje.

Mokro:
Nakon svake vlažne upotrebe (posebice uz primjenu gela) očistite epilacijsku glavu pod mlazom vode. Tijekom čišćenja uključite na nekoliko sekundi epilator.
Ponovno postavite neki od nastavaka samo kada je epilacijska glava potpuno suha.

Općenite informacije o epilaciji

Sve metode uklanjanja dlačica mogu dovesti do urastanja dlačica i iritacije (npr. peckanja, boli, crvenila kože i sl.), a mogućnost takve reakcije prvenstveno ovisi o stanju kože i dlačica. To je normalna reakcija i trebala bi brzo prestati, no ako uklanjate dlačice epilatorom po prvi put ili imate osjetljivu kožu, reakcija zna biti i malo jača od uobičajene. Ako iritacija potraje i nakon 36 sati, preporučujemo vam da posjetite svog liječnika. Općenito se iritacija kože, kao i osjećaj boli s vremenom, uz stalno korištenje epilatora Silk·épil, značajno smanjuju. U nekim slučajevima zna doći do manje kožne upale kao posljedice kontakta s bakterijama (npr. dok uređaj klizi niz kožu). Redovito detaljno čišćenje glave uređaja prije upotrebe umnogome će smanjiti rizik infekcije.
Imate li nekih dvojbi u pogledu korištenja ovog uređaja, razgovarajte sa svojim liječnikom. Prije korištenja uređaja obavezno je konzultirati liječnika u slučaju: ekcema, rana, upalnih kožnih procesa kao što je foliculitis (gnojna upala folikula), proširenih

91858307_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 75 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

vena, ispupčenih madeža, smanjenog imuniteta kože, npr. dijabetesa mellitusa, tijekom trudnoće, Raynaudove bolesti, hemofilije, nedostatka imuniteta ili Candide.

Brijanje (pogledajte ilustracije u odlomku **B**)

Brijaća glava (9) je osmišljena za brzo i temeljito brijanje nogu, pazuha i bikinizone, definiranje kontura i podrezivanje dlačica na duljinu od 5 mm. Brijaću glavu koristite isključivo na suhoj koži i pri brzini «II».

a **Brijanje:** odaberite «».

b **Podrezivanje kontura:** odaberite «».

c **Podrezivanje dlačica na duljinu 5 mm:** odaberite «» i postavite nastavak s trimerom (I).

d **Čišćenje**
Lagano i nježno tapkajte mrežicom (II) o ravnu površinu. Mrežicu nikada nemojte čistiti četkicom jer biste je mogli oštetiti.

e Dijelove za brijanje treba redovito podmazivati svaka 3 mjeseca.

f Zamijenite mrežicu (II) i blok noža (III) kada primijetite da više ne briju jednako dobro kao ranije. Zamjenski dijelovi (mrežica, blok noža) mogu se nabaviti u trgovinama ili u Braunovim servisnim centrima ili na www.service.braun.com. Nemojte se brijati ako je mrežica oštećena.

Odlaganje
Ovaj uređaj sadrži baterije i/ili reciklabilni električni otpad.
Kako biste zaštitili okoliš, nemojte odlagati baterije ili uređaj zajedno s kućnim otpadom, već na za to predviđenim odlagalištima u vašoj zemlji.

Podložno promjenama bez prethodne najave.

Jamstvo
Za ovaj proizvod jamčimo jamstveno razdoblje od 2 godine od dana kupnje. U okviru tog razdoblja besplatno ćemo otkloniti bilo kakvu neispravnost uređaja do koje je došlo zbog zamora materijala ili pogrešaka u radu ili popravkom ili zamjenom uređaja ovisno o procjeni.
Ovo jamstvo vrijedi za svaku zemlju u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlašteni distributer.

Ovo jamstvo ne pokriva: štetu nastalu zbog nepravilne upotrebe, normalno trošenje materijala (npr. u slučaju trošenja mrežice na uređaju za brijanje), kao i oštećenja koja imaju neosporan utjecaj na vrijednost ili rad uređaja. Jamstvo prestaje vrijediti ako popravke vrše neovlaštene osobe te ako se ne koriste originalni Braunovi dijelovi.

Ako tijekom jamstvenog razdoblja zatrebate servis, donesite ili pošaljite cijeli uređaj zajedno s računom na adresu Braunovog ovlaštenog servisnog centra.

Napomena : Ukoliko niste u mogućnosti riješiti Vaš problem putem priložene servisne mreže ili na prodajnom mjestu molimo Vas da nas kontaktirate na telefonski broj 091 66 01 777 ili 01 66 26 555.

SINGULI D.O.O., Zagreb 10 000
Primorska 3, Tel. 01 37 72 644,
primorska@singuli.hr
CMP, Savica Šanci 145, Tel. 01 24 04 451,
savica@singuli.hr
Josipa Strganca 12, Tel. 01 37 79 029,
spansko@singuli.hr
JEŽIĆ COLOR SERVIS, Bjelovar 43 000
Petra Zrinskog 13, Tel. 043 243 500,
color-servis@bj.htnet.hr
ELMIN, Đurđevac 48350
R. Boškovića 20, Tel. 048 813 365,
elmin@optinet.hr
BKS d.o.o., Slavonski brod 35 000
J. J. Strossmayera 29, Tel. 035 203 101,
bks.servis035@gmail.com
FRUK d.o.o., Virovitica 33 000
J. J. Strossmayera 23, Tel. 033 553 068,
fruk.servis@vt.t-com.hr

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 76 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

MARKOVIĆ OBRT ZA EL.USLUGE, Varaždin 42 000
Krešimira Filića 9, Tel. 042 210 588, i.markovic@inet.hr
RADAN ELEKTRINIK CENTAR d.o.o., Dubrovnik 20 000
Ob. Pape I.PavlaII.17, Tel. 020 321 500, radanelektronikcentar@gmail.com
Tehno -Jelčić d.o.o., Šibenik 22 000
VIII Dalmatinske Udarne Brigade 71, Tel. 022 340 229
MERC&DUJMOVIĆ, Split 21 000
Alojzija Stepinca 6, Tel. 021 537 780, mercdujmovic@st.t-com.hr
SINGULI D.O.O., 21000 SPLIT-KAMEN
UL. 4. Gardijske brigade 43, Tel. 072 700 707 (u sklopu poslovnog prostora ROBOT COMMERCE d.o.o. (TTTS))
split@singuli.hr

91858287_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 77 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Slovenski

Pred uporabo aparata pozorno preberite navodila za uporabo in jih shranite za nadaljnjo uporabo.

Opozorilo

- Aparat je opremljen s kompletom s posebnim priključkom (6), ki ima integrirano varnostno izjemno nizko napajanje. Ne menjajte ali spreminjajte nobenega dela. V tem primeru lahko pride do tveganja električnega šoka.
- Uporabljajte samo posebni komplet kablov, ki je priložen napravi.
- Če je aparat označen z 492, ga lahko uporabljate s katerim koli Braun napajalnikom kodiranim z 492-XXXX.
- Aparat je primeren za uporabo v kopalni kadi ali pod tušem. Iz varnostnih razlogov ga lahko uporabljate samo brez kabla.
- Ne odpiraj naprave! Polnilno baterijo lahko zamenja le pooblačen servisni center Braun.
- Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so dobili navodila glede varne uporabe aparata in razumejo povezane nevarnosti. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom.
- Iz higienskih razlogov aparata ne delite z drugimi osebami.
- Ko je aparat vklopljen, ne sme priti v stik z lasmi, trepalnicami, trakovi in podobnim, da preprečite tveganje osebnih poškodb ali zaustavitve delovanja oziroma poškodbe aparata.

Opis

1 Nastavek za stik s kožo
2 Epilacijska glava
3a Indikatorska lučka za polnjenje
3b lučka SensoSmart™
4 Gumb za vklop/izklop
5 Gumb za sprostitev
6 Posebni kabel (oblika je lahko drugačna)
7 Nastavek za masažo*
8 Začetni nastavek z zaščitnim pokrovom*
9 Brivnik z nastavkom za prirezovanje*

*ni na voljo pri vseh modelih

Polnjenje

- Napravo s posebnim kablom (6) priključite v električno vtičnico in jo polnite eno uro.

Indikatorska lučka za polnjenje (3a)	
Utripajoča zelena:	polnjenje poteka
Zelena:	napolnjeno
Rumena:	ostaja še za 15 min električne energije
Utripajoča rumena:	ostaja še za pet minut električne energije

- Ko je naprava povsem napolnjena, jo uporabite brez priklopljenega kabla. Čas delovanja naprave je 30 minut, če jo uporabite v 24 urah po polnjenju.

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 78 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Napravo znova napolnite, ko začne utripati rumena indikatorska lučka za polnjenje ali ko se motor ustavi. Najboljše delovanje naprave dosežete, če jo pred uporabo vselej povsem napolnite.
- Najbolj primerna sobna temperatura za polnjenje, uporabo in hrambo naprave je med 15 °C in 35 °C. Če je temperatura višja, se lahko čas polnjenja podaljša, čas brezžične uporabe aparata pa nekoliko skrajša.

Vklop
Za vklop pritisnite gumb on/off (4) (hitrost 1).
Za preklop na hitrost 2 gumb pritisnite še enkrat.
Za izklop naprave gumb pritisnite še tretjič.

Lučka SensoSmart™ (3b) zasveti v rdeči barvi, če uporabite preveč pritiska.

Gumb za zaklepanje med prenosom
Pridržite gumb za vklop/izklop za vsaj tri sekunde, da omogočite zaklepanje med prenosom. Pisk potrdi, da je gumb zaklenjen. Odklenete ga tako, da pridržite gumb za tri do pet sekund. Gumb lahko odklenete tudi tako, da napravo priključite na električno omrežje.

Epilacija

- Ko epilirate na **suhi koži**, koža ne sme biti naoljena ali namazana.
- Napravo lahko uporabljate na **mokri koži** tudi pod tekočo vodo. Poskrbite, da je koža zelo vlažna. Da zagotovite dobro drsenje, lahko pri epilaciji uporabite gel za tuširanje.

Epilacijska glava (2) je opremljena z različnimi nastavki (1, 7 ali 8, odvisno od modela). Izberite nastavek, ki vam najbolj ustreza:

Nastavek za stik s kožo (1): poskrbi za tesen stik s kožo in se prilagodi vsem delom telesa.

Kadar lučka SensoSmart™ zasveti v rdeči barvi, je to opomnik, da zmanjšajte pritisk.

Masažni nastavek (7): lahko ga uporabimo namesto nastavka za stik s kožo (1). Stimulira kožo in poskrbi za še udobnejšo epilacijo.
Med epilacijo vselej napnite kožo.
Napravo držite pod pravim kotom (90˚) glede na kožo in jo počasi in neprekinjeno vodite v nasprotno smer od rasti dlak v smeri stikala.

Uporaba na nogah:
Epilacijo nog začnite izvajati spodaj in se pomikajte navzgor. Ko odstranjujete dlake s področja za kolenom, imejte nogo ves čas iztegnjeno. Ko odstranjujete dlake s področja za kolenom, morate imeti nogo ves čas iztegnjeno.

Uporaba pod pazduho in v bikini predelu:
Ker so ta območja občutljivejša na bolečino, najprej uporabite hitrost I. Ob večkratni uporabi se bo občutljivost na bolečino zmanjšala. Pred epilacijo dobro očistite predel, kjer nameravate uporabiti epilator, da odstranite obloge, npr. dezodorant.
Ko epilirate predel pod pazduho, naj bo roka dvignjena, napravo pa vodite v različne smeri, da lahko ujamete vse dlake, ne glede na smer rasti dlak.

Začetni nastavek (8) za prvo uporabo: kombinacija epilacije in britja, da se navadite na odstranjevanje dlak s korenino vred. Oblikovan je le za mokro uporabo na nogah. Ko uporabljate začetni nastavek, na navlaženo kožo vedno nanesite brivsko peno ali gel.
V začetni fazi (prve 4 tedne) uporabljajte epilator z začetnim nastavkom za epilacijo in britje enkrat tedensko. Posebej previdni morate biti na koščenih in neenakomerno oblikovanih predelih kože, da se izognete morebitnim poškodbam z rezilom.
Po uporabi sperite peno, ki se nabere na začetnem nastavku.
Po štirih tednih se boste navadili na odstranjevanje dlak in lahko začnete z epi-

91858207_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 79 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

lacijo z nastavkom za stik s kožo (1) ali z masažnim nastavkom (7). Če želite nadaljevati z uporabo začetnega nastavka, poskrbite, da ga zamenjate po 12 uporabah (ali v primeru, da so na rezilu vidni znaki obrabe, upognjenosti ali poškodb). Nadomestni nastavek (referenčna št. 771WD) je na voljo pri prodajalcu, pri katerem ste kupili napravo, v servisnih centrih Braun ali prek spletnega mesta www.service.braun.com.

Nasveti za epilacijo

- Če pred tem epilatorja še niste uporabljali ali če ga niste uporabljali dalj časa, bo morda trajalo nekaj časa, da se vaša koža privadi na epilacijo. Začetno neugodje se bo znatno zmanjšalo ob vnovični uporabi, saj se koža prilagodi na postopek.
- Ob prvi uporabi epilatorja vam priporočamo, da postopek opravite zvečer, tako da bo morebitna rdečica izginila čez noč. Da se koža pomiri, po epilaciji priporočamo uporabo vlažilne kreme.
- Epilacijo je mogoče najlažje in najudobneje izvesti, ko je dolžina dlačic 2–5 mm. Če so dlake daljše, priporočamo, da jih najprej obrijete ter epilacijo opravite po 3–5 dneh, ko dlake izrastejo.
- Lahko se zgodi, da nežne dlake ne izrastejo na površje kože. Piling pomaga preprečevati vraščanje dlak z luščenjem in odstranjevanjem vrhnjega sloja kože, tako da nežne dlake uspejo izrasti na površino kože.

Čiščenje epilacijske glave

Redno čiščenje epilacijske glave zagotavlja dobre higienske pogoje.
Najprej odstranite uporabljeni nastavek (1, 7 ali 8) in ga sperite pod tekočo vodo.
Če želite odstraniti epilacijsko glavo, pritisnite gumb za sprostitev nastavka (5).
Suho:
S čistilno ščetko temeljito očistite pinceto.

Mokro:
Po vsaki mokri uporabi (še posebej z gelom) epilacijsko glavo očistite pod tekočo vodo. Med čiščenjem epilator za nekaj sekund vklopite. Nato znova namestite enega od nastavkov, šele ko je glava povsem suha.

Splošne informacije o epilaciji

Vsi načini odstranjevanja dlačic s koreninami lahko povzročijo vraščanje dlak in draženje (npr. srbenje, neugodje ali pordečitev kože), odvisno od stanja kože in dlačic. To je običajna reakcija in običajno hitro izgine, vendar je lahko močnejša, če dlačice s korenino odstranjujete šele prvih nekajkrat ali če imate občutljivo kožo.
Če je po 36-ih urah koža še vedno razdražena, priporočamo obisk zdravnika.
Na splošno se kožne reakcije in občutek bolečine z redno uporabo aparata Silk·épil občutno zmanjša. V nekaterih primerih lahko pride do vnetja kože, ko bakterije prodrejo v kožo (npr. ko z aparatom povlečete čez kožo). Temeljito čiščenje glave za epilacijo in kože pred vsako uporabo bo zmanjšalo tveganje okužbe.
Če imate kakršne koli dvome glede uporabe aparata, se posvetujte z zdravnikom. V naslednjih primerih lahko aparat uporabljate samo po predhodnem posvetovanju z zdravnikom: ekcem, rane, vneta koža kot pri folikulitisu (gnojni folikli dlačic) in varikoznih venah okrog maternih znamenj, zmanjšana imunska odpornost kože, npr. sladkorna bolezen, med nosečnostjo, Raynaudova bolezen, hemofilija, imunska pomanjkljivost ali kandida.

Britje (glej razdelek slike **B**)

Glava brivnika (9) je oblikovana za hitro in natančno britje nog, pazduh in bikini črte, za krajšanje obrobnih in prirezovanje dlačic na dolžino 5 mm. Z brivnikom lahko aparat uporabljate samo na suhi koži in nastavitvijo hitrosti na II.

a Britje: Izberite «».

b Krajšanje obrobnih dlačic: Izberite «».

91858307_SES_5-895_885_875_RS_CASHMERE.indd 80 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

c Krajšanje dlačic na dolžino 5 mm:
Izberite «» in nastavite nastavek za prirezovanje (I).

d Čiščenje
Mrežico brivnika (II) iztrkajte na ravno površino. Ne čistite ga s ščetko, saj lahko poškodujete mrežico brivnika.

e Dele brivnika morate redno, vsake tri mesece, namazati.

f Zunanji okvir mrežice (II) in blok rezil (III) morate zamenjati, ko opazite slabšo učinkovitost britja. Rezervni deli so na voljo pri vašem prodajalcu, servisnih centrih Braun ali na spletnem mestu www.service.braun.com. Ne brijte se, če je mrežica poškodovana.

Odstranjevanje

Izdelek vsebuje baterije in reciklirne električne odpadke. Za zaščito okolja izdelka ne odlagajte med gospodinjske odpadke, ampak ga odnesite na ustrezna lokalna zbirna mesta.

Podatki se lahko spremenijo brez vnaprejšnjega opozorila

Garancijski list
Za izdelek velja dveletna garancija, ki začne veljati z datumom izročitve blaga. Proizvajalec jamči, da bo izdelek deloval v garancijskem roku ob pravilni uporabi v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili. V garancijski dobi bomo brezplačno odpravili vse okvare izdelka, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, tako da vam bomo izdelek po naši presoji popravili ali v celoti zamenjali.
Če pooblaščeni servis vašega izdelka ne popravi v 45 dneh, imate pravico zahtevati nov izdelek. Za sprejem v reklamacijo se šteje dan, ko je izdelek sprejet v pooblaščeni servis, pri prodajalcu(distributerju) ali v trgovino, kjer ste izdelek kupili.
Čas zagotavljanja servisa, vzdrževanja, nadomestnih delov in priklopnih aparatov je 3 leta po preteku garancijskega roka.

Popravila na domu zaradi zahtevnosti in neprenosljivosti sodobne servisne opreme in razpoložljivosti rezervnih delov niso mogoča.
Garancija velja na območju Republike Slovenije, pa tudi v vseh državah, kjer izdelek dobavlja podjetje Braun ali njegov pooblaščeni distributer.
Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
Garancija ne velja:
– Za okvare, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali rabe oziroma napake, ki imajo zanemarljiv učinek na vrednost in delovanje izdelka.
– Ob vsakem posegu nepooblaščene osebe ali kakršnekoli druge predelave izdelka in če pri popravilu niso uporabljeni originalni Braunovi rezervni deli.

Za popravilo v garancijski dobi celotno napravo skupaj z računom in/ali izpolnjenim garancijskim listom odnesite ali pošljite na pooblaščeni servisni center Braun:

JEŽEK SERVIS D.O.O. , Cesta 24. Junija 2, 1231 Ljubljana
Tel. št.: +386 1 561 66 30
E-mail: jezektrg.servis@siol.net

Potrošnik lahko zahtevo za popravilo v garancijski dobi za celotno napravo, skupaj z računom in/ali izpolnjenim garancijskim listom, prav tako uveljavlja tudi pri prodajalcu ali pri proizvajalcu (distributerju).

Za dodatne informacije smo vam na voljo na brezplačni telefonski številki 080 2822.

Distributer: Orbico, d. o. o., Verovškova ul. 72, 1000 Ljubljana

Proizvajalec: Braun GmbH, Frankfurter Str. 145, 61476 Kronberg, Nemčij

91858307_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 81 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Türkçe

Lütfen kullanma kılavuzunu ürünü kullanmadan önce dikkatlice okuyunuz ve ileride ihtiyaç duyduğunuzda okumak üzere saklayınız.

Uyarı

- Bu cihazın ekstra düşük voltaj için güvenlik sağlayan adaptör içeren özel kablo seti (6) vardır. Lütfen değiştirmeyiniz herhangi bir parçası ile oynamayınız, aksi takdirde elektrik çarpabilir.
- Sadece makinenizle birlikte verilen özel kablo setini kullanın.
- Eğer cihazınızda 492 işareti varsa, bu cihazı 492-XXXX kodlu Braun şarj cihazıyla kullanabilirsiniz.
- Bu cihaz küvette ya da duşta kullanım için uygundur. Güvenlik sebebiyle, yalnızca kablosuz durumdayken çalıştırılabilir.
- Cihazı açmayınız! İçerdiği şarj edilebilir piller yalnızca yetkili Braun Servis merkezi tarafından değiştirilebilir.
- Bu aygıt, 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Fiziksel, duyusal ve zihinsel kapasitesi kısıtlı veya deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler; gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında bilgilendirildikten ve yanlış kullanımı durumunda oluşabilecek zararları kavradıktan sonra cihazı kullanabilirler. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemleri, gözetim altında ve 8 yaşından büyük olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Hijyenik nedenlerden ötürü, bu cihazı başka kişilerle paylaşmayınız.
- Cihaz çalışırken, oluşabilecek herhangi bir yaralanma tehlikesini ve aynı zamanda cihazın kitlenme ya da zarar görmesini engellemek için kesinlikle başınızdaki tüylerle, kirpiklerinizle, kordon ve buna benzer tehlike yaratacak bölgelerle temas etmesini önleyiniz.

Tanımlar

1 Cilt teması ataçmanı
2 Epilasyon başlığı
3a Şarj göstergesi
3b SensoSmart™ ışığı*
4 Açma/kapama düğmesi
5 Başlık çıkartma düğmesi
6 Özel kablo seti (tasarım değişkenlik gösterebilir)
7 Masaj kapağı*
8 Koruyucu kılıflı başlangıç düzeyi kapağı*
9 Düzeltici ataçmanlı tıraş başlığı*

*her modelde yoktur

Şarj Etme

- Özel kablo setini (6) kullanarak cihazı bir elektrik girişine bağlayın ve 1 saat süreyle şarj edin.

Şarj ışığı (3a)
Yanıp sönen yeşil: şarj oluyor
Yeşil: tam şarj
Sarı: 15 dakikalık şarj
Yanıp sönen sarı: 5 dakikalık şarj

- Tamamen şarj olduğunda cihazı kablosuz kullanın. Kullanım süresi, şarj işleminin ardından 24 saat içerisinde kullanılması durumunda 30 dakikadır. Sarı ışık yandığında veya motor çalışmayı durdurduğunda cihazı yeniden şarj edin. En iyi performans için, her zaman cihazı tam şarjla kullanın.
- Şarj etmek, kullanmak ve muhafaza etmek için en ideal çevre sıcaklığı 15 °C ve 35 °C arasındadır. Sıcaklığın bu değerlerin çok üzerine çıkması durumunda şarj olma süresi uzayabilir ve kablosuz kullanım süresi kısalabilir.

Çalıştırma

Çalıştırma için (hız 1) açma/kapama düğmesine (4) basın. Hız 2'ye geçmek için ikinci defa basın. Cihazı kapatmak için bir kere daha basın.

SensoSmart™ ışığı (3b) çok fazla baskı uyguladığınızda kırmızı yanar.

Seyahat kilidi

Seyahat kilidini aktifleştirmek için açma/kapama düğmesini en az 3 saniye basılı tutun. Kilidi açmak için 3 ile 5 saniye kadar

91858207_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 82 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

basılı tutun. Kilidi aynı zamanda cihazı kabloya bağlayarak da kaldırabilirsiniz.

Epilasyon

- **Kuru cilt** üzerinde epilasyon yaparken, cildiniz kuru ve yağ ya da kremden arındırılmış olmalıdır.
- Cihaz, **ıslak** cilt üzerinde, hatta akmakta olan suyun altında bile kullanılabilir. Cildin çok nemli olduğundan emin olun. Cihaz için en iyi kayma koşullarının elde edilebilmesi için epilasyon yaparken duş jeli kullanabilirsiniz.

Epilasyon başlığı (2) farklı kapaklarla (modele göre 1, 7 ya da 8) teçhizatlandırılmıştır. İhtiyacınız doğrultusunda kapakları seçin:

Cilt temas ataçmanı (1): Yakın cilt teması sağlar ve tüm vücut bölgelerine uyum sağlar.
SensoSmart™ ışığının kırmızı yanması, fazla baskı uygulamamanız için bir hatırlatmadır.

Masaj kapağı (7): cilt temas ataçmanı (1) yerine kullanılabilir. Epilasyon sürecininin daha rahat olması için cildi harekete geçirir.

Epilasyon yaparken her zaman cildinizi gerin. Cihazı cildinize doğru açıda (90˚) tutun ve yavaş, sürekli hareketlerle tüylerin çıkış yönünün tersine doğru hareket ettirin.

Bacaklarda kullanım: Bacaklarınıza aşağıdan yukarıya doğru epilasyon yapın. Diz bölgenizin arkasına epilasyon yaparken, bacağınızı gergin ve düz tutun. Diz bölgenizin arkasındaki tüyleri alırken bacağınızı gergin tutun.

Koltuk altı ve bikini bölgesinde kullanım: Bu bölgeler acıya karşı hassas olduğundan hız I ile başlayın. Sürekli kullanımla acı hassasiyeti azalacaktır. Epilasyondan önce, cildin yabancı maddelerden (deodorant gibi) arındırıldığından emin olun.

Koltuk altına epilasyon yaparken cildinizin gergin olmasını sağlayacak şekilde kolunuzu yukarı kaldırın ve cihazı değişik yönlerde gelişmekte olan tüyleri alabilmek için farklı yönlere doğru hareket ettirerek kullanınız.

İlk kez kullananlar için Başlangıç düzeyi ataçmanı (8): tüylerin kökten alımına alışmaya yardımcı olmak için epilasyon ve tıraşı birleştirir. Yalnızca bacaklarda ıslak kullanım için tasarlanmıştır. Başlangıç düzeyi ataçmanını kullanırken her zaman ıslak cildinizin üzerine tıraş köpüğü ya da jeli uygulayın.

Başlangıç döneminde (ilk 4 hafta), epilasyon yapmak ve tıraş etmek için haftada bir defa epilatörü başlangıç düzeyi ataçmanı ile birlikte kullanın. Kemikli, pürüzlü cilt bölgelerinde bıçakların neden olabileceği yaralanmalardan kaçınmak için özellikle dikkatli olun. Kullanımların arasında başlangıç düzeyi ataçmanında biriken köpüğü durulayın. 4 haftadan sonra, tüy alımına alışıyor olacak ve epilasyonunuzu cilt temas ataçmanı (1) ya da masaj kapağı (7) ile yapabileceksiniz.
Başlangıç düzeyi ataçmanını kullanmaya devam etmek istiyorsanız 12 kullanımdan sonra (veya bıçaklarda gözlemlenecek bir aşınma, bükülme ya da hasar durumunda) değiştirdiğinizden emin olun. Ataçmanların değişimini, (referans #771WD) cihazı satın aldığınız satıcınız, Braun Servis Merkezi ya da www.service.braun.com aracılığıyla yapabilirsiniz.

Epilasyon önerileri

- Daha önce epilatör kullanmadıysanız veya uzun zamandır epilasyon yaptırmadıysanız cildinizin epilasyona alışması kısa bir zaman alabilir. Başlangıçta hissettiğiniz rahatsızlık, düzenli kullanım ile beraber hissedilebilir seviyede azalacaktır.
- İlk defa epilasyon yaptığınız zaman, kızarıklık sabaha kadar kaybolacağı için gece yapmayı tercih edin. Cildinizi rahatlatmak için epilasyon sonrası nem-

91858207_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 83 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

lendirici kremler kullanmanızı tavsiye ediyoruz.
- Tüyleriniz 2–5 mm arasında uzunlukta olduğu zaman daha rahat ve kolay epilasyon yaparsınız. Eğer tüyleriniz daha uzunsa ilk önce tıraş etmenizi ve 3- 5 gün kadar tekrar uzamasını beklemenizi tavsiye ederiz.
- Tekrar uzamaya başlayan ince tüyler, cildin yüzeyinden dışarıya doğru uzayamayabilirler. Peeling işlemi, ovma/cildin üst tabakasını kaldırma ile batık tüylerin oluşumu engeller ve böylece ince tüyler daha kolay bir şekilde cilt yüzeyinden dışarı çıkabilirler.

Epilasyon başlığını temizleme
Epilasyon başlığını düzenli temizlemek iyi hijyenik koşullar sağlar. Önce kullanılmış kapağı (1,7 ya da 8) çıkarın ve akan su altında durulayın. Epilasyon başlığını çıkarmak için başlık çıkarma butonuna (5) basın.

Kuru: Temizleme fırçasını kullanarak cımbızları iyice temizleyin.
Islak: Her bir ıslak kullanımın ardından (özellikle jel ile uygulamalarda) epilasyon başlığını akan su altında temizleyin. Temizleme süresince, epilatörü birkaç saniye çalıştırın. Yalnızca, kapaklardan birini epilasyon başlığı tamamen kuruduktan sonra yeniden takın.

Epilasyon hakkında genel bilgi
Tüylerin kökten alındığı tüm epilasyon metodları cilt ve tüy tipine bağlı olarak batık tüy sorununa ve irritasyona sebep olabilir (örn. kaşıntı, rahatsızlık ya da cilt kızarıklığı vs.). Bu çoğunlukla normal bir tepkidir ve hızlıca geçecektir ama tüylerinizi birkaç seferdir ilk defa kökten alıyorsanız veya hassas bir cildiniz varsa daha uzun sürede geçebilir. Eğer, 36 saat sonra cildinizde hala irritasyon belirtileri devam ediyorsa doktorunuza danışmanızı tavsiye ederiz.

Normal şartlarda, cilt reaksiyonu ve acı hissi, Silk·épil'in düzenli ve tekrarlı kullanımında ciddi miktarda azalacaktır. Bazı durumlarda, cildin altına bakteriler nüfuz ederse, ciltte enfeksiyon yaratabilir (örneğin cihazı cilt üzerinde gezdirince). Bu riski en aza indirmek için epilasyon başlıklarını her kulanımdan önce iyice temizleyiniz.

Eğer bu ürünün kullanımıyla ilgili herhangi bir şüpheniz varsa, lütfen doktorunuza danışınız. Egzama, yaralar, folliculitis (kıl kökü iltihabı) gibi iltihaplı, cilt reaksiyonları ve varisli damarlar, ciltteki benlerin çevresi, derinin dayanıklılığını kaybetmesi örneğin şeker hastalığı, hamilelik, Raynaud hastalığı hemofili, vücut bağışıklık sisteminde sorun olması veya Candida mantarı gibi sorunlar olması durumunda cihazı kullanmadan önce doktorunuza danışınız.

Tıraş (Resimdeki **B** bölümüne bakınız)

Tıraş başlığı (9), bacakların, koltuk altı ve bikini bölgesinin hızlı ve yakın şekilde tıraş edilmesi, kenarların düzeltilmesi ve 5mm'ye kadar uzunluktaki tüylerin kesilmesi için tasarlanmıştır. Tıraş başlığını sadece kuru ciltte ve hız II'de kullanın.

a Tıraş olma: «» imgesini seçin.

b Kenarların düzeltilmesi: «» imgesini seçin.

c 5mm'ye kadar uzunluktaki tüylerin kesimi: «» simgesini seçin ve düzeltici ataçmanı (I) takın.

d Temizleme
Tıraş eleğini (II) düz bir yüzey üzerine yerleştirin. Eleğe zarar verebileceği için, fırça ile temizlemeyin.

e Tıraş başlığı parçaları her 3 ayda bir düzenli olarak yağlanmalıdır.

f Azalan bir performans farkettiğinizde, elek (II) ve bıçak (III) bloğunuzu değiştiriniz. Değişimi satın aldığınız yerden, Braun Müşteri Hizmeti Merkezlerinden veya www.service.braun.com adresinden yapabilirsiniz. Zarar görmüş elekle tıraş olmayınız.

Çevre Bilgisi
Bu ürün pil ve geri dönüşebilir elektronik atık içermektedir. Çevreyi korumak adına,

91858307_SES_5-895_885_875_BS_CASHMERE.indd 84 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

lütfen kullanım ömrü sonunda ürünü diğer ev atıkları ile beraber atmayınız, yerel toplama merkezlerine götürünüz.

Bu bilgiler, bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Üretici firma ve CE uygunluk değerlendirme kuruluşu:
Braun GmbH
Frankfurter Strase 145
61476 Kronberg / Germany

İthalatçı Firma:
Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd. Şti. Nida Kule – Kuzey, Barbaros Mahallesi Begonya Sokak No:3 34746 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir.
P&G Tüketici İlişkileri: 08502200911
www.pg.com.tr

TÜKETİCİNİN HAKLARI
Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan; a) Sözleşmeden dönme,
b) Satış bedelinden indirim isteme, c) Ücretsiz onarılmasını isteme, ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir.

Tüketici; şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabilir.

Braun Servis İstasyonları listemize internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri Merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz.
www.braun.com/tr

91858307_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 85 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

GARANTİ BELGESİ

Bu bölüm müşteride kalacaktır.

GARANTİ ŞARTLARI

1- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**.

2- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan; **a) Sözleşmeden dönme, b) Satış bedelinden indirim isteme, c) Ücretsiz onarılmasını isteme, ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme** haklarından birini kullanabilir.

4- Tüketicinin bu haklardan **ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5- Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın; garanti süresi içinde tekrar arızalanması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması, tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6- Malın tamir süresi **20 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Ulusal, resmi ve dini bayram günleri ile yılbaşı, 1 Mayıs ve Pazar günleri dışındaki çalışma günleri iş günü olarak sayılmaktadır.

7- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılması durumları ileaşınmaya tabi olan ve niteliği doğrultusunda sarf malzeme olarak nitelendirilen (elek/bıçak vb.) parçalar garanti kapsamı dışındadır.

8- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

9- Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

KULLANIM HATALARI

1- BRAUN ürünlerinin kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması gerekmektedir. BRAUN ürünlerine Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Limited Şirketi'nin yetkili kıldığı servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemelidir.

2- Kullanma Kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

3- Voltaj düşüklüğü veya fazlalığı, hatalı elektrik tesisatı ve mamulün etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedenlerinden meydana gelecek hasar ve arızalar garanti kapsamı dışındadır.

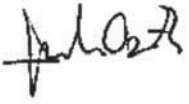
4- Dış etkenlerden (vurulma, çarpma, düşürülme, kırılma vs.) hasar ve arıza meydana gelmemesine dikkat edilmelidir.

91858207_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 86 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Limited Şirketi

Finans Müdürü

Müşteri Takımları Finans Müdürü



MALIN Cinsi: Markası:	Modeli: Bandrol ve Seri Numarası:
SATICI FİRMA Unvan: Adres: Tel, Faks: e-posta: Kaşe ve İmza:	
Fatura Tarihi ve Sayısı:	Teslim Yeri ve Tarihi:
İthalatçı Firma: Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd. Şti. Nida Kule – Kuzey, Barbaros Mahallesi Begonya Sokak No:3 34746 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir. P&G Tüketici İlişkileri: 08502200911 www.pg.com.tr	
Braun Servis İstasyonları listemize internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz. www.braun.com/tr	

Yüz temizleme fırçası (Ürün tipi: 5365) sadece epilatör SES 5-8xx modeli ile verilmektedir. Yüz temizleme fırçası kullanım talimatları için; yüz temizleme fırçasının ayrı olarak verilen kullanma kılavuzuna başvurun. Yüz temizleme fırçası garanti koşulları ve tüketicinin hakları ile bilgiler için; epilatör garanti kartına ve kullanma kılavuzuna başvurun.

91858287_SES_5-895_885_875_RS_CASHMERE.indd 87 23.07.18 09:59

Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Română (RO/MD)

Înainte de utilizarea aparatului, vă rugăm să citiţi cu atenţie instrucţiunile de folosire şi să le pastraţi pentru viitoare consultări.

Atenţie

- Acest aparat are un cablu de alimentare special (6) cu un dispozitiv integrat pentru siguranţă suplimentară la alimentarea cu energie de joasă tensiune. Nu schimbaţi şi nici nu manipulaţi nicio piesă din acesta. În caz contrar, există riscul producerii unui şoc electric.
- Utilizaţi numai setul de cablu special, furnizat împreună cu aparatul.
- Dacă aparatul este marcat 492, îl puteți folosi cu orice sursă de alimentare Braun codificată 492-XXXX.
- Acest aparat este potrivit pentru utilizarea în cadă sau sub duş. Din motive de siguranţă, poate funcţiona doar fără fir.
- Nu demontaţi aparatul! Bateriile reîncărcabile incluse pot fi înlocuite numai de către un centru de service autorizat Braun.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de cel puţin 8 ani şi de către persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dispun de experienţa şi cunoştinţele necesare, cu condiţia ca astfel de utilizatori să beneficieze de supraveghere sau instruire în privinţa utilizării aparatului în siguranţă şi să înţeleagă pericolele implicate. Copiii nu trebuie lăsaţi să se joace cu aparatul. Nu este permisă curăţarea şi întreţinerea aparatului de către copii, cu excepţia cazurilor în care aceştia au vârsta de peste 8 ani şi sunt supravegheaţi.
- Din motive de igienă, nu folosiţi acest aparat în comun cu alte persoane.
- Când este pornit, aparatul nu trebuie să intre niciodată în contact cu părul de pe capul dumneavoastră, cu genele, panglici din material textil etc. pentru a preveni orice pericol de producere de vătămări, precum şi pentru a preveni blocarea sau deteriorarea aparatului.

Descriere

1 Cap pentru contactul cu pielea
2 Cap de epilare
3a Led de încărcare
3b Led SensoSmart™*
4 Buton pornit/ oprit
5 Buton de eliberare
6 Set special cablu-conector (modelul poate diferi)
7 Capac de masaj*
8 Capac pentru începători cu acoperire de protecţie*
9 Cap de ras cu capac de tuns*

*nu este disponibil cu toate modelele

Încărcare

- Folosind setul special pentru cablu (6), conectaţi aparatul la priza electrică şi încărcaţi-l timp de 1 oră.

91858207_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 88 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Led de încărcare (3a)	
Verde intermitent:	încărcare
Verde:	complet încărcat
Galben:	au rămas 15 min de încărcare
Galben intermitent:	au rămas 5 min de încărcare

- După încărcare, folosiți aparatul fără cablul de alimentare. Timpul de funcționare este de 30 minute când este folosit în termen de 24 de ore de la încărcare. Reîncărcați atunci când se aprinde ledul galben pentru încărcare sau când motorul se oprește complet. Pentru o performanță optimă, folosiți întotdeauna aparatul complet încărcat.
- Temperatura ideală pentru încărcare, utilizare şi stocare a aparatului este între 15 °C şi 35 °C. În cazul în care temperatura este în afara intervalului menţionat, încărcarea va dura mai mult iar perioada de funcţionare fără fir poate fi redusă.

Pornire
Apăsați butonul pornire/oprire (4) pentru a porni aparatul (viteza 1).
Apăsați a doua oară pentru a trece la viteza 2.
Apăsați încă o dată pentru a opri aparatul.

Ledul Senso Smart™ (3b) luminează roșu când apăsați prea tare.

Blocare la transport
Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire/oprire cel puțin 3 secunde pentru a activa blocarea la transport. Un bip confirmă blocarea butonului. Pentru deblocare, apăsați și mențineți apăsat timp de 3 până la 5 secunde. Puteți debloca butonul și prin conectarea aparatului la priză.

Epilarea

- Atunci când epilaţi **pielea uscată,** aceasta trebuie să nu prezinte urme de grăsime sau cremă.
- Aparatul poate fi utilizat pe **pielea umedă,** chiar sub jet de apă. Asigurați-vă că pielea este foarte umedă. Pentru a asigura condiții optime de alunecare pentru aparat, puteți utiliza un gel de duș în timpul epilării.

Capul de epilare (2) este prevăzut cu diferite capace (1, 7 sau 8, în funcție de model). Alegeți capacul în funcție de nevoi:

Capac pentru contactul cu pielea (1): asigură contactul cu pielea și se adaptează la toate zonele corpului.
Când ledul SensoSmart™ luminează roșu, este pentru a vă reaminti să nu apăsați prea tare.

Capac de masaj (7): poate fi utilizat în locul capacului pentru contactul cu pielea (1). Stimulează pielea pentru a face procesul de epilare mai confortabil.

Întindeți întotdeauna pielea în timpul epilării. Țineți aparatul pe piele în unghi drept (90°) și deplasați-l cu o mișcare lentă, continuă, în sens invers creșterii firelor de păr, în direcția comutatorului.

Utilizarea pe picioare:
Epilaţi-vă picioarele în direcţie ascendentă. Când epilaţi zona din spatele genunchiului ţineţi piciorul întins. Menţineţi piciorul întins când îndepărtaţi părul din zona din spatele genunchiului.

Utilizarea pe axile și în zona inghinală:
Întrucât aceste zone sunt sensibile la durere, începeți cu viteza I. După o utilizare repetată, senzația de durere se va diminua. Înainte de epilare curățați bine zona respectivă pentru a îndepărta reziduurile (precum cele de deodorant). Atunci când epilați axila, țineți brațul ridicat și deplasați aparatul în mai multe direcții, pentru a prinde toate firele de păr care pot crește în diferite direcții.

Capac pentru începători (8) pentru utilizatorii începători: combină epilarea

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 89 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

și rasul pentru a vă ajuta să vă obișnuiți cu îndepărtarea părului din rădăcină.

A fost proiectat pentru utilizarea în mediu umed exclusiv pe picioare.
Aplicați întotdeauna spumă sau gel de ras pe pielea umedă atunci când utilizați capacul pentru începători.

În perioada de început (primele 4 săptămâni), utilizați epilatorul cu capacul pentru începători o dată pe săptămână, pentru epilare și radere.
Folosiți cu atenție aparatul pe zonele osoase, neuniforme ale pielii, pentru a evita rănirile provocate de lamă.
Între utilizări, clătiți spuma acumulată pe capacul pentru începători.
După 4 săptămâni, vă veți obișnui cu îndepărtarea părului și puteți trece la epilare, utilizând capacul pentru contactul cu pielea (1) sau capacul de masaj (7).
Dacă doriți să utilizați în continuare capacul pentru începători, asigurați-vă că îl înlocuiți după 12 utilizări (sau în cazul în care lama prezintă semne de uzură, neregularităţi sau este deteriorată).
Sunt disponibile capace de rezervă (referinţă #771WD) la distribuitorul de unde a fost achiziționat aparatul, la Centrele de Service Braun sau prin intermediul www.service.braun.com.

Sfaturi pentru epilare

- Dacă nu ați mai folosit anterior un epilator sau dacă nu v-ați epilat o perioadă îndelungată, pielea poate necesita un scurt interval pentru a se adapta la epilare. Disconfortul suportat la început se va diminua considerabil prin utilizare repetată întrucât pielea se adaptează procesului.
- Când vă epilați pentru prima dată, se recomandă să faceți acest lucru seara pentru ca orice posibilă înroşire să dispară peste noapte. Pentru relaxarea pielii, recomandăm aplicarea unei creme hidratante după epilare.
- Epilarea este mai ușoară și mai confortabilă când firul de păr are lungimea optimă de 2-5 mm. Dacă firele de păr sunt mai lungi, vă recomandăm mai întâi să vă radeți și să epilați firele de păr mai scurte care cresc înapoi, după 3-5 zile.
- Firele de păr fine, care cresc înapoi, pot să nu ajungă până la suprafața pielii. Exfolierea ajută la prevenirea creșterii firelor de păr sub piele, prin frecarea/îndepărtarea stratului superior de piele, astfel încât firele de păr fine să ajungă la suprafața pielii.

Curăţarea capului de epilare

Curățarea periodică a capului de epilare asigură condiții igienice adecvate.
Mai întâi, îndepărtați capacul utilizat (1, 7 sau 8) și clătiți-l sub un jet de apă.
Pentru a detașa capul de epilare, apăsați pe butonul de eliberare (5).

Mediu uscat:
Curățați bine ansamblul pensetelor utilizând peria de curăţare.

În mediu umed:
După fiecare utilizare pe piele umedă (în special cu gel), curățați capul de epilare sub jet de apă. În timpul curățării, porniți epilatorul timp de câteva secunde.
Reatașați unul dintre capace doar după ce capul de epilare este complet uscat.

Informaţii generale referitoare la epilare

Toate metodele de îndepărtare a părului de la rădăcină pot produce fire de păr crescute sub piele şi iritaţii (de exemplu mâncărime, disconfort şi înroşirea pielii), în funcţie de starea pielii şi a părului. Acestea sunt reacţii normale şi ar trebui să dispară rapid, dar pot fi mai pronunţate atunci când îndepărtaţi părul de la rădăcină pentru primele dăţi sau dacă aveţi pielea sensibilă. Dacă pielea continuă să fie iritată şi după 36 de ore, vă recomandăm să vă consultaţi medicul. În general, reacţiile la nivelul pielii şi senzaţia de durere tind să se diminueze considerabil după utilizarea repetată a aparatului Silk·épil.
În unele cazuri se poate produce inflamarea pielii atunci când bacteriile pătrund în piele (de exemplu atunci când glisaţi aparatul peste piele). Curăţarea temeinică a

91858287_SES_5-895_885_875_RS_CASHMERE.indd 90 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

capului de epilare înainte de fiecare utilizare va minimiza riscul producerii de infecţii. Dacă aveţi orice fel de dubii legate de utilizarea acestui aparat, consultaţi-vă medicul. În cazurile următoare, acest aparat trebuie utilizat numai după consultarea prealabilă a unui medic: eczemă, răni, reacţii ale pielii inflamate cum ar fi foliculita (folicule de păr purulente), vene varicoase, zona din jurul aluniţelor, imunitate redusă a pielii, de exemplu diabet zaharat, perioada de sarcină, boala Raynaud, hemofilie, infecţii cu candida sau imunodeficienţă.

Utilizarea capului de ras

(vezi imaginea din secţiunea **B**)

Capul de ras (9) este destinat rasului rapid şi curat al picioarelor, subraţului, zona inghinală, şi pentru conturat şi tuns firele de păr la 5 mm. Folosiţi capul de ras doar pe pielea uscată folosind viteza II.

a **Ras:** Selectaţi «».

b **Contur:** Selectaţi «».

c **Tăierea părului la lungimea de 5 mm:** Selectaţi «» şi montaţi capacul pentru tuns (I).

d **Curăţarea**
Scuturaţi uşor cadrul de sită (II) pe o suprafaţă plană. Nu curăţaţi sita cu periuţa deoarece o puteţi deteriora.

e Componentele de ras necesită lubrifiere la fiecare 3 luni .

f Înlocuiţi cadrul de sită (II) şi blocul de tăiere (III) când observaţi o performanţă de ras redusă. Piesele de schimb pot fi achiziţionate de la distribuitorul dumneavoastră, centrul de Service Braun sau de pe www.service.braun.com. Nu vă radeţi cu o sită deteriorată.

Eliminarea la deşeuri
Acest produs conţine baterii şi deşeuri electronice reciclabile. Pentru a proteja mediul, nu le aruncaţi împreună cu deşeurile menajere, ci duceţi-le la un punct de colectare local corespunzător.

Conform Hotărârii nr. 482 din 1 aprilie 2004 privind stabilirea conditiilor de introducere pe piată a aparatelor electrocasnice în functie de nivelul zgomotului transmis prin aer, valoarea de zgomot dB(A) pentru acest aparat este de 72 dB(A). Pot fi efectuate modificări fără o notificare prealabilă.

Garanţie
Acordăm o garanţie de 2 ani pentru acest produs, de la data livrării produsului. Durata medie de utilizare: 5 ani, cu condiţia respectării instrucţiunilor de utilizare si efectuării intervenţiilor tehnice numai de către personalul service autorizat.

În perioada de garanţie vom remedia gratuit neconformităţile aparatului, prin repararea sau înlocuirea produsului, după caz. Această garanţie este valabilă în orice ţara în care acest aparat este furnizat de către compania Braun sau de către distribuitorul desemnat al acesteia. Repararea sau înlocuirea produselor se va efectua în cadrul unei perioade rezonabile de timp (maxim 15 zile de la data aducerii la cunoştinţă a neconformităţii).

Prezenta garanţie nu acoperă: defectele datorate utilizării necorespunzatoare, uzurii normale, precum si defectele care au un efect neglijabil asupra valorii sau funcţionării aparatului. Garanţia devine nulă dacă se efectuează reparaţii de către persoane neautorizate şi dacă nu se utilizează componente originale Braun.

Pentru a beneficia de service în perioada de garanţie, prezentaţi produsul împreună cu factura (bonul/chitanţa de cumpărare) la una dintre unităţile service agreate.

PUNCT CENTRAL DE SERVICE BRAUN
Şos. Viilor, Nr.14, Corp Clădire C2, Etaj 2, Biroul nr. 3, Sector 5, Bucureşti (acces din Str. Năsăud)
Tel: 021.224.30.35
Mobil: 0722.541.548
E-mail: service.braun@interbrands.ro

91858207_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 91 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Ελληνικά

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Προειδοποίηση

- Αυτή η συσκευή συνοδεύεται με ένα ειδικό σετ καλωδίου (6) και ενσωματωμένη τροφοδοσία Πολύ Χαμηλής Τάσης Ασφαλείας. Μην αλλάζετε ή επεμβαίνετε σε κάποιο τμήμα αυτού του συστήματος. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο το ειδικό σετ καλωδίου που παρέχεται με τη συσκευή.
- Εάν η συσκευή έχει την ένδειξη 492, μπορείτε να την χρησιμοποιήσετε με οποιοδήποτε καλώδιο ρεύματος Braun με κωδικό 492-XXXX.
- Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους. Για λόγους ασφαλείας, η συσκευή πρέπει να λειτουργεί αποκλειστικά χωρίς καλώδιο ρεύματος.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή! Οι επανα-φορτιζόμενες μπαταρίες μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από εξουσιοδοτημένο κατάστημα Service της Braun.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητήριες ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, αν υπάρχει ανάλογη εποπτεία ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανόηση των ενδεχόμενων κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
  Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός αν είναι άνω των 8 ετών και έχουν ανάλογη εποπτεία.
- Για λόγους υγιεινής, μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μαζί με άλλα άτομα.
- Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη δεν πρέπει ποτέ να έρχεται σε επαφή με τα μαλλιά ή τις βλεφαρίδες, με κορδέλες, κλπ., για να αποκλείεται ο κίνδυνος τραυματισμού αλλά και για να προφυλάσσεται η συσκευή από μπλοκάρισμα ή βλάβη.

Περιγραφή

1 Κάλυμμα αποτρίχωσης
2 Αποτριχωτική κεφαλή
3α Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
3β Λυχνία SensoSmart™
4 Διακόπτης λειτουργίας
5 Κουμπί απελευθέρωσης
6 Σετ ειδικού καλωδίου (το σχέδιο μπορεί να διαφέρει)
7 Εξάρτημα μασάζ*
8 Εξάρτημα αρχαρίων με προστατευτικό καπάκι*
9 Ξυριστική κεφαλή με κάλυμμα κουρέματος*

*δεν είναι διαθέσιμο σε όλα τα μοντέλα

Φόρτιση

- Χρησιμοποιώντας το ειδικό σετ καλωδίου (6), συνδέστε τη συσκευή σε μια

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 92 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

ηλεκτρική πρίζα και φορτίστε τη για 1 ώρα.

Ενδεικτική λυχνία φόρτισης (3α)	
Πράσινο φως που αναβοσβήνει:	φορτίζει
Πράσινο φως:	πλήρως φορτισμένη
Κίτρινο φως:	απομένουν 15 λεπτά φόρτισης
Κίτρινο φως που αναβοσβήνει:	απομένουν 5 λεπτά φόρτισης

- Αφού η συσκευή φορτιστεί πλήρως, χρησιμοποιήστε τη χωρίς το καλώδιο. Η διάρκεια λειτουργίας της συσκευής είναι 30 λεπτά, όταν χρησιμοποιηθεί εντός 24 ωρών από τη φόρτιση. Επαναφορτίστε τη όταν ανάψει η ενδεικτική λυχνία φόρτισης με κίτρινο χρώμα ή όταν σταματήσει να λειτουργεί. Για βέλτιστη απόδοση, χρησιμοποιείτε πάντα μια πλήρως φορτισμένη συσκευή.
- Η ιδανική θερμοκρασία περιβάλλοντος για τη φόρτιση, τη χρήση και την αποθήκευση της συσκευής κυμαίνεται μεταξύ 15 ˚C και 35 ˚C. Αν η θερμοκρασία είναι εκτός αυτού του εύρους, ο χρόνος φόρτισης μπορεί να είναι μεγαλύτερος και η λειτουργία χωρίς καλώδιο να διαρκεί λιγότερο.

Ενεργοποίηση
Πατήστε το κουμπί ανοικτό/κλειστό (4) για να την ενεργοποιήσετε (ταχύτητα 1). Πατήστε δεύτερη φορά για να μεταβείτε στην ταχύτητα 2.
Πατήστε ακόμη μία φορά για να κλείσετε τη συσκευή.

Όταν ασκείτε υπερβολική πίεση κατά την αποτρίχωση, η λυχνία SensoSmart™ (3β) ανάβει με κόκκινο χρώμα.

Κλείδωμα ταξιδίου
Πιέστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της συσκευής (on/off) για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα, για να ενεργοποιηθεί το κλείδωμα ταξιδίου. Ένας χαρακτηριστικός ήχος επιβεβαιώνει ότι ο διακόπτης έχει κλειδωθεί. Για να τον ξεκλειδώσετε, πιέστε και κρατήστε πατημένο τον ίδιο διακόπτη για 3 έως 5 δευτερόλεπτα. Μπορείτε, επίσης, να ξεκλειδώσετε τον διακόπτη συνδέοντας τη συσκευή στο ρεύμα.

Αποτρίχωση

- Κατά την αποτρίχωση σε στεγνή επιδερμίδα, το δέρμα σας πρέπει να είναι καθαρό από λιπαρές ουσίες και κρέμες.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε υγρή επιδερμίδα, ακόμη και κάτω από τρεχούμενο νερό. Βεβαιωθείτε ότι η επιδερμίδα είναι πολύ υγρή. Για την καλύτερη επίδοση ολισθηρότητας της συσκευής, μπορείτε να χρησιμοποιείτε ένα τζελ για ντους κατά την αποτρίχωση.

Η κεφαλή απολέπισης (2) διαθέτει διαφορετικά εξαρτήματα (1, 7 ή 8 ανάλογα με το μοντέλο). Επιλέξτε το εξάρτημα ανάλογα με τις ανάγκες σας:

Εξάρτημα επαφής δέρματος (1): προσφέρει πιο στενή επαφή με την επιδερμίδα και προσαρμόζεται σε όλα τα μέρη του σώματος.
Όποτε η λυχνία SensoSmart™ ανάβει με κόκκινο χρώμα σάς υπενθυμίζει να μην πιέζετε πολύ δυνατά τη συσκευή.

Κεφαλή ή εξάρτημα μασάζ (7): μπορεί να χρησιμοποιηθεί αντί για το εξάρτημα επαφής δέρματος (1). Διεγείρει το δέρμα για να κάνει πιο άνετη τη διαδικασία αποτρίχωσης.

Να τεντώνετε πάντα το δέρμα σας κατά τη διάρκεια της αποτρίχωσης. Κρατήστε τη συσκευή σε ορθή γωνία (90˚) κόντρα στο δέρμα σας και οδηγήστε τη με αργές, συνεχείς κινήσεις αντίστροφα από την κατεύθυνση ανάπτυξης της τριχοφυΐας προς την κατεύθυνση του διακόπτη.

Χρήση στα πόδια:
Κάντε αποτρίχωση στα πόδια σας με κατεύθυνση από κάτω προς τα πάνω.

91858207_SES_5_895_885_875_BS_CASHMERE.indd 93 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Όταν φθάσετε να κάνετε αποτρίχωση πίσω από το γόνατο, τεντώστε το πόδι σας σε ευθεία γραμμή.

Χρήση στις μασχάλες και στη περιοχή του μπικίνι:
Επειδή αυτές οι περιοχές είναι ευαίσθητες στον πόνο, ξεκινήστε με την ταχύτητα I. Με την επαναλαμβανόμενη χρήση, η αίσθηση του πόνου θα μειωθεί
Πριν κάνετε αποτρίχωση, καθαρίστε καλά την περιοχή ώστε να απομακρυνθούν τυχόν κατάλοιπα (όπως το αποσμητικό).
Όταν κάνετε αποτρίχωση στη μασχάλη, κρατήστε το χέρι σας σηκωμένο και καθοδηγήστε τη συσκευή σε διαφορετικές κατευθύνσεις με σκοπό να μη σας ξεφύγει καμία τρίχα.

Εξάρτημα αρχαρίων (8) για τις αρχάριες στην αποτρίχωση: συνδυάζει την αποτρίχωση με το ξύρισμα για να σας βοηθήσει να συνηθίσετε την αφαίρεση τριχοφυΐας από τη ρίζα. Είναι ειδικά σχεδιασμένη για χρήση μόνο σε υγρά πόδια.
Να εφαρμόζετε πάντα αφρό ξυρίσματος ή τζελ στο υγρό δέρμα σας πριν χρησιμοποιήσετε το εξάρτημα αρχαρίων.

Κατά την αρχική φάση (πρώτες 4 εβδομάδες), χρησιμοποιήστε το εξάρτημα αρχαρίων μία φορά την εβδομάδα για αποτρίχωση και ξύρισμα.
Προσέξτε ιδιαιτέρως σε οστεώδεις, ανομοιόμορφες περιοχές του δέρματος, προς αποφυγή τραυματισμών που μπορεί να προκληθούν από τις λεπίδες.
Μεταξύ των χρήσεων, ξεβγάλτε με νερό τον αφρό που έχει μαζευτεί στην κεφαλή.
Μετά από 4 εβδομάδες, θα έχετε συνηθίσει την αφαίρεση τριχοφυΐας και θα μπορείτε να μεταβείτε στην αποτρίχωση με το εξάρτημα επαφής δέρματος (1) ή το εξάρτημα μασάζ (7).
Αν επιθυμείτε να συνεχίσετε τη χρήση του εξαρτήματος αρχαρίων, πρέπει να το αντικαταστήσετε μετά από 12 χρήσεις (ή στην περίπτωση που η λεπίδα παρουσιάσει σημάδια φθοράς, ανωμαλίας ή ζημίας).
Ανταλλακτικά εξαρτήματος (αριθ. αναφοράς 771WD) είναι διαθέσιμα στα καταστήματα λιανικής πώλησης από τα οποία αγοράσατε την συσκευή, στα Κέντρα Εξυπηρέτησης Πελατών της Braun ή μέσω της ιστοσελίδας www.service.braun.com.

Συμβουλές αποτρίχωσης

- Εάν δεν έχετε ξαναχρησιμοποιήσει αποτριχωτική συσκευή, ή δεν έχετε κάνει αποτρίχωση για μεγάλο χρονικό διάστημα, μπορεί το δέρμα σας να χρειαστεί λίγο χρόνο για να προσαρμοστεί στην αποτρίχωση. Η ενόχληση που θα αισθανθείτε στην αρχή θα ελαττωθεί σημαντικά με την επαναλαμβανόμενη χρήση, καθώς το δέρμα θα προσαρμόζεται στη διαδικασία.
- Εάν κάνετε αποτρίχωση για πρώτη φορά, καλό είναι να την κάνετε το βράδυ, έτσι ώστε τυχόν ερυθρότητες να εξαφανιστούν κατά τη διάρκεια της νύχτας. Για να χαλαρώσετε την επιδερμίδα σας, συνιστούμε να εφαρμόζετε ενυδατική κρέμα μετά την αποτρίχωση.
- Η αποτρίχωση είναι πιο εύκολη και πιο άνετη όταν η τρίχα βρίσκεται στο μέγιστο μήκος από 2 έως 5 χιλ. Αν οι τρίχες σας είναι πιο μακριές, σας συνιστούμε να ξυριστείτε πρώτα και να κάνετε αποτρίχωση στις πιο κοντές τρίχες που ξαναβγαίνουν μετά από 3 έως 5 ημέρες.
- Οι λεπτές τρίχες που αναπτύσσονται ξανά, μπορεί να μην βγουν έως την επιφάνεια του δέρματος. Η τακτική χρήση των σφουγγαριών μασάζ (π.χ. μετά το ντους) ή τα πήλινγκ απολέπισης βοηθούν στην αποφυγή της ανάπτυξης των τριχών στο εσωτερικό του δέρματος, καθώς το απαλό τρίψιμο αφαιρεί τα ξηρά και νεκρά κύτταρα και οι λεπτές τρίχες μπορούν να βγουν στην επιφάνεια του δέρματος.

Καθαρισμός της κεφαλής αποτρίχωσης
Ο τακτικός καθαρισμός της κεφαλής αποτρίχωσης διασφαλίζει καλές συνθήκες υγιεινής. Αφαιρέστε πρώτα το χρησιμοποιημένο εξάρτημα (1, 7 ή 8) και καθαρίστε τη κάτω από τρεχούμενο νερό. Για να

91858287_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 94 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

αφαιρέσετε την κεφαλή αποτρίχωσης, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (5).

Χρήση σε στεγνή επιδερμίδα:
Καθαρίστε διεξοδικά τις τσιμπίδες χρησιμοποιώντας τη βούρτσα καθαρισμού.

Χρήση σε υγρή επιδερμίδα:
Μετά από κάθε χρήση σε υγρή επιδερμίδα (ειδικά με τζελ), καθαρίστε την κεφαλή αποτρίχωσης κάτω από τρεχούμενο νερό. Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, ενεργοποιήστε την αποτριχωτική συσκευή για λίγα δευτερόλεπτα.
Επανατοποθετήστε μία από τις κεφαλές μόνο όταν η κεφαλή αποτρίχωσης είναι εντελώς στεγνή.

Γενικές πληροφορίες για την αποτρίχωση
Όλες οι μέθοδοι αποτρίχωσης από τη ρίζα μπορεί να προκαλέσουν την ανάπτυξη κάποιων τριχών προς το εσωτερικό του δέρματος καθώς και ερεθισμό (π.χ. φαγούρα, ενόχληση ή κοκκίνισμα του δέρματος), ανάλογα με την κατάσταση του δέρματος και των τριχών. Πρόκειται για μια φυσιολογική αντίδραση που κατά κανόνα υποχωρεί γρήγορα, ωστόσο μπορεί να είναι πιο έντονη κατά τις αρχικές εφαρμογές της αποτρίχωσης ή αν το δέρμα είναι ευαίσθητο.
Αν το δέρμα σας εξακολουθεί να εμφανίζει ερεθισμούς μετά από 36 ώρες, συνιστούμε να συμβουλευτείτε τον γιατρό σας.
Γενικά, η αντίδραση του δέρματος και η αίσθηση του πόνου μειώνονται σημαντικά με την επαναλαμβανόμενη χρήση της συσκευής Silk·épil. Σε κάποιες περιπτώσεις μπορεί να προκύψει φλεγμονή του δέρματος, αν εισχωρήσουν βακτήρια στο δέρμα (π.χ. κατά την κίνηση της συσκευής πάνω στο δέρμα). Ο επιμελής καθαρισμός της κεφαλής αποτρίχωσης πριν από κάθε χρήση ελαχιστοποιεί τον κίνδυνο μόλυνσης.
Αν έχετε αμφιβολίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής, παρακαλούμε συμβουλευτείτε τον γιατρό σας. Στις ακόλουθες περιπτώσεις, η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο μετά από τη συμβουλή γιατρού: Έκζεμα, πληγές, αντιδράσεις ερεθισμένου δέρματος όπως θυλακίτιδα (πυώδεις θύλακες τριχών) και κιρσοί, περιοχές γύρω από κρεατοελιές, μειωμένη ανοσοποίηση του δέρματος, π.χ. διαβήτης, εγκυμοσύνη, νόσος του Raynaud, αιμοφιλία, ανοσοποιητική ανεπάρκεια ή καντιντίαση.

Ξύρισμα (βλ. εικόνες της ενότητας **B**)

Η ξυριστική κεφαλή (9) έχει σχεδιαστεί για γρήγορο και βαθύ ξύρισμα στα πόδια, τις μασχάλες και το μπικίνι, για κούρεμα περιγραμμάτων και για κούρεμα τριχών σε μήκος 5 mm. Χρησιμοποιείτε την ξυριστική κεφαλή μόνο σε στεγνό δέρμα και μόνο με την ταχύτητα II.

a Ξύρισμα: Επιλέξτε «».

b Περιποίηση περιγράμματος: Επιλέξτε «».

c **Κούρεμα τριχών σε μήκος 5 mm:** Επιλέξτε «» και τοποθετήστε το κάλυμμα κουρέματος (I).

d Καθαρισμός
Χτυπήστε απαλά το πλέγμα (II) πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια. Μην χρησιμοποιήσετε το βουρτσάκι για να καθαρίσετε το πλέγμα, γιατί μπορεί να υποστεί ζημιά.

e Τα εξαρτήματα ξυρίσματος χρειάζονται τακτική λίπανση κάθε 3 μήνες.

f Αντικαταστήστε το πλαίσιο του πλέγματος (II) και το εξάρτημα κοπής (III), αν παρατηρήσετε μειωμένη απόδοση κατά το ξύρισμα. Για ανταλλακτικά μπορείτε να απευθυνθείτε στα σημεία πώλησης προϊόντων Braun ή στα εξουσιοδοτημένα σημεία τεχνικής εξυπηρέτησης της Braun, ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.service.braun.com. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση ελαττωματικού πλέγματος.

91858207_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 95 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Απόρριψη

Το προϊόν περιέχει ανακυκλώσιμα ηλεκτρονικά απόβλητα. Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην το απορρίψετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε το στα κατάλληλα σημεία περισυλλογής της περιοχής σας.

Με επιφύλαξη αλλαγών χωρίς ειδοποίηση

Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς.
Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιοδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητος υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας.
Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun.
Η εγγύηση δεν καλύπτει: καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά ή ελαττώματα λόγω αμέλειας του χρήστη. Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.
Για να επιτύχετε service μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Service της Braun: www.service.braun.com.

Καλέστε στο 210-9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Service της Braun.

91858287_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 96 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

България

Моля, прочетете инструкциите за употреба внимателно преди да използвате уреда и ги запазете за бъдещи справки.

Внимание:

- Този уред е снабден със специален кабел (6) с вградено захранване с изключително ниско напрежение. Не сменяйте и не променяйте никоя част от него. В противен случай съществува риск от токов удар.
- Използвайте само специалния кабел, доставен с устройството.
- Ако върху уреда има знак 492, можете да го изпозвате с всеки кабел за захранване на Braun с код 492-XXXX.
- Този уред е подходящ за използване във вана или под душ. От съображения за безопасност той може да се експлоатира само безжично.
- Не отваряйте уреда! Включените презареждащи батерии могат да се заменят само от оторизиран сервиз.
- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 и повече години и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако се наблюдават или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират рисковете. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не бива да се извършват от деца, освен ако не са над 8-годишна възраст и в присъствието на възрастен.
- От хигиенна гледна точка не споделяйте този уред с други хора.
- Когато е включен, уредът не трябва да влиза в контакт с коса, мигли, текстилни панделки и т.н., за да се предотврати опасността от нараняване, както и за предотвратяване на блокиране или повреда на уреда.

Описание:

1 Накрайник за контакт с кожата
2 Глава за епилация
3a Светлинен индикатор за заряд
3b SensoSmart™ лампа
4 Бутон за включване/изключване
5 Бутон за освобождаване
6 Комплект специални кабели (формата може да е различна)
7 Приставка за масаж*
8 Приставка за начинаещи със защитно покритие*
9 Глава за бръснене с накрайник тример*

* не при всички модели

Зареждане

- Като използвате специалното приспособление с кабел (6), свържете уреда с електрически контакт и го зареждайте в продължение на 1 час.

91858287_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 97 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

Светлинен индикатор за заряд (3a)	
Мига със зелена светлина:	зарежда се
Зелено:	напълно зареден
Жълто:	остават още 15 минути заряд
Мига с жълта светлина:	остават още 5 минути заряд

- След като е напълно зареден, използвайте уреда без кабел. Времето на действие е 30 минути, когато се използва в рамките на 24 часа след зареждане. Заредете повторно, когато жълтата светлина за заряд се включи или когато моторът е напълно спрял. За максимална ефективност препоръчваме винаги да си служите с напълно зареден уред.
- Най-добрият температурен диапазон за зареждане, използване и съхранение на уреда е между 15 °C и 35 °C. В случай че температурата е извън този диапазон, зареждането може да бъде по-дълго, а употребата без кабел – по-кратка.

Включване
Натиснете бутона за вкл./изкл. (on/off) (4), за да включите уреда (1-ва скорост). Натиснете втори път, за да преминете към 2-ра скорост.
Натиснете още веднъж, за да изключите уреда.

Когато натискате прекомерно, докато се бръснете, лампата на SensoSmart™ (3b) свети в червено.

Заключване при пътуване
Натиснете и задръжте копчето за включване и изключване поне за 3 секунди, за да активирате заключване при пътуване. Звуков сигнал потвърждава, че копчето е заключено. За да го отключите, натиснете и задръжте 3 до 5 секунди. Също можете да отключите копчето, като свържете уреда към електрическата мрежа.

Епилиране

- При епилиране върху суха кожа, по нея не трябва да има масла или крем.
- Уредът може да се използва върху мокра кожа, дори под течаща вода. Уверете се, че кожата е много влажна. За постигане на оптимални условия за приплъзване на уреда, можете да използвате душ гел докато се епилирате.

Епилиращата глава (2) е оборудвана с различни приставки (1, 7 или 8, в зависимост от модела). Изберете приставката според Вашите потребности:

Приставка за контакт с кожата (1): осигурява близък контакт с кожата и приляга към всички области на тялото. Винаги, когато SensoSmart™ лампата светне в червено, това Ви напомня да не натискате прекомерно.

Приставка за масаж (7): може да се използва вместо приставката за контакт с кожата (1). Стимулира кожата с цел процедурата по епилиране да бъде по-комфортна.

Винаги изпъвайте кожата си, докато се епилирате. Придържайте уреда под правилен ъгъл (90°) спрямо кожата си и го насочвайте с бавно, продължително движение срещу растежа на косъма в посока на превключвателя.

Начин на приложение върху крака:
Епилирайте краката си отдолу нагоре. Когато епилирате зоната зад коляното, дръжте крака си изпънат.
Дръжте крака си изпънат, когато обезкосмявате зоната зад коляното.

Начин на приложение в зоната на подмишниците и бикините:
Тъй като тези зони са чувствителни на болка, започнете с 1-ва скорост. Със следващите употреби, усещането за

91858207_SES_5_895_885_875_BS_CASHMERE.indd 98 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

болка ще намалее. Преди да се епилирате, старателно почистете съответната зона, за да премахнете всякакви остатъци (като дезодорант).
Когато епилирате зоната на подмишниците, дръжте ръката си вдигната и насочвайте уреда в различни посоки, за да уловите всички косми, които биха могли да растат в различни посоки.

Приставка за начинаещи (8) за първа употреба: комбинира епилиране и бръснене. В помощ за привикване с процеса по обезкосмяване от корена. Тя е проектирана за употреба върху мокра кожа само за крака.
Винаги нанасяйте пяна или гел за бръснене върху мократа си кожа, когато използвате приставката за начинаещи.
В началния период на употреба (първите 4 седмици) използвайте епилатора с приставката за начинаещи веднъж седмично, за да се епилирате и бръснете. Обърнете специално внимание на кокалести, неравни зони на кожата, за да избегнете наранявания, причинени от ножчетата.
Между различните използвания изплакнете наслоилата се пяна върху приставката за начинаещи.
След 4 седмици ще сте привикнали към процеса на обезкосмяване и можете да преминете към епилиране, използвайки приставката за контакт с кожата (1) или за масаж (7).
Ако искате да продължите да използвате приставката за начинаещи, се погрижете да я подмените след 12 ползвания (или в случай че ножчетата изглеждат захабени, извити или повредени).
Резервни приставки (референция № 771WD) са налични при търговеца, от който сте закупили уреда, от Центровете за обслужване Braun или на www.service.braun.com.

Съвети за епилиране

- Ако не сте използвали епилатор досега или ако не сте се епилирали за по-продължителен период, е възможно да отнеме кратко време, докато кожата Ви привикне към епилиране. Усещането за дискомфорт в началото ще намалее значително със следващите употреби, тъй като кожата привиква към процеса.
- Когато се епилирате за първи път е препоръчително да го извършвате вечер. Така възможното зачервяване може да изчезне през нощта.
  За успокояване на кожата Ви препоръчваме нанасянето на хидратиращ крем след епилиране.
- Епилирането е по-лесно и по-удобно, когато космите са с оптимална дължина между 2 и 5 мм. Ако те са по-дълги, Ви препоръчваме, първо да избръснете и епилирате по-късите, да изчакате поникването на нови след 3 до 5 дни.
- Финитe новопоникващи косми може да не се появят на повърхността на кожата. Ексфолирането помага за предотвратяването на растящите навътре косми чрез ексфолиране/премахване на горния слой на кожата, така че финитe косми да могат да преминат през повърхността на кожата.

Почистване на епилиращата глава
Редовното почистване на епилиращата глава осигурява добри хигиенни условия. Първо премахнете използваната приставка (1, 7 или 8) и изплакнете под течаща вода. За да премахнете епилиращата глава, натиснете бутона за освобождаване (5).

Сухо почистване:
Старателно почистете елемента с пинцетите, като използвате почистващата четка.

Мокро почистване:
След всяка употреба върху мокра кожа (особено с гел), почистете епилира-

91858397_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 99 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page

щата глава под течаща вода. По време на почистването включете епилатора за няколко секунди. Поставете отново една от приставките, само когато епилиращата глава е напълно суха.

Обща информация за епилацията
Всички методи за отстраняване на косми от корена могат да доведат до възпаление (например сърбеж, дискомфорт и зачервяване на кожата) в зависимост от състоянието на кожата и космите. Това е нормална реакция и би следвало бързо да изчезне, но може да бъде по-силна, когато отстранявате косми от корена първите няколко пъти или ако имате чувствителна кожа.
Ако след 36 часа кожата ви все още е раздразнена, препоръчваме ви да се свържете с вашия лекар.
Като цяло реакцията на кожата и усещането за болка намаляват значително с многократната употреба на Silk·épil.
В някои случаи може да възникне възпаление на кожата, когато в нея проникнат бактерии (например при плъзгането на уреда по кожата). Доброто почистване на главата за епилация преди всяка употреба ще сведе до минимум риска от инфекция.
Ако имате някакви съмнения за използването на уреда, моля, консултирайте се с вашия лекар. В следните случаи този уред трябва да се използва само след предварителна консултация с лекар: екзема, рани, възпалени кожни реакции, като фоликулит (гнойни фоликули на космите), разширени вени, около бенки, понижен имунитет на кожата, например при захарен диабет, по време на бременност, болест на Рейно, хемофилия, кандида или имунна недостатъчност.

Бръснене (вижте картинка **B**)

Главата на бръснене (9) е предназначена за бързо и гладко бръснене на краката, подмишниците и бикини линията, оформяне на контур и рязане на космите до 5 мм дължина. При прикрепена глава за бръснене използвайте уреда само върху суха кожа и с настройка за скорост II.

a **Бръснене:** изберете «».

b **Оформяне на контур:** изберете «».

c **Подрязване на косми до дължина 5 мм:** изберете «» и поставете накрайника тример (I).

d **Почистване:**
Не почиствайте мрежичката за бръснене (II) с четката, тъй като това може да я повреди.

e Бръснещите части трябва да се смазват редовно на 3 месеца.

f Сменяйте рамката на мрежичката (II) и режещия блок (III) когато забележите намалена производителност при бръснене. Резервни части могат да бъдат получени от вашия търговец на дребно, центровете за обслужване на клиенти на Braun или чрез www.service.braun.com. Не се бръснете с повредена мрежичка.

Опазване на околната среда

- С цел опазване на околната среда, когато приключи употребата на продукта, отпадъкът, който се образува, се изхвърля разделно, в специално отредените за това контейнери, сборни пунктове или сервизния център на Braun.
- Забранява се изхвърлянето му в контейнери за смесени битови отпадъци, защото може да съдържа тежки метали, трудно разградими огнеупорни материали и др. вещества, които са опасни и с трайни последствия за околната среда.
- Потърсете информация за възможна повторна употреба или друг начин за оползотворяване на излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване.

81858297_SES_5_895_885_875_BS_CASHMERE.indd 100 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page 1

- Този продукт съдържа акумулаторна литиево-йонна батерия. След приключване на употребата им, батериите стават опасни и могат да причинят дразнене, дихателни проблеми и др. Те съдържат тежки метали и опасни химикали, които замърсяват почвата и водите и носят трайни последици за околната среда.

Опазване на околната среда

Продуктът съдържа батерии и/или рециклируеми електрически отпадъци. За опазване на околната среда, не изхвърляйте с битовите отпадъци, но за целите на рециклирането, предайте го в център за събиране на електрически отпадъци.

Обект на промяна без предизвестие.

Гаранция

Нашите продукти са с гаранция 2 години, считано от датата на покупката. В рамките на гаранционния срок безплатно се отстраняват дефектите в материалите и производството чрез поправка, смяна на части или целия уред, по преценка на сервизния център.
Тази гаранция се признава във всички страни, където Braun и неговият изключителен дистрибутор продават този уред и няма ограничение за внос или официална разпоредба не забранява да се извърши предвиденото гаранционно обслужване.
Гаранцията не покрива: повреди от неправилна употреба (работа при неподходящо напрежение, включване в неподходящ източник на електрически ток, счупване); износване и незначителни дефекти, които не пречат на нормалната работа на уреда. Гаранцията не се признава при поправка на уреда от неоторизирани лица или ако не са използвани оригинални резервни части на Braun.

Гаранцията е валидна при правилно попълнени: дата на покупката, печат и подпис в гаранцион-ната карта.
За всички рекламации, възникнали в гаранционния срок, изпратете уреда както и гаранционната му карта в най-близкия сервиз на Braun.
За справки 0800 11 003 – национален телефон на БГ сервиз без увеличение на телефонната услуга или www.bgs.bg.

81858297_SFS_5_895_885_875_BS_CASHMERE.indd 101 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page 1

Русский

Руководство по эксплуатации

Внимательно прочитайте данное руководство перед использованием прибора и сохраните его на будущее.

Предупреждение

- Данный прибор имеет специальный шнур со встроенным защитным блоком подачи низкого напряжения. Не заменяйте или не изменяйте любую часть такого шнура. В противном случае существует риск поражения электрическим током.
- Использовать следует только специальный комплект проводов, поставляемый вместе с изделием.
- Если на устройстве имеется маркировка 492, то его можно использовать с любым шнуром сетевого адаптера Braun, маркированном 492-XXXX.
- Данный прибор подходит для использования в ванне или душе. Для обеспечения безопасности его необходимо использовать без шнура.
- Не открывайте прибор. Аккумуляторы могут быть заменены только уполномоченным сервисным центром Braun.
- Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, только если они находятся под присмотром, или получили необходимые инструкции по безопасному использованию и понимают потенциальный риск, связанный с применением прибора. Дети не должны играть с прибором. Чистка и техническое обслуживание могут проводиться детьми старше 8 лет и только под присмотром взрослых.
- Для обеспечения гигиены не позволяйте другим лицам пользоваться вашим прибором.
- Нельзя касаться включенным прибором волос головы, ресниц, тканевых лент и подобных предметов во избежание любого риска ранения, блокировки или повреждения прибора.

Описание и комплектность

1 Насадка для контакта с кожей
2 Эпилирующая головка
3a Индикатор заряда
3b Подсветка SensoSmart™
4 Кнопка вкл./выкл.
5 Кнопка фиксации
6 Специальный кабель питания (внешний вид может отличаться)
7 Массажная насадка*
8 Насадка для начинающих с защитной крышкой*
9 Бритвенная головка с насадкой-триммером*

*предусмотрены не для всех моделей

Зарядка

- Подключите прибор с помощью специального кабеля питания (6) к розетке и заряжайте в течение 1 часа.

Индикатор заряда (3a)

Мигающий зеленый:	идет зарядка
Зеленый:	полный заряд
Желтый:	заряда осталось на 15 минут
Мигающий желтый:	заряда осталось на 5 минут

- Используйте полностью заряженный прибор без кабеля питания. Время работы при использовании в течение 24 часов после зарядки составляет 30 минут. Зарядите прибор, если загорелся желтый индикатор заряда

81858297_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 102 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page 1

или при полном прекращении работы механизма. Для максимальной эффективности всегда полностью заряжайте прибор перед использованием.
- Оптимальная температура окружающей среды для зарядки, использования и хранения прибора варьируется в диапазоне от 15 °C до 35 °C. Температура за пределами данного диапазона может быть причиной более длительной зарядки и сокращения времени работы прибора без шнура.

Включение
Для включения (скорость 1) нажмите кнопку включения/выключения (4). Нажмите эту кнопку второй раз, чтобы перейти на скорость 2.
Нажмите еще раз, чтобы выключить прибор.

Подсветка SensoSmart™ (3b) загорается красным цветом, если вы нажимаете на прибор слишком сильно.

Транспортировочная блокировка
Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения не менее 3 секунд, чтобы активировать транспортировочную блокировку. Звуковой сигнал подтверждает, что переключатель заблокирован. Чтобы снять блокировку, нажмите и удерживайте переключатель в течение 3–5 секунд. Вы также можете снять блокировку, подключив прибор к электросети.

Эпиляция

- Во время **сухой эпиляции** на коже не должно быть масел или крема.
- Прибор можно использовать для **влажной эпиляции** даже под струей воды. Убедитесь в том, что ваша кожа очень влажная. Чтобы добиться оптимального скольжения прибора во время эпиляции, можно воспользоваться гелем для душа.

Для **головки эпилятора (2)** предусмотрены разные насадки (1, 7 или 8 в зависимости от модели). Выберите насадку в соответствии со своими потребностями.

Насадка для более близкого контакта с кожей (1) обеспечивает более близкий контакт с кожей и адаптируется ко всем участкам на теле. Красный сигнал подсветки SensoSmart™ напоминает, чтобы вы не нажимали на прибор слишком сильно.

Массажная насадка (7) может использоваться вместо насадки для более близкого контакта с кожей (1). Она стимулирует кожу, чтобы сделать эпиляцию более комфортной.

При эпиляции всегда натягивайте кожу. Держите прибор под прямым углом (90°) к вашему телу и ведите его медленно без остановки по направлению против роста волос переключателем вперед.

Эпиляция на ногах. Выполняйте эпиляцию ног снизу вверх. При эпиляции участка под коленом держите ногу выпрямленной.

Эпиляция в зоне подмышек и бикини. Поскольку эти зоны очень чувствительны, начните со скорости 1. При регулярном использовании болевые ощущения будут уменьшаться. Перед эпиляцией тщательно очистите соответствующий участок кожи и удалите остатки косметических средств (например, дезодоранта). При эпиляции подмышек держите руку поднятой и ведите прибор в разных направлениях, чтобы захватить все волоски, которые могут расти в разные стороны.

Насадка для начинающих (8) сочетает эпиляцию и бритье и помогает вам привыкнуть к удалению волос с корнем.

81858297_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 103 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page 1

Она предназначена только для влажного использования на ногах. При использовании насадки для начинающих всегда наносите на влажную кожу гель или пену для бритья.

На начальном этапе (первые четыре недели) используйте эпилятор с насадкой для начинающих один раз в неделю для эпиляции и бритья. С особой осторожностью обрабатывайте участки с выступающими суставами или неровной кожей, чтобы не пораниться лезвиями. Между использованиями смывайте с насадки для начинающих пену. Через четыре недели вы привыкните к удалению волос и сможете начать пользоваться эпилятором с насадкой для более близкого контакта с кожей (1) или массажной насадкой (7).

Если вы хотите продолжить пользоваться насадкой для начинающих, не забудьте поменять ее после 12 использований (или раньше, если лезвие износится, повредится или изогнется). Сменные насадки (код 771WD) можно приобрести в розничной сети, где был куплен прибор, а также в сервисных центрах или интернет-магазинах BRAUN, указанных на сайте www.service.braun.com.

Советы по эпиляции

- Если вы пользуетесь эпилятором впервые или давно не проводили эпиляцию, вашей коже может потребоваться время, чтобы адаптироваться к процедуре. Начальный дискомфорт существенно уменьшится при постоянном использовании прибора по мере адаптации кожи.
- Впервые проводить процедуру рекомендуется вечером, чтобы возможное покраснение на коже прошло за ночь. Чтобы успокоить кожу, после эпиляции рекомендуется наносить увлажняющий крем.
- Эпиляция проходит легче и комфортнее, когда волоски достигают оптимальной длины: от 2 до 5 мм. Если волоски длиннее, мы рекомендуем сначала сбрить их и сделать эпиляцию на менее коротких волосках, когда они отрастут через 3–5 дней.
- Тонкие, повторно выросшие волоски могут не появиться на поверхности на кожи. Проблему вросших волос помогает предотвратить пилинг: отшелушивание/удаление верхнего слоя кожи помогает тонким волоскам пробиться на поверхность кожи.

Очистка головки для эпиляции

Регулярная очистка головки эпилятора позволяет наилучшим образом поддерживать хорошую гигиену. Сперва снимите использованную насадку (1, 7 или 8) и промойте ее под струей проточной воды. Чтобы снять головку для эпиляции, нажмите кнопку отсоединения головки (5).

Сухая эпиляция. Тщательно очистите пинцеты, используя щеточку для чистки.

Влажная эпиляция. После каждого использования на влажной коже (в особенности с гелем) промывайте головку для эпиляции под струей проточной воды.
Во время мытья включите эпилятор на несколько секунд. Прикреплять насадки к эпилятору можно только после того, как головка эпилятора полностью высохла.

Общая информация об эпиляции

Все методы удаления волос с корневой частью могут привести к возникновению раздражения (например, зуду, дискомфорту и покраснению кожи) в зависимости от состояния кожи и волос. Это нормальная реакция, которая быстро проходит, но она может быть сильнее во время первых нескольких раз удаления волос с корневой частью или в случае чувствительной кожи. Если по истечении 36 часов раздражение не проходит, обратитесь к врачу.

81858297_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 104 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page 1

Обычно реакция кожи и болевые ощущения значительно уменьшаются при повторном использовании эпилятора Silk·épil.
В некоторых случаях может возникнуть воспаление кожи при попадании бактерий (например, при скольжении прибора по коже). Тщательная очистка эпилирующей головки перед каждым использованием минимизирует риск инфицирования.
В случае возникновения сомнений относительно использования данного прибора проконсультируйтесь с врачом. Данный прибор можно использовать только после консультации врача относительно следующих случаев: экзема, ранки, инфекционные поражения кожи, такие как фолликулит (воспаление волосяного фолликула), варикозное расширение вен, круглые родинки, снижение иммунитета кожи, например, при сахарном диабете, во время беременности, при болезни Рейно, гемофилии, иммунодефиците или кандидозе.

Бритье (см. картинку секция **B**)

Бреющая головка (9) предназначена для быстрого и чистого бритья ног, подмышек и зоны бикини. Для контурного тримминга и подстригания волос до 5 мм с бритвенной головкой прилагается насадка-триммер. Используйте прибор только на сухую кожу и со скоростью II.

a **Бритье:** выберите «».

b **Контур стрижки:** выберите «».

c **Удаление волос длиной до 5 мм:** выберите «» и наденьте насадку-триммер (I).

d Постучите пластиковой стороной бритвенной сетки по ровной поверхности. Не очищайте ее при помощи щёточки, так как это может повредить сетку.

e Бреющие части нужно регулярно смазывать (каждые 3 месяца).

f Если вы заметили ухудшение качества бритья, замените сетку (II) и режущий блок (III). Сменные детали можно приобрести в розничной сети, где был куплен прибор, а также в сервисных центрах или интернет-магазинах BRAUN, указанных на сайте www.service.braun.com. Не допускается бриться с поврежденной сеткой!

Утилизация

Продукт содержит аккумуляторы и/или перерабатываемые отходы электрического оборудования. В целях защиты окружающей среды не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Передайте его в пункты сбора отходов электрического оборудования в вашей стране.

В изделие могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.

EAC

Электрический эпилятор Braun тип 5391 с сетевым блоком питания тип 492-XXXX.

Если на прибор нанесена маркировка 492, его можно использовать со всеми источниками питания Braun с маркировкой 492-XXXX. Тип 492-XXXX источника питания означает, что использовать можно только источники питания Braun с маркировкой 492-XXXX. Источники питания типа 492-XXXX представляют собой серию источников питания с одинаковыми электротехническими характеристиками; вместо букв «X» могут быть цифры от 0 до 9: они используются для внутренней дифференциации производителя. Дополни-

81358297_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 105 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page 1

тельная информация представлена на типовой табличке на источнике питания.
Источники питания различаются только по цвету и форме, но не электрическими характеристиками.

100 – 240 Вольт, 50-60 Герц, 7 Ватт
Класс защиты от поражения электрическим током: II

Произведено в Германии для Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, Germany/Браун ГмбХ, Франкфуртер штрассе 145, 61476 Кронберг, Германия.

RU Импортер/Служба потребителей: ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская Компания», Россия, 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.2. Тел. 8-800-200-20-20

BY Поставщики в Республику Беларусь: ООО «Электросервис и Ко», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 412А3., ИООО «АЛИДИ-Вест», 220140, Беларусь, г. Минск, ул. Домбровская,9, оф. 7.3.1. Сервисный центр: ООО «Катрикс», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 115 Б

Год производства
Чтобы определить год производства, проверьте 4-значный производственный код, который начинается с букв «PC» и находится на корпусе изделия рядом с техническим типом изделия. Первая цифра соответствует последней цифре года производства. Следующие три цифры соответствуют дню производства (в году). Например, «PC7123» означает, что продукт был изготовлен в 123-й день 2017 года.
Гарантийный срок/ Срок службы – 2 года

По вопросам выполнения гарантийного или послегарантийного обслуживания, а также в случае возникновения проблем при использовании продукции, просьба связываться с Информационной Службой Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 2020.

Гарантийные обязательства Braun.
На данное изделие распространяется гарантия в течение 2 лет с момента покупки.
В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материала или сборки.
В случае невозможности ремонта в гарантийный период, изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с законом «О защите прав потребителей».
Гарантия обретает силу только, если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинальной инструкции по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном.
Данные гарантийные обязательства действуют во всех странах, где изделие распространяется самой фирмой Braun или назначенным дистрибьютором, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания.
Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) и нормальный износ бритвенных сеток ножей, дефекты, оказывающие незначительный эффект на качество работы прибора.
Эта гарантия теряет силу, если ремонт производится не уполномоченным на то лицом, и если использованы не оригинальные детали Braun. В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным тало-

81858297_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 106 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page 1

ном в любой из центров сервисного обслуживания Braun.
Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке. Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом, не попадают под эту гарантию.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:
- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований инструкции по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
- для приборов, работающих от батареек, - работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от протекания батарейками);
- для бритв – смятая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуйте проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре.

В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса Braun по телефону 8-800-200-20-20 (звонок из России бесплатный).

91858297_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 107 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page 1

Українська

Інструкція з експлуатації

Уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням приладу та збережіть її на майбутнє.

Застереження

- Даний прилад має спеціальний шнур із вбудованим захисним блоком подачі низької напруги. Не замінюйте або ж не змінюйте будь-яку частину такого шнура. У протилежному випадку існує ризик ураження електричним струмом.
- Використовуйте лише мережевий адаптер низької напруги, що постачається разом із приладом.
- Якщо на пристрої є маркування 492, то його можна використовувати з будь-яким шнуром мережевого адаптера Braun, що маркований 492-XXXX.
- Даний прилад підходить для використання у ванні або душі. З міркувань безпеки в такому випадку його потрібно використовувати без шнура.
- Не відкривайте прилад. Акумулятори можуть бути замінені тільки уповноваженим сервісним центром Braun.
- Даний прилад можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими можливостями, або особи без досвіду та знань відносно поводження з такою технікою, за умови, що вони знаходяться під наглядом, або їм було надано необхідні інструкції щодо безпечного застосування пристрою, і вони усвідомлюють потенційний ризик. Діти не повинні гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування можуть здійснюватися дітьми, які досягли 8-річного віку, тільки під наглядом дорослих.
- З гігієнічних міркувань не дозволяйте іншим особам користуватися Вашим приладом.
- Не можна торкатися увімкненим приладом волосся голови, вій, стрічок із тканини тощо, щоб уникнути будь-якого ризику поранення, блокування або пошкодження приладу.

Опис та комплектність

1 Насадка для контакту зі шкірою
2 Епілююча голівка
3a Індикатор заряджання
3b Підсвітка SensoSmart™
4 Кнопка вмик./вимик.
5 Кнопка фіксації
6 Спеціальний комплект шнурів (дизайн може відрізнятися)
7 Масажна насадка*
8 Насадка для новачків із захисною кришкою*
9 Голівка для гоління з насадкою-тримером*

*не для всіх моделей

Заряджання

- Підключіть прилад за допомогою спеціального кабелю живлення (6) до розетки та заряджайте його протягом 1 години.

Індикатор заряджання (3a)	
Миготливий зелений:	триває заряджання
Зелений:	повний заряд
Жовтий:	заряду залишилося на 15 хвилин
Миготливий жовтий:	заряду залишилося на 5 хвилин

- Використовуйте повністю заряджений пристрій без кабелю живлення. Час роботи при використанні протягом 24 годин після заряджання складає 30 хвилин. Зарядіть пристрій, якщо загорівся жовтий індикатор заряду або при повному припиненні роботи. Для максимальної ефектив-

81858297_SES_5_895_885_875_FS_CASHMERE.indd 108 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page 1

ності завжди повністю заряджайте пристрій перед використанням.
- Оптимальна температура навколишнього середовища для зарядки, використання та зберігання приладу різниться у діапазоні від 15 °C до 35 °C. Температура за межами даного діапазону може бути причиною більш тривалої зарядки та скорочення часу роботи приладу без шнура.

Увімкнення
Щоб увімкнути прилад (швидкість 1), натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (4).
Натисніть удруге для перемикання на швидкість 2.
Натисніть ще раз для вимкнення приладу.

Підсвітка SensoSmart™ (3b) загоряється червоним кольором при занадто сильному натисканні на пристрій.

Функція блокування при транспортуванні
Натисніть та втримуйте кнопку ввімкнення/вимкнення не менш ніж 3 секунди, щоб активувати блокування для транспортування. Звуковий сигнал підтверджує активацію блокування перемикача. Щоб зняти блокування, натисніть та утримуйте перемикач протягом 3–5 секунд. Ви також можете зняти блокування, під'єднавши пристрій до електромережі.

Епіляція

- Під час **сухої епіляції** на шкірі не повинно бути жиру або крему.
- Прилад придатний **до вологої епіляції**, навіть під проточною водою. Шкіра має бути добре зволоженою. Аби досягти оптимального ковзання приладу, під час для епіляції можна використовувати гель для душу.

На **голівку для епіляції (2)** можна встановлювати різні насадки (1, 7 або 8, залежно від моделі). Оберіть насадку в залежності від потреб.

Насадка для контакту зі шкірою (1) забезпечує щільний контакт зі шкірою та підходить для всіх ділянок тіла. Червоний сигнал підсвітки SensoSmart™ попереджує, щоб ви не натискали на пристрій занадто сильно.

Масажну насадку (7) можна використовувати замість насадки для контакту зі шкірою (1). Вона стимулює шкіру для забезпечення комфортнішого процесу епіляції.

Завжди натягуйте шкіру під час епіляції. Тримайте прилад під потрібним кутом (90°) по відношенню до шкіри та спрямовуйте його повільними, безперервними рухами проти росту волосся в напрямку перемикача.

Епіляція на ногах. Епіляцію ніг потрібно здійснювати знизу вгору. Під час епіляції під коліном тримайте ногу витягнутою.
Епіляція під пахвами та в зоні бікіні
Оскільки ці зони чутливі до болю, розпочніть зі швидкості 1. Під час повторного використання відчуття болю зменшується. Перед епіляцією очистіть відповідні ділянки, щоб видалити залишки засобів догляду (наприклад, дезодорант). Під час епіляції зон під пахвами витягніть руку вгору та спрямовуйте прилад у різних напрямках для видалення волосся, що росте у різних напрямках.

Насадка для новачків (8) призначена для тих, хто користується приладом уперше: поєднує епіляцію та гоління для звикання до видалення волосся з коренем. Насадка призначена лише для використання на вологій шкірі ніг. Під час використання насадки для новачків завжди застосовуйте піну або гель для гоління на зволоженій шкірі.

91858297_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 109 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page 1

У початковий період (перші чотири тижні) використовуйте епілятор з насадкою для новачків раз на тиждень для епіляції та гоління. Будьте надзвичайно уважними, коли епілюєте нерівні ділянки шкіри, щоб уникнути порізів. Між використаннями змивайте з насадки для новачків накопичену піну. Через чотири тижні ви звикнете до видалення волосся й зможете перейти до епіляції за допомогою насадки для контакту зі шкірою (1) або масажної насадки (7). Якщо бажаєте продовжити користуватися насадкою для новачків, обов'язково замінюйте її через кожні 12 використань (або якщо помітите на лезі ознаки зношування, згинання чи пошкодження).
Змінні насадки (номер 771WD) можна придбати в тому ж місці, де було придбано прилад, а також у сервісних центрах Braun або на сайті www.service.braun.com.

Поради для епіляції

- Якщо ви не користувались епілятором раніше чи не робили епіляцію протягом тривалого періоду, адаптація вашої шкіри до епіляції може зайняти деякий час. Дискомфорт, який ви відчували на початку, буде значно зменшуватись із повторним використанням, оскільки шкіра адаптується до процесу.
- Першого разу доцільно робити епіляцію ввечері, щоб будь-яке можливе почервоніння могло зникнути за ніч. Для заспокоєння шкіри після епіляції рекомендується наносити на неї зволожувальний крем.
- Епіляцію легше й комфортніше здійснювати, якщо волосся має оптимальну довжину від 2 до 5 мм. За більшої довжини волосся рекомендується спочатку поголити, а через 3–5 днів провести епіляцію.
- Тонке волосся може вростати в шкіру. Злущення поверхневого шару шкіри може попередити вростання волосся, наприклад при застосуванні скрабів, аби тонке волосся могло дістатися поверхні шкіри.

Очищення голівки епілятора

Регулярне очищення голівки епілятора забезпечує гарну гігієну. Спочатку зніміть насадку, що використовували (1, 7 або 8) і промийте її проточною водою. Щоб зняти голівку епілятора, натисніть кнопку від'єднання (5).

Сухе використання. Ретельно очистіть пінцети за допомогою очищувальної щіточки.

Вологе використання. Після кожного вологого використання, особливо із застосуванням гелю, очистіть голівку епілятора під проточною водою. Під час очищення ввімкніть епілятор на декілька секунд.
Установіть одну з насадок, лише після повного висихання голівки епілятора.

Загальна інформація про епіляцію

Усі методи видалення волосся з кореневою частиною можуть призвести до виникнення подразнення (наприклад, свербіння, дискомфорту і почервоніння шкіри) залежно від стану шкіри та волосся. Це нормальна реакція, яка швидко минає, але вона може бути сильнішою під час перших кількох разів видалення волосся з кореневою частиною або у випадку чутливої шкіри. Якщо після спливання 36 годин подразнення не минає, зверніться до лікаря. Зазвичай реакція шкіри та болісні відчуття значно зменшуються при повторному використанні епілятора Silk·epil.
У деяких випадках може виникнути запалення шкіри при потраплянні бактерій на шкіру (наприклад, при ковзанні приладу по шкірі). Ретельне очищення епілюючої голівки перед кожним використанням мінімізує ризик інфікування.
У випадку виникнення сумнівів щодо використання даного приладу проконсультуйтеся з лікарем. Даний прилад можна використовувати тільки після консультації лікаря щодо таких випад-

91858297_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 110 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page 1

ків: екзема, ранки, інфекційні ураження шкіри, такі як фолікуліт (запалення волосяного фолікула), варикозне розширення вен, круглі родимки, зниження імунітету шкіри, наприклад, при цукровому діабеті, під час вагітності, при хворобі Рейно, гемофілії, імунодефіциті або кандидозі.

Гоління (див. малюнок секція **B**)

Голівка для гоління (9) призначена для швидкого і чистого гоління ніг, під пахвами та зони бікіні. Для контурного тримінгу та підстригання волосся до 5 мм до голівки для гоління додається насадка-тример. Використовуйте прилад тільки на сухій шкірі та зі швидкістю II.

a **Гоління:** виберіть «».

b **Контур підстригання:** виберіть «».

c **Видалення волосся довжиною до 5 мм:** виберіть «» і приєднайте насадку-тример (I).

d **Очищення:** Постукайте пластиковою стороною бритвенної сітки по рівній поверхні. Не очищайте її за допомогою щіточки, так як це може пошкодити сітку.

e Деталі голівки для гоління потрібно регулярно змащувати (кожні 3 місяці).

f Якщо ви помітили погіршення якості гоління, змініть сітку (II) і ріжучий блок (III). Змінні деталі можна придбати у вашого продавця, в сервісних центрах Braun або на сайті ww.service.braun.com. Неприпустимо голитися з пошкодженою сіткою!

Пінцети із підсвічуванням

Застереження

- Пінцети не створені і не призначені для використання дітьми.
- Не спрямовуйте світлодіодний індикатор на себе або в очі іншій людині.
- Не допускайте контакту пінцетів з водою або вологими руками.
- Регулярно перевіряйте пінцети на предмет наявності пошкоджень і припиніть використання в разі виявлення таких пошкоджень.
- Зберігайте батарейки в недоступному для дітей та тварин місці, щоб уникнути їх можливого проковтування.
- Батарейки можуть потекти, якщо вони не будуть використовуватися тривалий час. Щоб захистити пристрій, своєчасно виймайте використані батарейки. Заборонено перезаряджати батарейки. Джерело живлення не має бути короткозамкненим. Не використовуйте разом нові батарейки та батарейки, які вже використовувалися, а також різні типи батарейок. Батарейки потрібно вставляти відповідно до полярності.
- Уникайте контакту з батарейками, які протекли. Не підносьте батарейки до вогню.

Як використовувати

Пінцети призначені для видалення окремих волосків на обличчі (наприклад, брови). Вони готові до використання, оскільки містять 3 батарейки. Зніміть вимикач перед першим використанням (10a).

Щоб увімкнути підсвічування, натисніть кнопки вмик./вимик. на перемикачі (10b). Завжди розпрямляйте волоски у напрямку їх росту. Не використовуйте пінцети для видалення волосків, що ростуть з родимок.

Заміна батарейок (10c)**.**

1. Скористайтеся невеликою монеткою, щоб викрутити батарейку з лота (повертайте проти годинникової стрілки).
2. Обережно витягніть використані батарейки і вставте 3 нові батарейки (тип LR 41) з полярністю «-» в першу чергу. Потім закріпіть кришку, повертаючи за годинниковою стрілкою відносно лота з батарейкою.

81858297_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 111 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page 1

Утилізація
Продукт містить акумулятори і/або електропобутові відходи, що підлягають вторинній переробці. На користь захисту довкілля, не викидайте його разом із домашнім сміттям. Утилізація може бути здійснена у пунктах збору електропобутових відходів Вашої країни.

Можлива зміна даного розділу без попереднього повідомлення.

001

Електричний епілятор Braun типу 5391 із джерелом живлення типу 492-XXXX.

Якщо виріб має маркування 492, ви можете використовувати його з будь-яким джерелом живлення Braun з кодом 492-XXXX.
Джерело живлення типу 492-XXXX означає, що ви можете використовувати лише джерела живлення Braun з кодом 492-XXXX.
Джерело живлення типу 492-XXXX належить до сім'ї джерел живлення з такими ж технічними електричними характеристиками, де символи «X» можуть бути цифрами від 0 до 9 і використовуватися виробником для внутрішнього розрізнення.
Будь ласка, дивиться пластину джерела живлення для визначення його типу. Відмінності між джерелами живлення існують тільки за кольором і формою, але не за електричними характеристиками.

100-240 V/Вольт, 50-60 Hz/Герц, 7 W/ Ватт

Виготовлено Проктер енд Гембл Меньюфекчурінг ГмбХ у Німеччині: Procter & Gamble Manufacturing GmbH, Waldstrasse 9, 74731 Walldürn, Germany.

Адреса в Україні: ТОВ "Проктер енд Гембл Трейдінг Україна", Україна, 04070, м.Київ, вул. Набережно-Хрещатицька, 5/13, корпус літ. А.
Тел. (0-800) 505-000. www.pg.com.ua, www.service.braun.com

Для визначення дати виготовлення див. чотиризначний код на корпусі виробу поруч з технічним типом виробу, що починається з поєднання букв «PC». Перша цифра = остання цифра року, наступні 3 цифри = порядковий номер дня в році. Наприклад, код «PC7123» означає, що продукт виготовлено у 123-й день 2017 року.

Гарантійний термін/термін служби: 2 роки. Додаткову інформацію про сервісні центри Braun в Україні можна отримати за телефоном гарячої лінії, а також на сервісному порталі виробника в інтернеті – www.service.braun.com

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Гарантійні зобов'язання виробника
Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу або з дати його виробництва, у разі відсутності або неналежного оформлення гарантійного талону на виріб.
Протягом гарантійного періоду ми безкоштовно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання.
У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів».
Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та

81858297_SFS_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 112 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page 1

підписом дилера (магазину) на гарантійному талоні або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном. Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється представником компанії виробника або призначеним дистриб'ютором, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування.
Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.
Гарантія не стосується таких випадків: ушкодження, викликані неправильним використанням, нормальне зношення деталей (напр., сіточки для гоління або ріжучого блока), дефекти, що мають незначний вплив на якість роботи пристрою. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні запасні частини виробника.
Строк служби продукції Braun дорівнює гарантійному періоду у два роки з моменту придбання або з моменту виготовлення, якщо дату продажу неможливо встановити.
У випадку пред'явлення рекламації за умовами даної гарантії, передайте виріб у повному комплекті згідно опису в оригінальній інструкції з експлуатації разом з гарантійним талоном у будь-який сервісний центр, який офіційно вповноважений представником компанії виробника.
Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:
- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою або з метою отримання прибутку;
- порушення вимог інструкції з експлуатації;
- невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- для приладів, що працюють на батарейках - робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будь-які пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
- пошкодження з вини тварин, гризунів та комах (в тому числі у випадках знаходження гризунів та комах усередині приборів)
- для бритв - зім'ята або порвана сітка.

Увага! Гарантійний талон підлягає вилученню в разі звернення до сервісного центру з проханням про виконання гарантійного ремонту. Після проведення ремонту гарантійним талоном буде вважатися заповнений оригінал листа виконаного ремонту зі штампом сервісного центру та підписаний споживачем про отримання виробу з ремонту. Гарантійний строк подовжується на термін, який даний виріб знаходився в сервісному центрі в ремонті.
В разі виникнення складнощів з виконанням гарантійного та післягарантійного обслуговування прохання звертатися до інформаційної служби сервісу представника компанії виробника в Україні.
Телефон гарячої лінії 0 800 505 000.
Дзвінки по Україні зі стаціонарних телефонних номерів є безкоштовними.
Дзвінки з мобільних телефонів оплачуються згідно тарифів відповідного оператора.
Також можна отримати додаткову інформацію на сервісному порталі виробника в інтернеті
www.service.braun.com

81858297_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 113 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page 1

للحصول على الخدمة خلال فترة الضمان، قدم الجهاز كاملاً أو أرسله مع إيصال الشراء الخاص بك لأحد مراكز خدمة براون المعتمدة.

Country of origin: Germany
Year of manufacture
To determine the year of manufacture, refer to the 4-digit production code starting with "PC" located near the type plate. The first digit refers to the last digit of the year of manufacture. The next three digits refer to the day in the year of manufacture. Example: “PC7123”: The product was manufactured on day 123 of 2017.

بلد المنشأ ألمانيا
تاريخ الصنع
لمعرفة عام التصنيع، يُرجى الرجوع إلى رمز الإنتاج المكوّن من 4 أرقام والذي يبدأ بـ "PC" والموجود بالقرب من لوحة النوع. يشير الرقم الأول إلى آخر رقم في عام التصنيع. تشير الأرقام الثلاثة التالية إلى اليوم في عام التصنيع. مثال: "PC7123" – تم تصنيع المنتج في اليوم 123 من عام 2017.

01858297_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 114 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page 1

الحلاقة (انظري الصورة في القسم **B**)

رأس الحلاقة (9) مصمم من أجل حلاقة سريعة ودقيقة للساقين وتحت الإبطين وفي الأماكن الحساسة، ومن أجل تشذيب الشعر في ثنايا الجسم وقصه حتى طول 5 ملم. ومع تركيب رأس الحلاقة، يجب استعمال الآلة على البشرة الجافة فقط ومع وضعية السرعة (II).

a **الحلاقة**: اختاري «».

b **تشذيب الشعر في ثنايا الجسم**: اختاري «».

c **تشذيب الشعر إلى طول 5 ملم**: اختاري «» وقومي بتركيب غطاء التشذيب (I).

d **التنظيف**
انقري بشفرة الحلاقة (II) على سطح مستو برفق. لا تنظفيها باستعمال الفرشاة، فقد يتسبب ذلك في تلف الشفرة.

e يجب تزييت أجزاء الحلاقة بانتظام كل 3 شهور.

f استبدلي شفرة الحلاقة (II) وكتلة القص (III) عندما تلاحظين تغيراً في مستوى الأداء في الحلاقة. يمكن الحصول على قطع الغيار لدى تجار التجزئة، أو مراكز خدمة عملاء براون، أو من خلال الموقع الإلكتروني www.service.braun.com.

لا تستعملي شفرة الحلاقة في حالة تلفها.

التخلص من النفايات

هذه الآلات مزودة ببطاريات ونفايات إلكترونية قابلة لإعادة التدوير.
وللمحافظة على البيئة لا تتخلصي منها- عند انتهاء عمرها الافتراضي- عن طريق إلقائها مع القمامة المنزلية الأخرى، ولكن تخلصي منها بتسليمها لأحد المواقع المحلية الخاصة بجمعها.

خاضعة للتغيير بدون إشعار.

ضمان

نقدم ضماناً لمدة عامين على هذا المنتج، يبدأ من تاريخ الشراء. وسنقوم في أثناء فترة الضمان بعلاج أي عيوب في المنتج تكون ناشئة عن أخطاء أو عيوب في المواد الخام أو الصناعة، حيث سنقوم بإصلاح أو استبدال الجهاز مجاناً وفقاً لما نراه مناسباً. يمتد هذا الضمان لجميع البلدان التي يوزع بها هذا الجهاز عن طريق براون أو موزعيه المعتمدين.
لا يغطي هذا الضمان: التلف الناجم عن سوء الاستعمال أو الاستهلاك العادي، بالإضافة إلى العيوب غير المؤثرة على عمل أو قيمة الجهاز. ويصبح الضمان لاغياً إذا ما خضع الجهاز لأي إصلاحات من أشخاص غير معتمدين من قبل براون أو إذا لم تستخدم قطع غيار براون الأصلية.

81358297_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 115 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page 1

- عند نزع الشعر للمرة الأولى، يُنصح بنزع الشعر في المساء، بحيث يختفي أي احمرار مع الليل. لإرخاء الجلد، ننصح بوضع كريم مرطب بعد نزع الشعر.
- يكون نزع الشعر أيسر وأكثر راحةً عندما يصل طول الشعرة إلى الطول المثالي وهو 2 إلى 5 مم. إذا كان الشعر أطول من ذلك، فإننا نوصيك بحلقه أولاً ونزع الشعر الأقصر الذي يعود لينمو بعد 3 إلى 5 أيام.
- الشعيرات الرفيعة التي تنمو مجددًا ربما لا تنمو حتى سطح الجلد. يساعد نزع الشعر في منع الشعيرات التي تنمو للداخل من خلال تقشير/التخلص من طبقة الجلد العلوية حتى يمكن للشعيرات الرفيعة أن تصل إلى سطح الجلد.

تنظيف رأس نزع الشعر

يضمن تنظيف رأس نزع الشعر بصفة دورية توفير ظروف صحية جيدة. انزعي أولاً الغطاء المستخدم (1 أو 7 أو 8) واشطفيه تحت الماء الجاري. لإزالة رأس نزع الشعر، اضغطي على زر الإطلاق (5).

<u>جافة:</u> قومي بتنظيف عنصر الملاقط جيدًا باستخدام فرشاة التنظيف.

<u>رطبة:</u> سبعد كل استخدام في ظروف رطبة (خصوصًا مع الجل)، نظفي رأس نزع الشعر تحت الماء الجاري. أثناء التنظيف، قومي بتشغيل أداة نزع الشعر لعدة ثوانٍ. لا تعيدي تركيب أحد الأغطية إلا بعد أن يصبح رأس نزع الشعر جافًا بشكل تام.

معلومات عامة حول إزالة الشعر

قد تؤدي جميع وسائل إزالة الشعر من الجذور إلى نمو الشعر تحت البشرة أو إلى التهيّج (على سبيل المثال الحكة أو الانتزعاج أو احمرار البشرة)، وذلك وفقاً لحالة البشرة والشعر. هذه ردة فعل طبيعية، عادةً ما تختفي بسرعة. ولكنها قد تكون أقوى لدى إزالة الشعر من جذوره في المرات القليلة الأولى أو إذا كانت بشرتك حساسة. وإذا استمر تهيج البشرة أكثر من 36 ساعة، ننصح بأن تستشيري طبيبك.

وبشكلٍ عام تميل ردة فعل البشرة والإحساس بالألم للاختفاء بشكل ملحوظ مع الاستعمال المتكرر لآلة سيلك-ابيل. وفي بعض الأحيان تصاب البشرة بالالتهاب عندما تخترقها البكتيريا (على سبيل المثال عند انزلاق الآلة على البشرة). لذا فإنّ تنظيف رأس إزالة الشعر بشكل جيد قبل كل استخدام يقلل من خطر الإصابة.

إذا كانت لديك أية مخاوف من استخدام هذه الآلة، نرجو استشارة طبيبك. وفي الحالات التالية، يجب عدم استخدام الآلة إلا بعد استشارة الطبيب: الأكزيما، الجروح، التهاب البشرة مثل التهاب الجريبات (جريبات الشعر المتقيحة) ودوالي الأوردة، المنطقة المحيطة بالشامة أو الخال، انخفاض مناعة البشرة، على سبيل المثال مع مرض السكري، أثناء الحمل، مع مرض رينود، مع مرض الهيموفيليا (النزاف أو الناعور)، مع مرض الكانديدا أو مع نقص المناعة الطبيعية.

01858297_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 116 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page 1

عندما يضيء ضوء SensoSmart™ باللون الأحمر، فيعني هذا تنبيهك أنه ليس عليكِ الضغط بقوة.

غطاء التدليك (7): يمكن استخدامه بدلاً من غطاء ملامسة الجلد (1). يحفز الجلد لإضفاء المزيد من الراحة أثناءعملية إزالة الشعر.

قومي دومًا بشد جلدكِ أثناء نزع الشعر. أمسكي الجهاز بزاويةَ قائمة (90 درجة) في مواجهة جلدكِ ومرريه بحركة بطيئة ومتواصلة ضد اتجاه نمو الشعر باتجاه المفتاح.

الاستخدام على الساقين: انزعي شعر الساقين من أسفل الساق إلى الأعلى. عند نزع الشعر خلف الركبة، اجعلي الساق ممددة تمامًا. اجعلي ساقكِ ممدة تمامًا عند إزالة الشعر في المنطقة خلفَ الركبة.
الاستخدام في الإبطين وفي منطقة البكيني: نظراً لكون هذه المناطق حساسة للألم، ابدئي بالسرعة 1 ومع تكرار الاستخدام، سيقل الإحساس بالألم. قبل نزع الشعر، نظفي تلك المنطقة جيدًا لإزالة أي بقايا فيها (مثل مزيل العرق). عند نزع الشعر في الإبطين، ارفعي ذراعكِ إلى أعلى ومرري الجهاز في اتجاهات مختلفة لالتقاط أي شعيرات قد تنمو في اتجاهات مختلفة.

غطاء المبتدئات (8) للمستخدمات لأول مرة: يجمع بين إزالة الشعر والحلاقة للمساعدة في التعود على إزالة الشعر من جذوره. صُمم للاستخدام على الجلد المبلل على الساقين فقط. ضعي دومًا جِل أو كريم حلاقة على جلدكِ المبلل عند استخدام غطاء المبتدئات.

في مرحلة البدء (أول 4 أسابيع)، استخدمي أداة نزع الشعر مع غطاء المبتدئين مرة واحدة في الأسبوع لنزع الشعر والحلاقة. اعتني بشكل خاص بالمناطق العظمية وغير المستوية من البشرة، وذلك لتجنب الإصابات التي تسببها الشفرة. بين مرات الاستخدام، اشطفي الكريم المتراكم على غطاء المبتدئين. بعد 4 أسابيع، ستعتادين على إزالة الشعر ويمكنكِ الانتقال إلى نزع الشعر باستخدام غطاء ملامسة الجلد (1) أو غطاء التدليك (7). إذا أردتِ مواصلة استخدام غطاء المبتدئين، فاحرصي على استبداله بعد 12 استخدامًا (أو إذا ظهرت علامات البلى أو الالتواء أو التلف على الشفرات). تتوفر قطع غيار الأغطية (الرقم المرجعي 771WD) من بائع التجزئة الذي تم شراء الجهاز منه، أو من مراكز خدمة براون، أو عبر الموقع الإلكتروني www.service.braun.com.

نصائح عند نزع الشعر

- إذا لم تستخدمي جهاز نزع الشعر من قبل، أو إذا لم تقومي بنزع الشعر منذ مدة طويلة، فقد يتطلب الأمر وقتًا قصيراً ليتكيف جلدكِ مع عملية نزع الشعر. الشعور بالانزعاج في البداية سوف يقل بصورة كبيرة مع الاستخدام المتكرر حيث يتكيف الجلد مع هذه العملية.

01858297_SES_5_895_885_875_BS_CASHMERE.indd 117 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page 1

الشحن

• باستخدام مجموعة الكابل الخاصة (6) عليكِ توصيل الجهاز بمنفذ آهربائي وشحنه لمدة ساعة واحدة.

ضوء الشحن (3a)

وميض باللون الأخضر:	الشحن جارٍ
أخضر:	البطارية مشحونة بالكامل
أصفر:	15 دقيقة متبقية على اكتمال الشحن
وميض باللون الأصفر:	5 دقائق متبقية على اكتمال الشحن

• عندما يكتمل الشحن، استخدمي الجهاز بدون سلك. وقت التشغيل 30 دقيقة عندما يتم الاستخدام في غضون 24 ساعة بعد الشحن. أعيدي شحن الجهاز عندما يضيء ضوء الشحن باللون الأصفر أو عندما يتوقف المحرك تمامًا. للحصول على أفضل أداء، استخدمي دومًا الجهاز بعد اكتمال شحنه.
• يفضل شحن واستعمال وحفظ الآلة في محيط درجة حرارته بين 15 و 35 درجة مئوية. وفي حالة تخطي درجة الحرارة لهذا النطاق، فإن شحن الآلة قد يستغرق وقتاً أطول، بينما تقل مدة تشغيل الآلة بدون توصيلها بالكهرباء.

التشغيل

ادفعي زر التشغيل/إيقاف التشغيل (4) للتشغيل (السرعة 1).
ادفعي الزر مرة أخرى للانتقال إلى السرعة 2.
ادفع الزر مرة ثالثة لإيقاف تشغيل الجهاز.

ضوء SensoSmart™ (3b) يضيء باللون الأحمر عند الضغط بقوة.

قفل التنقل

اضغطي مع الاستمرار على مفتاح التشغيل/الإيقاف لمدة 3 ثوانٍ على الأقل لتنشيط قفل التنقل. يؤكد صوت التنبيه أن المفتاح مقفل. لإلغاء القفل، اضغطي مع الاستمرار لمدة 3 إلى 5 ثوانٍ. يمكنك أيضًا إلغاء قفل المفتاح عن طريق توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.

نزع الشعر

• عند نزع الشعر على **بشرة جافة**، يجب أن يكون الجلد خاليًا من أي زيوت أو كريمات.
• يمكن استخدام الجهاز على **بشرة مُبتلة** وحتى تحت الماء الجاري. تأكدي من أن الجلد مُرطّب للغاية. لتحقيق أفضل ظروف الانسيابية للجهاز، يمكنكِ استخدام جِل استحمام أثناء نزع الشعر.

رأس إزالة الشعر (2) مجهز بأغطية مختلفة (1 أو 7 أو 8 حسب الموديل). اختاري الغطاء بحسب احتياجاتكِ:

غطاء ملامسة الجلد (1): يوفر ملامسة قريبة للجلد ويتكيف مع كل مناطق الجسم.

01858297_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 118 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page 1

عربي

الرجاء قراءة إرشادات الاستعمال جيداً قبل استخدام الآلة، والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

ملاحظات هامة

- هذه الآلة مزودة بسلك خاص (6) مجهز لمصدر طاقة ذي فولتية منخفضة لدواعي الأمان. لا تستبدلي أو تغيري أي جزء من السلك لأن ذلك قد يعرضك لخطر الصدمة الكهربائية.
- لا تستخدم سوى مجموعة الكابل الخاصة المتوفرة مع الجهاز.
- إذا كتب على ألتك الرمز 492 فهذا يعني بانه بإمكانك إستخدامه مع أي مصدر كهربائي يحمل الرمز XXXX-492 من براون.
- هذه الآلة مناسبة للاستعمال أثناء الاستحمام أو الاغتسال بالدُش. ولدواعي الأمان، لا يمكن تشغيلها أثناء اتصالها بالمصدر الكهربائي.
- لا تفتح الجهاز! يمكن إستبدال البطاريات القابلة لإعادة الشحن المرفقة من قبل مركز خدمة مُعتمد من براون فقط.
- من الممكن أن يتم استخدام هذه الآلة من قبل الأطفال بدءاً من عمر 8 سنوات، والأشخاص الذين يعانون من إعاقات بدنية أو حسية أو عقلية، أو الذين يفتقدون إلى الخبرة أو المعرفة، على أن يتم الإشراف عليهم، وإمدادهم بالإرشادات الخاصة بالاستعمال الآمن للآلة، وتعريفهم بمخاطر سوء الاستعمال. يجب ألا يعبث الأطفال بالآلة، كما يجب ألا يقوموا بتنظيفها أو صيانتها، إلا إذا كانوا في عمر أكبر من 8 سنوات، وكان ذلك تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم.
- مراعاةً للشروط الصحية، يجب عدم الاشتراك في استعمال هذه الآلة مع الآخرين. إستعمل فقط السلك الخاص المُرفق مع آلتك.
- لدى تشغيل هذه الآلة، يجب عدم ملامستها لشعر الرأس أو الرموش أو شرائط الشعر، إلخ، وذلك لتجنب حدوث أي خطر أو إصابة بالإضافة إلى منع انسداد الآلة أو تلفها.

تركيب الآلة

1 غطاء ملامسة البشرة
2 رأس إزالة الشعر
3a ضوء الشحن
3b ضوء SensoSmart™
4 زر تشغيل/إيقاف
5 زر الفصل
6 مجموعة كابل خاصة (قد يختلف التصميم)
7 غطاء التدليك*
8 غطاء المبتدئات المزود بغطاء واقٍ*
9 رأس الحلاقة مع غطاء التشذيب*
10 زوج من الملاقط المضاءة *

*غير متوفر في جميع الموديلات

81858297_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 119 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page 1

Guarantee Card Braun Silk·épil SES 5-8xx

Garantiekarte
Guarantee Card
Carte de garantie
Tarjeta de garantía
Cartão de garantia
Carta di garanzia
Garantiebewijs
Garantibevis
Garantibevis
Köpbevis
Takuukortti
Karta gwarancyjna
Záruční list
Záručný list
Jótállási jegy
Jamstveni list
Garancijski list
Garanti Kartı
Certificat de garanție
Κάρτα εγγυήσεως
Гаранционна карта
Гарантийный талон
Гарантійний талон
بطاقة تأمين دولية

Kaufdatum	Stempel und Unterschrift des Händlers
Date of purchase	Stamp and signature of dealer
Date d'achat	Cachet et signature du commerçant
Fecha de adquisición	Sello y firma del proveedor
Data de compra	Carimbo e assinatura do revendedor
Data d'acquisto	Timbro e firma del negozio
Aankoopdatum	Stempel en handtekening van de handelaar
Købsdato	Forhandlerens stempel og underskrift
Kjøpsdato	Stempel og underskrift av forhandleren
Inköpsdatum	Återförsäljares stämpel och underskrift
Ostopäivä	Myyjän leima ja allekirjoitus
Data zakupu	Pieczątka punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy
Datum nákupu	Razítko a podpis prodávajícího
Dátum nákupu	Pečiatka predajne a podpis predávajúceho
Vásárlás dátuma	Eladó aláírása, bolt pecsétje
Datum prodaje	Potpis prodavača i pečat
Datum izročitve blaga	Žig in podpis prodajalca
Satın alma tarihi	Satıcının kaşe ve imzası
Data cumpărării	Vânzător (adresa, ştampila si semnătura)
Ημερομηνία αγοράς	Σφραγίδα και υπογραφή καταστήματος
Дата на покупка	Печат и подпис на раздаващия
Дата покупки	Штамп магазина и подпись продавца
Дата продажу	Штамп і підпис дилера
تاريخ الشراء	امضاء وختم الموزع

91858297_SES_5_895_885_875_RS_CASHMERE.indd 120 23.07.18 09:59
Use - P&G AUTHORIZED POA-00059177 Rev 001 Effective Date 2018-07-26 Printed 2019-04-01 Page 1

BRAUN

Face

91171870/IX-16

Type 5365

www.braun.com

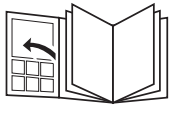
810
820
821
830
831
832
851
852

Deutsch	4
English	8
Français	13
Español	17
Português	21
Italiano	25
Nederlands	29
Dansk	33
Norsk	36
Svenska	39
Suomi	42
Polski	45
Český	49
Slovenský	52
Magyar	55
Hrvatski	58
Slovenski	62
Türkçe	66
Română (RO/MD)	71
Ελληνικά	75
Български	79
Русский	83
Українська	88
عربي	97

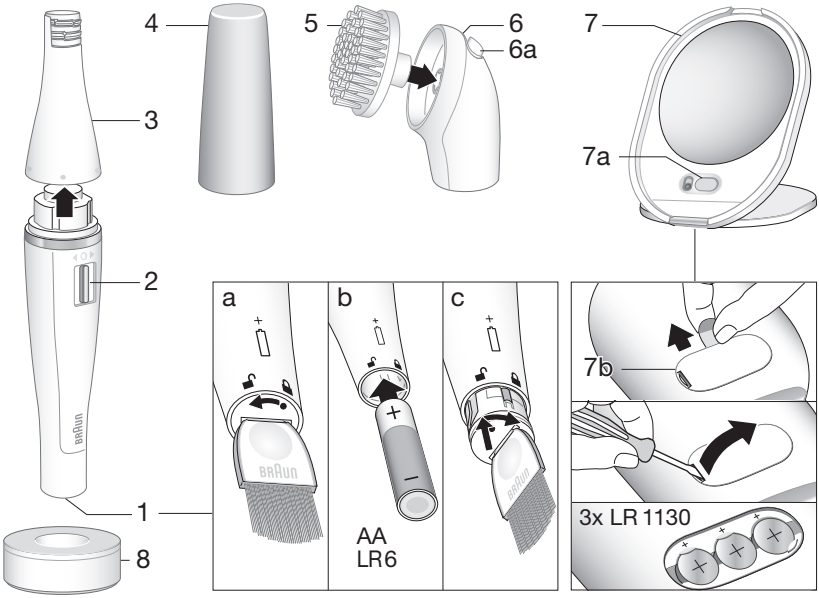
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany
www.braun.com
www.service.braun.com

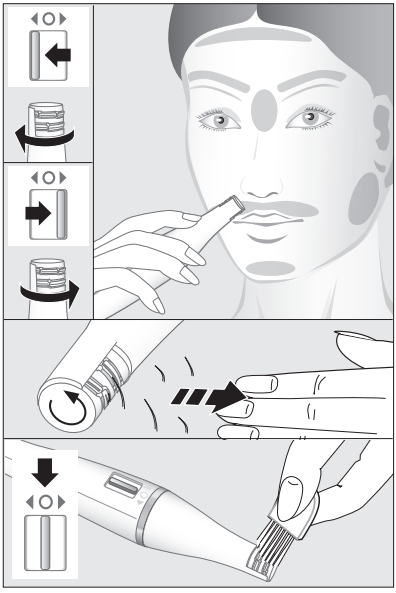
Braun Infolines

DE/AT	**00 800 27 28 64 63** **00 800 BRAUNINFOLINE**
CH	**08 44 - 88 40 10**
UK	**0800 783 7010**
IE	**1 800 509 448**
FR	**0 800 944 802** (service & appel gratuits)
BE	**0 800 14 592**
ES	**900 814 208**
PT	**808 20 00 33**
IT	**800 440 017**
NL	**0 800-445 53 88**
DK	**70 15 00 13**
NO	**22 63 00 93**
SE	**020 - 21 33 21**
FI	**020 377 877**
PL	**801 127 286** **801 1 BRAUN**
CZ	**221 804 335**
SK	**02/5710 1135**
HU	**(06-1) 451-1256**
HR	**091 66 01 777**
SI	**080 2822**
TR	**0 800 261 63 65**
RO	**021.224.30.35**
GR	**210-9478700**
RU	**8 800 200 20 20**
UA	**0 800 505 000**
HK	**2926 2300** (Jebsen Consumer Service Centre)
ZA	**0860 112 188** (Sharecall charged at local rates



DE/UK/FR/ES/PT/IT/NL/DK/NO/SE/FI/
PL/CZ/SK/HU/HR/SI/TR/RO/GR/BG/
RU/UA/ARAB


4
5
6
6a
7
7a
3
2
1
8
a
b
c
AA
LR6
7b
3x LR 1130



Jan.
Feb.
Mar.
3

Deutsch

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes die Gebrauchsanweisung sorgfältig und vollständig durch und bewahren Sie sie auf.

Braun «Face» bietet Ihnen ein kombiniertes Gesichtspflegesystem: Der kleine, präzise Epilierkopf entfernt feinste Gesichtshärchen an der Wurzel. Die Reinigungsbürste reinigt das Gesicht sanft und porentief.

Achtung

- Aus hygienischen Gründen sollten Sie das Gerät nicht gemeinsam mit anderen Personen benutzen.
- Wenden Sie es nicht auf gereizter Haut an.
- Verwenden Sie den Epilierkopf nicht, um Wimpern zu entfernen. Der Epilierkopf kann für die Entfernung einzelner Härchen zwischen oder über den Augenbrauen verwendet werden, jedoch nicht, um die Augenbrauenkontur zu formen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit beschädigtem Epilierkopf.
- Das laufende Gerät darf nicht mit Kleidern, Bändern oder langem Kopfhaar in Kontakt kommen, um jede Verletzungsgefahr oder Schaden am Gerät zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Badewanne oder Dusche geeignet, wenn die Reinigungsbürste aufgesetzt ist.

Beschreibung

1 Batteriefach
2 Ein-/Ausschalter
3 Epilierkopf
4 Schutzkappe für den Epilierkopf
5 Reinigungsbürste*
6 Bürsten-Adapter mit Entriegelungstaste (6a)
7 Spiegel (nur bei Modell 830, 831)
7a Lichtschalter
7b Batteriefach
8 Gerätehalter

* Die Anzahl der Reinigungsbürsten variiert je nach Modell.

Batterien

Batterie bei Bedarf ersetzen: Öffnen Sie das Batteriefach (1), indem Sie den Deckel mit Hilfe des mitgelieferten Bürstchens in Richtung 🔓 drehen. Legen Sie eine Batterie Typ AA alkaline 1,5 V polrichtig ein. Deckel wieder einsetzen, indem Sie die Punktmarkierung auf 🔓 ausrichten (siehe c) und auf 🔒 drehen, bis er verriegelt ist. Stellen Sie sicher, dass Sie die Batterie nur tauschen, wenn Ihre Hände und das Gerät trocken sind.

Spiegel: Vor dem Erstgebrauch Folie entfernen. Für den Batteriewechsel das Batteriefach (7b) wie dargestellt mit Hilfe eines Schraubendrehers öffnen. 3 Knopfzellen (Type LR1130) mit dem Pluspol nach oben einlegen und das Batteriefach wieder schließen.

Leere oder längere Zeit unbenutzte Batterien können auslaufen. Zum eigenen Schutz und zum Schutz des Gerätes entfernen Sie die Batterien rechtzeitig und vermeiden Sie Hautkontakt beim Umgang mit ausgelaufenen Batterien.

Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Die Pole dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Neue und bereits gebrauchte Batterien oder verschiedene Batterietypen dürfen nicht zusammen verwendet werden.

Epilation im Gesicht

- Stellen Sie vor jeder Anwendung sicher, dass Ihre Haut und der Epilierkopf gründlich gereinigt sind.
- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter (2) nach rechts oder links, um das Gerät einzuschalten. Die Drehrichtung der Pinzetten richtet sich nach der Einschaltbewegung. Für beste Ergebnisse sollten sich die Pinzetten gegen die Haarwuchsrichtung drehen.
- Um sich mit dem Gerät vertraut zu machen, empfehlen wir, es zunächst am Kinn oder im Mundwinkelbereich auszuprobieren.
- Führen Sie das Gerät mit den Pinzetten an eine Hautpartie heran, die Sie mit Ihrer freien Hand straffen. Bewegen Sie es mit sanftem Druck vorsichtig gegen die Haarwuchsrichtung. Drücken Sie nicht zu fest auf, um Hautverletzungen zu vermeiden. Hautstraffung im Bereich der Mundwinkel erreichen Sie auch durch Druck von innen mit der Zunge.
- Nach Gebrauch den Schalter (2) auf Position «o» (= aus) schieben.
- Reinigen Sie den Epilierkopf nach jeder Anwendung gründlich mit dem mitgelieferten Bürstchen. Für eine hygienische Reinigung können Sie das Bürstchen auch mit Ethanol (70%) benetzen. Stellen Sie in jedem Fall sicher, dass er vollkommen trocken ist, bevor er wieder aufgesetzt und mit der Schutzkappe verschlossen wird.
- Um die Haut nach der Epilation zu entspannen, empfehlen wir die Verwendung einer Feuchtigkeitscreme.
- Am besten epilieren Sie beim ersten Mal am Abend, damit eventuelle Hautrötungen über Nacht abklingen können.

Allgemeine Informationen zur Epilation

Bei allen Formen der Haarentfernung an der Wurzel kann es zum Einwachsen von Haaren oder zu Hautreizungen (z.B. Brennen, Rötungen, Jucken) kommen, abhängig auch von Haut- und Haartyp. Das sind normale Reaktionen, die auch rasch wieder abklingen. Sie können jedoch stärker auftreten, wenn Sie zum ersten Mal epilieren oder wenn Sie empfindliche Haut haben.
Falls diese Hautreaktionen nach 36 Stunden noch anhalten, sollten Sie Ihren Arzt um Rat fragen. In aller Regel nehmen die Hautreaktionen und das Schmerzempfinden nach mehrmaliger Anwendung deutlich ab.

Es kann vorkommen, dass sich die Haut durch das Eindringen von Bakterien entzündet (z. B. wenn das Gerät über die Haut gleitet). Eine gründliche Reinigung des Epilierkopfes vor jeder Anwendung reduziert weitestgehend dieses Infektionsrisiko. Falls Sie Zweifel haben, ob Sie dieses Gerät benutzen sollen, fragen Sie bitte Ihren Arzt. In folgenden Fällen sollten Sie das Gerät nur nach ärztlichem Rat anwenden: bei Ekzemen, Wunden, entzündeten Hautreaktionen wie Follikulitiden (Eiterknötchen) und Krampfadern, im Bereich von Muttermalen, bei Schwächung der Abwehrkräfte Ihrer Haut, die auftreten kann bei Diabetes, Schwangerschaft, bei Vorliegen des Raynaud Syndroms oder Köbner-Phänomens, bei Blutern, Candida oder Immunschwäche.
Bitte beachten Sie auch, dass zu Beginn der Einnahme oder bei Wechsel von Hormonpräparaten (z.B. Pille) die Veränderung des Hormonspiegels Einfluss auf den Haarwuchs nehmen kann. Dies geht auf die hormonelle Umstellung zurück und wird nicht durch das Gerät verursacht.

Gesichtsreinigung mit der Bürste

- Ziehen Sie den Epilierkopf ab, setzen Sie den Bürsten-Adapter (6) auf und lassen Sie die Reinigungsbürste (5) einrasten.
- Feuchten Sie Ihr Gesicht und die Bürste leicht mit Wasser an und verwenden Sie die Bürste für Ihre gewohnte Reinigungsroutine mit Seife, Gesichtsreiniger, Reinigungsmilch, -gel oder einfach mit Wasser.
- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter (2) nach rechts oder links, um das Gerät einzuschalten.
- Führen Sie die Bürste sanft mit kreisenden Bewegungen für circa eine Minute über Ihr Gesicht. Sparen Sie dabei die Augenpartie und den Haaransatz aus.
- Nach Gebrauch den Schalter zurück auf Position «o» (= aus) schieben.
- Waschen Sie Ihr Gesicht mit Wasser, um das verbleibende Reinigungsprodukt zu entfernen.
- Reinigen Sie die Bürste mit warmem Wasser. Für eine gründliche Reinigung, ggf. mit Seife, kann die Reinigungsbürste (5) durch Drücken der Entriegelungstaste (6a) vom Bürsten-Adapter abgenommen werden. Nach der Reinigung alle Teile vollständig trocknen lassen.
- Für beste Ergebnisse sollte die Reinigungsbürste (5) alle drei Monate ausgetauscht werden (bei häufiger Benutzung auch früher, falls sich Borsten verformt haben). Unterschiedliche Ersatzbürsten (Nr. 80 Face) erhalten Sie im Handel, beim Braun Kundendienst oder über www.braun.com.

Entsorgung

Das Gerät enthält Batterien und/oder wiederverwertbare Elektrobauteile. Im Sinne des Umweltschutzes dürfen dieses Gerät bzw. die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern können bei entsprechenden lokal verfügbaren Rückgabe- und Sammelstellen abgegeben werden.

Änderungen vorbehalten

Garantie

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Garantie

kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift finden Sie unter www.service.braun.com oder können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

English

Before using the appliance, please read the use instructions carefully and completely and keep them for future reference.

Braun «Face» is a facial care system that combines two beauty treatments: The small, precise epilation head removes even the finest facial hairs from the roots. The cleansing brush attachment improves your skin's appearance through gentle and deep-pore cleansing.

Important

- For hygienic reasons, do not share this appliance with other persons.
- Do not use the appliance on irritated skin.
- Do not use the epilation head on eyelashes. You may use the epilation head for removing individual hairs between or above the eyebrows, but not for shaping eyebrows.
- Never epilate with a damaged epilation head.
- When the appliance is switched on, it must never come in contact with clothing, ribbons or long hair to prevent any risk of personal injury or damage.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
- This appliance is suitable for use in bathtub or shower when it is used with the brush attachment.

Description

1 Battery compartment
2 On/off switch
3 Epilation head
4 Protective cap for epilation head
5 Cleansing brush*
6 Brush adapter with release button (6a)
7 Mirror (only with models 830, 831)
7a On/off switch for light
7b Battery compartment
8 Stand

* The number of cleansing brushes varies depending on the model.

Batteries

Replace the batteries as needed: Open the battery compartment (1) by turning the lid towards 🔓 using the brush provided. Replace the battery (AA alkaline, 1.5V) observing correct polarity. Replace the lid by aligning the dot with 🔓 (see fig. c) and turning turning towards 🔒 to lock it. Make sure your hands and the appliance are dry when replacing the battery.

Mirror: Remove foil before first use.
To replace batteries, open the battery compartment (7b) as shown with a screw

driver. Insert 3 button cells (type LR1130) with the + poles on top. Replace the battery cover.

Batteries may leak if empty or not used for a long time. In order to protect you and the appliance, please remove batteries in a timely manner and avoid skin contact whilst handling leaking batteries.

Non-rechargeable batteries are not to be recharged. The terminals must not be short-circuited. Do not mix new and used batteries or different battery types.

Facial epilation

- Before use, make sure your skin and the epilation head are thoroughly clean.
- Turn on the appliance by sliding the on/off switch (2) to the left or to the right. The rotating direction of the tweezers depends on the direction you move the switch when turning on. For best results, make sure that the tweezers rotate against the direction of hair growth.
- To become familiar with the appliance we recommend trying it first on the chin or near the outer corners of the mouth.
- Hold the appliance with the tweezers against a section of skin that you keep stretched with your free hand. Carefully guide it with gentle pressure against the direction of hair growth. Do not press too hard as this may lead to skin injury. To stretch the upper lip area, use your tongue to push from below.
- After use, slide the on/off switch to the «o» (= off) position.
- Carefully clean the epilation head using the cleaning brush provided. You may want to dip the brush into ethanol (70%). Make sure that it is completely dry before you re-attach it and close it with the protective cap.
- To relax the skin we recommend applying a moisturizing cream after epilation.
- When epilating for the first time, it is advisable to epilate in the evening, so that any possible reddening can disappear overnight.

General information on epilation
All methods of hair removal from the root can lead to irritation (e.g. itching, discomfort and reddening of the skin) depending on the condition of the skin and hair. This is a normal reaction and should quickly disappear, but may be stronger when you are removing hair at the root for the first few times or if you have sensitive skin. If, after 36 hours, the skin still shows irritation, we recommend that you contact your physician. In general, skin reactions and the sensation of pain tend to diminish considerably with the repeated use. In some cases inflammation of the skin could occur when bacteria penetrate the skin (e.g. when sliding the appliance over the skin). Thoroughly cleaning the epilation head and your skin before each use will minimise the risk of infection.
If you have any doubts about using this appliance, please consult your physician. In the following cases, this appliance should only be used after prior consultation with a physician: eczema, wounds, inflamed skin reactions such as folliculitis (purulent hair follicles) and varicose veins around moles, reduced immunity of the skin, e.g. diabetes mellitus, during pregnancy, Raynaud's disease, koebner phenomenon, haemophilia or immune deficiency.
When you begin taking hormones or if you change the type of hormone medication (e.g. contraceptive pill), the growth of your hairs may be influenced due to a change of your hormone level. This is caused by the change of hormonal conditions but not by the appliance.

Facial cleansing

- Pull off the epilator head, attach the brush adapter (6) and click-in the cleansing brush (5).

- Moisten your skin and the brush head lightly with water. You may use the facial brush as part of your daily cleansing routine: with soap, cleanser, cleansing milk, gel or simply with water.
- Turn on the appliance by sliding the on/off switch (2) to any direction.
- Guide the brush with gentle pressure and circular motions for approximately one minute. Avoid the eye area and hairline.
- After use, slide the switch back to position «o».
- Rinse your face with water to remove residues of the cleaning product used.
- The brush can be rinsed with warm water. If you prefer cleaning it thoroughly with soap, you may detach the brush unit (5) by pressing the release button (6a). After cleaning, leave all parts to dry completely before reattaching.
- For best results, replace the brush unit (5) every 3 months or sooner if bristles become deformed due to frequent usage. Different types of refill brushes (Ref. no. 80 Face) are available from your retailer, Braun Service Centres or via www.braun.com.

Disposal

This product contains batteries and/or recyclable electronic waste. To protect the environment, do not dispose of it in the household waste, but take it to appropriate local collection points for recycling.

Subject to change without notice

Guarantee

We grant a 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.
This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre.

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

For Australia & New Zealand only:

Warranty

In Australia, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage.
You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.
The benefits given by this warranty are in addition to other rights and remedies of the consumer law.

For Claims in Australia please contact:
Procter & Gamble Australia Pty Ltd
1 Innovation Road, Macquarie Park
NSW 2113

Telephone: +612 8864 5000
Facsimile: +612 8864 5574
Email: gillette@au.pgconsumers.com

For claims in New Zealand please contact:
Procter & Gamble Distributing New Zealand Limited
Unit 3, Building I, 5 Orbit Drive
Rosedale, North Shore City 0632
Auckland, New Zealand
Telephone: +649 477 6400
Facsimile: +649 477 6399
Email: gillette@nz.pgconsumers.com

Our Warranty
This appliance is also covered by a 24 Month Replacement Warranty commencing on the date of purchase **(Our Warranty)**.

Our Warranty applies in all States and Territories of Australia and in New Zealand and is in addition to any mandatory statutory obligations imposed on Procter & Gamble Australia Pty. Ltd., its distributors and its manufacturer. Our Warranty does not purport to exclude, restrict or modify any such mandatory statutory obligations.

Our Warranty only covers defects in the appliance resulting from faults in workmanship or materials. Therefore, if your appliance becomes faulty as a result of faults in workmanship or materials, it will be exchanged by your retailer, on presentation of proof of purchase.

Our Warranty only applies to domestic or household use of this appliance and the warranty will only apply if the correct operating instructions included with this product have been followed. For any appliance replaced under this warranty, Our Warranty ends on the expiry of the warranty period that applied to the original appliance.

Our Warranty does not cover:
A. Damage arising from improper use or operation on incorrect voltages.
B. Breakages to shaver foils, glass jars, etc.
C. Normal wear due to moving parts.
D. Repairs undertaken by unauthorised service personnel or use of non genuine parts.
E. Appliances that are outside the warranty period or are not faulty.

This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the appliance is powered by a cord extension set or electrical portable outlet device these should be positioned so they are not subject to splashing or ingress of moisture.

To the extent permitted by the laws of the Commonwealth of Australia and New Zealand and applicable laws of a State or Territory of Australia, and without affecting any mandatory statutory obligations imposed by law, Our Warranty is given in exchange for any other rights you may have against Procter & Gamble Australia Pty. Ltd. or its distributors or manufacturer, whether at law, in tort (including negligence), in equity or under statute.

Please retain proof of purchase of this appliance. If you have any questions in relation to Our Warranty, please call our Consumer Service line (see below for numbers).

If you intend to make a claim please telephone our Customer Service line on the numbers set out below to obtain information about your claim and any costs associated with claiming under Our Warranty. You will bear the cost of returning your product to us.

Repairs and service
If you are sending your appliance for repair under Our Warranty, please pack the appliance adequately and send it to your nearest Service Agent, at your expense. For service or replacement parts refer to the authorised Service Agents listed overleaf. Local Service Agents may change from time to time – in that event please contact the Consumer Service free call number below for updated local service agent details.

Australian Consumer Service (free call): 1 800 641 820

New Zealand Consumer Service (free call): 0 800 108 909

Australian & New Zealand Service Agents

VICTORIA & TASMANIA

Statewide Services Pty Ltd trading as J A Appliances
17-19 Hossack Avenue
Coburg North, VIC 3058
Tel. (03) 8371 9100
Fax. (03) 9355 8644
Email: jaappliances@statewideservices.com.au

QUEENSLAND

Walters Import trading as Brisbane Appliance Service Centre
449 Beaudesert Road
Moorooka QLD 4105
Tel. (07) 3277 0360
Fax. (07) 3274 2909
Email: basc@waltersimport.com.au

WESTERN AUSTRALIA

Mark 1 Appliances
Unit 1, 46 Abernethy Road
Belmont, WA 6104
Tel. (08) 9475 0911
Fax. (08) 9475 0922
Email: mark1app@iinet.net.au

NEW SOUTH WALES & ACT

Faulder Appliance Services Pty Ltd
Shop 4,
9 Evans Road,
Rooty Hill, NSW 2766
Tel. (02) 9625 3064
Fax. (02) 9625 3037
Email: fas16@bigpond.com

SOUTH AUSTRALIA & NT

Adelaide Service Centre
Shop B2,
Parkholme Shopping Centre
319 Oaklands Road, Parkholme
Adelaide, SA 5043
Tel. (08) 8357 5800
Fax. (08) 8357 5833
Email: ascpkh@adam.com.au

NEW ZEALAND

Key Service Ltd
7D Echelon Place East Tamaki
Manukau City
Auckland
New Zealand
(PO Box 38569, Howick, Auckland, New Zealand)
Tel. (09) 916 0960
Fax. (09) 916 0970
Email: key-service-ltd@xtra.co.nz

Français

Lisez ce mode d'emploi attentivement et intégralement avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Braun «Face» combine 2 soins de beauté en un système complet pour le visage : La tête épilation visage précise retire même les poils les plus fins à la racine. La tête brosse nettoyante améliore l'apparence de votre peau grâce à un nettoyage des pores à la fois doux et en profondeur.

Important

- Pour des raisons d'hygiène, ne partagez pas cet appareil avec d'autres personnes. N'utilisez pas cet appareil sur une peau irritée.
- N'utilisez pas la tête d'épilation sur vos cils. Vous pouvez utiliser la tête d'épilation pour retirer des poils isolés situés entre vos sourcils ou au-dessus, mais pas pour dessiner la forme de vos sourcils.
- Ne vous épilez jamais avec une tête d'épilation endommagée.
- Lorsqu'il est en marche, l'appareil ne doit jamais entrer en contact avec vos cheveux, vos cils, vos rubans à cheveux, etc. afin d'éviter tout risque de blessure ainsi que tout blocage ou dommage sur l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils ne soient sous surveillance.
- Cet appareil est adapté pour une utilisation dans la baignoire ou dans la douche lorsque la brosse est fixée sur l'appareil.

Description

1 Compartiment à piles
2 Interrupteur marche / arrêt
3 Tête d'épilation
4 Capot protecteur pour la tête d'épilation
5 Brosse nettoyante*
6 Adaptateur de la brosse et bouton d'éjection (6a)
7 Miroir (pour les modèles 830, 831 uniquement)
7a Interrupteur pour la lumière
7b Compartiment à piles
8 Socle

* Le nombre de brosses de nettoyage varie en fonction du modèle.

Piles

Remplacez les piles lorsque nécessaire. Ouvrez le compartiment à piles (1) en tournant le couvercle en direction du symbole 🔓 en utilisant la brosse fournie. Remplacez la pile (type AA alcaline de 1,5 V) en respectant la polarité. Replacez le couvercle en alignant le point avec le symbole 🔓 (voir fig. c) puis tournez-le vers la position 🔒 pour le fermer. Assurez-vous que vos mains et l'appareil soient secs lorsque vous remplacez la batterie.

Miroir : Retirez le film avant la première utilisation. Pour remplacer les piles, ouvrez le compartiment à piles (7b) à l'aide d'un tournevis. Insérez 3 piles boutons (type LR1130) avec le pole « + » sur le dessus. Remettez en place le cache-pile.

Les piles peuvent fuir si elles sont vides ou non utilisées pendant longtemps. Afin de vous protéger ainsi que votre appareil, prenez soin de retirer les piles dans les meilleurs délais et d'éviter tout contact avec la peau lorsque vous manipulez des piles endommagées.

Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées. Ne pas mélanger les piles neuves et les piles usagées, ni les différents types de piles.

Epilation du visage

- Avant utilisation, assurez-vous que votre visage et la tête d'épilation soient bien propres.
- Allumez l'appareil en faisant glisser l'interrupteur (2) vers la gauche ou vers la droite. La direction de rotation des pincettes dépend de la direction dans laquelle vous faites glisser l'interrupteur afin d'allumer l'appareil. Pour de meilleurs résultats, assurez-vous que les pincettes tournent dans le sens opposé à la pousse des poils.
- Afin de vous habituer à l'appareil, nous recommandons de l'essayer une première fois sur le menton ou au coin des lèvres.
- Tenez l'appareil en maintenant les pincettes au contact d'une section de peau que vous étirez avec votre main libre. Guidez avec attention l'appareil dans le sens inverse de la pousse du poil, tout en exerçant une légère pression. N'appuyez pas trop fort afin de ne pas blesser votre peau. Afin d'étirez la partie supérieure de votre lèvre, utilisez votre langue et poussez par-dessous.
- Après utilisation, faites glisser l'interrupteur sur la position « o » (= arrêt).
- Nettoyez avec soin la tête d'épilation en utilisant la brosse fournie. Vous pouvez tremper la brosse dans de l'éthanol (70%). Assurez-vous que la tête est complètement sèche avant de la rattacher sur l'appareil et de mettre le capot protecteur.
- Afin d'assouplir la peau, nous recommandons d'appliquer une crème hydratante après l'épilation.
- Si vous vous épilez pour la première fois, nous vous conseillons de le faire le soir de manière à ce que toute rougeur éventuelle disparaisse pendant la nuit.

Informations générales sur l'épilation
Toutes les méthodes d'épilation à la racine peuvent entraîner des irritations cutanées (par exemple : démangeaison, gêne ou rougissement de la peau), en fonction de l'état de la peau et des poils. Il s'agit d'une réaction normale qui doit disparaître rapidement. Cette réaction peut être plus importante les premières fois que vous vous épilez ou si vous avez

une peau sensible. Si votre peau montre encore des signes d'irritation après 36 heures, nous vous recommandons de consulter votre médecin. En général, la réaction de la peau et la sensation de douleur tendent à diminuer considérablement avec une utilisation régulière. Dans certains cas, une inflammation de la peau peut survenir si des bactéries pénètrent sous la peau (par exemple, lorsque vous faites glisser l'appareil sur la peau). Un nettoyage minutieux de la tête d'épilation avant chaque utilisation réduit les risques d'infection. Si vous avez des doutes concernant l'utilisation de cet appareil, consultez votre médecin. Une consultation chez le médecin est nécessaire avant toute utilisation de cet appareil dans les cas suivants : eczéma, coupures, réactions inflammatoires de la peau telle qu'une folliculite (follicules pileux purulents) et varices autour des grains de beauté, immunité réduite de la peau, par exemple en cas de diabète non insulinodépendant, lors de la grossesse, de maladie de Raynaud, de phénomène de Koebner, d'hémophilie, ou de déficit immunitaire.
Lorsque vous débutez la prise d'hormones ou si vous changez de traitement hormonal (ex : pilule contraceptive), la croissance de vos poils peut être influencée par un changement de votre niveau d'hormones. Cela est dû à un changement de votre état hormonal, et non à l'appareil.

Nettoyage du visage

- Retirez la tête d'épilation, attachez l'adaptateur de la brosse (6) et fixez la brosse nettoyante (5).
- Humectez doucement votre visage et la tête de la brosse avec de l'eau. Vous pouvez utiliser la brosse visage pour le nettoyage quotidien du visage : avec du savon, un démaquillant, un lait démaquillant, du gel ou simplement de l'eau.
- Allumez l'appareil en faisant glisser l'interrupteur marche / arrêt (2) d'un côté ou de l'autre.
- Guidez l'appareil en effectuant des mouvements circulaires, tout en exerçant une légère pression, pendant environ 1 minute. Evitez le contact avec les yeux et à la naissance des cheveux.
- Après utilisation, faites glisser l'interrupteur (2) sur la position « o ».
- Rincez votre visage à l'eau claire afin de retirer tout résidu du produit nettoyant utilisé.
- La brosse peut être rincée à l'eau chaude. Si vous préférez la nettoyer abondamment au savon, détachez la brosse nettoyante (5) en appuyant sur le bouton d'éjection (6a). Après le nettoyage, assurez-vous que chaque élément soit complètement sec avant de les réassembler.
- Pour de meilleurs résultats, remplacez la brosse nettoyante (5) tous les 3 mois ou plus tôt si les filaments se déforment suite à une utilisation répétée. Différents types de brosses de rechange (n° de réf. 80 Face) sont disponibles auprès de votre revendeur ou des Centres Service Braun, ou via le site www.braun.com.

Mise en garde environnementale

Ce produit contient des piles et/ou des déchets électriques recyclables. Pour la protection de l'environnement, ne le jetez pas avec vos ordures ménagères classiques, mais déposez-le dans l'un des points de collecte prévus à cet effet afin qu'il puisse être recyclé.

Susceptible d'être modifié sans préavis.

Garantie
Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.

Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.
Cette garantie ne couvre pas :
les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale.
Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Veuillez vous référer à www.service.braun.com ou appeler le 0 800 944 802 (service consommateurs – service & appel gratuits) pour connaître le Centre Service Agréé Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France
Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Español

Antes de usar este aparato, por favor, lea el manual de instrucciones completa y cuidadosamente y consérvelo para futuras consultas.

Braun «Face» es un sistema de cuidado facial que combina dos tratamientos de belleza: el cabezal pequeño de precisión elimina de raíz incluso el vello facial más fino. El cepillo mejora considerablemente la apariencia de la piel al limpiar con suavidad los poros.

Importante

- Por razones higiénicas, no comparta este aparato con otras personas. No use el aparato si la piel está irritada.
- No use el cabezal de depilación en las pestañas. Debería usar el cabezal de depilación para eliminar vello entre o sobre las cejas, pero no para dar forma a las cejas
- Nunca se depile con un cabezal de depilación dañado
- Cuando el aparato esté encendido, nunca debería entrar en contacto con ropa, cintas o pelo largo, para evitar que se lesione usted o el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o que no tengan experiencia o el conocimiento suficiente, siempre que sean supervisados o se les hayan dado las instrucciones adecuadas para el uso seguro del aparato y entiendan los riesgos que su uso implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. Los niños no deberían realizar la limpieza y el mantenimiento del aparato a no ser que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
- Esta máquina es apta para su uso en la bañera o en la ducha cuando se utiliza con el cepillo accesorio.

Descripción

1 Compartimento para la pila
2 Botón de encendido/apagado
3 Cabezal de depilación
4 Cubierta protectora para el cabezal de depilación
5 Cepillo de limpieza*
6 Adaptador del cepillo con botón de expulsión
7 Espejo (sólo modelos 830, 831)
7a Botón de encendido/apagado para luz
7b Compartimento para la pila
8 Base

* El número de cepillos de limpieza varía según el modelo.

Pilas

Sustituya las pilas cuando sea necesario. Abra el compartimento de las pilas (1) girando la tapa hacia el símbolo 🔓 ayudándose del cepillo proporcionado. Sustituya las pilas (tipo AA alcalinas, 1,5 V) asegurándose de que la polaridad

sea la correcta. Vuelva a poner la tapa alineando el punto con el símbolo 🔓 (ver fig. c) y girándola hacia el símbolo 🔒 para cerrarla. Asegúrese de que sus manos y el aparato estén secos cuando reemplace la pila.

Espejo: Retire la lámina de plástico antes de utilizarlo por primera vez. Para sustituir las pilas, abra el compartimento de las pilas (7b) con un destornillador. Inserte 3 pilas de botón (tipo LR1130) con el polo positivo en la parte superior. Vuelva a colocar la tapa de la pila.

Las pilas podrían perder líquido una vez que se han gastado o si no se utilizan durante mucho tiempo. Para protegerle a usted y al aparato, retire las pilas cuando corresponda y en caso de que manipule pilas que hayan perdido líquido, evite que estas entren en contacto con la piel.

Nunca intente recargar pilas no recargables. Asegúrese de que los terminales de alimentación no hagan cortocircuito. No mezcle pilas nuevas con pilas usadas ni mezcle distintos tipos de pilas.

Depilación facial

- Antes de usar el aparato, asegúrese de que su piel y el cabezal de depilación estén completamente limpios.
- Encienda el aparato deslizando el botón de encendido/apagado (2) hacia la izquierda o la derecha. El sentido en el que giren las pinzas dependerá de la dirección en la que usted haya movido el botón cuando encendió el aparato. Para un resultado óptimo, asegúrese de que las pinzas giren en dirección contraria al crecimiento del vello.
- Para familiarizarse con el aparato le recomendamos probar primero en el mentón o cerca de las comisuras de los labios.
- Sujete el aparato con las pinzas contra la parte de piel que usted esté manteniendo contemporáneamente estirada con la mano que le queda libre. Deslice suave y cuidadosamente el aparato en dirección contraria al crecimiento del vello. No presione con demasiada fuerza, ya que esto podría causar lesiones en la piel. Para estirar la zona del labio superior, utilice la lengua para empujar desde abajo.
- Cuando haya acabado de usar el aparato, deslice el interruptor de encendido/apagado a la posición «o» (= apagado).
- Limpie cuidadosamente el cabezal de depilación con el cepillo de limpieza que se suministra junto con el aparato. Quizás desee sumergir el cepillo en etanol (70%). Asegúrese de que el cabezal esté completamente seco antes de volver a montarlo y taparlo con el protector.
- Para aliviar la piel le recomendamos aplicar una crema hidratante después de la depilación.
- Cuando se depile por primera vez, es recomendable depilarse por la noche, de modo que cualquier posible enrojecimiento de la piel pueda desaparecer durante ésta.

Información general sobre la depilación

Todos los métodos para depilarse de raíz pueden causar irritación en la piel (por ejemplo: picor, malestar y enrojecimiento) dependiendo de la condición de la piel y del vello. Esta es una reacción normal y debería desaparecer rápidamente, pero puede ser más fuerte si se trata de la primera vez que se depila de raíz o si usted tiene la piel sensible. Si, después de 36 horas, su piel sigue mostrando irritaciones, le recomendamos que consulte con su médico. En general, las reacciones de la piel y la sensación de dolor tienden a disminuir

considerablemente con el uso repetido del aparato. La piel podría inflamarse en caso de que, por ejemplo, al deslizar el aparato sobre la piel, alguna bacteria penetrase en ella. Limpie a fondo el cabezal de depilación y su piel antes de cada uso; esto minimizará el riesgo de infección. Si usted tiene alguna duda sobre el uso de este aparato, consulte con su médico. En los siguientes casos, este aparato sólo debe utilizarse después de consultar con un médico: eczemas, heridas, inflamaciones de la piel como foliculitis (folículos pilosos purulentos) y varices, alrededor de lunares; o condiciones que reduzcan la inmunidad de la piel, como por ejemplo la diabetes mellitus, durante el embarazo, enfermedad de Raynaud, fenómeno de Koebner, hemofilia o inmunodeficiencia.
Si usted comienza a tomar hormonas o si cambia el tipo de medicamento hormonal (por ejemplo, la píldora anticonceptiva), el crecimiento del vello se puede ver afectado debido a un cambio de su nivel de hormonas. Esto es causado por el cambio de las condiciones hormonales, pero no por el aparato.

Limpieza facial

- Extraiga el cabezal de depilación, enganche el adaptador del cepillo (6) y haga clic en el cepillo de limpieza (5).
- Humedezca la piel y la cabeza del cepillo con un poco de agua. Puede utilizar el cepillo facial como parte de su rutina diaria de limpieza: con jabón, leche limpiadora, gel o simplemente con agua.
- Encienda el aparato, deslizando el interruptor de encendido/apagado (2) en cualquiera de las direcciones.
- Deslice el cepillo con una presión suave y movimientos circulares durante aproximadamente un minuto Evite el área de los ojos y la línea del cabello.
- Cuando haya acabado de usarlo, deslice el interruptor a la posición «o».
- Enjuague la cara con agua para eliminar los residuos del producto de limpieza utilizado.
- El cepillo se puede enjuagar con agua tibia. Si prefiere una limpieza a fondo con jabón, puede separar la unidad del cepillo (5) pulsando el botón de extracción (6a). Después de la limpieza del aparato, deje que todas las partes se sequen completamente antes de volver a conectarlo.
- Para obtener un resultado óptimo, cambie el cepillo (5) cada 3 meses o antes si los filamentos se deforman debido a un uso frecuente. Tiene a su disposición diferentes tipos de cepillos de recambio (ref. n.º 80 Face) en su distribuidor, en los Centros de Atención al Cliente Braun o a través de www.braun.com.

Información medioambiental

El producto contiene baterías y/o residuos eléctricos reciclables. Para proteger del medio ambiente no tire el aparato en la basura doméstica, llévelo, para su reciclaje, a los puntos de recogida de residuos eléctricos previstos en su país.

Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

Garantía

Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra. Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facili-

tando un aparato nuevo según nuestro criterio.

La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, uso o desgaste normal, así como defectos que tengan un efecto insignificante en el valor o funcionamiento del producto.

La garantía perderá su efecto en caso de que se hayan realizado reparaciones por parte de personas no autorizadas, o no se hayan utilizado recambios originales de Braun.

La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.

Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun.
En caso de reclamación bajo esta garantía, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano: www.service.braun.com.

Solo para España
Servicio al consumidor: Para localizar el Centro de Asistencia Braun más cercano o en el caso de que tenga Vd. alguna duda referente al funcionamiento de este
producto, le rogamos contacte con el teléfono de atención al cliente:
900 814 208.

Português

Antes de utilizar este aparelho pela primeira vez, leia atenta e cuidadosamente as instruções de utilização e guarde-as para consulta futura.

Braun «Face» é um sistema de cuidados faciais que combina dois tratamentos de beleza: a pequena e precisa cabeça de depilação remove mesmo os pelos faciais mais finos a partir da raiz.
A escova de limpeza facial melhora a aparência da sua pele através de uma limpeza suave e profunda dos poros.

Importante

- Por razões higiénicas, não partilhe este aparelho com outras pessoas.
- Não utilize a cabeça de depilação nas pestanas. Pode usar a cabeça de depilação para a remoção de pelos individuais entre ou acima das sobrancelhas, mas não para moldar as sobrancelhas.
- Nunca utilize a cabeça de depilação se esta estiver danificada.
- Quando o aparelho estiver ligado, este nunca deverá entrar em contacto com roupas, fitas ou cabelo comprido para evitar qualquer risco de ferimentos ou danos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções quanto à utilização segura do aparelho e se tiverem compreendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Só é permitido às crianças com idade superior a 8 anos fazer a limpeza e a manutenção do aparelho quando supervisionadas.
- Este aparelho é adequado para utilização numa banheira ou chuveiro quando for utilizado com o acessório de escova.

Descrição

1 Compartimento da pilha
2 Botão ligar/desligar
3 Cabeça de depilação
4 Capa protetora para a cabeça de depilação
5 Escova de limpeza facial*
6 Botão de libertação para a escova (6a)
7 Espelho (apenas com os modelos 830, 831)
7a Botão ligar/desligar para a luz
7b Compartimento da pilha
8 Base

* o número de escovas de limpeza varia consoante o modelo.

Pilhas

Substitua as pilhas sempre que for necessário. Abra o compartimento da pilha (1) rodando a tampa na direção do símbolo 🔓 com a escova fornecida. Substitua a pilha (alcalina tipo AA de 1,5 V) respeitando a polaridade correta. Volte a colocar a tampa, alinhando o ponto com o símbolo 🔓 (ver fig. c) e rode-o na direção do símbolo 🔒 para fechar a tampa. Certifique-se de que as suas mãos e o aparelho se encontram secos quando estiver a substituir as pilhas.

Espelho: Remova a proteção antes de utilizar pela primeira vez. Para substituir as pilhas, abra o compartimento da pilha (7b) com uma chave de fendas. Insira 3 pilhas-botão (tipo LR1130) com os pólos + virados para cima. Recoloque a tampa.

As pilhas podem verter se estiverem vazias ou sem ser utilizadas por longos períodos de tempo. A fim de se proteger, a si e ao aparelho, remova as pilhas de forma atempada e evite o contato destas com a pele durante o processo de remoção.

As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. Os terminais de alimentação não devem entrar em curto-circuito. Não misture pilhas novas e usadas, nem diferentes tipos de pilhas.

Depilação facial

- Antes de usar, certifique-se de que a sua pele e a cabeça de depilação estão completamente limpas.
- Ligue o aparelho deslizando o botão ligar/desligar (2) para a esquerda ou para a direita. O sentido de rotação das pinças depende da direção em que colocar o botão quando o ligar . Para melhores resultados, certifique-se de que a pinça gira no sentido contrário ao do crescimento dos pêlos.
- Para se familiarizar com o aparelho, recomendamos que tente primeiro no queixo ou perto dos cantos externos da boca.
- Segure o aparelho com a pinça contra uma secção de pele e ao mesmo tempo, estique a pele com a sua mão livre. Guie o aparelho cuidadosamente,
  aplicando uma leve pressão, contra a direção do crescimento do pelo. Não faça demasiada pressão, pois isso pode levar a lesões de pele. Para alongar a pele na zona do lábio superior, use a língua e empurre para baixo.
- Após o uso, coloque o botão ligar/desligar na posição «o» (= desligar).
- Limpe cuidadosamente a cabeça de depilação usando o pincel de limpeza fornecido. Pode também, querer mergulhar a escova em etanol (70%). Certifique-se de que esta está completamente seca antes de a reencaixar e fechar com a tampa de proteção.
- Para relaxar a pele, recomendamos a aplicação de um creme hidratante após a depilação.
- Ao depilar pela primeira vez, é aconselhável que o faça à noite, de modo que qualquer possível vermelhidão possa desaparecer durante esse período.

Informação geral sobre depilação
Todos os métodos de remoção de pelo pela raiz podem levar ao aparecimento de pelos encravados e irritação (como, por exemplo, comichão, desconforto e vermelhidão da pele), dependendo do tipo e do estado da pele e dos pelos. Esta é uma reação normal que deverá desaparecer rapidamente, mas que poderá ser mais acentuada quando se remove pelos pela raiz nas primeiras utilizações ou quando se tem pele sensível. Se, passadas 36 horas, a pele ainda apresentar irritação, recomendamos que contacte o seu médico. Em geral, a

reação da pele e a sensação de desconforto tendem a diminuir consideravelmente com a utilização repetida. Em alguns casos, a irritação e a inflamação da pele podem ocorrer quando as bactérias penetram na pele (por exemplo, ao deslizar o aparelho sobre a pele). A limpeza completa da cabeça de depilação antes de cada utilização minimizará o risco de infeção.
Se tiver alguma dúvida sobre a utilização deste aparelho, consulte o seu médico antes de o utilizar. Nos seguintes casos, este aparelho só deverá ser utilizado depois de consultar o seu médico: eczema, feridas, inflamações da pele, tal como foliculite (folículos de pelos purulentos) e varizes perto de verrugas, imunidade reduzida da pele como, por exemplo, diabetes mellitus, durante a gravidez, síndroma de Raynaud, hemofilia, candidíase ou imunodeficiência.
Quando começar a tomar hormonas ou se alterar o seu tipo de medicação hormonal (por exemplo, pílula anticoncecional), o crescimento dos seus pêlos pode ser influenciado pela mudança do seu nível hormonal. Isto é provocado pela alteração de condições hormonais e não pelo dispositivo.

Limpeza facial

- Retire a cabeca de depilação, anexe o adaptador da escova (6) e encaixe a escova de limpeza até fazer click (5).
- Humedeça a pele e a escova de limpeza levemente com água. Pode usar a escova facial como parte de sua rotina de limpeza diária: com sabonete, gel, leite de limpeza ou simplesmente com água.
- Ligue o aparelho deslizando o botão ligar/desligar (2) para qualquer direção.
- Guie a escova aplicando uma leve pressão e usando movimentos circulares, durante cerca de um minuto. Evite a área dos olhos e couro cabeludo.
- Após o uso, coloque o botão ligar/desligar na posição «o».
- Lave o rosto com água para remover os resíduos dos produtos de limpeza utilizados.
- A escova de limpeza pode ser lavada com água morna. Se preferir limpar a escova com sabão, pode separar a escova (5), pressionando o botão de libertação (6a). Após a limpeza, deixe as peças secar totalmente antes de as recolocar no aparelho.
- Para melhores resultados, substitua a escova (5) de 3 meses em 3 meses ou mais cedo, caso as cerdas se encontrem deformadas devido ao uso frequente. Estão disponíveis vários tipos de escovas de substituição (n.º ref. 80 Face) no seu revendedor, nos Serviços de atendimento ao cliente Braun ou através de www.braun.com.

Nota ambiental

Este produto contém pilhas e/ou resíduos elétricos recicláveis.
Para proteção do meio ambiente, não as/os deite no lixo doméstico, mas sim nos pontos de recolha de resíduos elétricos disponibilizados no seu país, de modo a que sejam reciclados.

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Garantia

Os nossos produtos dispõem de uma garantia de 2 anos a partir da data de compra. Qualquer defeito do aparelho imputável, quer aos materiais, quer ao fabrico, que torne necessário reparar, substituir peças ou trocar de aparelho dentro de período de garantia não terá custos adicionais.

A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de corrente elétrica incorreta, rutura, desgaste normal por utilização que causem defeitos ou diminuição da qualidade de funcionamento do produto.

A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efetuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.

A garantia só é válida se a data de compra for confirmada pela apresentação da fatura ou documento de compra correspondente.
Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído pela Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.

No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo: www.service.braun.com.

Só para Portugal
Apoio ao consumidor: para localizar o seu serviço Braun mais próximo ou no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamento deste produto, contacte-nos por favor pelo telefone 808 20 00 33.

Italiano

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il manuale d'uso e conservarlo per una consultazione futura.

Braun «Face» è un sistema di cura per il viso che combina due trattamenti: la piccola, precisa testina epilatrice rimuove alla radice anche i peli piu sottili del viso, mentre l'accessorio spazzola per la pulizia migliora l'aspetto della pelle attraverso una pulizia delicata e profonda dei pori.

Importante

- Per motivi igienici, non condividere questo apparecchio con altre persone. Non utilizzare l'apparecchio sulla pelle irritata.
- Non utilizzare la testina epilatrice sulle ciglia. È possibile utilizzare la testina epilatrice per singoli peli tra o sopra le sopracciglia, ma non per definirle.
- Non eseguire mai il trattamento con una testina epilatrice danneggiata.
- Quando l'apparecchio è acceso, per evitare rischi di lesioni personali o danni, non deve mai entrare in contatto con vestiti, nastri o capelli lunghi.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali, o mentali ridotte o da persone inesperte o non informate, purché abbiano ricevuto supervisione o istruzioni riguardanti l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano un'età superiore agli 8 anni e siano sorvegliati.
- Questo apparecchio è adatto per essere utilizzato nella vasca da bagno o sotto la doccia quando munito di testina a spazzola.

Descrizione

1 Vano batteria
2 Interruttore acceso/spento
3 Testina epilatrice
4 Cappuccio di protezione per la testina epilatrice
5 Spazzola per la pulizia del viso*
6 Adattatore spazzola con pulsante di rilascio (6a)
7 Specchio (solo con i modelli 830, 831)
7a Interruttore acceso/spento per la luce
7b Vano batteria
8 Base di supporto

* Il numero di spazzole di pulizia varia a seconda del modello.

Batterie

Sostituire le batterie se necessario. Aprire il vano batteria (1) ruotando il coperchio verso 🔓 usando la spazzola di pulizia in dotazione. Sostituire le batterie (tipo AA alcaline, 1,5 V) facendo attenzione a rispettare le polarità. Inserire il

coperchio allineando il punto con 🔓 (vedi fig. c) e poi ruotare 🔒 per chiudere il coperchio. Assicurarsi che le mani e l'apparecchio siano asciutti quando si sostituisce la batteria.

Specchio illuminato: Rimuovere l'etichetta prima dell'uso. Per sostituire le batterie, aprire il vano batteria (7b) con un cacciavite. Inserire 3 batteria a bottone (tipo LR1130) con i poli + verso l'alto. Riposizionare il coperchio della batteria.

Se scariche o non utilizzate a lungo, le batterie possono perdere. Per proteggere se stessi e l'apparecchio, rimuovere le batterie quando necessario ed evitare il contatto con la pelle in presenza di batterie che perdono.

Le batterie non ricaricabili non vanno ricaricate. Evitare che i terminali di alimentazione facciano cortocircuito. Non usare contemporaneamente batterie nuove e usate, né batterie di tipi differenti.

Epilazione del viso

- Prima dell'uso, assicurarsi che la pelle e la testina epilatrice siano completamente pulite.
- Accendere l'apparecchio facendo scorrere l'interruttore acceso/spento (2) verso sinistra a destra. La direzione di rotazione delle pinzette dipende dalla direzione in cui si sposta l'interruttore al momento dell'accensione. Per risultati migliori, assicurarsi che le pinzette ruotino in direzione contraria alla crescita dei peli.
- Per acquisire familiarità con l'apparecchio si consiglia di provarlo la prima volta sul mento o vicino agli angoli esterni della bocca.
- Tenere l'apparecchio con le pinzette contro una sezione di pelle tenuta ben tesa con la mano libera. Farlo scorrere con una pressione delicata in direzione contraria alla crescita dei peli. Per tirare la zona sopra al labbro superiore, servirsi della lingua per spingere da sotto.
- Dopo l'uso far scorrere l'interruttore acceso/spento in posizione «o» (= spento).
- Pulire accuratamente la testina epilatrice con la spazzola di pulizia fornita. È possibile immergere la spazzola in etanolo (70%). Assicurarsi che sia completamente asciutta prima di riattaccarla e chiuderla con il cappuccio di protezione.
- Per rilassare la pelle, si consiglia di applicare una crema idratante dopo l'epilazione.
- Quando si esegue il trattamento per la prima volta, è consigliabile epilarsi alla sera, in modo che l'eventuale rossore possa scomparire durante la notte.

Informazioni generali sull'epilazione
Tutti i metodi di rimozione dei peli alla radice possono causare irritazione (ad esempio prurito, fastidio e rossore alla pelle) a seconda delle condizioni di pelle e peli. Si tratta di una reazione normale che dovrebbe scomparire velocemente, ma che può essere più evidente se si rimuovono i peli alla radice per la prima volta, o se si ha una pelle sensibile. Se, dopo 36 ore, la pelle mostra ancora segni di irritazione, si consiglia di contattare il medico. In generale, con l'uso ripetuto, le reazioni della pelle e la sensazione di dolore tendono a diminuire considerevolmente. In alcuni casi l'infiammazione della pelle può verificarsi quando i batteri penetrano all'interno della pelle (ad es. facendo scorrere l'apparecchio sulla pelle). La pulizia accurata della testina epilatrice e della pelle prima di un trattamento, minimizzano il rischio di infezione.
In caso di dubbi sull'uso di questo apparecchio, consultare il medico. Nei casi seguenti, l'apparecchio dovrebbe essere utilizzato solo dopo previa consultazione

medica: eczema, ferite, pelle infiammata come follicoliti (follicoli purulenti) e vene varicose attorno a nei, ridotta immunità della pelle, ad es. a seguito di diabete mellito, durante la gravidanza, sindrome di Raynaud, fenomeno di koebner, emofilia o immunodeficienza.
Quando si inizia la somministrazione di ormoni o se si cambia il tipo di farmaco ormonale (ad esempio pillola contraccettiva), la crescita dei peli può essere influenzata a causa del cambiamento del livello ormonale. Ciò è causato dalla modifica delle condizioni ormonali, non dall'apparecchio.

Pulizia del viso

- Estrarre la testina epilatrice, attaccare l'adattatore spazzola (6) e inserire la spazzola per la pulizia del viso (5).
- Inumidire la pelle e la testina della spazzola con acqua. La spazzola per la pulizia del viso può essere utilizzata come parte della routine di pulizia quotidiana: con sapone, detergente, latte detergente, gel o semplicemente con acqua.
- Accendere l'apparecchio facendo scorrere l'interruttore acceso/spento (2) nella direzione desiderata.
- Guidare la spazzola con una pressione delicata e movimenti circolari per circa un minuto. Evitare il contorno occhi e l'attaccatura dei capelli.
- Dopo l'uso, far scorrere l'interruttore di nuovo in posizione «o».
- Sciacquare il viso per rimuovere i residui del prodotto di pulizia utilizzato.
- La spazzola può essere sciacquata con acqua calda. Se si preferisce, pulirla accuratamente con del sapone. È possibile staccare l'unità spazzola (5) premendo il pulsante di rilascio (6a). Dopo la pulizia, lasciare che tutte le parti si asciughino completamente prima di riassemblarle.
- Per i migliori risultati, sostituire l'unità spazzola (5) ogni 3 mesi o prima, se le setole si deformano a causa dell'uso frequente. Diversi tipi di spazzole di ricambio (rif. n. 80 Viso) sono disponibili presso i rivenditori, i Centri Assistenza Braun o sul sito www.braun.com.

INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m^2 è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Soggetto a modifica senza preavviso

Garanzia

Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto.

Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio

conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio.

Tale garanzia non copre: danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la normale usura conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.

La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.

Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un Centro di Assistenza autorizzato Braun.

Contattare www.service.braun.com o il numero 800 440 017 per avere informazioni sul Centro di Assistenza autorizzato Braun più vicino.

Nederlands

Lees de instructies zorgvuldig en volledig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

Braun «Face» is een verzorgingssysteem voor het gezicht dat twee schoonheidsbehandelingen combineert: Het kleine, precieze epilatiehoofd verwijdert zelfs de kortste gezichtshaartjes met de wortel. Het opzetstuk met reinigingsborsteltje doet de huid er beter uitzien door door de poriën zacht en diep te reinigen.

Belangrijk

- Omwille van hygiënische redenen is het belangrijk om dit apparaat niet met anderen te delen. Gebruik het apparaat daarnaast niet op geïrriteerde huid.
- Gebruik het epilatiehoofd niet op de wimpers. U kunt het epilatiehoofd gebruiken om individuele haartjes tussen of boven de wenkbrauwen te verwijderen, maar niet om vorm aan de wenkbrauwen te geven.
- Epileer nooit met een beschadigd epilatiehoofd
- Wanneer het apparaat aanstaat zou het nooit in contact moeten komen met kleding, lintjes of langer haar om ongelukken en schade te voorkomen.
- Dit apparaat kan enkel gebruikt worden door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met een verminderde fysiek, sensorisch of mentaal vermogen, dan wel gebrek aan ervaring en kennis enkel wanneer zij onder toezicht staan of de instructies voor veilig gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Laat kinderen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden, tenzij zij ouder dan 8 jaar zijn en ze onder toezicht staan.
- Dit apparaat is geschikt voor gebruik in bad of in de douche wanneer het wordt gebruikt met het borstelstuk.

Beschrijving

1 Batterijvakje
2 Aan/uit knop
3 Epilatiehoofd
4 Beschermkapje voor het epilatiehoofd
5 Reinigingsborsteltje*
6 Borstel adapter met verwijderingsknop (6a)
7 Spiegeltje (alleen op mod. 830, 831)
7a Aan/uit knop voor licht
7b Batterijvakje
8 Standaard

* Het aantal reinigingsborsteltjes hangt af van het type apparaat.

Batterijen

Vervang de batterijen indien nodig. Open het batterijvakje (1) door het deksel in de richting van 🔓 te draaien met behulp van het borsteltje. Vervang de batterij (type AA alkaline, 1,5 V) en let hierbij op de polariteit. Plaats het deksel terug, zorg ervoor dat de

stip ter hoogte van 🔓 staat (zie afb. c) en draai het op 🔒 om het deksel te sluiten. Zorg dat uw handen en het apparaat droog zijn wanneer u de batterij vervangt.

Spiegel: Verwijder de folie voor het eerste gebruik. Om de batterijen te vervangen, opent u het batterijvakje (7b) met een schroevendraaier. Plaats drie knoopbatterijen (type LR1130) met de + kant bovenop. Plaats het batterijklepje terug.

Batterijen kunnen gaan lekken als ze leeg zijn of gedurende lange tijd niet worden gebruikt. Om u en het apparaat te beschermen, is het aangeraden de batterijen tijdig te verwijderen en contact met de huid vermijden indien de batterijen zouden lekken.

Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. De voedingen mogen niet kortgesloten worden. Gebruik geen nieuwe en gebruikte batterijen tegelijk of verschillende soorten batterijen door elkaar.

Het gezicht epileren

- Zorg voor gebruik dat de huid en het epilatiehoofd schoon zijn.
- Zet het apparaat aan door de aan/uit-knop (2) naar links of rechts te draaien. De draairichting van de pincetjes hangt af van de richting waarin de knop gedraaid wordt wanneer deze wordt aangezet. Voor het beste resultaat laat u de pincetjes tegen de haargroeirichting in draaien.
- Om gewend te raken aan het apparaat raden wij aan om het eerst op de kin of op de buitenste hoeken van de mond te gebruiken.
- Houd het apparaat met de pincetjes tegen een deel van de huid dat u met de vrije hand strak trekt. Beweeg het apparaat geleidelijk met lichte druk tegen de haargroeirichting in. Druk niet te hard, dit kan de huid beschadigen. Om de huid van de bovenlip strak te trekken, gebruikt u de tong om druk uit te oefenen.
- Schuif de aan/uit-knop naar de «o» (= uit) positie na gebruik.
- Reinig het epilatiehoofd zorgvuldig met het kleine schoonmaakborsteltje dat is bijgeleverd. Het is aangeraden om het borsteltje in ethanol (70%) onder te dompelen. Zorg dat het volledig droog is voordat u het onderdeel terug plaatst en afsluit met het beschermkapje.
- Om de huid te laten ontspannen raden wij aan om hydraterende crème aan te brengen na het epileren.
- Bij het eerste gebruik is het aangeraden om ‘s avonds te epileren, zodat ’s nachts de eventuele rode kleur kan wegtrekken.

Algemene informatie over epileren
Alle methodes voor haarverwijdering vanaf de wortel kunnen leiden tot irritatie (zoals jeuk, een onaangenaam gevoel en het rood worden van de huid), afhankelijk van de staat van de huid en het haar. Dit is een normale reactie die snel zou moeten verdwijnen, maar sterker kan zijn wanneer het haar de eerste paar keren met de wortel wordt verwijderd of wanneer u een gevoelige huid hebt. Wanneer de huid na 36 uur nog steeds irritatie vertoont, raden wij aan om hiermee naar de arts te gaan. In het algemeen zouden huidreacties en het pijngevoel aanzienlijk moeten verminderen bij herhaaldelijk gebruik. In sommige gevallen kan de huid ontsteken wanneer bacteriën de huid binnendringen (bijvoorbeeld wanneer u het apparaat over de huid laat glijden). Grondige reiniging van het epilatiehoofd en uw huid, voor ieder gebruik, zal het risico op infectie verminderen.
Mocht u twijfels hebben over het gebruik van dit apparaat, neem dan contact op met uw arts. In de volgende gevallen kan het apparaat enkel gebruik worden na het raadplegen van een arts: eczeem,

wonden, ontstoken huid zoals fulliculitis (ontstoken haarzakjes) en varicosis in de buurt van moedervlekken, verminderde immuniteit van de huid, b.v. diabetes mellitus, tijdens zwangerschap, de ziekte van Raynaud, gevallen van koebner, hemofilie of immuniteitsgebreken. Wanneer u begint met het nemen van hormonen of wanneer u een ander soort hormoonmedicatie gaat gebruiken (b.v. anti-conceptiepil), kan de haargroei beïnvloed worden door een verandering in het hormoon niveau. Dit wordt veroorzaakt door een verandering in de hormonale toestand, maar niet door het apparaat.

Gezichtsreiniging

- Trek het epilatiehoofd van het apparaat af, maak de borstel adapter (6) vast en klik het reinigingsborsteltje (5) er op.
- Maak de huid en het borstelhoofd enigszins vochtig met water. Het gezichtsborsteltje kan gebruikt worden als een onderdeel van uw dagelijkse reinigingsroutine: met zeep, reinigingsmiddel, reinigingsmelk, gel of gewoon met water.
- Zet het apparaat aan door de aan/uit-knop (2) in één van de richtingen te draaien.
- Laat de borstel geleidelijk met lichte druk in een cirkelbeweging over de huid gaan voor ongeveer een minuut. Voorkom contact met het gebied rond de ogen en de haarlijn.
- Zet de aan/uit-kop terug op de «o»-positie na gebruik.
- Maak het gezicht nat met water om overgebleven resten van het reinigingsproduct te verwijderen.
- Het borsteltje kan afgespoeld worden met warm water. Als u deze liever grondig schoonmaakt met zeep, kunt u het best het reinigingsborsteltje (5) losmaken door de verwijderingsknop in te drukken. Laat alle onderdelen volledig droog worden voordat u deze terug op het apparaat zet.
- Voor het beste resultaat vervangt u het reinigingsborsteltje (5) elke 3 maanden of eerder wanneer borstelharen hun vorm verliezen door frequent gebruik. Er zijn verschillende soorten navulborstels (ref. nr. 80 Face) verkrijgbaar via uw detailhandelaar, Braun Service Centers of via www.braun.com.

Verwijdering

Het product bevat batterijen en/of recyclebaar elektronisch afval. Om het milieu te beschermen kunt u dit apparaat het beste niet met uw huisafval weggooien, maar beter recyclen door het mee te nemen naar een elektronisch afval verzamelpunt in uw buurt.

Mogelijk aan verandering onderhevig zonder inlichting.

Garantie

Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf aankoopdatum. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat. Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadigingen ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden, vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoop-bewijs af te geven of op te sturen naar een geautoriseerd Braun Customer Service Center: www.service.braun.com.

Bel 0 800 44 55 388 voor een Braun Customer Service Center bij u in de buurt.

Dansk

Læs hele brugervejledningen omhyggeligt, før apparatet tages i brug, og behold den til senere brug.

Braun «Face» er et ansigtspleje-system som kombinerer to skønhedsbehandlinger: Det lille og præcise epileringhoved fjerner selv de fineste ansigtshår med roden. Rensebørste-tilbehøret forbedrer din huds udseende ved at give en blid og dyb rensning af porerne.

Vigtigt

- Af hygiejniske grunde bør du ikke dele dette apparat med andre. Apparatet må ikke anvendes på irriteret hud.
- Anvend ikke epileringshovedet på øjenvipperne. Du kan anvende epileringshovedet til at fjerne individuelle hår mellem og over øjenbrynene, men ikke til at forme øjenbryn.
- Epiler aldrig hvis epileringshovedet er beskadiget.
- Når apparatet er tændt, må det ikke komme i kontakt med tøj, snører eller langt hår for at undgå enhver risiko for personskade eller beskadigelse.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn og får instruktioner om sikker brug af apparatet og forstår den involverede fare. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, med mindre de er over 8 år og er under opsyn.
- Dette apparat kan bruges i badekar eller bruser, når børsten er monteret.

Beskrivelse

1 Batterirum
2 Tænd/sluk-knap
3 Epileringshoved
4 Beskyttelseshætte til epileringshoved
5 Rensebørste*
6 Børste adapter med udløserknap (6a)
7 Spejl (kun modellerne 830, 831)
7a Tænd/sluk-knap til lys
7b Batterirum
8 Holder

* Antallet af rensebørster varierer afhængigt af modellen

Batterier

Skift batterierne efter behov. Åbn batterirummet (1) ved at dreje låget mod 🔓 ved hjælp af den medfølgende børste. Isæt det nye batteri (type AA alkaline, 1,5 V), og kontroller, at polerne vender korrekt. Sæt låget på plads igen, så prikken flugter med 🔓 (se fig. c), og drej det mod 🔒 for at lukke låget. Sørg for at apparat og hænder er tørre når batteriet skiftes.

Spejl: Fjern folien før første brug. For at skifte batterierne åbnes batterirummet (7b) med en skruetrækker. Indsæt 3 knapcelle batterier (type LR1130) med «+»-polerne opad. Luk batteridækslet. Batterier kan lække, hvis de er slidt op

eller ikke bliver brugt i længere tid. For at beskytte dig og apparatet bør du fjerne batterierne i rette tid og undgå hudkontakt, når du håndterer lækkede batterier.

Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades. Forsyningsterminalerne må ikke kortsluttes. Undlad at blande nye og brugte batterier eller forskellige batterityper.

Ansigtsepilering

- Sørg for at både ansigt og epileringshoved er grundigt rene før brug.
- Tænd for apparatet ved at skubbe tænd/sluk-knappen (2) til venstre eller højre. Den roterende retning pincetterne afhænger af den retning, du skubber kontakten, når du tænder apparatet. For det bedste resultat, bevæg apparatet langsomt imod hårets vokseretning.
- For at blive fortrolig med apparatet, anbefaler vi at prøve det først på hagen eller i nærheden af de yderste hjørner af munden.
- Hold apparatet med pincetterne mod en del af huden, som du holder udstrakt med den frie hånd. Bevæg forsigtigt apparatet, med et blidt tryk imod hårets vokseretning. Tryk ikke for hårdt, da det kan føre til skader på huden. For at udstrække området omkring overlæben, kan du bruge din tunge til at presse med nedefra.
- Sluk for apparatet efter brug ved at skubbe tænd/sluk-knappen til «o» (= sluk) positionen.
- Rengør forsigtigt epileringshovedet med den tilhørende børste. Du kan også dyppe børsten i husholdningssprit (70 %). Sørg for at epileringshovedet er helt tørt før end du sætter det på igen og lukker det med den tilhørende beskyttelseskappe.
- Efter endt epilering anbefales det at bruge en fugtighedscreme.
- I begyndelsen anbefales det at epilere om aftenen, så en eventuel rødme kan fortage sig i nattens løb.

Generelle oplysninger om epilering
Alle metoder, som fjerner håret ved roden, kan medføre, at der opstår hudirritation (fx kløe, ubehag og rødme af huden) afhængig af hud- og hårtype. Det er en helt normal reaktion, der som regel hurtigt forsvinder. Dog kan det vare længere de første gange, du epilerer, eller hvis du har sart hud. Hvis huden stadig er irriteret efter 36 timer, bør du kontakte din læge. Generelt aftager hudreaktionen og smerteføleIsen væsentligt, efter gentagen brug. I nogle tilfælde kan der opstå betændelse på grund af bakterier, som trænger ned i huden (f.eks. når apparatet bevæges hen over huden). Grundig rengøring af epileringshovedet før brug nedsætter risikoen for infektioner. Hvis du er i tvivl om, hvorvidt du kan tåle at bruge apparatet, bør du tale med din læge. I følgende tilfælde bør apparatet kun anvendes efter konsultation hos lægen: eksem, sår, betændelsestilstande i huden såsom betændte hårsække (små 'bumser' i hårsækkene) og åreknuder omkring modermærker, nedsat immunitet i huden, f.eks. ved sukkersyge, under graviditet, Raynauds syge, Köbners fænomen, hæmofili, trøske eller nedsat immunforsvar.
Når du begynder at tage hormoner, eller hvis du ændrer typen af hormon medicin (f.eks p-piller), kan væksten i dit hår blive påvirket på grund af en ændring i dit hormon niveau. Dette er forårsaget af ændringen i hormontilstanden, men ikke af apparatet.

Ansigtsrensning

- Fjern epileringshovedet, sæt på børsteadapteren (6) og klik på rensebørsten (5).

- Fugt din hud og børstehovedet med lidt vand. Du kan anvende ansigtsbørsten som del af din daglige rutine: med sæbe, ansigtsvask, rensemælk, gel eller bare med vand.
- Tænd for apparatet ved at skubbe tænd/sluk-knappen (2) til venstre eller højre.
- Før børsten med et let tryk og roterende bevægelser i ca. 1 minut. Undgå øjeområdet og hårlinjen.
- Efter brug, skub tænd/sluk-knappen tilbage til «o» positionen.
- Skyl dit ansigt med vand for at fjerne rester af renseprodukter.
- Børsten kan skylle med varmt vand. Hvis du foretrækker det, kan du rense den grundigt med sæbe. Tag børsten (5) af ved at trykke på udløserknappen (6a). Efter endt rengøring, lad alle delene tørre helt før du sætter dem sammen igen.
- For bedste resultat, udskift børstedelen (5) hver 3 måned eller når børstehårene bliver bøjede pga. gentagen brug. Forskellige børstetyper som refill (ref.nr. 80 Face) kan købes hos din forhandler, Braun servicecentre eller via www.braun.com.

Miljømæssige oplysninger

Produktet indeholder batterier og/eller genbrugsbart elektrisk affald. For at beskytte miljøet må produktet ikke bortskaffes i husholdningsaffaldet, men afleveres til genanvendelse ved foreskrevne indsamlingspunkter.

Oplysningerne heri kan ændres uden varsel.

Garanti

Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet. Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.

Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid eller fejl som har ringe effekt på værdien eller funktionsdygtigheden af apparatet. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt.

Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center: www.service.braun.com.

Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

Norsk

Les hele bruksanvisningen nøye før du tar apparatet i bruk, og behold den til senere bruk.

Braun «Face» er et ansiktspleiesystem som kombinerer to skjønnhetsbehandlinger: Det lille og presise epileringshodet fjerner selv de fineste ansiktshår med roten. Rensebørstens tilbehør forbedrer din huds utseende ved å gi en skånsom og dyp rens av porene.

Viktig

- Av hygieniske grunner bør du ikke dele dette apparatet med andre. Apparatet skal ikke brukes på irritert hud.
- Ikke bruk epileringshodet på øyevippene. Du kan bruke epileringshodet til å fjerne enkelthår mellom eller over øyenbrynene, men ikke til å forme øyenbryn.
- Epiler aldri hvis epileringshodet er skadet.
- Når apparatet er på, får det ikke komme i kontakt med tøy, snører eller langt hår, for å unngå enhver risiko for personskade eller andre skader.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sansemessige eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap, hvis de er under oppsyn og får instruksjoner om sikker bruk av apparatet, og forstår faren som er involvert. Barn bør ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukerveiledning bør ikke utføres av barn, med mindre de er eldre enn 8 år og under oppsyn.
- Dette produktet er egnet til bruk i et badekar eller en dusj når det brukes med børstetilbehøret.

Beskrivelse

1 Batterirom
2 Av/på-knapp
3 Epileringshode
4 Beskyttelseshette til epileringshode
5 Rensebørste*
6 Børsteadapter med utløserknapp (6a)
7 Speil (kun modellene 830, 831)
7a Av/på-knapp til lys
7b Batterirom
8 Stativ

* Antallet rensebørster varierer, avhengig av modell.

Batterier

Bytt ut batteriene etter behov. Åpne batterirommet (1) ved å skru lokket mot 🔓 ved å bruke børsten som følger med. Bytt ut batteriet (type AA alkalisk, 1,5 V) og sett det inn riktig vei. Sett på lokket ved å justere punktet med 🔓 (se fig. c) og skru det på 🔒 for å lukke lokket. Sørg for at apparatet og hender er tørre når batteriet skiftes.

Speil: Fjern folien før førstegangs bruk. For å bytte ut batteriene, åpner du batterirommet (7b) med en skrutrekker. Sett

inn 3 knappcellebatterier (type LR1130) med «+»-polene vendt oppover. Lukk batteridekslet.

Batterier kan lekke hvis de er tomme eller ikke har blitt brukt på lenge. For å beskytte deg og apparatet bør du fjerne batteriene i rett tid og unngå hudkontakt, når du håndterer batterier som lekker.

Ikke-oppladbare batterier skal ikke lades opp på nytt. Strømtilførselsuttakene skal ikke kortsluttes. Ikke bland nye og brukte batterier, eller forskjellige batterityper.

Ansiktsepilering

- Sørg for at både ansikt og epileringshodet er grundig rengjort før bruk.
- Slå på apparatet ved å flytte av/på-knappen (2) til venstre eller høyre. Pinsettenes rotasjonsretning avgjøres av retningen du flytter knappen i når du slår på apparatet. For det beste resultat, beveg apparatet langsomt mot hårets vokseretning.
- For å bli fortrolig med apparatet, anbefaler vi å først prøve det på haken eller i nærheten av munnens ytre hjørner.
- Hold apparatet med pinsettene mot en del av huden som du strekker ut med den andre hånden. Beveg apparatet forsiktig med et skånsomt trykk mot hårets vokseretning. Ikke trykk for hardt, da det kan føre til skader på huden. For å strekke ut området rundt overleppen, kan du bruke tungen til å presse med underfra.
- Slå av apparatet ved å flytte av/på-knappen til «o«-posisjonen (= på).
- Rengjør epileringshodet forsiktigt med den tilhørende børsten. Du kan også dyppe børsten i rødsprit (70 %). Sørg for at epileringshodet er helt tørt før du setter det på igjen og lukker det med den tilhørende beskyttelseshetten.
- Etter epileringen anbefales det å bruke en fuktighetskrem.
- I begynnelsen anbefales det å epilere om kvelden, slik at en eventuell rødme kan forsvinne i løpet av natten.

Generelle opplysninger om epilering
Alle metoder som fjerner håret med roten kan medføre hudirritasjon (f.eks kløe, ubehag og rødme) avhengig av hud- og hårtype. Det er en helt normal reaksjon, som oftest forsvinner hurtig. Det kan derimot vare lengre de første gangene du epilerer, eller om du har sart hud. Hvis huden fortsatt er irritert etter 36 timer, bør du kontakte lege. Generelt avtar hudreaksjonen og smerteføelsen vesentlig etter gjentatt bruk. I noen tilfeller kan det oppstå betennelser på grunn av bakterier som trenger ned i huden (f.eks når apparatet beveges over huden). Grundig rengjøring av epileringshodet før bruk minsker risikoen for infeksjoner. Hvis du er i tvil om hvorvidt du tåler å bruke apparatet, bør du snakke med lege. I følgende tilfeller bør apparatet kun brukes etter legekonsultasjon: eksem, sår, betennelser I huden (som betente hårsekker) og åreknuter rundt fødselsmerker, nedsatt immunitet I huden (f.eks. ved sukkersyke), under graviditet, Raynauds fenomen, Köbners fenomen, hemofili eller nedsatt immunforsvar.
Når du begynner å ta hormoner, eller hvis du endrer hormonmedisin (f.eks. p-piller) kan din hårvekst påvirkes på grunn av en endring i ditt hormonnivå. Dette forårsakes av endringen i hormontilstanden, ikke av apparatet.

Ansiktsrens

- Fjern epileringshodet, sett på børsteadapteret (6) og klikk på rensebørsten (5).
- Fukt huden og børstehodet med litt vann. Du kan bruke ansiktsbørsten som en del av din daglige rutine: med såpe, ansiktsvask, rensemelk, gel eller bare med vann.

- Slå på apparatet ved å flytte av/på-knappen (2) til venstre eller høyre.
- Før børsten med et lett trykk og roterende bevegelser i omtrent 1 minutt. Unngå øyeområdet og hårlinjen.
- Slå av apparatet ved å flytte av/på-knappen tilbake til «o»-posisjonen.
- Skyll ansiktet med vann for å fjerne rester av renseprodukter.
- Børsten kan skylles med varm vann. Hvis du foretrekker det, kan du rense den grundig med såpe. Ta børsten (5) av ved å trykke på utløserknappen (6a). La alle delene tørke helt før du setter dem sammen igjen etter rengjøring.
- For beste resultat, skift ut børstedelen (5) hver tredje måned eller når børstehårene blir bøyd pga gjentatt bruk. Ulike typer påfyllingsbørster (ref. nr. 80 Face) er tilgjengelig hos din forhandler, Braun servicesentre eller via www.braun.com.

Miljømessige opplysninger

Produktet inneholder batterier og/eller gjenbrukbart elektrisk avfall. For å beskytte miljøet skal produktet ikke kastes i husholdningsavfall, men avleveres til gjenbruk ved foreskrevne innsamlingspunkter.

Disse opplysningerne kan endres uten varsel

Garanti

Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato.
I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikasjons- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet. Denne garanti er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet.

Denne garanti dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje eller skader som har ubetydelig effekt på produktets verdi og virkemåte. Garantien bortfaller dersom reparasjoner utføres av ikke autorisert person eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes.

For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted: www.service.braun.com.

Ring 22 63 00 93 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.

NB
For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leveringsbetingelser.

Svenska

Läs bruksanvisningen noga och i sin helhet innan du använder apparaten och spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Braun «Face» är ett system för ansiktsvård som kombinerar två skönhetsbehandlingar: Det lilla epileringshuvudet tar bort även de finaste ansiktshåren från rötterna. Rengöringsborsten förbättrar hudens utseende genom en skonsam djuprengöring av porerna.

Viktigt

- Av hygieniska skäl bör du inte dela apparaten med andra. Använd inte apparaten på irriterad hud.
- Använd inte epileringshuvudet på ögonfransarna. Du kan använda epileringshuvudet för att ta bort enskilda hår mellan och över ögonbrynen, men inte för att forma ögonbrynen.
- Använd aldrig ett skadat epileringshuvud.
- För att undvika risk för personskada eller skada på produkten får apparaten inte komma i kontakt med kläder, snören eller långt hår när den är påslagen.
- Apparaten kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om användningen övervakas eller om de har fått instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna med den. Barn får inte använda produkten som leksak. Rengöring och underhåll bör inte utföras av barn, med mindre att de är över 8 år och under uppsikt.
- Denna apparat är lämplig för användning i badkar eller dusch om den används med den medföljande borsten.

Beskrivning

1 Batterifack
2 På-/av-knapp
3 Epileringshuvud
4 Skyddande kåpa för epileringshuvud
5 Rengöringsborste*
6 Adapter för borste med utlösarknapp (6a)
7 Spegel (endast modell 830 och 831)
7a På-/av-knapp för lampa
7b Batterifack
8 Hållare

* Antal rengöringsborstar varierar beroende på modell.

Batterier

Byt ut batterierna vid behov. Öppna batterifacket (1) genom att vrida locket mot 🔓 med hjälp av borsten som medföljer. Byt ut batteriet (alkaliskt AA, 1,5 V). Observera polariteten. Sätt tillbaka locket genom att passa pricken med 🔓 (se fig. c) och vrida det mot 🔒 för att stänga locket. Var noga med att både händer och apparaten är torra när du byter batteri.

Spegel: Ta bort folien före användning. För att byta ut batterierna, öppna batterifacket (7b) med en skruvmejsel. Sätt i 3 knappcellsbatterier (av typen LR1130) med «+»-polerna uppåt. Sätt tillbaka batteriluckan.

Batterier kan läcka när de är tomma eller inte har använts på länge. För att skydda dig och apparaten, avlägsna batterierna på ett korrekt sätt och undvik hudkontakt när du hanterar läckande batterier.

Blanda inte nya och använda batterier. Icke-laddningsbara batterier får inte laddas. Elförsörjningsterminalerna får inte kortslutas. Blanda inte nya och använda batterier, eller olika batterityper.

Epilering i ansiktet

- Säkerställ att din hud och epileringshuvudet är ordentligt rengjorda innan användning.
- Sätt på apparaten genom att skjuta på-/av-knappen (2) till höger eller till vänster. Pincetternas riktning när de roterar beror på åt vilket håll du skjuter på-/av-knappen när du sätter på apparaten. För bästa resultat, se till att pincetterna roterar mot hårens växtriktning.
- För att bli bekant med apparaten rekommenderar vi att du först testar att epilera på hakan eller vid sidan om munnen.
- Håll apparaten med pincetterna mot huden samtidigt som du sträcker huden med den andra handen. För försiktigt apparaten med ett lätt tryck mot hårens växtriktning. Tryck inte för hårt eftersom det kan skada huden. För att sträcka huden på överläppen, placera tungan under läppen och tryck den utåt.
- Efter användning, skjut på-/av-knappen till position «o» (= av).
- Rengör försiktigt epileringshuvudet med den medföljande rengöringsborsten. Om du vill kan du doppa borsten i etanol (70 %). Säkerställ att epileringshuvudet är helt torrt innan du sätter tillbaka det och sätter på skyddskåpan.
- För att huden ska slappna av rekommenderar vi att du applicerar en fuktighetscrème efter epilering.
- När du epilerar för första gången kan det vara lämpligt att göra det på kvällen så att eventuell rodnad försvinner under natten.

Allmän information om epilering

Alla metoder av hårborttagning från roten kan leda till hudirritation (t.ex. klåda, obehag eller hudrodnad) beroende på i vilket skick huden och hårstråna befinner sig. Det är en normal reaktion som brukar försvinna snabbt, men som kan vara kraftigare när du tar bort hårstrån från roten för första gången, eller om du har känslig hud. Om huden efter 36 timmar fortfarande visar tecken på irritation rekommenderar vi att du kontaktar läkare. I allmänhet minskar hudreaktionen och smärtan avsevärt vid upprepad användning. I vissa fall kan inflammation uppstå i huden när bakterier penetrerar huden (t.ex. när apparaten glider över huden). Noggrann rengöring av epileringshuvudet och huden före varje användning minimerar risken för infektion.

Om du känner dig osäker på om du kan använda denna produkt ber vi dig rådfråga läkare. I följande fall bör denna apparat endast användas efter samråd med en läkare: vid eksem, sår, inflammerade hudreaktioner såsom follikulit (hårsäcksinflammation) och åderbråck runt leverfläckar, immunbrist i huden, t.ex. diabetes mellitus, under graviditet, Raynauds sjukdom, Köbnerfenomen, blödarsjuka eller immunbrist. När du börjar ta hormoner eller om du byter typ av hormonmedicin (t.ex. p-piller), kan tillväxten av ditt hår påverkas på grund av en förändring i din hormonnivå. Detta beror på förändrat hormonellt tillstånd och inte på apparaten.

Ansiktsrengöring

- Dra av epileringshuvudet, sätt fast adaptern för borsten (6) och klicka rengöringsborsten (5) på plats.
- Fukta huden och borsthuvudet lätt med vatten. Du kan använda ansiktsborsten som en del av din dagliga rengöring, med tvål, ansiktsrengöring, rengöringsmjölk, gel eller endast vatten.
- Sätt på apparaten genom att skjuta på-/av-knappen (2) åt något håll.
- För borsten över huden med ett lätt tryck och cirkulära rörelser i ungefär en minut. Undvik området runt ögonen och hårfästet.
- Efter användning, skjut tillbaka knappen till position «o».
- Skölj ansiktet med vatten för att avlägsna rester från rengöringsprodukten.
- Borsten kan sköljas med varmt vatten. Om du föredrar att rengöra den med tvål kan du lossa borsten (5) genom att trycka på utlösarknappen (6a). Låt alla delar torka helt efter rengöring innan du sätter tillbaka dem.
- För bästa resultat, byt borsta (5) var tredje månad, eller oftare om borststråna deformeras genom regelbunden användning. Olika typer av refillborstar (ref. nr. 80 Face) finns hos din återförsäljare, Braun service-center eller www.braun.com.

Miljöskyddsmeddelande
Produkten innehåller batterier och/eller återvinningsbart avfall. Av hänsyn till miljön ska denna apparat inte slängas med hushållsavfallet. Återvinning bör ske enligt gällande lokala föreskrifter.

Kan ändras utan föregående meddelande.

Garanti
Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad, att avhjälpa alla brister i apparaten som är hänförbara till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande.

Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare. Garantin gäller ej: skada på grund av felaktig användning eller normalt slitage, liksom brister som har en försumbar inverkan på apparatens värde eller funktion. Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används.

För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till ett auktoriserat Braun verkstad: www.service.braun.com.

Ring 020-21 33 21 för information om närmaste Braun verkstad.

Suomi

Lue käyttöohjeet huolellisesti lävitse ennen käyttöä ja säilytä ne mahdollista myöhempää tarvetta varten.

Braun Face on kasvojenhoitojärjestelmä, jossa yhdistyy kaksi kauneuskäsittelyä: Pieni, tarkka epilointipää poistaa hennoimmatkin ihokarvat juurineen. Puhdistusharjalisäosa parantaa ihon ulkonäköä hellävaraisen ja tehokkaan puhdistuksen avulla.

Tärkeää

- Älä anna hygieniasyiden vuoksi muiden käyttää laitetta. Älä käytä laitetta ärsyyntyneelle iholle.
- Älä käytä epilointipäätä silmäripsille. Voit poistaa epilointipäällä yksittäisiä karvoja kulmakarvojen välistä tai yläpuolelta. Epilointipäätä ei kuitenkaan ole tarkoitettu kulmakarvojen muotoiluun.
- Älä koskaan epiloi vahingoittuneella epilointipäällä.
- Kun sovellus on käynnissä, se ei saa joutua kosketuksiin vaatteiden, nauhojen tai pitkien hiusten kanssa, jotta vältetään henkilö- ja esinevahingot.
- Yli 8-vuotiaat lapset tai sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Laitetta saavat puhdistaa vain yli 8-vuotiaat lapset, kun heitä valvotaan.
- Tämä laite soveltuu käytettäväksi kylpyammeessa tai suihkussa silloin kun sitä käytetään harjaosan kanssa.

Laitteen osat

1 Paristokotelo
2 Virtakytkin
3 Epilointipää
4 Epilointipään suojus
5 Puhdistusharja*
6 Harjasovitin ja vapautuspainike (6a)
7 Peili (vain malleissa 830, 831)
7a Valon virtakytkin
7b Paristokotelo
8 Teline

* Puhdistusharjojen määrä vaihtelee mallista riippuen.

Paristot

Vaihda paristot tarvittaessa. Avaa paristolokero (1) kääntämällä kansi kohti -merkkiä mukana tulevan harjan avulla. Vaihda paristo (tyyppi: AA alkaliparisto, 1,5 V) huomioiden oikeanapaisuus. Aseta kansi takaisin paikoilleen kohdistamalla piste -merkin kanssa (ks. kuva c) ja sulje kansi kääntämällä piste -merkin kohdalle. Varmista, että kätesi ja sovellus ovat kuivia vaihtaessasi pariston.

Peili: Poista kalvo ennen ensimmäistä käyttöä. Vaihtaaksesi paristot avaa paristolokero (7b) ruuvitaltalla. Aseta 3 nappiparistoa (tyyppi LR1130) + -navat ylöspäin. Aseta paristokotelon kansi paikoilleen.

Paristot saattavat vuotaa, jos ne ovat tyhjiä tai niitä ei ole käytetty pitkään aikaan. Suojaa itseäsi ja laitetta poistamalla paristot tarvittaessa. Vältä ihokontaktia, kun käsittelet vuotavia paristoja.

Ei-ladattavia paristoja ei saa ladata. Syöttöliittimiä ei saa oikosulkea. Älä sekoita keskenään uusia ja käytettyjä paristoja tai eri paristotyyppejä.

Kasvojen epilointi

- Varmista ennen käyttöä, että ihosi ja epilointipää ovat täysin kuivat.
- Käynnistä laite työntämällä virtakytkin (2) vasemmalle tai oikealle. Pinsettien kiertosuunta riippuu siitä, mihin suuntaan työnnät kytkimen käynnistäessäsi laitteen. Saat parhaan tuloksen varmistamalla, että pinsetit pyörivät ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan.
- Suosittelemme tutustumaan laitteeseen kokeilemalla sitä ensin leukaan tai suun ulkokulmien lähelle.
- Pidä pinseteillä varustettua laitetta ihon osiota vasten. Venytä ihoa vapaalla kädellä. Ohjaa laitetta painamalla sitä varovasti ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan. Älä paina liian kovaa, sillä se voi aiheuttaa ihovaurioita. Venytä ylähuulen aluetta painamalla sitä kielellä alhaalta päin.
- Työnnä virtakytkin käytön jälkeen «o»-asentoon (= pois).
- Puhdista epilointipää varovasti mukana toimitetulla puhdistusharjalla. Voit kastaa harjan etanoliin (70 %). Varmista, että epilointipää on täysin kuiva, ennen kuin kiinnität sen takaisin ja asetat siihen suojuksen.
- Kosteusvoiteen levittäminen on suositeltavaa epiloinnin jälkeen, jotta iho rentoutuu.
- Kun epiloit ensimmäistä kertaa, on suositeltavaa tehdä se illalla, jotta mahdollinen punoitus häviää yön aikana.

Yleistä tietoa epiloinnista
Kaikki ihokarvanpoistomenetelmät, joissa karvat poistetaan juuresta, voivat aiheuttaa ihoärsytystä (esim. ihon kutinaa, epämukavuutta tai punoitusta) ihon ja ihokarvojen kunnosta riippuen. Kyseessä on normaali reaktio, joka häviää yleensä nopeasti. Reaktio voi kuitenkin olla voimakkaampi, kun ihokarvoja poistetaan juuresta ensimmäisiä kertoja tai jos sinulla on herkkä iho. Jos iho on ärtynyt vielä 36 tunnin kuluttua, suosittelemme kääntymistä lääkärin puoleen. Yleensä ihoreaktiot ja kivun tunne vähenevät merkittävästi, kun laitetta käytetään toistuvasti. Joissakin tapauksissa tulehdus voi syntyä, kun ihon sisään pääsee bakteereja (esimerkiksi kun laitetta liikutellaan iholla). Epilointipään ja ihon perusteellinen puhdistus ennen jokaista käyttökertaa vähentää tulehdusriskiä. Jos et ole varma laitteen soveltuvuudesta itsellesi, ota yhteyttä lääkäriin. Seuraavissa tapauksissa laitetta tulisi käyttää vasta, kun asiasta on keskusteltu lääkärin kanssa: ihottuma, haavat, tulehtunut iho kuten karvan juuritupen tulehdus (märkivät rakkulat) ja suonikohjut luomien ympärillä, ihon heikentynyt vastustuskyky, esim. diabetes, raskausaika, Raynaud'n oireyhtymä, verenvuototauti, Koebner-ilmiö tai heikko vastustuskyky. Jos alat käyttää hormoneja tai jos vaihdat hormonilääkityksen tyyppiä (esim. ehkäisypillerit), hormonitason muutokset voivat aiheuttaa karvojen kasvuun. Tämän aiheuttaa muutos hormonitasossa, ei laitteen käyttäminen.

Kasvojen puhdistaminen

- Irrota epilointipää, kiinnitä harjasovitin (6) ja puhdistusharja (5).
- Kostuta kasvojen iho ja harja kevyesti vedellä. Voit käyttää kasvoharjaa osana päivittäistä puhdistusrutiinia: saippualla, puhdistusaineella, puhdistusmaidolla, geelillä tai pelkällä vedellä.
- Käynnistä laite kääntämällä virtakytkin (2) mihin tahansa suuntaan.
- Ohjaa harjaa painamalla kevyesti ja tekemällä pyöriviä liikkeitä noin minuutin ajan. Vältä silmien aluetta ja hiusrajaa.
- Työnnä kytkin käytön jälkeen takaisin o-asentoon.
- Huuhtele kasvot vedellä poistaaksesi puhdistusaineen jäämät.
- Huuhtele harja lämpimällä vedellä. Jos puhdistat sen mieluummin saippualla, voit irrottaa harjayksikön (5) painamalla vapautuspainiketta (6a). Anna osien kuivua kokonaan puhdistuksen jälkeen, ennen kuin kiinnität ne takaisin.
- Saat parhaan tuloksen vaihtamalla harjayksikön (5) kolmen kuukauden välein tai useammin, mikäli harjakset vääntyvät tiheän käytön vuoksi. Jälleenmyyjältäsi, Braunin huoltokeskuksista ja osoitteesta www.braun.com on saatavana erilaisia vaihtopäitä (viitenumero 80 Face).

Ympäristönsuojeluun liittyviä seikkoja

Tuote sisältää pattereita ja/tai kierrätettävää sähköjätettä. Suojellaksesi ympäristöä älä hävitä talousjätteen mukana, vaan vie maassasi oleviin sähköjätteen keräyspisteisiin.

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

Takuu

Tälle tuotteelle myönnämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien Suomessa voimassa olevien alan takuuehtojen TE90 mukaan. Takuuaikana korvataan veloituksetta kaikki viat, jotka aiheutuvat materiaaliviasta tai valmistusvirheestä. Korvaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojan toimesta.

Takuun piiriin eivät kuulu seuraavat viat: viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta tai viat, jolla on vähäinen merkitys laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.

Yksilöity ostokuitti riittää takuun voimassaolon osoittamiseksi: www.service.braun.com.

Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa asiakaspalvelukeskuksestamme numerosta 020-377 877.

Polski

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.

Braun «Face» to system pielęgnacji twarzy, który łączy dwa zabiegi kosmetyczne: Mała i precyzyjna głowica depilująca usuwa z twarzy nawet najmniejsze włoski wraz z cebulkami. Szczoteczka oczyszczająca poprawia wygląd twojej skóry poprzez delikatne i głębokie oczyszczanie.

Uwaga

- Ze względów higienicznych nie udostępniaj urządzenia osobom trzecim. Nie używaj urządzenia na podrażnioną skórę.
- Nie używaj głowicy depilującej do usuwania rzęs. Możesz używać głowicy depilującej w celu usunięcia pojedynczych włosów znajdujących się pomiędzy brwiami lub powyżej, ale nie używaj jej do regulacji brwi.
- Nigdy nie depiluj się, jeśli głowica depilująca jest uszkodzona.
- Jeżeli urządzenie jest włączone, uważaj, aby nie miało ono kontaktu z ubraniami, wstążkami lub długimi włosami, w celu uniknięcia ryzyka obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych lub osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że korzystają one z urządzenia pod nadzorem innych osób lub zostały odpowiednio poinstruowane o sposobie bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz są świadome istniejącego niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie nie może być przeprowadzane przez dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są pod nadzorem osoby dorosłej.
- Niniejsze urządzenie nadaje się do użytku w wannie lub pod prysznicem, pod warunkiem stosowania przystawki szczoteczkowej.

Opis

1 Przegroda na baterię
2 Przełącznik włącz/wyłącz
3 Głowica depilująca
4 Nakładka ochronna na głowicę depilującą
5 Szczoteczka oczyszczająca*
6 Nasadka do mocowania szczoteczki z przyciskiem zwalniającym (6a)
7 Lusterko (tylko w modelach 830, 831)
7a Przełącznik lampki włącz/wyłącz
7b Przegroda na baterię
8 Podstawka

* Liczba dodatkowych szczotek zależy od modelu urządzenia.

Montaż baterii

W razie potrzeby należy wymienić baterie. Otwórz komorę baterii (1), obracając wieko w stronę 🔓 przy pomocy dołączonego pędzelka. Przy wymianie baterii (typ alkaliczny AA; 1,5 V) należy zachować biegunowość. Zakręć z powrotem wieko, ustawiając kropkę równo z 🔓 (zob. rys. c) i obracając wieko w kierunku 🔒. Upewnij się, że podczas usuwania baterii twoje dłonie i urządzenie są suche.

Lusterko: Przed pierwszym użyciem należy usunąć folię. Aby wymienić baterie, otwórz komorę baterii (7b) śrubokrętem. Włóż trzy baterie pastylkowe (typu LR1130) biegunem + do góry. Zamknij przegrodę na baterię.

Bateria może przeciekać, jeśli jest pusta lub nie jest używana przez długi czas. Aby chronić siebie i urządzenie, wymieniaj baterię regularnie i unikaj kontaktu ze skórą w przypadku przeciekających baterii.

Nie ładować jednorazowych baterii.
Nie należy powodować zwarcia biegunów baterii. Nie należy łączyć nowych i używanych baterii ani baterii różnego typu.

Depilacja twarzy

- Przed użyciem upewnij się, że twoja skóra i głowica depilująca są dokładnie oczyszczone.
- Uruchom urządzenie, przesuwając przełącznik włącz/wyłącz (2) w lewo lub w prawo. Kierunek obracania się pęset zależy od kierunku, w którym przesuniesz przełącznik podczas włączania urządzenia. Dla lepszego efektu upewnij się, że pęsety obracają się w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów.
- Aby zapoznać się z urządzeniem, sugerujemy najpierw wypróbowanie go na brodzie lub w okolicach zewnętrznych kącików ust.
- Trzymaj urządzenie tak, aby pęsety były skierowane do skóry naciągniętej za pomocą wolnej dłoni. Ostrożnie i delikatnie naciskając, poprowadź urządzenie w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów. Nie przyciskaj zbyt mocno, ponieważ może to prowadzić do uszkodzenia skóry. Aby rozciągnąć powierzchnię górnej wargi, naciskaj ją językiem od wewnętrznej strony.
- Po zakończeniu depilacji przesuń przełącznik włącz/wyłącz ustawiając go w pozycji «o» (= wyłącz).
- Dokładnie wyczyść głowicę depilującą za pomocą szczoteczki do czyszczenia. Możesz zanurzyć szczoteczkę w etanolu (70%). Upewnij się, że głowica jest całkowicie sucha i nałóż nakładkę ochronną.
- Po depilacji zalecamy stosowanie kremu nawilżającego w celu odprężenia skóry.
- Jeśli wykonujesz depilację po raz pierwszy, zalecamy wykonać ją wieczorem, aby ewentualne zaczerwienienie skóry ustąpiło do następnego dnia.

Informacje ogólne dotyczące depilacji
Wszystkie metody usuwania owłosienia wraz z cebulkami mogą powodować podrażnienia (np. pieczenie, dyskomfort i zaczerwienienie skóry) w zależności od stanu skóry i włosów. Jest to normalna reakcja, a podrażnienia powinny szybko minąć, jednak mogą się nasilić, jeśli usuwasz owłosienie wraz z cebulkami po raz pierwszy lub jeśli masz wrażliwą skórę. Jeżeli podrażnienie nie ustąpi po 36 godzinach, zalecane jest skontaktowanie się z lekarzem. Z zasady podrażnienie skóry i uczucie bólu zmniejszają się wraz z regularnym korzystaniem z urządzenia. W niektórych przypadkach uszkodzenia skóry mogą wystąpić na skutek wnikania bakterii w skórę (np. podczas przesuwania

urządzenia po skórze). Dokładne czyszczenie głowicy depilującej i skóry przed każdym użyciem zmniejsza ryzyko infekcji.
W przypadku jakichkolwiek wątpliwości związanych z używaniem urządzenia skontaktuj się z lekarzem. W podanych poniżej przypadkach korzystanie z urządzenia powinno być poprzedzone konsultacją z lekarzem: egzema, rany, stany zapalne skóry takie jak zapalenie mieszków włosowych oraz żylaki wokół znamion, zmniejszona odporność skóry, np. przy cukrzycy, w okresie ciąży, przy chorobie Raynauda, zespół odstawienia, hemofilia lub zmniejszenie odporności organizmu.
Zażywanie hormonów lub zmiana kuracji hormonalnej (np. pigułki antykoncepcyjnej) może wpłynąć na porost włosów. Jest to skutek zmiany gospodarki hormonalnej organizmu, a nie stosowania urządzenia.

Oczyszczanie twarzy

- Zdejmij głowicę depilującą, załóż nasadkę do mocowania szczoteczki (6), a następnie włóż i dociśnij szczoteczkę oczyszczającą (5).
- Wodą zwilż skórę i główkę szczoteczki. Możesz używać szczoteczki oczyszczającej do codziennej pielęgnacji twarzy: z mydłem, środkiem do demakijażu, mleczkiem, żelem lub wodą.
- Włącz urządzenie poprzez przesunięcia przełącznika włącz/wyłącz (2) w dowolnym kierunku.
- Prowadź szczoteczkę po twarzy w sposób delikatny i okrągłymi ruchami przez około jedną minutę. Nie przykładaj szczoteczki do okolic oczu i linii włosów.
- Po użyciu przesuń przełącznik z powrotem do pozycji «o».
- Przemyj twarz wodą, aby usunąć pozostałości produktu czyszczącego.
- Szczoteczkę można spłukać ciepłą wodą. Jeżeli wolisz wyczyścić ją dokładnie z użyciem mydła, możesz odczepić szczoteczkę (5) przez naciśnięcie przycisku zwalniającego (6a). Po czyszczeniu rozmontuj wszystkie elementy i pozostaw je do całkowitego wyschnięcia.
- Sugeruje się wymianę szczoteczki (5) co trzy miesiące lub częściej, jeśli jej włosie zdeformowało się w wyniku częstego użytkowania. W sprzedaży detalicznej, w Centrach Obsługi Klienta Braun lub za pośrednictwem strony www.braun.com dostępne są różne rodzaje szczoteczek wymiennych (nr ref. 80 Twarz).

Informacja środowiskowa

Produkt zawiera baterię i/lub odnawialne odpady elektryczne. W celu ochrony środowiska zużytego sprzętu nie można wyrzucać łącznie z odpadami socjalnymi. Urządzenie powinno zostać dostarczone do odpowiedniego punktu na terenie Polski, zajmującego się utylizacją tego typu urządzeń.

Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian bez uprzedniego powiadomienia.

Warunki gwarancji

1. Procter & Gamble International Operation SA, z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy 1 w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty jego wydania Konsumentowi. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez autoryzowany punkt serwisowy, w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.

2. Konsument może wysłać sprzęt do naprawy do najbliżej znajdującego się autoryzowanego punktu serwisowego lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Konsument powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Pocztę Polską lub firmy kurierskie.
4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje w każdym kraju, w którym, to urządzenie jest rozprowadzane przez jednostkę organizacyjną firmy Procter & Gamble lub upoważnionego przez nią dystrybutora.
5. Dokument zakupu musi być opatrzony datą i numerem oraz określać nazwę i model sprzętu.
6. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i zwrotnego postawienia go do dyspozycji Konsumenta.
7. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których, Konsument zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
8. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Konsumenta według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w p. 7.
9. Gwarancją nie są objęte:
   a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
   b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
      – używania sprzętu do celów innych niż osobisty użytek;
      – niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
      – używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
      – napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby; stwierdzenie faktu takiej naprawy lub samowolnego otwarcia sprzętu powoduje utratę gwarancji;
      – przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych firmy Braun;
   c) części szklane, żarówki oświetlenia;
   d) ostrza i folie do golarek, wymienne końcówki do szczoteczek elektrycznych i irygatorów oraz materiały eksploatacyjne.
10. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Český

Než začnete přístroj používat, přečtěte si pozorně tyto pokyny pro uživatele a uschovejte je pro budoucí potřebu.

Braun «Face» je systém péče o pleť, který kombinuje dvě kosmetická ošetření: Malá, precizní epilační hlava odstraňuje i ty nejmenší chloupky včetně kořínků. Čisticí kartáček zlepšuje vzhled pleti díky jemnému, hloubkovému čištění pórů.

Důležité

- Z hygienických důvodů přístroj nepůjčujte jiným osobám. Nepoužívejte přístroj na podrážděnou pokožku.
- Epilační hlavu nepoužívejte na řasy. Můžete ji používat k odstraňování jednotlivých chloupků v obočí a nad ním, ale nikoli k tvarování obočí.
- K epilaci nikdy nepoužívejte poškozenou epilační hlavu.
- Pokud je přístroj zapnutý, nesmí přijít do styku s oděvem, sponami či dlouhými vlasy, aby nedošlo k poranění či škodě.
- Děti starší osmi let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností nebo znalostí mohou přístroj používat, pouze pokud byly řádně poučeny o jeho bezpečném používání a chápou možná rizika. Přístroj není určen jako hračka pro děti. Čištění a údržbu mohou provádět děti, pouze pokud jsou starší osmi let a jsou pod dozorem.
- Tento spotřebič je možné používat i ve vaně nebo sprše při použití s nástavcem na kartáč.

Popis

1 Přihrádka na baterii
2 Vypínač
3 Epilační hlava
4 Ochranné pouzdro pro epilační hlavu
5 Čistící kartáček*
6 Adaptér kartáčku s tlačítkem pro uvolnění (6a)
7 Zrcátko (pouze modely 830, 831)
7a Vypínač svítilny
7b Přihrádka na baterii
8 Stojan

* Počet a typ čištění kartáčů se liší podle modelu.

Baterie

Podle potřeby vyměňte baterie. Otevřete přihrádku na baterie (1) otočením víčka směrem k poloze 🔓 pomocí dodaného kartáčku. Vyměňte baterii (typ AA alkalická, 1,5 V). Dodržte přitom správnou polaritu. Nasaďte víčko zpět vyrovnáním tečky s 🔓 (viz obr. c) otočením do polohy 🔒 víčko zavřete. Při výměně baterie zkontrolujte, zda jsou vaše ruce i přístroj suché.

Zrcátko: Před prvním použitím sundejte fólii. Při výměně baterií otevřete přihrádku (7b) za pomoci šroubováku. Vložte 3 knoflíkové baterie (typ LR1130) pólem + směrem nahoru. Zavřete kryt přihrádky.

Pokud jsou baterie vybité nebo nejsou dlouho používány, mohou vytéct. Pro svou ochranu i ochranu přístroje baterie vždy včas vyjměte a při manipulaci s vytečenými bateriemi se vyhněte jejich kontaktu s pokožkou.

Baterie, které nejsou určeny k dobíjení, nedobíjejte. Připojovací svorky nezkratujte. Nemíchejte dohromady nové a použité baterie, ani různé typy baterií.

Epilace tváře

- Před použitím zkontrolujte, zda jsou vaše pleť i epilační hlava čisté.
- Přepnutím vypínače (2) doleva nebo doprava zapněte přístroj. Směr otáčení kotoučů závisí na směru, kterým posunete vypínač při zapínání přístroje. Nejlepších výsledků dosáhnete tehdy, budou-li kotouče rotovat proti směru růstu chloupků.
- Abyste se lépe seznámili s přístrojem, doporučujeme jej nejprve vyzkoušet na bradě nebo kolem vnějších koutků úst.
- Přidržte přístroj kotouči kolmo k místu na tváři, které volnou rukou napínáte. Opatrně veďte přístroj a mírným tlakem pracujte proti směru růstu chloupků. Netlačte příliš, abyste si nezpůsobili poranění. Horní ret napnete tak, že jej zespod vytlačíte jazykem.
- Po použití přepněte vypínač do polohy «o» (= vypnuto).
- Pomocí dodaného čisticího štětečku opatrně vyčistěte epilační hlavu. Štěteček můžete případně namočit do lihu (70%). Před jejím opětovným připevněním na přístroj a nasunutím krytu zkontrolujte, zda je zcela suchá.
- Pro uvolnění pokožky doporučujeme po epilaci použít hydratační krém.
- Pokud se epilujete poprvé, doporučujeme provést epilaci večer, aby v průběhu noci ustoupilo jakékoli zarudnutí.

Obecné informace o epilaci
Všechny způsoby odstraňování chloupků s kořínkem mohou vést k podráždění (například svědění, pocitu nepohodlí nebo zarudnutí pokožky) v závislosti na stavu pleti a chloupků. Taková reakce je normální a měla by rychle odeznít. Pokud si však odstraňujete chloupky i s kořínky poprvé nebo pokud máte citlivou pokožku, může být reakce výraznější i po několika epilacích. Pokud vaše pleť vykazuje známky podráždění i po 36 hodinách, doporučujeme kontaktovat lékaře. Obecně se reakce pleti a pocit bolesti po opakovaném používání snižují. V některých případech může dojít k zánětu pokožky, pokud do kůže proniknou bakterie (například při pohybu přístroje po pokožce). Riziko infekce minimalizujte důkladným čištěním epilační hlavy i pokožky před každým použitím.
V případě jakýchkoli pochyb o používání tohoto přístroje se obraťte na lékaře.
V následujících případech by měl být přístroj používán až po poradě s lékařem: ekzém, jizvy, pleť reagující zanícením, například folikulitida (hnisající vlasové folikuly) a varixy kolem mateřských znamének, snížená imunita pokožky, například při cukrovce, během těhotenství, raynaudův syndrom, koebnerův fenomén, hemofilie nebo imunitní nedostatečnost. Pokud začnete brát hormonální léky nebo změníte jejich typ (například u antikoncepce), intenzita růstu chloupků se může z důvodu jiné hladiny hormonů změnit. To způsobuje změna hormonální rovnováhy, nikoli používání přístroje.

Čištění pleti

- Vyjměte epilační hlavu, připojte adaptér (6) a zasuňte čisticí kartáček (5).
- Pokožku a hlavu kartáčku lehce navlhčete vodou. Pleťový kartáček můžete používat při každodenním čištění: s mýdlem, čisticím tonikem, čisticím mlékem, gelem či jen s vodou.

- Posunutím vypínače (2) do libovolného směru zapněte přístroj.
- Veďte kartáček a krouživým pohybem při jemném tlaku čistěte přibližně jednu minutu. Vyhýbejte se okolí očí a linii vlasů.
- Po použití přepněte vypínač do polohy «o».
- Odstraňte zbytky použitého čisticího prostředku z tváře vodou.
- Kartáček lze oplachovat teplou vodou. Pokud jej chcete raději důkladně umýt mýdlem, odepněte kartáček (5) stisknutím tlačítka pro uvolnění (6a). Po omytí ponechte všechny části uschnout, teprve pak je vraťte na místo.
- Nejlepších výsledků dosáhnete, budete-li kartáček (5) měnit nejpozději každé tři měsíce, případně pokud se štětinky zdeformují častým používáním. Různé typy doplňkových kartáčků (ref. č. 80 obličejový) získáte u prodejce, v servisních střediscích Braun nebo prostřednictvím stránek www.braun.com.

Poznámka k životnímu prostředí

Tento výrobek obsahuje baterie a/nebo recyklovatelný elektrický odpad. V zájmu ochrany životního prostředí neodkládejte výrobek do běžného domovního odpadu, ale odevzdejte jej na příslušných sběrných místech ve své zemi.

Může být změněno bez upozornění

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 61 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Záruka

Poskytujeme dvojletou záruku na výrobek s platností od data jeho zakoupení. V záruční lhůtě bezplatně odstraníme všechny vady přístroje zapříčiněné chybou materiálu nebo výroby, a to buď formou opravy, nebo výměnou celého přístroje (podle našeho vlastního uvážení). Uvedená záruka je platná v každé zemi, ve které tento přístroj dodává společnost Braun nebo její pověřený distributor.

Záruka se netýká následujících případů: poškození zapříčiněné nesprávným použitím, běžné opotřebování (například plátků holicího strojku nebo pouzdra zastřihávače), jakož i vady, které mají zanedbatelný dosah na hodnotu nebo funkci přístroje. Pokud opravu uskuteční neautorizovaná osoba a nebudou-li použity původní náhradní díly společnosti Braun, platnost záruky bude ukončena.

Pokud v záruční lhůtě požadujete provedení servisní opravy, odevzdejte celý přístroj s potvrzením o nákupu v autorizovaném servisním středisku společnosti Braun nebo jej do střediska zašlete.

Slovenský

Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte celý návod na použitie a odložte ho pre budúce použitie.

Braun «Face» je systém na starostlivosť o tvár, ktorý spája dve kozmetické ošetrenia: Malá presná epilačná hlavica odstraňuje na tvári aj tie najjemnejšie chĺpky od korienkov. Priložená čistiaca kefka zlepšuje vzhľad pleti vďaka jemnému čisteniu hlbokých pórov.

Dôležité upozornenie

- O epilátor sa z hygienických dôvodov nedeľte s inými osobami. Epilátor nepoužívajte na podráždenej pokožke.
- Epilačnú hlavicu nepoužívajte na mihalnice. Epilačnú hlavicu môžete použiť na odstraňovanie chĺpkov medzi alebo nad obočiami, ale nie na ich tvarovanie.
- Epiláciu nevykonávajte s poškodenou epilačnou hlavicou.
- Keď je epilátor zapnutý, nesmie prísť do kontaktu s oblečením, stužkami alebo dlhými vlasmi, aby sa zabránilo nebezpečenstvu zranenia osôb alebo vzniku škody.
- Tento epilátor môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo im boli dané pokyny týkajúce sa bezpečného používania tohto zariadenia a nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Nedovoľte deťom hrať sa s týmto zariadením. Deti mladšie ako 8 rokov a bez dozoru by nemali vykonávať čistenie a údržbu tohto zariadenia.
- Toto zariadenie je vhodné na používanie vo vani alebo v sprche, keď sa používa s násadou s kefkou.

Popis

1 Priehradka pre batériu
2 Vypínač
3 Epilačná hlavica
4 Ochranný kryt epilačnej hlavice
5 Čistiaca kefka
6 Nástavec na kefku s uvoľňovacím tlačidlom (6a)
7 Zrkadlo (iba pre modely 830, 831)
7a Vypínač svetla
7b Priehradka na batériu
8 Stojan

* Počet a typ čistenie kief sa líši podľa modelu.

Batérie

Vymeňte batérie podľa potreby. Otvorte priečinok pre batérie (1) otočením viečka dopredu 🔓 pomocou dodávanej kefky. Vymeňte batériu (alkalická 1,5 V batéria AA) so správnou polaritou. Nasaďte veko späť tak, aby bola bodka zarovnaná so značkou 🔓 (pozri obr. c), a otočte ho, 🔒 aby sa veko zatvorilo. Pri výmene batérie musia byť vaše ruky a epilátor suché.

Zrkadlo: Pred prvým použitím odstráňte fóliu. Ak chcete vymeniť batérie, otvorte priečinok pre batérie (7b) pomocou skrutkovača. Vložte 3 gombíkové batérie (typ LR1130) s pólmi + na hornej časti. Na priehradku na batériu nasaďte kryt.

Ak sú batérie vybité alebo sa dlhšiu dobu nepoužívajú, môžu vytiecť. Batérie včas vymeňte a pri manipulácii s presakujúcimi batériami zabráňte kontaktu s pokožkou, aby ste boli chránení spolu so zariadením.

Nenabíjateľné batérie sa nemajú nabíjať. Napájacie terminály sa nemajú zapájať na krátko. Nekombinujte nové a použité batérie ani rôzne typy batérií.

Epilácia tváre

- Pred použitím sa uistite, že vaša pokožka a epilačná hlavica sú úplne čisté.
- Epilátor zapnite posunutím vypínača (2) doľava alebo doprava. Smer otáčania pinziet závisí na smere posunutia vypínača pri zapnutí. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov sa uistite, že pinzety sa otáčajú proti smeru rastu chĺpkov.
- Ak sa chcete oboznámiť s týmto zariadením, odporúčame ho najskôr vyskúšať na brade alebo pri vonkajších kútikoch úst.
- Pinzetový epilátor držte oproti časti kože, ktorú ste natiahli voľnou rukou. Epilátor opatrne veďte jemným tlakom proti smeru rastu chĺpkov. Netlačte príliš silno, pretože to môže viesť k poraneniu pokožky. Ak chcete posúvať zdola, horné pery natiahnite jazykom.
- Po skončení vypínač posuňte do polohy «o» (= vypnuté).
- Epilačnú hlavicu starostlivo vyčistite pomocou dodanej čistiacej kefky. Kefku môžete namočiť do etanolu (70%). Pred pripojením hlavice sa uistite, že je úplne suchá a nasaďte na ňu ochranný kryt.
- Aby si pokožka oddýchla, po skončení epilácie odporúčame naniesť hydratačný krém.
- Pri prvej epilácii je vhodné ju vykonať vo večerných hodinách, aby cez noc zmizlo prípadné začervenanie pokožky.

Všeobecné informácie o epilácii
Všetky metódy odstraňovania chĺpkov od korienkov môžu viesť k podráždeniu (napr. svrbenie, nepohodlie a začervenanie kože) v závislosti na stave pokožky a vlasov. To je normálna reakcia a mala by rýchlo zmiznúť, ale v prípade odstraňovania chĺpkov od korienkov, alebo ak máte citlivú pokožku, môže byť na krátku chvíľu silnejšia. Ak po 36 hodinách pokožka stále vykazuje podráždenie, odporúčame Vám poradiť sa s lekárom.
Všeobecne platí, že kožné reakcie a pocit bolesti majú pri opakovanom používaní tendenciu zmiernenia. V niektorých prípadoch môže dôjsť k zápalu kože, keď do nej preniknú baktérie (napr. pri pohybe epilátora po pokožke. Epilačnú hlavicu a pokožku dôkladne vyčistite pred každým použitím, aby sa minimalizovalo riziko infekcie.
Ak máte akékoľvek pochybnosti o použití tohto epilátora, poraďte sa so svojim lekárom. V nasledovných prípadoch by ste epilátor mali používať len po predchádzajúcej konzultácii s lekárom: ekzém, rany, zapálené kožné reakcie, ako je folikulitída (hnisavé vlasové folikuly) a kŕčové žily okolo materských znamienkov, znížená imunita kože, napr. diabetes mellitus, počas tehotenstva, Raynaudova choroba, Koebnerov jav, hemofília alebo imunitná nedostatočnosť.
Keď začnete užívať hormóny, alebo ak zmeníte typ hormonálnych liekov (napr. antikoncepčné pilulky), rast vašich vlasov môže byť ovplyvnený v dôsledku zmeny hladiny hormónov. Spôsobuje to zmena hormonálnych podmienok, ale tento epilátor.

Čistenie tváre

- Vytiahnite epilačnú hlavicu, pripojte nástavec na kefku (6) a zacvaknite čistiacu kefku (5).
- Kefku na tvár môžete používať ako súčasť Vášho každodenného bežného čistenia: s mydlom, čistiacim prípravkom, pleťovým mliekom, gélom alebo jednoducho s vodou.
- Epilátor zapnite posunutím vypínača (2) do ľubovoľného smeru.
- Kefkou pohybujte jemným tlakom a krúživými pohybmi po dobu približne jednej minúty. Vyhnite sa oblasti očí a vlasov.
- Po skončení posuňte prepínač späť do polohy «o».
- Tvár si opláchnite vodou, aby sa odstránili zvyšky použitého čistiaceho prípravku.
- Kefku môžete opláchnuť teplou vodou. Ak dávate prednosť dôkladnému čisteniu mydlom, kefku (5) môžete odpojiť stlačením uvoľňovacieho tlačidla (6a). Po skončení čistenia nechajte všetky súčasti uschnúť pred ich opätovným pripojením.
- Na dosiahnutie najlepších výsledkov kefku (5) vymieňajte každé 3 mesiace alebo skôr, ak sú štetiny zdeformované kvôli častému používaniu. Rôzne typy náhradných kefiek (ref. č. 80 Face) si môžete kúpiť u predajcu, v servisnom stredisku spoločnosti Braun alebo prostredníctvom webovej stránky www.braun.com.

Oznam týkajúci sa životného prostredia

Tento výrobok obsahuje batérie alebo recyklovateľný elektrický odpad. Aby bolo chránené životné prostredie, zariadenie nevyhadzujte do domového odpadu, ale odovzdajte ho na recykláciu do zberne elektrického odpadu, ktorá je vo vašej krajine zriadená pre tento účel.

Zmeny môžu byť vykonané bez predchádzajúceho oznámenia.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 61 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Záruka

Poskytujeme dvojročnú záruku na výrobok s platnosťou od dátumu jeho zakúpenia. V záručnej lehote bezplatne odstránime všetky poruchy prístroja zapríčinené chybou materiálu alebo výroby, a to buď formou opravy, alebo výmenou celého prístroja (podľa nášho vlastného uváženia). Uvedená záruka je platná v každom štáte, v ktorom tento prístroj dodáva spoločnosť Braun alebo jej poverený distribútor.

Záruka sa netýka nasledujúcich prípadov: poškodenie zapríčinené nesprávnym použitím, normálne opotrebovanie (napríklad plátkov holiaceho strojčeka alebo puzdra zastrihávača), ako aj poruchy, ktoré majú zanedbateľný účinok na hodnotu alebo funkciu prístroja. Ak opravu uskutoční neautorizovaná osoba a ak sa nepoužijú pôvodné náhradné súčiastky spoločnosti Braun, platnosť záruky bude ukončená.

Ak v záručnej lehote požadujete vykonanie servisnej opravy, odovzdajte celý prístroj s potvrdením o nákupe v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti Braun alebo ho do strediska zašlite.

Magyar

A készülék használata előtt, kérjük, gondosan olvassa át teljesen a használati útmutatót és őrizze meg későbbi hivatkozásul.

A Braun «Face» egy arcápolási rendszer, amely két szépségápolási kezelést kombinál: A kis, precíz epilálófej még a legvékonyabb szőrszálakat is gyökerestől eltávolítja az arcról. A felhelyezhető tisztító kefe a pórusok mély tisztításával gyengéden javítja az arc megjelenését.

Fontos

- Higiéniai okokból kifolyólag ne használja a készüléket más személyekkel közösen. Ne alkalmazza a készüléket érzékeny bőrre.
- Ne használja az epilálófejet a szemhéjon. Használhatja az epilálófejet a szemöldökök közötti rész vagy a szemöldök fölötti szőrszálak eltávolítására, de ne alkalmazza a szemöldök formázására.
- Soha ne szőrtelenítsen egy meghibásodott epilálófejjel.
- Ha be van kapcsolva a készülék, nem érintkezhet a ruhájával, szalagokkal vagy hosszú hajjal, hogy elkerülje a személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélyét.
- A 8 éves és azon felüli gyermekek és a korlátozott fizikai, érzékelő vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják a készüléket vagy, ha ellátják őket utasításokkal a készülék biztonságos használatával kapcsolatosan és megértik a használattal járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítási és karbantartási munkálatokat nem végezhetik gyermekek, csak ha 8 évesnél nagyobbak, és felügyelik őket.
- A készülék kádban és zuhanyozóban is használható a kefével kiegészítve.

Leírás

1 Elemtartó rekesz
2 Ki-be kapcsoló gomb
3 Epiláló fej
4 Védősapka az epilálófejhez
5 Tisztító kefe*
6 Kefe adapter kioldó gombbal (6a)
7 Tükör (csak a 830, 831 modellekhez)
7a Lámpa ki-be kapcsoló gombja
7b Elemtartó rekesz
8 Állvány

* A tisztító kefék száma és fajtája modellenként változó.

Elemek

Szükség esetén cserélje ki az elemeket. Nyissa ki az elemtartót (1) úgy, hogy a mellékelt kefe segítségével elforgatja a fedelet a 🔓 jelzés irányába. Cserélje ki az elemet (AA típusú, 1,5 V-os alkáli elem), és figyeljen a polaritásra. Helyezze vissza a fedelet úgy, hogy a pont és a 🔓 jelzés egymás mellett legyen (lásd c ábrát), majd

a 🔒 jelzéshez forgatva zárja be a fedelet. Az elem cseréjekor bizonyosodjon meg, hogy a keze és a készülék száraz.

Tükör: Távolítsa el a fóliát az első használat előtt. Az elemek cseréjéhez nyissa ki az elemtartót (7b) egy csavarhúzóval. Helyezzen be 3 gombelemet (LR1130 típusú) a + pólussal felfelé. Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét.

Az elemek kifolyhatnak, ha üresek vagy hosszú ideig nem használják őket.
Az Ön és a készülék védelmére kérjük, időben vegye ki az elemeket és kerülje el a bőrrel való érintkezést, miközben elhelyezi a szivárgó elemeket.

Ne próbálkozzon a nem újratölthető elemek újratöltésével. Az áramforrás kimenetei nem lehetnek zárlatosak. Ne használjon új és használt elemeket vegyesen, sem pedig különböző típusú elemeket.

Arcszőrtelenítés

- Használat előtt, bizonyosodjon meg, hogy a bőre és az epilálófej teljesen tiszta.
- Kapcsolja be a készüléket eltolván a ki-be kapcsoló gombot (2) balra vagy jobbra. A csipeszek forgási iránya a kapcsoló eltolási irányától függ, amikor bekapcsolja. A legjobb eredmények érdekében figyeljen arra, hogy a csipeszek a szőrszál növekedési irányával ellentétesen forogjanak.
- Hogy megismerje a készülék működését, javasoljuk, hogy először próbálja ki az állán vagy a száj külső sarkainál.
- Tartsa a készüléket a csipeszekkel a bőrhöz, amelyet a szabad kezével kifeszít. Gyengéd nyomással óvatosan vezesse a készülék fejét a szőrszál növekedési irányával ellentétes irányba. Ne nyomja túl erősen, mert bőre megsérülhet. A felső ajak területének megfeszítéséhez a nyelvével nyomja alulról azt a részt.
- Használat után csúsztassa a be-ki kapcsoló gombot az «o» (= ki) helyzetbe.
- Óvatosan tisztítsa meg az epilálófejet a mellékelt tisztító kefe segítségével. A kefét belemárthatja etanolba (70%). Győződjön meg róla, hogy teljesen száraz, mielőtt újra ráilleszti a készülékre és zárja le a védősapkával.
- A bőr nyugtatására javasoljuk egy hidratáló krém használatát szőrtelenítés után.
- A szőrtelenítő első használata esetén, javasolt a szőrtelenítést este végezni, hogy minden lehetséges kipirulás tűnjön el éjszaka.

Általános szőrtelenítési tudnivalók
Minden gyökerestől történő szőreltávolítási módszer irritációt okozhat (pl. viszketés, kellemetlen érzés és a bőr kipirulása) a bőr és a szőrszálak állapotától függően. Ez egy normális reakciónak számít, és gyorsan elmúlik, de erőteljesebb lehet a szőrszálak gyökerestől történő eltávolításának első néhány alkalmával, vagy ha érzékeny bőrrel rendelkezik. Ha 36 óra elteltével a bőr érzékenységet mutat, javasoljuk, hogy forduljon orvoshoz. Általában a bőr reakciója és a fájdalom érzete jelentősen csökken az ismételt használat folyamán. Bizonyos esetekben begyulladhat a bőr baktériumok hatására (pl. amikor a készüléket átcsúsztatja a bőrön).
Ha alaposan megtisztítja az epilálófejet és a bőrét minden használat előtt, ez minimálisra csökkenti a fertőzés kockázatát.
Ha kétségei támadnak a készülék használatát illetően, kérjük, forduljon orvoshoz. A következő esetekben a készüléket csak megelőző orvosi konzultáció után szabad használni: ekcéma, sebek, gyulladt bőr reakciók, mint a szőrtüszőgyulladás (purulens szőrtüszők) és visszeres vérerek anyajegyek körül, a bőr csökkent immunitása, pl. cukorbetegség, terhesség

alatt, Raynaud-kór, Koebner-jelenség, hemofília vagy immunhiányosság esetén. Ha el kezd szedni hormonokat vagy megváltoztatja a hormonális gyógykezelésének típusát (pl. fogamzásgátló tabletták), akkor befolyásolódik a szőrszál növekedése, a hormonszint változása miatt. Ezt a hormonális feltételek változása okozza, nem a készülék.

Arctisztítás

- Húzza le az epilálófejet, illessze rá a kefe adaptert (6) és pattintsa be a tisztító kefét (5).
- Kissé nedvesítse be a bőrét és a kefe fejét vízzel. Az arckefét alkalmazhatja a napi tisztálkodási rutinja részeként: szappannal, arclemosóval, arclemosó tejjel, géllel vagy csak vízzel.
- Kapcsolja be a készüléket eltolván a ki-be kapcsoló gombot (2) bármilyen irányba.
- Körülbelül egy percig vezesse a kefét gyengéd nyomással és körkörös mozdulatokkal. Kerülje a szem és a haj vonalának tájékát.
- Használat után, csúsztassa a kapcsolót vissza «o» helyzetbe.
- Öblítse le az arcát vízzel, hogy eltávolítsa arcáról a használt arclemosó maradékokat.
- A kefe leöblíthető meleg vízzel. Ha inkább alaposan megtisztítaná szappannal, leveheti a kefe egységet (5), megnyomván a kioldó gombot (6a). Tisztítás után, hagyjon minden elemet teljesen megszáradni, mielőtt visszailleszti őket.
- A legjobb eredmény érdekében 3 havonta cserélje ki a kefe egységet (5) vagy korábban, ha deformálódnak a sörtéi, a gyakori használat miatt. A különböző típusú pótkefék (hivatkozási szám: 80 fej) beszerzése érdekében forduljon a kereskedőhöz, a Braun Szervizközpontokhoz, vagy keresse fel a www.braun.com oldalt.

Környezetvédelmi megjegyzés

A termék elemeket és/vagy újrahasznosító elektromos hulladékot tartalmaz. A környezet megóvására ne helyezze a terméket a háztartási hulladékok közé, hanem adja le újrahasznosítás céljából egy elektromos hulladékgyűjtő pontnál, ha rendelkezésére áll ilyen országában.

Változtatás tárgyát képezi előzetes bejelentés nélkül.

Garancia

A vásárlás napjától számított 2 évig tartó garanciát biztosítunk a termékre. A garancia-időszakon belül minden anyag- és kivitelezési hibát díjmentesen helyrehozunk, belátásunk szerint vagy javítva, vagy cserélve a készüléket. Ez a garancia minden olyan országra kiterjed, ahol a készülék a Braun vagy annak kijelölt viszonteladója forgalmazásában kapható.

A garancia nem fedi a következőket: nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkező károsodás; kopás és elhasználódás (pl. a borotva szita- és vágókazettája); illetve a készülék értéke és működése szempontjából elhanyagolható jellegű hibák. A garancia érvényét veszti, ha a javítást erre nem jogosult személy végzi, és ha nem Braun alkatrészeket használnak.

A garancia-időszakon belüli javításhoz adja le vagy küldje el a teljes készüléket a vásárláskor kapott számlával együtt valamely hivatalos Braun Ügyfélszolgálati Szervizközpontnak vagy a vásárlás helyén.

Hrvatski

Molimo vas da prije uporabe uređaja pažljivo i u cijelosti pročitate upute za korištenje te da ih sačuvate za buduće potrebe.

Braunov uređaj «Face» je sustav za njegu lica koji ujedinjuje dva tretmana: njegova mala precizna epilacijska glava uklanja čak i najtanje dlačice iz korijena, a nastavak s četkicom za čišćenje nježno dubinski čisti pore te tako poboljšava izgled vaše kože.

Važno

- Iz higijenskih razloga ne dijelite ovaj uređaj s drugim osobama. Nemojte koristiti uređaj na nadraženoj koži.
- Nemojte koristiti epilacijsku glavu na trepavicama. Možete je koristiti za uklanjanje pojedinačnih dlačica između ili iznad obrva, ali ne i za njihovo oblikovanje.
- Nikada se nemojte epilirati oštećenom epilacijskom glavom.
- Kada je uključen, uređaj nikada ne smije doći u dodir s vašom odjećom, vrpcama ili kosom kako bi se spriječila bilo kakva osobna ozljeda ili oštećivanje uređaja.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina kao i osobe sa smanjenim fizičkom, osjetilnim i mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dostatno prethodno iskustvo i znanje, ali isključivo uz nadzor osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili pod uvjetom da im je prethodno objašnjeno kako se uređaj koristi na siguran način tako da oni u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom korištenja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje proizvoda ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina te pod nadzorom odgovorne osobe.
- Ovaj uređaj je pogodan za korištenje u kadi ili pod tušem kada se upotrebljava sa četkom kao dodatkom.

Opis

1 Odjeljak za baterije
2 Prekidač za uključivanje/isključivanje
3 Epilacijska glava
4 Zaštitni poklopac za epilacijsku glavu
5 Četkica za čišćenje kože lica*
6 Adapter za četkicu s gumbima za otpuštanje (6a)
7 Ogledalce (samo s modelima 830, 831)
7a Prekidač za uključivanje/isključivanje svjetla
7b Odjeljak za baterije
8 Postolje

* Broj četkica za čišćenje lica ovisi o modelu.

Baterije

Zamijenite baterije kada je to potrebno. Otvorite pretinac za baterije (1) okretanjem poklopca prema 🔓 pomoću priložene četke. Zamijenite baterije (tip AA alkalne, 1,5 V) pazeći na ispravan polaritet. Ponovno montirajte poklopac tako da poravnate točku s 🔓 (pogledajte sliku c) i okrenete je na 🔒 kako biste zatvorili poklopac. Pripazite da bateriju uvijek dodirujete isključivo suhim rukama.

Zrcalo: Uklonite foliju prije prve uporabe. Za zamjenu baterija odvijačem otvorite pretinac za baterije (7b). Uložite 3 okrugle plosnate baterije (tipa LR1130) tako da pozitivni pol (+) gleda prema gore. Vratite poklopac odjeljka za baterije na njegovo mjesto.

Baterije mogu procuriti ako su prazne ili ako niste koristili uređaj već neko vrijeme. Kako biste zaštitili i sebe i uređaj, zamijenite ih na vrijeme, a ako je došlo do curenja, pažljivo rukujte njima tako da ne dođu u kontakt s kožom.

Baterije koje nisu punjive ne smiju se puniti. Priključci za napajanje ne smiju se kratko spajati. Nemojte miješati nove i rabljene baterije ni različite vrste baterija.

Epilacija dlačica na licu

- Prije uporabe pobrinite se da su vaša koža i epilacijska glava u potpunosti čisti.
- Uključite uređaj tako što ćete gurnuti prekidač (2) ulijevo ili udesno. Smjer rotacije pinceta ovisi o smjeru u kojem ste gurnuli prekidač prilikom uključivanja. Kako bi rezultati bili što bolji, pripazite se da se pincete rotiraju u smjeru suprotnom od rasta dlačica.
- Za upoznavanje s proizvodom preporučujemo da ga prvo isprobate na bradi ili uz vanjske rubove usnica.
- Držite uređaj tako da pincete stoje nasuprot područja koje ste zategnuli slobodnom rukom. Polako vodite uređaj uz nježan pritisak u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica. Nemojte ga snažno pritiskati jer biste mogli ozlijediti kožu. Za zatezanje kože iznad gornje usnice, samo postavite jezik ispod tog područja.
- Kada ste gotovi, gurnite prekidač u poziciju za isključivanje: «o».
- Pažljivo očistite epilacijsku glavu uz pomoć priložene male četkice. Četkicu možete namočiti u etanol (70%). Samo pripazite da bude u potpunosti suha prije nego što je vratite na uređaj i na nju stavite zaštitni poklopac.
- Kako biste dodatno umirili kožu, preporučujemo da nakon epilacije na kožu nanesete hidratantnu kremu.
- Preporučujemo da prvu depilaciju napravite navečer, kako bi moguće crvenilo prestalo preko noći.

Općenite informacije o epilaciji
Sve metode uklanjanja dlačica mogu dovesti do urastanja dlačica i iritacije (npr. peckanja, boli, crvenila kože i sl.), a mogućnost takve reakcije prvenstveno ovisi o stanju kože i dlačica. To je normalna reakcija i trebala bi brzo prestati, no ako uklanjate dlačice epilatorom po prvi put ili imate osjetljivu kožu, reakcija zna biti i malo jača od uobičajene. Ako iritacija potraje i nakon 36 sati, preporučujemo da posjetite svog liječnika. Općenito se iritacija kože, kao i osjećaj boli s vremenom, uz stalno korištenje epilatora, značajno smanjuje. U nekim slučajevima zna doći do manje kožne upale kao posljedice kontakta s bakterijama (npr. dok uređaj klizi niz kožu). Redovito temeljito čišćenje glave uređaja prije upotrebe umnogome će smanjiti rizik infekcije. Imate li bilo kakvih dvojbi u pogledu korištenja ovog uređaja, razgovarajte sa svojim liječnikom.
Prije korištenja uređaja obavezno je

konzultirati liječnika u slučaju: ekcema, rana, upalnih kožnih procesa kao što je folikulitis (gnojna upala folikula), proširenih vena, ispupčenih madeža, smanjenog imuniteta kože, npr. kod dijabetesa mellitusa, u vrijeme trudnoće, kod Raynaudove bolesti, kao i u slučaju Koebnerovog fenomena, hemofilije ili nedostatka imuniteta.
Ako ste počeli uzimati hormone ili ste promijenili tip hormonskih pripravaka (kao što su npr. kontracepcijske pilule), promjena razina vaših hormona može se odraziti na rast dlačica. Razlog promjena u rastu dlačica je izmijenjena razina hormona, ovaj uređaj nema ništa s tim.

Čišćenje lica

- Skinite epilacijsku glavu i postavite adapter za četkicu (6) pa na njega postavite četkicu (5) tako da sjedne na svoje mjesto uz «klik».
- Blago navlažite kožu i četkicu s malo vode. Ovu četkicu možete koristiti svakodnevno kao dio svog tretmana njege kože, sa sapunom, preparatom za čišćenje kože, mlijekom ili gelom za čišćenje kože ili sa samom vodom.
- Uključite uređaj tako što ćete gurnuti prekidač za uključivanje/isključivanje (2) u bilo kojem smjeru.
- Tijekom 1 minute vodite četkicu kružnim pokretima preko kože uz nježan pritisak. Izbjegavajte područje oko očiju i liniju rasta kose.
- Kada ste gotovi, vratite prekidač natrag na poziciju «o».
- Isperite lice vodom kako biste uklonili ostatke proizvoda za čišćenje.
- Četkica se može isprati toplom vodom. Ako je želite temeljitije oprati sapunom, onda skinite četkicu (5) pritiskom na gumb za otpuštanje (6a). Nakon čišćenja ostavite sve dijelove da se osuše prije nego što ih vratite na uređaj.
- Za što bolje rezultate, zamijenite četkicu (5) svaka 3 mjeseca ili čak i ranije ako se vlakna deformiraju zbog česte uporabe. Različite vrste dopuna za četke (ref. br. 80 Face) dostupne su kod vašeg prodavača, u Braun servisnim centrima ili na www.braun.com.

Napomena o zaštiti okoliša

Ovaj uređaj sadrži baterije i/ili materijal koji se može reciklirati. Kako biste zaštitili okoliš, nemojte ih odlagati ni baterije ni proizvod zajedno s kućnim otpadom, već na mjestima predviđenima za prikupljanje električnog i elektroničkog otpada u vašoj zemlji.

Podložno promjenama bez prethodne najave.

Jamstvo

Za ovaj proizvod jamčimo jamstveno razdoblje od 2 godine od dana kupnje. U okviru tog razdoblja besplatno ćemo otkloniti bilo kakvu neispravnost uređaja do koje je došlo zbog zamora materijala ili pogrešaka u radu ili popravkom ili zamjenom uređaja ovisno o procjeni. Ovo jamstvo vrijedi za svaku zemlju u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlašteni distributer.

Ovo jamstvo ne pokriva: štetu nastalu zbog nepravilne upotrebe, normalno trošenje materijala (npr. u slučaju trošenja mrežice na uređaju za brijanje), kao i oštećenja koja imaju neosporan utjecaj na vrijednost ili rad uređaja. Jamstvo prestaje vrijediti ako popravke vrše neovlaštene osobe te ako se ne koriste originalni Braunovi dijelovi.

Ako tijekom jamstvenog razdoblja zatrebate servis, donesite ili pošaljite cijeli uređaj zajedno s računom na adresu Braunovog ovlaštenog servisnog centra.

Napomena : Ukoliko niste u mogućnosti riješiti Vaš problem putem priložene servisne mreže ili na prodajnom mjestu molimo Vas da nazovete broj 01 66 26 555 ili 091 66 01 777 kako bi dobili daljnje upute.

SINGULI D.O.O., www.singuli.hr
10000, Zagreb, Primorska 3,
✆ 01 37 72 644
10000, Zagreb, CMP, Savica Šanci 145,
✆ 01 24 04 451
10000, Zagreb, Jospia Strganca 12,
✆ 01 37 79 029
JEŽIĆ COLOR SERVIS, 43000, Bjelovar,
Petra Zrinskog 13, ✆ 043 243 500
ELMIN, 48350, Đurđevac,
R. Boškovića 20, ✆ 048 813 365
MAGREL vl.Grković Marko, 51211,
Rijeka / Matulji, Frana Supila 11,
✆ 095 911 0009
RTV SERVIS KALAICA, 34310,
Pleternica, A.M.Relkovića 6,
✆ 034 252 000
SORIĆ ELEKTRONIKA, 44000, Sisak,
A.Starčevića 35, ✆ 044 549 117
MERC&DUJMOVIĆ, 21000, Split,
Alojzija Stepinca 6, ✆ 021 537 780
ELEKTRO OBRT MARKOVIĆ, 42000,
Varaždin, K.Filića 9, ✆ 042 210 588
ALTA, 23000, Zadar, Vukovarska 3c,
✆ 023 327 666

Slovenski

Pred uporabo aparata pozorno preberite navodila za uporabo in jih shranite za nadaljnjo uporabo.

Braun «Face» je sistem za nego obraza, ki združuje dva negovalna postopka: Majhna, natančna epilacijska glava odstrani tudi najbolj fine obrazne dlačice s korenino vred. Nastavek s ščetko za čiščenje izboljša izgled vaše kože z nežnim in globokim čiščenjem por.

Pomembno

- Iz higienskih razlogov aparata ne delite z drugimi osebami. Aparata ne uporabljajte na razdraženi koži.
- Epilacijske glave ne uporabljajte na trepalnicah. Epilacijsko glavo lahko uporabite za odstranjevanje posameznih dlačic med ali nad obrvmi, vendar ne za oblikovanje obrvi.
- Aparata ne uporabljajte, če je epilacijska glava poškodovana.
- Ko je aparat vklopljen, poskrbite, da ne pride v stik z oblačili, trakovi ali dolgimi lasmi, da preprečite tveganje osebnih poškodb ali škode.
- Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so dobili navodila glede varne uporabe aparata in razumejo povezane nevarnosti. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom.
- Naprava je primerna za uporabo v kadi ali pod tušem, če jo uporabljate skupaj z nastavkom s čopičem.

Opis

1 Prostor za baterije
2 Stikalo za vklop/izklop
3 Epilacijska glava
4 Zaščitni pokrovček za epilacijsko glavo
5 Ščetka za čiščenje*
6 Nastavek za ščetko s sprostitvenim gumbom (6a)
7 Ogledalo (samo pri modelih 830, 831)
7a Stikalo za vklop/izklop lučke
7b Prostor za baterije
8 Stojalo

* Število ščetk za čiščenje je odvisno od modela aparata.

Baterije

Po potrebi zamenjajte baterije. Odprite predal za baterije (1) z obratom pokrova v smeri simbola 🔓 s pomočjo priloženega čopiča. Zamenjajte baterijo (tip AA, alkalna, 1,5 V) in pazite na pravilno polarnost. Znova namestite pokrov tako, da poravnate piko s simbolom 🔓 (glejte sliko c) in jo nato zavrtite do simbola 🔒, da zaprete pokrov. Poskrbite, da so roke in aparat med menjanjem baterije suhi.

Ogledalo: Odstranite zaščitno folijo pred prvo uporabo. Če želite zamenjati baterije, odprite predal za baterije (7b) z izvi-

jačem. Vstavite tri gumbne baterije (vrste LR1130) s pozitivnim polom na vrhu. Znova pritrdite pokrov za baterijo.

Baterije lahko puščajo, če so prazne ali dlje časa niso v uporabi. Da bi zaščitili sebe in aparat, baterije pravočasno odstranite in se med rokovanjem z baterijami, ki puščajo, izogibajte stiku s kožo.

Baterij za enkratno uporabo ne polnite znova. Preprečite kratek stik napajalnih priključkov. Ne mešajte starih in novih baterij ali baterij različnih vrst.

Epilacija na obrazu

- Pred uporabo se prepričajte, da sta vaša koža in epilacijska glava v celoti očiščeni.
- Aparat vklopite tako, da potisnete stikalo za vklop/izklop (2) v levo ali desno. Smer obračanja je odvisna od smeri, v katero ob vklopu potisnete stikalo. Za boljše rezultate preverite, da se rezila vrtijo v nasprotni smeri rasti dlačic.
- Da se spoznate z aparatom, predlagamo, da ga najprej preskusite na bradi ali ob zunanjih kotičkih ust.
- Aparat z rezili držite ob delu kože, ki jo s prosto roko napenjate. Previdno ga usmerjajte z rahlim pritiskom v nasprotni smeri rasti dlačic. Ne pritiskajte premočno, saj lahko s tem poškodujete kožo. Za raztegnitev zgornjega dela ustnic si pomagajte z jezikom, da pritisnite od spodaj.
- Po uporabi stikalo za vklop/izklop potisnite v položaj «o» (= izklop).
- Previdno očistite epilacijsko glavo s priloženo ščetko za čiščenje. Ščetko lahko namočite v etanol (70 %). Preden jo znova sestavite in zaprete z zaščitnim pokrovčkom, se prepričajte, da je popolnoma suha.
- Za sprostitev kože po epilaciji priporočamo uporabo vlažilne kreme.
- Pri prvi epilaciji svetujemo, da jo opravite zvečer, da lahko morebitna rdečica čez noč zbledi.

Splošne informacije o epilaciji
Vsi načini odstranjevanja dlačic s koreninami lahko povzročijo draženje (npr. srbenje, neugodje ali pordečitev kože), odvisno od stanja kože in dlačic. To je običajna reakcija in ponavadi hitro izgine, vendar je lahko močnejša, če dlačice s korenino odstranjujete šele prvič nekaj krat ali če imate občutljivo kožo. Če je po 36-ih urah koža še vedno razdražena, priporočamo obisk zdravnika. Na splošno se kožne reakcije in občutek bolečine z redno uporabo občutno zmanjša.
V nekaterih primerih lahko pride do vnetja kože, ko bakterije prodrejo v kožo (npr. ko z aparatom povlečete čez kožo). Temeljito čiščenje epilacijske glave in kože pred vsako uporabo bo zmanjšalo tveganje okužbe.
Če imate kakršne koli dvome glede uporabe aparata, se posvetujte z zdravnikom. V spodnjih primerih lahko aparat uporabljate samo po predhodnem posvetovanju z zdravnikom: ekcem, rane, vneta koža kot pri folikulitisu (gnojni folikli dlačic) in varikoznih venah okrog maternih znamenj, zmanjšana imunska odpornost kože, npr. sladkorna bolezen, med nosečnostjo, Raynaudova bolezen, koebnerjev fenomen, hemofilijo ali imunska pomanjkljivost. Če jemljete hormone ali če zamenjate vrsto hormonskega zdravljenja (npr. kontracepcijske tabletke), lahko na rast dlačic vpliva sprememba nivoja hormonov. To povzroči hormonska sprememba in ne aparat.

Čiščenje obraza

- Snemite epilacijsko glavo, nastavite nastavek s ščetko (6) in vstavite kliknite ščetko za čiščenje (5).
- Kožo in glavo ščetke nežno navlažite z vodo. Ščetko za obraz lahko uporabite

kot del vsakodnevnega čiščenja obraza: z milom, s čistilom, čistilnim mlekom, z gelom ali preprosto z vodo.
- Aparat vklopite tako, da stikalo za vklop/izklop (2) potisnete v katero koli smer.
- Ščetko z rahlim pritiskom in krožnimi gibi vodite približno eno minuto. Izogibajte se predelu okrog oči in lasišča.
- Po uporabi stikalo potisnite nazaj v položaj «o».
- Sperite obraz z vodo, da odstranite ostanke uporabljenega izdelka za čiščenje.
- Ščetko lahko sperete s toplo vodo. Če vam je ljubše, da jo temeljito očistite z milom, lahko enoto s ščetko (5) odstranite, tako da pritisnete sprostitveni gumb (6a). Po čiščenju in pred ponovnim sestavljanjem pustite vse dele aparata, da se dodobra osušijo.
- Za boljše rezultate enoto s ščetko (5) zamenjajte vsake tri mesece ali prej, če se ščetine zaradi redne uporabe poškodujejo. Različni tipi polnilnih čopičev (ref. št. 80 Face) so na voljo pri vašem trgovcu, v Braunovem servisnem centru ali na www.braun.com.

Okoljsko obvestilo

Izdelek vsebuje baterije in/ali reciklirne električne odpadke. Da bi zaščitili okolje, aparata ne zavrzite med gospodinjske odpadke, temveč v zbirno embalažo za električne odpadke, ki so na voljo v vaši državi.

Podatki se lahko spremenijo brez vnaprejšnjega opozorila

Garancijski list

Za izdelek velja dveletna garancija, ki začne veljati z datumom izročitve blaga. Proizvajalec jamči, da bo izdelek deloval v garancijskem roku ob pravilni uporabi v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili. V garancijski dobi bomo brezplačno odpravili vse okvare izdelka, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, tako da vam bomo izdelek po naši presoji popravili ali v celoti zamenjali. Če pooblaščeni servis vašega izdelka ne popravi v 45 dneh, imate pravico zahtevati nov izdelek. Za sprejem v reklamacijo se šteje dan, ko je izdelek sprejet v pooblaščeni servis, pri prodajalcu(distributerju) ali v trgovino, kjer ste izdelek kupili. Čas zagotavljanja servisa, vzdrževanja, nadomestnih delov in priklopnih aparatov je 3 leta po preteku garancijskega roka. Popravila na domu zaradi zahtevnosti in neprenosljivosti sodobne servisne opreme in razpoložljivosti rezervnih delov niso mogoča.
Garancija velja na območju Republike Slovenije, pa tudi v vseh državah, kjer izdelek dobavlja podjetje Braun ali njegov pooblaščeni distributer.
Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
Garancija ne velja:
- Za okvare, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali rabe oziroma napake, ki imajo zanemarljiv učinek na vrednost in delovanje izdelka.
- Ob vsakem posegu nepooblaščene osebe ali kakršnekoli druge predelave izdelka in če pri popravilu niso uporabljeni originalni Braunovi rezervni deli.

Za popravilo v garancijski dobi celotno napravo skupaj z računom in/ali izpolnjenim garancijskim listom odnesite ali pošljite na pooblaščeni servisni center Braun:

JEŽEK SERVIS D.O.O. , Cesta 24. Junija 2, 1231 Ljubljana
Tel. št.: +386 1 561 66 30
E-mail: jezektrg.servis@siol.net

Potrošnik lahko zahtevo za popravilo v garancijski dobi za celotno napravo, skupaj z računom in/ali izpolnjenim garanci-

jskim listom, prav tako uveljavlja tudi pri prodajalcu ali pri proizvajalcu (distributerju).

Za dodatne informacije smo vam na voljo na brezplačni telefonski številki 080 2822.

Distributer: Orbico, d. o. o., Verovškova ul. 72, 1000 Ljubljana

Proizvajalec: Braun GmbH, Frankfurter Str. 145, 61476 Kronberg, Nemčija

Türkçe

Cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım talimatlarını dikkatli ve tam olarak okuyunuz ve gerektiğinde başvurabilmek için saklayınız.

Braun «Face» iki güzellik bakımını birleştiren yüz bakım ürünüdür: Küçük, hassas epilatör başlığı, en ince yüz tüylerini bile kökünden alır. Temizleyici fırça aparatı, cildinizi yumuşak ve derin gözenek temizleyicisiyle tazeler.

Önemli:

- Hijyenik sebeplerden dolayı ürünü başkalarıyla paylaşmayınız.
- Tahriş olmuş ciltlerde kullanmayınız.
- Epilatörü kirpiklerinizde kullanmayınız. Epilatör başlığını kaşlarınızın arasındaki ve üstündeki tüyleri almak için kullanabilirsiniz ama kaşlarınızı şekillendirmek için kullanmayınız.
- Zarar görmüş bir epilatör başlığını kesinlikle kullanmayınız.
- Fiziksel yaralanma ve zararları önlemek için cihaz açık konumdayken cihazı kumaş, kordon ya da uzun saça kesinlikle değdirmeyiniz.
- Bu aygıt, 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Fiziksel, duyusal ve zihinsel kapasitesi kısıtlı veya deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler; gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında bilgilendirildikten ve yanlış kullanımı durumunda oluşabilecek zararları kavradıktan sonra cihazı kullanabilirler. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemleri, gözetim altında ve 8 yaşından büyük olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihaz, aksesuar fırçası ile birlikte kullanıldığında, banyo küvetinde veya duşta kullanım için uygundur.

Tanım

1 Pil yuvası
2 Açma / kapama düğmesi
3 Epilasyon başlığı
4 Epilasyon başlığı için koruyucu kapak
5 Temizleme fırçası*
6 Fırça çıkarma düğmesi (6a)
7 Ayna (sadece 830, 831 modelleri ile)
7a Işık için açma/kapama düğmesi
7b Pil yuvası
8 Stand

* Temizleme fırçası sayısı modele göre değişkenlik gösterir.

Piller

Pilleri gereken şekilde değiştirin. Verilen fırçayı kullanarak kapağı 🔓 işaretine doğru çevirip pil yuvasını (1) açın. Kutupların doğru olmasına dikkat ederek pili değiştirin (tip AA alkalin, 1,5 V). Kapaktaki noktayı 🔓 işareti ile aynı hizaya getirin (bakınız şekil c) ve 🔒 işaretinin üzerine çevirerek kapağı kapatın. Pilleri değiştirirken ellerinizin ve cihazınızın kuru olduğundan emin olun.

Ayna: İlk kez kullanmadan önce eleği çıkarın. Pilleri değiştirmek için bir tornavida ile pil yuvasını (7b) gösterildiği gibi açın. 3 tane (LR 1130 tip) pili + kutuplar üstüste gelecek şekilde yerleştirin.
Pil kapağını takın.

Uzun süre kullanılmayan veya boş piller akabilir. Sizi ve cihazınızı korumak için akmış pilleri çıkarın ve cilt ile temasından sakının.

Şarj edilebilir olmayan bataryalar şarj edilmemelidir. Besleme terminalleri kısa devre yapılmamalıdır. Yeni piller ile kullanılmış pilleri veya farklı tipteki pilleri karıştırmayın.

Yüz epilasyonu

- Ürünü kullanmadan önce yüzünüzün ve epilatör başlığının temiz olduğundan emin olun.
- Ürünü, açma/kapama düğmesini (2) sağa ya da sola kaydırarak açınız. Cımbızın tüyleri alma yönü, ürünü açarken

düğmeyi kaydırdığınız yöne göre değişir. En iyi sonuçlar için, cımbızı tüylerin çıkma yönünün tersine göre ayarlayın.
- Ürüne alışmak için öncelikle çenenizde ya da ağız çevrenizin dış köşelerinde denemenizi öneririz.
- Ürünü, diğer elinizle cildinizi gerebileceğiniz bir şekilde tutun. Ürünü, tüylerin çıkma yönünün tersine doğru hafifçe bastırarak dikkatli bir şekilde gezdirin. Çok fazla bastırmayın. Cildinize zarar verebilir. Dudağınızın üst bölgesini germek için içeriden diliniz yardımıyla şişirin.
- Ürünü kullandıktan sonra açma/kapama düğmesini «o» (= kapalı) konumuna getirin.
- Epilatör başlığını temizleme fırçasıyla dikkatli bir şekilde temizleyin. Ürünün temizliğini fırçayı alkole (%70) batırarak yapınız. Ürünü tekrar birleştirmeden ve koruyucu kabını kapatmadan önce tamamen kuru olduğundan emin olunuz.
- Epilasyondan sonra cildinizi rahatlatmak için nemlendirici krem kullanmanızı öneririz.
- Eğer ilk kez epilasyon yapıyorsanız, gece boyunca cildinizdeki olası kızarıklıklar kaybolacağından, epilasyonu gece yapmanız tavsiye edilir.

Epilasyon hakkında genel bilgiler
Tüylerin kökten alındığı epilasyon yöntemleri cildin ve tüyün durumuna bağlı olarak iritasyona sebep olabilir (örn. Kaşıntı, rahatsızlık, kızarıklık vs.). Bu normal bir reaksiyondur ve hemen geçmesi gerekir; ama eğer tüylerinizi birkaç seferdir ilk defa kökten alıyorsanız ya da hassas bir cilde sahipseniz bu durum daha uzun sürebilir. Eğer 36 saat sonra, cilt hala normal değilse, doktora başvurunuz. Genellikle, cilt reaksiyonları ve acı hissi ürünü kullanmaya devam ettikçe çok ciddi miktarda azalacaktır. Bazı durumlarda, cildin altına nüfuz eden bakteriler, ciltte enfeksiyon yaratabilir (örn. Cihazı cildin üzerinde gezdirirken). Bu riski minimuma indirmek için epilasyon başlığını ve cildinizi her kullanımdan önce iyice temizleyiniz. Eğer ürünü kullanmakla ilgili herhangi bir şüpheniz varsa, doktorunuza başvurunuz. Ürün aşağıdaki durumlarda ancak bir doktorun tavsiyesiyle kullanılabilir: egzema, yaralar, follikülitis (kıl kökü iltihabı) gibi iltihaplı cilt reaksiyonları (iltihaplı saç kökleri) ve benlerin çevresindeki varisli damarlar; şeker hastalığı, hamilelik, Raynaud hastalığı, Koebner fenomeni, hemofili ve immun yetmezliği gibi cildin bağışıklığını azaltan durumlar. Hormon ilaçları almaya başlarsanız ya da hormon ilaçlarınızı değiştirirseniz (doğum kontrol hapı gibi), tüylerinizin uzaması hormon seviyenize bağlı olarak değişecektir. Bu, hormonal durumların değişikliğinden kaynaklanır. Ürünle bağlantılı değildir.

Yüz Temizleyici

- Epilatör başlığını çıkartın, fırça adaptörünü (6) takın ve temizleme fırçasını (5) yerleştirin.
- Cildinizi ve temizleme fırçasını hafifçe ıslatın. Yüz fırçasını günlük bakımınızda kullanabilirsiniz: sabun, temizleyici, temizleyici süt, jel ya da su ile.
- Ürünü, açma/kapama düğmesini (2) herhangi bir yöne kaydırarak açın.
- Fırçayı nazikçe cildinizde dairesel hareketler yaparak yaklaşık bir dakika gezdirin. Göz çevresi ve saç çizginizden uzak tutun.
- Kullandıktan sonra, düğmeyi tekrar «o» konumuna getirin.
- Kullandığınız temizleyici ürünün kalıntılarını temizlemek için yüzünüzü suyla yıkayın.
- Fırça ılık suyla yıkanabilir. Eğer sabunla temizlemek isterseniz, fırça ünitesini (5) çıkarma düğmesine (6a) basarak çıkarın. Temizledikten sonra, ürünü tekrar birleştirmek için bütün parçaların tamamen kurumasını bekleyin.

- En iyi sonuçlar için, fırça ünitesini (5) her üç ayda bir ya da fırça kılları sık kullanımdan dolayı daha kısa sürede yıpranırsa değiştirin. Farklı tipte yedek fırçalar (ref. no. 80 Yüz) satıcınızdan, Braun Servis Merkezlerinden veya www.braun.com adresinden temin edilebilir.

Çevre ile ilgili duyuru
Bu ürün şarj edilebilir piller ve/veya geri dönüştürülebilir elektrikli atık içermektedir. Doğal çevreyi korumak adına, lütfen ürünü kullanım ömrü sonunda ev atıkları ile beraber atmayınız. Ürünü atmak istediğinizde Braun servis merkezlerine götürebilirsiniz ya da bulunduğunuz ülkenin katı atık kuralları çerçevesinde yok ediniz.

Bu bilgiler, bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Üretici firma ve CE uygunluk değerlendirme kuruluşu:
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg / Germany

İthalatçı Firma: Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd. Şti. Nida Kule – Kuzey, Barbaros Mahallesi Begonya Sokak No:3 34746 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir. P&G Tüketici İlişkilerine, mesai günleri saat 09.00 ile 17.00 arasında sabit
hattınızdan ücretsiz 0800 261 63 65 veya GSM dahil tüm hatlardan şehir içi ücretli 0216 463 83 83 numaralı telefonlardan ulaşabilirsiniz. www.pg.com.tr

TÜKETİCİNİN HAKLARI
Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a) Sözleşmeden dönme,
b) Satış bedelinden indirim isteme, c) Ücretsiz onarılmasını isteme, ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
seçimlik haklarından birini kullanabilir. Tüketici; şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabilir. Braun Servis İstasyonları listemize internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri Merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz. www.braun.com/tr

GARANTİ BELGESİ

Bu bölüm müşteride kalacaktır.

GARANTİ ŞARTLARI

1- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**.

2- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan; **a) Sözleşmeden dönme, b) Satış bedelinden indirim isteme, c) Ücretsiz onarılmasını isteme, ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme** haklarından birini kullanabilir.

4- Tüketicinin bu haklardan **ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5- Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın; garanti süresi içinde tekrar arızalanması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması, tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6- Malın tamir süresi **20 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Ulusal, resmi ve dini bayram günleri ile yılbaşı, 1 Mayıs ve Pazar günleri dışındaki çalışma günleri iş günü olarak sayılmaktadır.

7- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

9- Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

KULLANIM HATALARI

1- BRAUN ürünlerinin kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması gerekmektedir. BRAUN ürünlerine Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Limited Şirketi'nin yetkili kıldığı servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemelidir.

2- Kullanma Kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

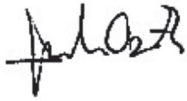
3- Voltaj düşüklüğü veya fazlalığı, hatalı elektrik tesisatı ve mamulün etiketinde yazılı voltajda kullanma nedenlerinden meydana gelecek hasar ve arızalar garanti kapsamı dışındadır.

4- Dış etkenlerden (vurulma, çarpma, düşürülme, kırılma vs.) hasar ve arıza meydana gelmemesine dikkat edilmelidir.

Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Limited Şirketi

Finans Müdürü

Müşteri Takımları Finans Müdürü



MALIN Cinsi: Markası:	Modeli: Bandrol ve Seri Numarası:
SATICI FİRMA Unvan: Adres: Tel, Faks: e-posta: Kaşe ve İmza:	
Fatura Tarihi ve Sayısı:	Teslim Yeri ve Tarihi:

İthalatçı Firma: Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd. Şti. Nida Kule – Kuzey, Barbaros Mahallesi Begonya Sokak No:3 34746 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir. P&G Tüketici İlişkilerine, mesai günleri saat 09.00 ile 17.00 arasında sabit hattınızdan ücretsiz 0800 261 63 65 veya GSM dahil tüm hatlardan şehir içi ücretli 0216 463 83 83 numaralı telefonlardan ulaşabilirsiniz. www.pg.com.tr

Braun Servis İstasyonları listemize internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz. www.braun.com/tr

Română (RO/MD)

Înainte de utilizarea aparatului, citiţi cu atenţie şi în întregime instrucţiunile de utilizare şi păstraţi-le pentru consultare ulterioară.

Braun «Face» este un sistem de îngrijire facială care combină două tratamente estetice. Capul de epilare mic, dar precis, îndepărtează chiar şi cele mai fine fire de păr de pe faţa dumneavoastră,tăindu-le de la rădăcină. Peria de curăţare ataşată îmbunătăţeşte aspectul pielii dumneavoastră prin intermediul unei curăţări blânde şi profunde la nivel de pori.

Important

- Din motive de igienă, nu folosiţi acest aparat în comun cu alte persoane Nu utilizaţi aparatul pe pielea iritată.
- Nu utilizaţi capul de epilare pe gene. Puteţi utiliza capul de epilare pentru a îndepărta firele de păr dintre sprâncene sau de deasupra acestora, dar nu şi pentru a modela forma sprâncenelor.
- Nu vă epilaţi niciodată cu un cap de epilare deteriorat.
- La pornirea aparatului, acesta nu trebuie să ia niciodată contact cu obiecte de îmbrăcăminte, panglici, cordoane sau păr lung, pentru a preveni orice risc de vătămare a persoanelor sau de deteriorare a bunurilor.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de cel puţin 8 ani şi de către persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dispun de experienţa şi cunoştinţele necesare, cu condiţia ca astfel de utilizatori să beneficieze de supraveghere sau instruire în privinţa utilizării aparatului în siguranţă şi să înţeleagă pericolele implicate. Copiii nu trebuie lăsaţi să se joace cu aparatul. Nu este permisă curăţarea şi întreţinerea aparatului de către copii, cu excepţia cazurilor în care aceştia au vârsta de peste 8 ani şi sunt supravegheaţi.
- Acest aparat este adecvat pentru utilizare în cadă sau sub duş atunci când este utilizat cu accesoriul cu perie.

Descriere

1 Compartiment pentru baterii
2 Comutator de pornire/oprire
3 Cap de epilare
4 Capac de protecţie pentru capul de epilare
5 Perie de curăţare*
6 Adaptor de perie cu buton de deblocare (6a)
7 Oglindă (numai la modelele 830, 831)
7a Comutator de pornire/oprire pentru iluminare
7b Compartiment pentru baterii
8 Suport

* Numărul de perii de curăţare variază în funcţie de model.

Bateriile

Înlocuiți bateriile în funcție de necesitate Deschideți compartimentul pentru baterii (1) prin rotirea capacului către 🔓 folosind peria furnizată. Înlocuiți bateria (alcalină de tip AA, 1,5 V) respectând polaritatea corectă. Repoziționați capacul prin alinierea punctului cu 🔓 (vezi fig. c) și rotirea acestuia pe 🔒 pentru închiderea capacului. Atunci când înlocuiţi bateria, asiguraţi-vă că nu lucraţi cu mâinile ude sau umede.

Oglindă: Îndepărtați folia înainte de prima utilizare. Pentru înlocuirea bateriilor, deschideți compartimentul pentru baterii (7b) cu o șurubelniță. Introduceţi 3 baterii miniaturale (tipul LR1130) cu bornele + în partea superioară. Montaţi la loc capacul compartimentului pentru baterii.

Bateriile pot prezenta scurgeri dacă nu sunt utilizate o perioadă de timp îndelungată. Pentru a vă proteja şi a proteja şi aparatul, scoateţi bateriile din timp şi evitaţi contactul cu pielea atunci când scoateţi bateriile care prezintă scurgeri.

Este interzisă reîncărcarea bateriilor nereîncărcabile. Este interzisă scurtcircuitarea bornelor de alimentare. Nu folosiţi simultan baterii noi şi baterii utilizate, şi nici tipuri diferite de baterii.

Epilarea facială

- Înainte de utilizare, asiguraţi-vă că pielea feţei dumneavoastră şi capul de epilare au fost temeinic curăţate.
- Porniţi aparatul prin glisarea comutatorului de pornire/oprire (2) către stânga sau către dreapta. Sensul de rotaţie al pensetelor depinde de sensul în care aţi deplasat comutatorul la pornirea aparatului. Pentru cele mai bune rezultate, asiguraţi-vă că pensetele se rotesc în sens opus sensului de creştere a părului.
- Pentru a vă familiariza cu aparatul, vă recomandăm să îl folosiţi mai întâi pe bărbie sau în apropierea colţurilor exterioare ale gurii.
- Ţineţi aparatul cu pensetele în contact cu o porţiune a pielii pe care o menţineţi întinsă cu mâna dumneavoastră liberă. Dirijaţi-l, folosind o apăsare uşoară, în sens opus sensului de creştere a părului. Nu apăsaţi prea tare, în caz contrar pot apărea leziuni pe pielea feţei. Pentru a întinde zona buzei superioare, folosiţi-vă limba pentru a împinge de jos.
- După utilizare, glisaţi comutatorul de pornire/oprire în poziţia «o» (= oprire).
- Curăţaţi temeinic capul de epilare utilizând peria de curăţare furnizată. Dacă doriţi, puteţi înmuia peria în alcool etilic (70%). Asiguraţi-vă că s-a uscat complet înainte de a-l monta la loc, iar după montare acoperiţi-l cu capacul de protecţie.
- Pentru relaxarea pielii, vă recomandăm ca după epilare să aplicaţi o cremă emolientă.
- Atunci când vă epilaţi pentru prima dată, se recomandă să vă epilaţi seara, pentru ca peste noapte să dispară orice posibilă urmă de înroşire a pielii.

Informaţii generale referitoare la epilare

Toate metodele de îndepărtare a părului de la rădăcină pot produce iritaţii (de exemplu mâncărime, disconfort şi înroşirea pielii), în funcţie de starea pielii şi a părului. Iritaţia reprezintă o reacţie normală şi ar trebui să dispară rapid, dar poate fi mai intensă atunci când îndepărtaţi părul de la rădăcină prima oară şi, ulterior, încă de câteva ori sau atunci când aveţi pielea sensibilă. Dacă pielea continuă să fie iritată şi după 36 de ore, vă recomandăm să vă consultaţi medicul. În general, reacţiile la nivelul pielii şi senzaţia de durere tind să se diminueze considerabil după utilizarea repetată a

aparatului. În unele cazuri se poate produce inflamarea pielii atunci când bacteriile pătrund în piele (de exemplu atunci când glisaţi aparatul peste piele). Curăţarea temeinică a capului de epilare şi a pielii feţei dumneavoastră înainte de fiecare utilizare va minimiza riscul producerii de infecţii.
Dacă aveţi orice fel de dubii legate de utilizarea acestui aparat, consultaţi-vă medicul. În cazurile următoare, acest aparat trebuie utilizat numai după consultarea prealabilă a unui medic:
eczeme, răni, reacţii ale pielii inflamate cum ar fi foliculita (folicule de păr purulente) şi vene varicoase în jurul aluniţelor, imunitate redusă a pielii, de exemplu diabet zaharat, perioada de sarcină, boala Raynaud, fenomenul Koebner, hemofilie sau imunodeficienţă.
Atunci când începeţi să luaţi hormoni sau în cazul în care schimbaţi tipul medicaţiei hormonale pe care o luaţi (de exemplu pilule contraceptive), creşterea părului dumneavoastră poate fi influenţată de modificarea nivelului hormonal. Acest fenomen este cauzat de starea sistemului hormonal şi nu de aparat.

Curăţarea facială

- Demontaţi capul de epilare, montaţi adaptorul de perie (6) şi fixaţi, prin închichetare, peria de curăţare (5).
- Umeziţi uşor pielea feţei şi capul de periere cu apă. Puteţi utiliza perierea facială ca parte a rutinei dumneavoastră zilnice de curăţare: cu săpun, agent de curăţare, lapte demachiant, gel sau doar cu apă.
- Porniţi aparatul glisând comutatorul de pornire/oprire (2) spre dreapta sau spre stânga.
- Dirijaţi peria, folosind o apăsare uşoară şi mişcări circulare, timp de aproximativ un minut. Evitaţi zona ochilor şi limita firelor de păr.
- După utilizare, glisaţi comutatorul înapoi în poziţia «o».
- Clătiţi pielea feţei cu apă şi îndepărtaţi resturile rămase din produsul de curăţare utilizat.
- Peria poate fi clătită cu apă caldă. Dacă preferaţi să o spălaţi temeinic cu săpun puteţi demonta ansamblul periei (5) prin apăsarea butonului de deblocare (6a). După curăţare, lăsaţi toate componentele să se usuce temeinic înainte de a le monta la loc.
- Pentru cele mai bune rezultate, înlocuiţi ansamblul periei (5) la fiecare 3 luni sau chiar mai frecvent dacă perii se deformează datorită utilizării frecvente. Sunt disponibile diferite tipuri de perii de rezervă (nr. ref. 80 Faţă) de la distribuitor, centrele de reparaţii Braun sau www.braun.com.

Notificare privind mediul înconjurător

Acest produs conţine baterii şi/sau deşeuri electrice reciclabile. Pentru a proteja mediul înconjurător, nu aruncaţi produsul în coşul cu resturi menajere, ci colectati-l separat si duceţi-l, în scopul reciclării, la centrele de colectare a deşeurilor electrice existente în ţara dumneavoastră.

Pot fi efectuate modificări fără o notificare prealabilă.

Conform Hotararii nr. 482 din 1 aprilie 2004 privind stabilirea conditiilor de introducere pe piată a aparatelor electrocasnice în functie de nivelul zgomotului transmis prin aer, valoarea de zgomot dB(A) pentru acest aparat este de 61 dB(A).

Garanţie
Acordăm o garanţie de 2 ani pentru acest produs, de la data livrării produsului. Durata medie de utilizare: 5 ani, cu condiţia respectării instrucţiunilor de utilizare si efectuării intervenţiilor tehnice numai de către personalul service autorizat.

În perioada de garanţie vom remedia gratuit neconformităţile aparatului, prin repararea sau înlocuirea produsului, după caz. Această garanţie este valabilă în orice ţara în care acest aparat este furnizat de către compania Braun sau de către distribuitorul desemnat al acesteia. Repararea sau înlocuirea produselor se va efectua în cadrul unei perioade rezonabile de timp (maxim 15 zile de la data aducerii la cunoştinţă a neconformităţii).

Prezenta garanţie nu acoperă: defectele datorate utilizării necorespunzatoare, uzurii normale, precum si defectele care au un efect neglijabil asupra valorii sau funcţionării aparatului. Garanţia devine nulă dacă se efectuează reparaţii de către persoane neautorizate şi dacă nu se utilizează componente originale Braun.

Pentru a beneficia de service în perioada de garanţie, prezentaţi produsul împreună cu factura (bonul/chitanţa de cumpărare) la una dintre unităţile service agreate.

PUNCT CENTRAL DE SERVICE BRAUN
Şos. Viilor, Nr. 14, Corp Clădire C2, Etaj 2, Biroul nr. 3, Sector 5, Bucureşti (acces din Str. Năsăud)
Tel: 021.224.30.35
Mobil: 0722.541.548
E-mail: service.braun@interbrands.ro

Ελληνικά

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Η συσκευή «Face» είναι ένα σύστημα περιποίησης προσώπου το οποίο συνδυάζει δύο θεραπείες: Η μικρή κεφαλή αποτρίχωσης ακριβείας αφαιρεί ακόμα και τις πιο λεπτές τρίχες του προσώπου από τη ρίζα. Η βούρτσα καθαρισμού βελτιώνει την εμφάνιση της επιδερμίδας κάνοντας απαλό και βαθύ καθαρισμό των πόρων.

Σημαντικό

- Για λόγους υγιεινής, μην μοιράζεστε αυτή τη συσκευή με άλλα άτομα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ερεθισμένο δέρμα.
- Μην χρησιμοποιείτε την κεφαλή αποτρίχωσης πάνω στις βλεφαρίδες. Μπορείτε να την χρησιμοποιήσετε για να αφαιρέσετε μεμονωμένες τρίχες ανάμεσα ή πάνω από τα φρύδια, αλλά όχι για να τους δώσετε σχήμα.
- Μην κάνετε ποτέ αποτρίχωση όταν η κεφαλή αποτρίχωσης έχει υποστεί ζημιά.
- Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, δεν πρέπει ποτέ να έρχεται σε επαφή με ρούχα, κορδέλες ή μακριά μαλλιά για την αποφυγή τραυματισμού ή ζημιάς στη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, με την προϋπόθεση ότι επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά εκτός και αν είναι πάνω από 8 ετών και επιτηρούνται.
- Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση στη μπανιέρα ή στο ντους όταν χρησιμοποιείται με το εξάρτημα βούρτσας.

Περιγραφή

1 Θήκη μπαταρίας
2 Διακόπτης λειτουργίας on/off
3 Κεφαλή αποτρίχωσης
4 Προστατευτικό κάλυμμα κεφαλής αποτρίχωσης
5 Βούρτσα καθαρισμού*
6 Προσαρμογέας βούρτσας με πλήκτρο απελευθέρωσης (6a)
7 Καθρέφτης (μόνο στα μοντέλα 830, 831)
7a Διακόπτης λειτουργίας on/off φωτισμού
7b Θήκη μπαταριών καθρέφτη
8 Βάση

* Ο αριθμός βουρτσών καθαρισμού ποικίλει ανάλογα με το μοντέλο.

Μπαταρίες

Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν χρειάζεται. Ανοίξτε τη θήκη των μπαταριών (1) περιστρέφοντας το καπάκι προς 🔓 χρησιμοποιώντας τη βούρτσα. Αντικαταστήστε την μπαταρία (τύπου AA αλκαλική, 1.5 V) με τη σωστή πολικότητα. Επανατοποθετήστε το καπάκι ευθυγραμμίζοντας την τελεία με 🔓 (δείτε εικ. c) και περιστρέψτε το 🔒 για να κλείσει το καπάκι. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας και η συσκευή είναι στεγνά όταν αντικαθιστάτε την μπαταρία.

Καθρέφτης: Αφαιρέστε το αλουμινόχαρτο πριν την πρώτη χρήση. Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (7b) με ένα κατσαβίδι. Είσάγετε 3 μπαταρίες τύπου LR1130 με τον πόλο «+» προς τα πάνω. Επανατοποθετήστε το καπάκι της θήκης μπαταριών.

Οι μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν διαρροή εάν είναι άδειες ή δεν χρησιμοποιούνται για μεγάλο χρονικό διάστημα. Για την προστασία τη δική σας και της συσκευής, παρακαλούμε αφαιρέστε τις μπαταρίες εγκαίρως και αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ενώ χειρίζεστε μπαταρίες που έχουν υποστεί διαρροή.

Μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. Οι ακροδέκτες της τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται. Μην τοποθετείτε νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες, ούτε διαφορετικά είδη μπαταριών μαζί.

Αποτρίχωση προσώπου

- Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το δέρμα σας και η κεφαλή αποτρίχωσης είναι απόλυτα καθαρά.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή σύροντας τον διακόπτη λειτουργίας (2) προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά.
  Η κατεύθυνση περιστροφής των τσιμπίδων εξαρτάται από την κατεύθυνση που μετακινείτε τον διακόπτη όταν ενεργοποιείτε τη συσκευή. Για καλύτερα αποτελέσματα, βεβαιωθείτε ότι οι τσιμπίδες περιστρέφονται αντίθετα από τη φορά ανάπτυξης των τριχών.
- Για να εξοικειωθείτε με τη συσκευή, συνιστούμε να την δοκιμάζετε πρώτα πάνω στο πηγούνι ή κοντά στις εξωτερικές γωνίες του στόματος.
- Κρατήστε τη συσκευή με τις τσιμπίδες με φορά αντίθετη προς την περιοχή του δέρματος το οποίο θα κρατάτε τεντωμένο με το ελεύθερο χέρι σας. Καθοδηγήστε προσεκτικά τη συσκευή με φορά αντίθετη προς τη φορά ανάπτυξης των τριχών, ασκώντας μια ελαφριά πίεση. Μην πιέζετε υπερβολικά, καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να τραυματίσει το δέρμα. Για να τεντώσετε την περιοχή πάνω από το άνω χείλος, χρησιμοποιήστε τη γλώσσα σας για να πιέσετε αυτήν την περιοχή από κάτω.
- Μετά τη χρήση, σύρετε τον διακόπτη λειτουργίας on/off στη θέση «o» (= απενεργοποίηση).
- Καθαρίστε προσεκτικά την κεφαλή αποτρίχωσης χρησιμοποιώντας το βουρτσάκι καθαρισμού που σας παρέχεται. Μπορείτε να βουτήξετε το βουρτσάκι καθαρισμού μέσα σε οινόπνευμα (70%). Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή είναι εντελώς στεγνή πριν την επανατοποθετήσετε στη συσκευή και κλείστε την με το προστατευτικό κάλυμμα.
- Για να καταπραΰνετε το δέρμα συνιστούμε να απλώσετε μια ενυδατική κρέμα μετά την αποτρίχωση.
- Όταν κάνετε αποτρίχωση για πρώτη φορά, συνιστούμε να την πραγματοποιείτε το βράδυ, έτσι ώστε πιθανές κοκκινίλες του δέρματος να μπορούν να εξαφανιστούν κατά τη διάρκεια της νύχτας.

Γενικές πληροφορίες σχετικά με την αποτρίχωση

Όλες οι μέθοδοι αφαίρεσης των τριχών από τη ρίζα μπορεί να δημιουργήσουν

ερεθισμό (π.χ. φαγούρα, ενόχληση και κοκκινίλες στο δέρμα) ανάλογα με την κατάσταση του δέρματος και των τριχών. Αυτό είναι μια φυσιολογική αντίδραση και θα πρέπει να εξαφανιστεί γρήγορα, αλλά μπορεί να είναι εντονότερη όταν κάνετε ριζική αποτρίχωση τις πρώτες φορές ή εάν έχετε ευαίσθητη επιδερμίδα. Εάν μετά από 36 ώρες το δέρμα εξακολουθεί να είναι ερεθισμένο, συνιστούμε να επικοινωνήσετε με τον γιατρό σας. Γενικά οι αντιδράσεις της επιδερμίδας και η αίσθηση πόνου τείνουν να μειώνονται σημαντικά με την επαναλαμβανόμενη χρήση. Σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να δημιουργηθεί φλεγμονή όταν διεισδύσουν βακτηρίδια στο δέρμα (π.χ. κατά την ολίσθηση της συσκευής πάνω στο δέρμα). Ο σχολαστικός καθαρισμός της κεφαλής αποτρίχωσης και του δέρματός σας πριν από κάθε χρήση θα μειώσει τον κίνδυνο μόλυνσης. Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής, παρακαλούμε συμβουλευτείτε τον γιατρό σας. Στις ακόλουθες περιπτώσεις, η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο μετά από συνεννόηση με το γιατρό σας: έκζεμα, πληγές, δερματικές φλεγμονές όπως θυλακίτιδα (πυώδεις θύλακες των τριχών) και κιρσοί, γύρω από κρεατοελιές, μειωμένη ανοσία του δέρματος, π.χ. σακχαρώδης διαβήτης, κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης, νόσος Raynaud, φαινόμενο koebner, αιμοφιλία ή ανοσολογική ανεπάρκεια. Όταν αρχίσετε να παίρνετε ορμόνες ή εάν αλλάξετε την φαρμακευτική αγωγή ορμονών (π.χ. χάπι αντισύλληψης), η ανάπτυξη των τριχών σας μπορεί να επηρεαστεί εξαιτίας της αλλαγής στο επίπεδο ορμονών σας. Αυτό προκαλείται από την μεταβολή της ορμονικής κατάστασης αλλά όχι από την συσκευή.

Καθαρισμός προσώπου

- Αφαιρέστε τραβώντας την κεφαλή αποτρίχωσης, τοποθετήστε τον προσαρμογέα βούρτσας (6) και κουμπώστε την βούρτσα καθαρισμού (5).
- Βρέξτε ελαφρά το δέρμα σας και την κεφαλή της βούρτσας με νερό. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την βούρτσα προσώπου ως μέρος της καθημερινής ρουτίνας καθαρισμού σας: με σαπούνι, καθαριστικό υγρό, γαλάκτωμα καθαρισμού, τζελ ή απλά με νερό.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή σύροντας τον διακόπτη λειτουργίας (2) σε οποιαδήποτε κατεύθυνση.
- Οδηγήστε τη βούρτσα ασκώντας ελαφριά πίεση και με κυκλικές κινήσεις για περίπου ένα λεπτό. Αποφύγετε την περιοχή των ματιών και την γραμμή των μαλλιών στο μέτωπο.
- Μετά τη χρήση, σύρετε τον διακόπτη πίσω στη θέση «o».
- Ξεπλύνετε το πρόσωπό σας με νερό για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα του καθαριστικού προϊόντος που χρησιμοποιήσατε.
- Η βούρτσα μπορεί να ξεπλυθεί με χλιαρό νερό. Εάν προτιμάτε να την καθαρίσετε καλά με σαπούνι, μπορείτε να αφαιρέσετε την βούρτσα (5) πιέζοντας το πλήκτρο απελευθέρωσης (6a). Μετά τον καθαρισμό, αφήστε όλα τα τμήματα να στεγνώσουν εντελώς, πριν τα επανατοποθετήσετε.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, αντικαταστήστε την βούρτσα καθαρισμού (5) κάθε 3 μήνες ή και νωρίτερα εάν οι τρίχες παραμορφωθούν εξαιτίας της συχνής χρήσης. Διαφορετικοί τύποι από ανταλλακτικές βούρτσες (αριθμ. αναφ. 80 Face) είναι διαθέσιμοι στα καταστήματα λιανικής πώλησης, στα Κέντρα Εξυπηρέτησης Πελατών της Braun.

Σημείωση για την προστασία του περιβάλλοντος

Το προϊόν περιέχει μπαταρίες και/ή ανακυκλώσιμα ηλεκτρικά απόβλητα. Για την προστασία του περιβάλλοντος μην τα απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε τα για ανακύκλωση στα σημεία συλλογής ηλεκτρικών αποβλήτων που παρέχονται στη χώρα σας.

Υπόκειται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς. Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιοδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητος υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας. Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun.

Η εγγύηση δεν καλύπτει: καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά ή ελαττώματα λόγω αμέλειας του χρήστη. Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε service μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Service της Braun: www.service.braun.com.

Καλέστε στο 210-9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Service της Braun.

Български

Преди да използвате уреда, моля, прочетете инструкциите за употреба внимателно и изцяло, и ги запазете за бъдещи справки.

Braun «Face» е система за грижа за лицето, която съчетава две козметични процедури:Малката, прецизна епилираща глава премахва дори най-фините косъмчета по лицето от корените. Почистващата четка подобрява външния вид на кожата чрез нежно и дълбоко почистване на порите.

Важно

- От хигиенни съображения не споделяйте този уред с други лица.
- Не използвайте уреда върху раздразнена кожа.
- Не използвайте епилиращата глава върху мигли. Можете да използвате епилиращата глава за премахване на отделни косми между или над веждите, но не и за оформяне на веждите.
- Никога не използвайте уред с повредена епилираща глава.
- Когато уредът е включен, никога не трябва да влиза в контакт с дрехи, панделки или дълга коса, за да се избегне всякакъв риск от нараняване или повреда.
- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 и повече години и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове. Децата не трябва да играят с уреда. Почистване и поддръжка не трябва да се правят от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и под наблюдение.
- Този уред е подходящ за употреба във вана или под душа, когато се ползва с приставката – четка.

Описание

1 Отделение за батерията
2 Бутон за включване/изключване
3 Епилираща глава
4 Защитна капачка за епилиращата глава
5 Почистваща четка*
6 Адаптор за четка с бутон за освобождаване (6a)
7 Огледало (само при модели 830, 831)
7a Бутон за включване/изключване на светлината
7b Отделение за батерията
8 Приставка

* Броят на почистващите четки варира в зависимост от модела.

Батерии

Сменяйте батериите, когато е необходимо. Отворете отделението за батериите (1) и завъртете към 🔓, като използвате предоставената четка. Сменете батерията (алкална тип AA, 1,5 V) като следите за правилната полярност. Поставете отново капака като подравните точката с 🔓 (виж фиг. c) и завъртите към 🔒, за да затворите капака. Уверете се, че ръцете ви и уредът са сухи, когато сменяте батерията.

Огледало: Отстранете предпазното фолио преди първата употреба. За смяна на батериите, отворете отделението за батериите (7б) с помощта на отвертка. Поставете 3 плоски батерии (тип LR1130) с положителния + полюс нагоре. Поставете обратно капака на батериите.

Батериите могат да протекат, ако са изтощени или не се използват дълго време. За да предпазите себе си и уреда, моля, извадете батериите своевременно и избягвайте контакт с кожата при работа с течащи батерии.

Батериите за еднократна употреба не трябва да се презареждат. Терминалите за захранване не трябва да се съединяват накъсо. Не смесвайте нови и използвани батерии, както и батерии от различен вид.

Епилиране на лицето

- Преди употреба се уверете, че вашата кожа и епилиращата глава са добре почистени.
- Включете уреда, като плъзнете бутона за включване/изключване (2) наляво или надясно. Посоката на въртене на пинсетите зависи от посоката, в която премествате бутона при включване. За най-добри резултати се уверете, че пинсетите се въртят срещу посоката на растеж на косъма.
- За да се запознаете с уреда, ние препоръчваме първо да го пробвате по брадичката или в близост до външните ъгли на устата.
- Дръжте уреда с пинсетите към участък от кожата, която държите опъната със свободната си ръка. Внимателно го движете с лек натиск срещу посоката на растеж на косъма. Не натискайте прекалено силно, тъй като това може да доведе до нараняване на кожата. За да опънете областта на горната устна, натиснете с езика си отвътре.
- След употреба плъзнете бутона за включване/изключване до положение «o» (= изкл.).
- Внимателно почистете епилиращата глава с помощта на предоставената четка за почистване. Може да потопите четката в етанол (70%). Уверете се, че е напълно суха, преди да я прикрепите обратно и да я затворите с предпазната капачка.
- За да се отпусне кожата, препоръчваме ви да нанасяте хидратиращ крем след епилация.
- Когато се епилирате за първи път, препоръчително е да го направите вечер, така че евентуалното зачервяване да изчезне през нощта.

Обща информация за епилацията
Всички методи за отстраняване на косми от корена могат да доведат до възпаление (напр. сърбеж, дискомфорт и зачервяване на кожата) в зависимост от състоянието на кожата и косъма. Това е нормална реакция и би следвало бързо да изчезне, но може да бъде по-силна при първите няколко епилации или ако имате чувствителна кожа. Ако след 36 часа кожата ви все още е раздразнена, препоръчваме ви

да се свържете с вашия лекар. Като цяло кожните реакции и усещането за болка намаляват значително с многократната употреба. В някои случаи може да възникне възпаление на кожата при проникване на бактерии през нея (например при плъзгането на уреда по кожата). Старателно почистване на епилиращата глава и кожата преди всяка употреба ще намали риска от инфекция.
Ако имате някакви съмнения за използването на уреда, моля, консултирайте се с вашия лекар. В следните случаи този уред трябва да се използва само след предварителна консултация с лекар: екземи, рани, реакции на възпалена кожа, като фоликулит (гнойни фоликули на космите) и разширени вени около бенки, намален имунитет на кожата, например захарен диабет, по време на бременност, болест на Рейно, феномен на Кьобнер, хемофилия или имунна недостатъчност.
Когато започнете да приемате хормони или ако промените вида на хормоналното лечение (напр. противозачатъчни таблетки), растежът на космите може да бъде повлиян от промяната в нивото на хормоните. Това се дължи на промяна на хормоналното състояние на организма, а не от уреда.

Почистване на лицето

- Махнете епилаторната глава, прикрепете адаптора на четката (6) и натиснете четката за почистване (5) докато щракне.
- Навлажнете кожата и главата на четката леко с вода. Можете да използвате четката за лице като част от ежедневната си процедура за почистване: със сапун, почистващ продукт, тоалетно мляко, гел или просто с вода.
- Включете уреда, като плъзнете бутона за включване/изключване (2) в която и да е посока.
- Движете четката с лек натиск и кръгови движения за около една минута. Избягвайте зоната около очите и линията на косата.
- След употреба върнете бутона в положение «o».
- Изплакнете лицето си с вода, за да отстраните остатъците от използвания почистващ продукт.
- Четката може да се изплаква с топла вода.Ако предпочитате да я почиствате старателно със сапун, можете да откачите модула на четката (5), като натиснете бутона за освобождаване (6a). След почистване оставете всички части да изсъхнат напълно, преди да ги сглобите.
- За най-добри резултати, сменяйте модула на четката (5) на всеки 3 месеца или по-рано, ако четината се деформира поради честото използване. Различни видове четки с пълнители (№ на реф. 80 Лице), се предлагат от Вашия търговец, Центровете за обслужване Braun или на www.braun.com.

Опазване на околната среда

С цел опазване на околната среда, когато приключи употребата на продукта, отпадъкът, който се образува, се изхвърля разделно, в специално отредените за това контейнери, сборни пунктове или сервизния център на Braun.

- Забранява се изхвърлянето му в контейнери за смесени битови отпадъци, защото може да съдържа тежки метали, трудно разградими огнеупорни материали и др. вещества, които са опасни и с трайни последствия за околната среда.
- Потърсете информация за възможна повторна употреба или друг

начин за оползотворяване на излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване.

Обект на промяна без предизвестие

Гаранция
Нашите продукти са с гаранция 2 години, считано от датата на покупката. В рамките на гаранционния срок безплатно се отстраняват дефектите в материалите и производството чрез поправка, смяна на части или целия уред, по преценка на сервизния център. Тази гаранция се признава във всички страни, където Braun и неговият изключителен дистрибутор продават този уред и няма ограничение за внос или официална разпоредба не забранява да се извърши предвиденото гаранционно обслужване.

Гаранцията не покрива: повреди от неправилна употреба (работа при неподходящо напрежение, включване в неподходящ източник на електрически ток, счупване); износване и незначителни дефекти, които не пречат на нормалната работа на уреда. Гаранцията не се признава при поправка на уреда от неоторизирани лица или ако не са използвани оригинални резервни части на Braun.

Гаранцията е валидна при правилно попълнени: дата на покупката, печат и подпис в гаранцион-ната карта.

За всички рекламации, възникнали в гаранционния срок, изпратете уреда както и гаранционната му карта в най-близкия сервиз на Braun.
За справки 0800 11 003 – национален телефон на БГ сервиз без увеличение на телефонната услуга или www.bgs.bg.

Русский

Руководство по эксплуатации

Перед использованием прибора внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и сохраните её.

Braun «Face» - это система ухода за кожей лица, позволяющая проводить два вида косметических процедур. Маленькая эпилирующая головка удаляет с корнем даже самые тонкие волоски на лице, а специальная щёточка очищает даже глубокие поры, делая кожу более привлекательной.

Важно

- Является предметом личной гигиены. Не предназначен для совместного использования. Не применять на раздраженной коже.
- Эпилирующая головка не предназначена для удаления ресниц. Эпилирующая головка не предназначена для бритья бровей и может быть использована только для удаления отдельных волосков между бровями и над ними. Не используйте повреждённую эпилирующую насадку.
- Во избежание повреждений и вреда здоровью не допускать контакта включенного прибора с тканями и длинными волосами.
- Детям в возрасте от 8 лет и старше, лицам с ограниченными физическими и умственными возможностями, а также не имеющим достаточного опыта или знаний разрешается пользоваться данным прибором только под наблюдением, или после получения разъяснений о технике безопасности при использовании аппарата, при том понимании, что они осознают соответствующие риски. Не позволяйте детям играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должны производиться лицами, не достигшими 18-летнего возраста.
- Данный прибор подходит для применения в ванной или душевой в случае использования насадки-щеточки.

Описание и комплектность

1 Отделение для элементов питания
2 Вкл./выкл.
3 Эпилирующая головка
4 Защитный колпачок на эпилирующую головку
5 Чистящая щёточка*
6 Адаптер для щёточки с защелкой (6a)
7 Зеркальце (только в моделях 830, 831, батарейки типа LR1130, 1,5 В, 3 шт. в комплекте)
7a Вкл./выкл. подсветки
7b Отделение для элементов питания
8 Подставка

В комплект входит батарейка типоразмера AA, 1.5 В, 1 шт.

* В зависимости от модели изделия, количество щеточек для очищения в комплекте может быть различным.

Элементы питания

Замените элементы питания при необходимости. Откройте отсек элементов питания (1). Для этого поверните крышку в направлении значка 🔓 с помощью прилагаемой щеточки. Замените элементы питания (тип AA, щелочные, 1,5 В), соблюдая полярность. Установите крышку. Для этого совместите точку на крышке со значком 🔓 (см. рис. c) и поверните ее в направлении значка 🔒 для закрытия. Во время замены элементов питания руки и прибор должны быть сухими.

Зеркало: Удалите фольгу перед первым использованием. Для замены

элементов питания откройте отсек элементов питания (7b) с помощью отвертки. Установите три аккумулятора таблеточного типа (LR1130) положительным полюсом вверх. Закройте крышку.

В результате длительного неиспользования или разрядки аккумуляторы могут дать течь. В целях безопасности и защиты оборудования своевременно производите замену аккумуляторов и избегайте контакта протекших элементов питания с кожей.

Запрещается заряжать элементы питания, которые не предназначены для этого. Запрещается закорачивать контакты питания. Не смешивайте новые и уже использованные батарейки, а также батарейки разных типов.

Эпиляция кожи лица

- Не допускается проводить эпиляцию неочищенной кожи лица, а также использовать загрязнённую эпилирующую головку.
- Включите прибор, переместив ручку переключателя (2) влево или вправо. Направление вращения головки пинцета зависит от того, в какую сторону перемещена ручка переключателя. Для достижения наилучшего результата при проведении процедуры головка пинцета должна вращаться против роста волос.
- Для ознакомления с работой устройства рекомендуется произвести пробное использование на подбородке или в уголках губ.
- Поднесите устройство к лицу, свободной рукой слегка натянув участок кожи, который вы собираетесь обрабатывать. Аккуратно проведите головкой пинцета по коже с легким нажатием в направлении против роста волос. Во избежание травмирования кожи следует избегать слишком сильного надавливания. Для эпиляции участка кожи над верхней губой надавите на него языком с внутренней стороны.
- После использования переведите переключатель в положение «o» (= выкл.).
- Аккуратно очистите эпилирующую головку при помощи щёточки, входящей в комплект. При желании можно смочить щеточку этиловым спиртом (70%). Необходимо полностью высушить эпилирующую головку перед установкой её на место и закрытием защитного колпачка.
- Для достижения расслабляющего эффекта рекомендуется после проведения процедуры наносить на кожу увлажняющий крем.
- При первом использовании рекомендуется производить эпиляцию в вечернее время, с тем, чтобы возможное покраснение кожи спало в течение ночи.

Общая информация о процедуре эпиляции

Все процедуры удаления волосков с корнем могут вызвать раздражение (зуд, дискомфорт и покраснение кожи) в зависимости от состояния кожи. Подобные реакции являются естественными и проходят в течение короткого времени. Вместе с тем при первых использованиях устройства эффект раздражения может проявляться в течение более продолжительного срока у людей с чувствительной кожей. В случае, если признаки раздражения кожи не исчезают по прошествии 36 часов, рекомендуется обратиться к врачу. Как правило, при продолжительном использовании кожные реакции и болевые ощущения значительно снижаются. В некоторых случаях в результате попадания бак-

терий в кожу (при соприкосновении пинцетов с кожей) может возникнуть воспалительный процесс. Во избежание попадания инфекции тщательно очищайте кожу лица и эпилирующую головку перед каждым использованием устройства.
В случае возникновения сомнений по поводу использования устройства обратитесь к врачу. При наличии следующих заболеваний использование устройства возможно только после консультации с врачом: экзема, ранки, раздражения кожи, такие как фолликулит (гнойное воспаление волосяного мешочка), варикоз вокруг родинок, плохая заживляемость нарушений кожного покрова, напр. сахарный диабет, беременность, болезнь Рейно, феномен Кебнера, гемофилия, иммунодефицит.
Изменение гормонального уровня вследствие начала приёма или смены гормональных препаратов (напр. контрацептивов) может повлиять на характер роста волос. Эти изменения происходят под воздействием гормонального фона и не связаны с использованием устройства.

Очищение кожи

- Снимите эпилирующую головку, установите переходник для щёточки (6) и закрепите щёточку (5).
- Слегка смочите кожу и головку щёточки водой. Щёточку можно применять для ежедневных гигиенических процедур с использованием мыла, очищающих средств, очищающего молочка, геля или простой воды.
- Включите устройство, переместив рычажок переключателя (2) в любое положение.
- Процедура проводится круговыми движениями щёточки с легким нажимом на кожу в течение одной минуты. Не использовать на участках кожи вокруг глаз и по линии роста волос.
- После использования переведите переключатель в положение «o».
- Умойте лицо, удалив с него остатки использованного очищающего средства.
- Промойте щёточку тёплой водой. При желании тщательно вымойте щёточку с мылом, щеточка (5) отсоединяется от адаптера нажатием на защёлку (6a). После промывки тщательно просушите детали по отдельности.
- Для достижения наилучших результатов производите замену щёточки (5) не реже 1 раза в три месяца в зависимости от деформирования структуры ворсинок ввиду частого использования. Сменные щеточки различных типов (номер по каталогу 80 Face) вы можете приобрести в розничной сети, в центрах обслуживания Braun или на веб-сайте www.braun.com.

Информация о защите окружающей среды

Содержит аккумуляторы и/или подлежащие переработке электронные отходы. В целях охраны окружающей среды не выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Сдать на переработку в пункты приёма электронных отходов в стране Вашего проживания.

Возможно изменение данного раздела без предварительного уведомления

EAC

Электрический эпилятор Braun тип 5365 с питанием от батарейки (1 шт., типоразмер AA, 1,5В)

Произведено в Китае для Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, Germany/Браун ГмбХ, Франкфуртер штрассе 145, 61476 Кронберг, Германия

RU: Импортер/Служба потребителей: ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская Компания», Россия, 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.2. Тел. 8-800-200-20-20.

BY: Поставщики в Республику Беларусь: ООО «Электросервис и Ко», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 412А3. Сервисный центр: ООО «Катрикс», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 115Б.

По вопросам выполнения гарантийного или послегарантийного обслуживания, а также в случае возникновения проблем при использовании продукции, просьба связываться с Информационной Службой Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 2020.

Для определения года изготовления см. трехзначный код на корпусе изделия под эпилирующей головкой: первая цифра = последняя цифра года, последующие 2 цифры = порядковый номер недели года производства. Например, код «345» означает, что продукт произведен в 45-ю неделю 2013 года.

Гарантийный срок/Срок службы 2 года.

Гарантийные обязательства Braun.
На данное изделие распространяется гарантия в течение 2 лет с момента покупки.
В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материала или сборки.
В случае невозможности ремонта в гарантийный период, изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с законом «О защите прав потребителей».
Гарантия обретает силу только, если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинальной инструкции по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном.
Данные гарантийные обязательства действуют во всех странах, где изделие распространяется самой фирмой Braun или назначенным дистрибьютором, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания.
Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) и нормальный износ бритвенных сеток ножей, дефекты, оказывающие незначительный эффект на качество работы прибора.
Эта гарантия теряет силу, если ремонт производится не уполномоченным на то лицом, и если использованы не оригинальные детали Braun.
В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания Braun.
Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исклю-

чаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке. Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом, не попадают под эту гарантию.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

– дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
– использование в профессиональных целях;
– нарушение требований инструкции по эксплуатации;
– неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
– внесение технических изменений;
– механические повреждения;
– повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
– для приборов, работающих от батареек, - работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от протекания батарейками);
– для бритв – смятая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуйте проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре.

В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса Braun по телефону 8-800-200-20-20 (звонок из России бесплатный)

Українська

Перед використанням приладу уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та зберігайте її.

Braun «Face» – це система догляду за шкірою обличчя, яка дозволяє проводити два види косметичних процедур. Маленька епіляційна голівка видаляє з коренем навіть найтонші волоски на обличчі, а спеціальна насадка-щіточка покращує вигляд шкіри, шляхом ніжного та водночас глибокого очищення пор.

Важливо

- Є предметом особистої гігієни. Не призначений для спільного використання. Не застосовувати на шкірі з подразненнями.
- Епіляційна голівка не призначена для видалення вій. Епіляційна голівка не призначена для гоління брів і може бути використана тільки для видалення окремих волосків між бровами і над ними. Не використовуйте пошкоджену епіляційну насадку.
- Щоб уникнути пошкоджень і шкоди здоров'ю, не допускати контакту увімкненого приладу з тканинами і довгим волоссям.
- Дітям у віці від 8 років і старшим, особам з обмеженими фізичними та розумовими можливостями, а також тим, хто не має достатнього досвіду або знань, дозволяється користуватися даним приладом лише під наглядом, або після отримання роз'яснень про техніку безпеки під час використання апарату, за умови, що вони усвідомлюють відповідні ризики. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Чищення та обслуговування приладу не повинні проводитися особами, які не досягли 18-річного віку.
- Цей пристрій підходить для використання у ванні або в душі за умови застосування насадки-щіточки.

Опис та комплектність

1 Відділення для елементів живлення
2 Перемикач вмикання./вимикання.
3 Епіляційна голівка
4 Захисний ковпачок на епіляційну голівку
5 Щіточка для чищення*
6 Адаптер для щіточки із защіпкою (6a)
7 Дзеркальце (тільки в моделях 830, 831, батарейки типу LR1130, 1,5 В, 3 шт. у комплекті)
7a Перемикач вмикання./вимикання. підсвітки
7b Відділення для елементів живлення
8 Підставка

До комплекту входить батарейка типорозміру AA, 1,5 В, 1 шт.

* Залежно від моделі виробу, кількість щіточок для очищення в комплекті може бути різним.

Елементи живлення

Заміняйте батарейки за потреби. Відкрийте відсік з батарейками (1), повернувши кришечку в напрямку 🔓 за допомогою щіточки, що входить у комплект. Замініть батарейку (лужна, тип AA, 1,5 В), дотримуючись правильного розташування полюсів. Установіть кришечку на місце, вирівнявши крапку з 🔓 (див. мал. c) і повернувши її у напрямку 🔒, щоб закрити кришечку. Під час заміни елементів живлення руки і прилад повинні бути сухими.

Дзеркало: Зніміть фольгу перед першим використанням. Щоб замінити батарейки, відкрийте відсік з батарейками (7b) за допомогою викрутки. Встановіть три акумулятори таблеткового типу (LR1130) позитивним полюсом догори. Закрийте кришку.

У результаті тривалого невикористання або розрядки елементи живлення можуть потекти. В цілях безпеки та захисту обладнання своєчасно проводьте заміну елементів живлення і уникайте контакту пошкоджених елементів живлення зі шкірою.

Заборонено перезаряджати батарейки. Джерело живлення не має бути короткозамкненим. Не використовуйте разом нові батарейки та батарейки, які вже використовувалися, а також різні типи батарейок.

Епіляція шкіри обличчя

- Не допускається проводити епіляцію неочищеної шкіри обличчя, а також використовувати забруднену епіляційну голівку.
- Увімкніть прилад, перемістивши ручку перемикача (2) вліво або вправо. Напрямок обертання голівки пінцета залежить від того, в який бік переміщена ручка перемикача. Для досягнення найкращого результату при проведенні процедури голівка пінцета повинна обертатися проти росту волосся.
- Для ознайомлення з роботою приладу рекомендується зробити пробне використання на підборідді або в куточках губ.
- Піднесіть пристрій до обличчя, вільною рукою злегка натягнувши ділянку шкіри, яку ви збираєтеся обробляти. Акуратно проведіть голівкою пінцета по шкірі з легким натисканням у напрямку проти росту волосся. Щоб не травмувати шкіру, слід уникати дуже сильного натискання. Для епіляції ділянки шкіри над верхньою губою натисніть на неї язиком із внутрішнього боку.
- Після використання переведіть перемикач у положення «o» (= вимк.).
- Акуратно очистіть епіляційну голівку за допомогою щіточки, що входить комплект. За бажанням можна змочити щіточку етиловим спиртом (70 %). Необхідно повністю висушити епіляційну голівку перед установленням її на місце і закриттям захисного ковпачка.
- Щоб заспокоїти шкіру рекомендується після проведення процедури нанести на шкіру зволожуючий крем.
- При першому використанні рекомендується проводити епіляцію у вечірній час, щоб можливе почервоніння шкіри спало протягом ночі.

Загальна інформація про процедуру епіляції

Всі процедури видалення волосків з коренем можуть викликати подразнення (свербіж, дискомфорт і почервоніння шкіри) залежно від стану шкіри. Подібні реакції є природними і зникають протягом короткого часу. Разом з тим при першому використанні ефект подразнення може тримати протягом більш тривалого часу у людей з чутливою шкірою. У разі, якщо ознаки подразнення шкіри не зникають після 36 годин, рекомендується звернутися до лікаря. Як правило, при тривалому використанні шкірні реакції та больові відчуття значно знижуються. У деяких випадках внаслідок попадання бактерій під шкіру (при зіткненні пінцетів зі шкірою) може виникнути запальний процес. Щоб уникнути потрапляння інфекції, ретельно очищуйте шкіру обличчя та епіляційну голівку перед кожним використанням пристрою.

У разі виникнення сумнівів з приводу використання приладу зверніться до лікаря. При наявності таких захворювань, як: екзема, ранки, подразнення шкіри, такі як: фолікуліт (гнійне запалення волосяного мішечка), вари-

козне розширення вен навколо родимок, погане загоєння порушень шкірного покриву, напр., цукровий діабет, вагітність, хвороба Рейно, феномен Кебнера, гемофілія, імунодефіцит - використання пристрою можливе лише після консультації з лікарем. Зміна гормонального рівня внаслідок початку прийому чи зміни гормональних препаратів (напр., контрацептивів) може вплинути на характер росту волосся. Ці зміни відбуваються під впливом гормонального фону і не пов'язані з використанням приладу.

Очищення шкіри

- Зніміть епіляційну голівку, встановіть адаптор для щіточки (6) і закріпіть щіточку (5).
- Злегка змочіть шкіру та голівку щіточки водою. Щіточку можна застосовувати для щоденних гігієнічних процедур з використанням мила, очищувальних засобів: молочка, гелю або звичайної води.
- Увімкніть пристрій, перемістивши важіль перемикача (2) в будь-яке положення.
- Процедура проводиться круговими рухами щіточки з легким натиском на шкіру протягом однієї хвилини. Не використовувати на ділянках шкіри навколо очей і по лінії росту волосся.
- Після використання переведіть перемикач в положення «o».
- Умийте обличчя, видаливши з нього залишки використаного очищувального засобу.
- Промийте щіточку теплою водою. При бажанні ретельно вимийте щіточку з милом, щіточка (5) від'єднується від адаптера натисканням на защіпку (6a). Після промивання ретельно просушіть деталі окремо.
- Для досягнення найкращих результатів змінюйте щіточку (5) не рідше 1 разу на три місяці залежно від деформування структури ворсинок і частоти використання. Різні види щіточок (ідент. номер 80 Обличчя) можна придбати у вашому магазині, в центрах обслуговування Braun або через веб-сайт www.braun.com.

Інформація про захист навколишнього середовища

Продукт містить електропобутові відходи, що підлягають вторинній переробці. На користь захисту довкілля, не викидайте його разом із домашнім сміттям. Утилізація може бути здійснена у пунктах збору електропобутових відходів Вашої країни.

Можлива зміна даного розділу без попереднього повідомлення

Електричний епілятор Braun типу 5365 із елементами живлення (1шт. типорозмір AA, 1,5 В).

Виготовлено PAYER Electric Personal Care Products (SuZhou) Co., Ltd. у Китаї: PAYER Electric Personal Care Products (SuZhou) Co., Ltd. Standard factory C-4 Export Process Zone, 20# Datong Rd. SND Suzhou, 215151, China.

Адреса в Україні: ТОВ «Проктер енд Гембл Трейдінг Україна», Україна, 04070, м.Київ, вул. Набережно-Хрещатицька, 5/13, корпус літ. А. Тел. (0-800) 505-000. www.pg.com.ua

Для визначення дати виготовлення див. тризначний код на корпусі виробу під епілюючою голівкою: перша цифра = остання цифра року, наступні 2 цифри = порядковий номер тижня року виробництва. Наприклад код «345» означає що продукт вироблений в 45 й тиждень 2013 року.

Гарантійний термін/термін служби – 2 роки. Додаткову інформацію про сервісні центри Braun в Україні можна отримати за телефоном гарячої лінії, а також на сервісному порталі виробника в інтернеті – www.service.braun.com

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

001

Гарантійні зобов'язання виробника
Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу або з дати його виробництва, у разі відсутності або неналежного оформлення гарантійного талону на виріб.
Протягом гарантійного періоду ми безкоштовно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання.
У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів».
Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом дилера (магазину) на гарантійному талоні або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном. Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється представником компанії виробника або призначеним дистриб'ютором, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування.
Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.
Гарантія не стосується таких випадків: ушкодження, викликані неправильним використанням, нормальне зношення деталей (напр., сіточки для гоління або ріжучого блока), дефекти, що мають незначний вплив на якість роботи пристрою. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні запасні частини виробника.
Строк служби продукції Braun дорівнює гарантійному періоду у два роки з моменту придбання або з моменту виготовлення, якщо дату продажу неможливо встановити.
У випадку пред'явлення рекламації за умовами даної гарантії, передайте виріб у повному комплекті згідно опису в оригінальній інструкції з експлуатації разом з гарантійним талоном у будь-який сервісний центр, який офіційно вповноважений представником компанії виробника.
Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:
- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою або з метою отримання прибутку;
- порушення вимог інструкції з експлуатації;
- невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);

– здійснення технічних змін;
– механічні пошкодження;
– для приладів, що працюють на батарейках - робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будь-які пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
– пошкодження з вини тварин, гризунів та комах (в тому числі у випадках знаходження гризунів та комах усередині приборів)
– для бритв - зім'ята або порвана сіточка.

Увага! Гарантійний талон підлягає вилученню в разі звернення до сервісного центру з проханням про виконання гарантійного ремонту. Після проведення ремонту гарантійним талоном буде вважатися заповнений оригінал листа виконаного ремонту зі штампом сервісного центру та підписаний споживачем про отримання виробу з ремонту. Гарантійний строк подовжується на термін, який даний виріб знаходився в сервісному центрі в ремонті.
В разі виникнення складнощів з виконанням гарантійного та післягарантійного обслуговування прохання звертатися до інформаційної служби сервісу представника компанії виробника в Україні.
Телефон гарячої лінії 0 800 505 000.
Дзвінки по Україні зі стаціонарних телефонних номерів є безкоштовними. Дзвінки з мобільних телефонів оплачуються згідно тарифів відповідного оператора.
Також можна отримати додаткову інформацію на сервісному порталі виробника в інтернеті www.service.braun.com

Country of origin: China
Year of manufacture
To determine the year of manufacture, refer to the 3-digit production code located near the type plate. The first digit of the production code refers to the last digit of the year of manufacture. The next two digits refer to the calendar week in the year of manufacture.
Example: “201” – The product was manufactured in week 01 of 2012.

بلد المنشأ الصين
تاريخ الصنع
لتحديد تاريخ الصنع، ارجع إلى رمز الإنتاج المكون من ثلاثة أرقام والمدون بالقرب من اللوحة المعدنية لنوع المنتج.
الرقم الأول من رمز الإنتاج يمثل آخر أرقام عام الصنع. أما الرقمين التاليين فيمثلان أسبوعاً محدداً من عام الصنع.
مثال: "201" – تم صنع هذا المنتج في الأسبوع 01 من عام 2012.

- للحصول على أفضل النتائج، استبدلي الفرشاة (5) كل 3 أشهر أو قبل ذلك إذا تعرضت الشعيرات للتلف نظراً للاستعمال المتكرر. تتوفر أنواع مختلفة من الفرش التي يمكن إعادة ملئها (الرقم المرجعي Face 80) من بائع التجزئة لديك، أو من مراكز خدمة Braun، أو عبر الموقع الإلكتروني www.braun. com.

ملحوظة بيئية

هذه الآلة تحتوي على بطاريات وأجزاء كهربائية قابلة لإعادة التدوير. ومحافظةً على البيئة، نرجو ألا تقوم بالتخلص منها مع النفايات المنزلية الأخرى. ويمكن تسليمها الى أحدى مراكز خدمة براون أو المواقع الخاصة بتجميع النفايات الكهربائية بغرض تدويرها في بلدك.

المعلومات الواردة خاضعة للتغير بدون إشعار.

الضمان

نقدم ضماناً لمدة عامين على هذا المنتج، يبدأ من تاريخ الشراء. وسنقوم في أثناء فترة الضمان بعلاج أي عيوب في المنتج تكون ناشئة عن أخطاء أو عيوب في المواد الخام أو الصناعة، حيث سنقوم بإصلاح أو استبدال الجهاز مجاناً وفقاً لما نراه مناسباً. يمتد هذا الضمان لجميع البلدان التي يوزع بها هذا الجهاز عن طريق براون أو موزعيه المعتمدين.

لا يغطي هذا الضمان: التلف الناجم عن سوء الاستعمال أو الاستهلاك العادي، بالإضافة إلى العيوب غير المؤثرة على عمل أو قيمة الجهاز. ويصبح الضمان لاغياً إذا ما خضع الجهاز لأي إصلاحات من أشخاص غير معتمدين من قبل براون أو إذا لم تستخدم قطع غيار براون الأصلية.

للحصول على الخدمة خلال فترة الضمان، قدم الجهاز كاملاً أو أرسله مع إيصال الشراء الخاص بك لأحد مراكز خدمة براون المعتمدة.

معلومات عامة حول إزالة الشعر

جميع وسائل إزالة الشعر من الجذور قد تؤدي إلى حساسية البشرة (على سبيل المثال: الحكة أو الانزعاج أو احمرار البشرة ، وذلك وفقاً لحالة البشرة والشعر. هذه ردة فعل طبيعية، عادةً ما تختفي بسرعة. ولكنها قد تكون أقوى لدى إزالة الشعر من جذوره في المرات القليلة الأولى أو إذا كانت بشرتك حساسة. وإذا استمر تهيج البشرة أكثر من 36 ساعة، ننصحك باستشارة طبيبك. وبشكل عام تميل ردة فعل البشرة والإحساس بالألم للاختفاء بشكل ملحوظ مع الاستعمال المتكرر للآلة. وفي بعض الأحيان تصاب البشرة بالالتهاب عندما تخترقها البكتيريا (على سبيل المثال: عند انزلاق الآلة على البشرة). لذا فإن تنظيف بشرتك ورأس إزالة الشعر بشكل جيد قبل كل استخدام يقلل من خطر الإصابة. وإذا كانت لديك أية مخاوف من استخدام هذه الآلة، نرجو استشارة طبيبك. ويجب في الأحوال التالية عدم استخدام الآلة إلا بعد استشارة الطبيب: الأكزيما، الجروح، التهاب البشرة مثل التهاب الجريبات (جريبات الشعر المتقيحة) ودوالي الأوردة، المنطقة المحيطة بالشامة أو الخال، انخفاض مناعة البشرة، على سبيل المثال مع مرض السكري، أثناء الحمل، مع مرض رينود، مع مرض الهيموفيليا (النزاف أو الناعور)، مع مرض الكانديدا أو مع نقص المناعة الطبيعية. في حالة بدء تناولك للهرمونات أو تغيير نوع الهرمون الذي كنت تتناولينه (أقراص منع الحمل مثلا) قد يتأثر نمو الشعر لديك تبعاً للتغير في مستوى الهرمون. وينتج ذلك عن تغيير ظروف الهرمون، وليس عن استعمال الآلة.

تنظيف الوجه

- اجذبي رأس إزالة الشعر لفصله. قومي بتركيب محول الفرشاة (6) وتثبيت فرشاة التنظيف (5).
- بللي بشرة الوجه ورأس الفرشاة بقليل من الماء. ويمكنك استعمال فرشاة الوجه كجزء من نظامك اليومي للنظافة: مع الصابون، المنظف، الحليب المنظف، الجل أو الماء فقط.
- اسحبي مفتاح التشغيل/ الإيقاف (2) في أي اتجاه، لتشغيل الآلة.
- استعملي الفرشاة على وجهك بلطف وبحركات دائرية لمدة دقيقة واحدة تقريبا. تجنبي منطقة العينين والشعر.
- بعد الاستعمال، اسحبي المفتاح مرةً أخرى إلى الوضع (O) لإيقاف الآلة.
- اشطفي وجهك بالماء، لإزالة بقايا المستحضر المنظف.
- اشطفي الفرشاة بالماء الدافئ. وإذا كنت تفضلين تنظيفها جيداً باستعمال الصابون، يمكنك فصل الفرشاة (5)، وذلك بضغط زر الفصل (6a). بعد التنظيف، اتركي جميع الأجزاء لتجف تماماً، قبل إعادة تركيبها.

باتجاه 🔓 باستخدام الفرشاة المرفقة.
استبدلي البطاريات (نوع AA القلوي، 1.5 فولت) مع مراعاة الوضع الصحيح لأقطابها.
أعيدي الغطاء من خلال محاذاة النقطة مع 🔓 (انظر الشكل ج) وإدارته إلى 🔒 لإغلاقه. تأكدي من جفاف يديكِ والآلة عند استبدال البطارية.

المرآة: أزيلي الرقاقة قبل أول استخدام.
لاستبدال البطاريات، افتحي مقصورة البطارية (7b) بمفك براغي. ضعي 3 خلايا بطارية (نوع LR1130) مع القطب الموجب (+) لأعلى. أعيدي تركيب غطاء البطاريات.

قد تقوم البطاريات بالتسريب إذا أصبحت فارغة أو غير مستخدمة لفترة طويلة. حرصاً على سلامتك وسلامة الآلة، الرجاء إخراج البطاريات في الوقت المناسب وتجنب ملامستها للبشرة في حالة حدوث تسريب.

يجب ألا يُعاد شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن. يجب ألا يتم تقصير دائرة أطراف مأخذ الإمداد.لا تخلط الاستخدام بين البطاريات الجديدة والبطاريات المستعملة، ولا تستخدم بطاريات من أنواع مختلفة معًا.

إزالة شعر الوجه

- قبل الاستعمال، تأكدي من نظافة بشرتك ورأس الحلاقة تماماً.
- اسحبي مفتاح التشغيل/ الإيقاف (2) إلى اليسار أو اليمين لتشغيل الآلة. يتوقف اتجاه دوران الملاقط على الاتجاه الذي تسحبين إليه المفتاح عند التشغيل. وللحصول على أفضل النتائج، احرصي على دوران الملاقط في عكس اتجاه نمو الشعر.
- حتى تعتادي على الآلة، ننصح بتجربتها أولاً على الذقن أو بالقرب من الجوانب الخارجية للفم.
- أمسكي الآلة بحيث تكون الملاقط أمام جزء من البشرة تشدينه بيدك الأخرى. حركيها بحرص مع الضغط الخفيف في عكس اتجاه نمو الشعر. لا تضغطي بقوة، لكي لا تتعرض البشرة للجروح. ولشد منطقة الشفة العلوية، استعملي لسانك للدفع من أسفل.
- بعد الاستعمال، اسحبي مفتاح التشغيل/ الإيقاف إلى وضع الإيقاف (O).
- نظفي رأس إزالة الشعر جيداً باستعمال فرشاة التنظيف المرفقة. ويمكنك استعمال الفرشاة المغموسة في الكحول (70%). وتأكدي من جفافه تماماً قبل إعادة تركيبه وإغلاقه بغطاء الحماية.
- لراحة البشرة واسترخائها، ننصح باستعمال كريم مرطب بعد إزالة الشعر.
- لدى إزالة الشعر لأول مرة، من المستحسن القيام بهذه المهمة في المساء، مما يتيح اختفاء أي احمرار محتمل أثناء الليل.

عربي

الرجاء قراءة إرشادات الإستعمال جيداً قبل إستخدام الآلة،فهي تحتوي على معلومات السلامة والإحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

براون (Face) هي آلة للعناية بالوجه، تشتمل على أداتين للتجميل: رأس صغير لإزالة الشعر الدقيق يزيل حتى أدق شعيرات الوجه من جذورها. وفرشاة تنظيف ملحقة تقوم بتجميل مظهر البشرة من خلال تنظيف المسام بعمق.

ملاحظات هامة

- مراعاةً للشروط الصحية، يجب عدم مشاركة استعمال هذه الآلة مع الآخرين. ويرجى عدم استعمالها على البشرة التي تعاني من الحساسية.
- لا تستعملي رأس إزالة الشعر على الرموش. ويمكنك استعماله لإزالة شعيرات مفردة بين الحاجبين أو فوقهما، وليس لتشكيل الحاجبين.
- لا تستعمليها في حالة وجود عطب برأس إزالة الشعر.
- لدى تشغيل هذه الآلة، يجب عدم ملامستها للملابس أو الشرائط أو الشعر الطويل، وذلك لتجنب حدوث أية إصابات شخصية أو تلف بالآلة.
- من الممكن أن يتم استخدام هذه الآلة من قبل الأطفال بدءاً من عمر 8 أعوام، والأشخاص الذين يعانون من إعاقات بدنية أو حسية أو عقلية، أو الذين يفتقدون إلى الخبرة أو المعرفة، على أن يتم الإشراف عليهم، وإمدادهم بالإرشادات الخاصة بالاستعمال الآمن للآلة، وتعريفهم بمخاطر سوء الاستعمال. يجب ألا يعبث الأطفال بالآلة، كما يجب ألا يقوموا بتنظيفها أو صيانتها، إلا إذا كان ذلك تحت إشراف شخص مسئول عن سلامتهم.
- هذا الجهاز مناسب للاستخدام في حوض الاستحمام أو تحت الدش عند استخدامه مع الفرشاة المرفقة به.

تركيب الآلة

1 حجرة بطاريات
2 مفتاح تشغيل/ إيقاف
3 رأس إزالة الشعر
4 غطاء حماية لرأس إزالة الشعر
5 فرشاة تنظيف *
6 محوِّل الفرشاة مع زر الفصل (6a)
7 مرآة (فقط مع طرازي 830 و 831)
7a مفتاح تشغيل/ إيقاف الضوء
7b حجرة بطاريات
8 حامل

* عدد فرش التنظيف يختلف حسب الموديل.

البطاريات

استبدلي البطاريات حسب الحاجة.
افتحي مقصورة البطاريات (1) بإدارة الغطاء